Limburgs Dagblad
Donderdag 10 november 1988.
70e jaargang 266.
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,40

Politie luistert cellen af

ROTTERDAM – De politie luistert bij de opsporing van zware misdrijven ook openbare telefooncellen af.

Dat bleek gisteren tijdens een rechtszaak in Rotterdam tegen drie van heroïnehandel verdachte Schiedammers. De advocaten mrs I. Weski en D. Moszkowicz tekenden tegen deze praktijk fel protest aan.„Het betekent", zei mr Moszkowicz, „dat je zelfs in een openbare telefooncel niet de garantie hebt dat je niet wordt afgeluisterd. Daarmee gaat de justitie veel te ver".

● Berouwvolle incestpleger krijgt voorwaardelijke straf pagina 13

● IRA-lid heeft mogelijk als bouwvakker in Limburg gewerkt pagina 15

● Reiswereld moet voortaan opdraaien voor overboekingen. pagina 33

Roda in kwartfinale

CHARKOV – Roda JC heeft zich geplaatst voor de kwartfinales van het Europacuptoernooi voor bekerwinnaars. Gedragen door een voortreffelijk georganiseerde verdediging hield de Kerkraadse 'cupfighter' tegenstander Metallist Charkov op 0-0. Roda JC, dat de thuiswedstrijd met 1-0 had gewonnen, kwam gedurende negentig minuten slechts zelden in gevaar. Roda JC is de eerste Nederlandse club in de geschiedenis van het Europacupvoetbal die een punt veroverde in de Sovjetunie. Bovendien is Roda JC na FC Twente, dat in 1972 Dynamo Tbilisi uitschakelde, de tweede Nederlandse club die ten koste van de Russen naar een volgende ronde gaat. Roda evenaarde in Charkov de prestatie van Fortuna Sittard, dat vier seizoenen geleden ook de laatste acht haalde.

Jan Reker prees de prestatie van zijn ploeg: „Als team hebben we perfect gespeeld." Over de volgende tegenstander wilde de Roda-trainer zich nog niet druk te maken. Die tegenstander wordt op 16 december bekend bij de loting in Basel en komt uit het volgende rijtje: KV Mechelen, Dinamo Boekarest, Barcelona, Sampdoria, Eintracht Frankfurt, Sredets Sofia en Aarhus.



● Roda-feest in Charkov. Vlnr: assistenttrainer Willy van der Kuijlen, Ernie Brandts, Jan Nederburgh, Jos Smits en Gène Hanssen. Foto: 3-POOT/DRIES LINSSEN

Wetenschappelijke studie over de sanering van Limburgse kolenmijnen

Sluiting was onontkoombaar

Van onze redactie economie

HEERLEN – De steenkolenmijnen in Zuid-Limburg waren ook zonder een economische noodzaak tot sluiting, tot de ondergang gedoemd. De animo onder jongeren voor het beroep van mijnwerker was zo laag en het verloop onder het personeel zo groot, dat de mijnen op termijn niet open gehouden konden worden. „Zelfs niet als de mijnen winst waren blijven maken." Dat zegt de historicus dr F.A.M. Messing, die gisteren in Heerlen een boek overhandigde aan premier Lubbers dat hij in opdracht van DSM heeft geschreven, met het doel een antwoord te geven op de vraag of de sluiting van de Limburgse mijnen economisch noodzakelijk was.

Al in 1956, zo staat in het boek, wees een interne notitie bij de Staatsmijnen op de grote moeilijkheden waarin de kolenwinningsbedrijven zouden belanden als het tekort aan ondergronds personeel niet wordt aangevuld. Het zware werk heeft vooral jongeren afkerig gemaakt van de mijnen.

Zoals verwacht kon worden, bevestigt Messing dat economische motieven duidelijk aanwezig waren. Maar de schrijver benadrukte gisteren dat de kolenwinning in Limburg ook zonder de kolencrisis eind jaren '50, de opkomst van andere brandstoffen als aardgas en olie en het uitblijven van een gecoördineerd energiebeleid in de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (EGKS), 'reddeloos' verloren waren.

„De mijnwerkers liepen weg. In 1958 waren er 58.000 werknemers en in 1965 was dat aantal teruggelopen tot 45.000. Het verloop was één van de grootste oorzaken voor de ondergang van de mijnen," aldus Messing. In zijn boek noemt hij dat de 'sluipende sanering'.

Alle medewerking

De auteur van het boek 'Geschiedenis van de mijnsluiting in Limburg' heeft bij zijn onderzoek altijd de volledige medewerking gekregen, zo verzekerde hij verder, zowel van de zijde van DSM als van Economische Zaken. Daardoor kreeg Messing inzage in archiefmateriaal met vele nog niet eerder gepubliceerde gegevens, met name uit interne notities.

● Zie verder pag. 15, 29 en 31

Het weer

ZACHT WEER
Met een matige zuid- zuidwestelijke wind wordt ook vandaag zachte lucht aangevoerd met vrij veel bewolking. In de ochtend kan hieruit nog wat neerslag vallen. In de middag zijn er lichte opklaringen. De temperatuur kan vandaag oplopen naar 14 graden. De minimumtemperatuur voor de komende nacht ligt rond de 11 graden.
Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt U bellen: 06-91122346
VANDAAG:

zon op:	**07.51**	**onder: 16.56**
maan op:	**09.16**	**onder: 16.42**

Roda overwint in Rusland



...'t is mij niet gelukt...



● Een Heerlense politieman las gisteren de politie-eisen voor aan premier Lubbers. De premier kijkt alsof hij denkt: „nee, niet alweer". Foto:3-POOT/FRANS RADE

Lubbers en Van Dijk tot driemaal toe 'belaagd'

Politie protesteert massaal in Limburg

HEERLEN/NUTH – Meer dan vierhonderd agenten uit Limburg hebben premier Lubbers en minister Van Dijk gisteren tijdens hun bezoek aan Limburg tot driemaal toe geconfronteerd met hun onvrede over de kortingen op personeel en salaris bij de politie.

In Venlo en Heerlen werd premier Lubbers met oorverdovende fluitconcerten onthaald. In Heerlen werd hem bovendien nog een politiepet vol krenten („die zijn bij ons al uit de pap") en een petitie aangeboden. Minister Van Dijk kreeg bij diens aankomst in Nuth een niet gevulde vla („omdat de bodem reeds in zicht is").

Beide bewindslieden konden begrip opbrengen voor de ludieke acties in Heerlen en Nuth. Daarentegen waarschuwden zij ervoor dat het kabinet zal ingrijpen als geplande acties uit de hand gaan lopen. De openbare orde mag door de demonstrerende agenten niet verstoord worden.

Premier Lubbers zei in Heerlen dat de acties zoals die in Friesland op het programma staan onaanvaardbaar zijn. Agenten in die provincie willen vanaf maandag tot en met 12 december geen bekeuringen gaan uitschrijven voor kleine overtredingen en geen processen-verbaal opmaken bij aanrijdingen met louter blikschade.

Met de vroegtijdige Limburgse actie – maandag is pas de landelijke actiedag – wilden de Limburgse agenten gisteren hun onvrede kenbaar maken over de dreigende korting op de politiesterkte, dreigende overplaatsingen van agenten en een niet-toereikende onregelmatigheidstoeslag.

CNV-voorzitter Henk Hofstede zei gisteren dat de ministers Korthals Altes en Van Dijk snel tot een oplossing moeten komen, omdat anders de wilde acties van politieambtenaren „kunnen ontaarden in anarchie." De Nederlandse Politiebond (NPB) heeft meteen met verbazing op diens uitlatingen gereageerd.

● Zie verder pagina 15

Uit tbr-kliniek

Geleendenaar opgepakt voor verkrachting

GELEEN/ENSCHEDE – Een 30-jarige man uit Geleen is aangehouden in verband met de verkrachting van een 17-jarig meisje in Enschede, afgelopen dinsdag. De man is al meermalen veroordeeld wegens zedendelicten en zat om die reden in een kliniek voor tbr-veroordeelden in Enschede.

Alvorens hij het meisje misbruikte, trok de man haar van de fiets. Ook werd zij zo geschopt en geslagen dat zij bewusteloos raakte.

Personeel van dit instituut heeft hem naar de politie gebracht, toen bleek dat zijn signalement overeenkwam met dat.van de man die dinsdagavond de Enschedese had verkracht. Hij kwam die avond alleen terug van het sporten elders in Enschede. De politie van Enschede heeft dit gisteren bekendgemaakt.

Woning ontploft na druk op bel

HASSELT – Een gasontploffing heeft gisteren een woning in het Belgisch-Limburgse dorpje Donk grotendeels verwoest. Niemand raakte gewond. De ontploffing gebeurde net op het moment dat een buurman op de bel drukte.

Eerder had de bewoonster van het ontplofte huis gas geroken. Zij had haar buurman ingeschakeld, die een lek in de slang tussen de gasfles en de boiler ontdekte. Hij draaide de fles dicht, deed de ramen open en ging weer weg.

Even later kwam hij terug om eens te kijken of het gas weg was. Hij belde aan en een explosie volgde. Waarschijnlijk heeft een electrische vonk van de bel de ontploffing veroorzaakt. De woning moet worden gesloopt.

George Bush krijgt het zwaar in Congres

Van onze correspondent

WASHINGTON – De Amerikaanse kiezers hebben de overwinning van de Republikein George Bush getemperd door de Democraten in het Huis van Afgevaardigden en de Senaat zetels te laten winnen, en hen een gouverneurspost erbij te geven.

Met vrijwel alle stemmen geteld, bleek gisteren definitief dat Bush met circa acht procent verschil heeft gewonnen van Dukakis. Hij had 54 procent van de stemmen, tegen de Democraat 46 procent.

Opvallend is, dat Bush er niet in blijkt geslaagd te zijn de kiezers vast te houden die Reagan in 1980 en 1984 aan zulke grote overwinningen hielpen.

Voor de langere termijn gezien, is dit beeld voor de Democraten niet ongunstig. Het betekent, dat zij grote groepen kiezers uit de middenklasse niet permanent aan de Republikeinen verloren hebben, zoals zij voor de verkiezingen vreesden.

Dinsdag werd, behalve om het Witte Huis, ook nog om alle 435 zetels van het Huis van Afgevaardigden en een derde deel van de 100 zetels van de Senaat gestreden. Uit de vrijwel complete resultaten zoals die gistermiddag bekend waren, blijkt dat de Democraten in het Huis waarschijnlijk vijf zetels gewonnen hebben, hun overwicht van bijna 80 zetels daarmee verder versterkend. In de Senaat, waar de Democraten acht zetels meer hadden dan de Republikeinen, hebben de Democraten er twee zetels bijgewonnen.

De opkomstcijfers vielen overigens ondanks eerdere positieve berichten zwaar tegen Op basis van schaduwverkiezingen blijkt het opkomstpercentage ongeveer vijftig procent te zijn, het laagste getal sinds 1924.

● Zie verder pag. 3 en 5.



Vluchten opgeschort

WASHINGTON – De Amerikaanse luchtmacht heeft gisteren alle vluchten met B-1 bommenwerpers opgeschort om de toestellen op hun veiligheid te controleren. Dinsdag stortte een van de nieuwe toestellen in Texas neer. De inspectie zal beperkt blijven tot de systemen die debet kunnen zijn aan het ongeluk.

muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur
met de kleine en de grote
redactie jos frusch, tel.: 045-739277

'Jeanne d'Arc', een wonderlijk oratorium

HEERLEN – Een heel behoorlijke uitvoering van een wonderlijk oratorium; op deze manier kan het best de nieuwste produktie van het Limburgs Concert Koor worden omschreven – Jeanne d'Arc au bûcher van Arthur Honegger – die dinsdag in de Heerlense Stadsschouwburg zijn première beleefde. Hoewel er het een en ander op de uitvoering viel aan te merken, mag het initiatief om een dergelijke veeleisende compositie te programmeren zonder meer geslaagd worden genoemd.

Ook in de uitvoering van het LCK – in samenwerking met het Wielkopolska Symfonie Orkest uit Poznań – viel er heel wat te beleven. Dit even humoristisch als dieptragisch werk blijft zowel visueel als akoestisch boeien door de enorme variatie: de interactie tussen koren (gemengd koor en kinderkoor), orkest, spreek- en zangrollen, de orkestratie, soms even banaal als geniaal en de hutspot van compositietechnieken, waarvan Honegger zich bedient. Daar waar het werk muzikaal kigheid, zorgen een verrassende instrumentatie, een komische declamatie of een gevoelige dialoog voor de nodige oplevingen. In tegenstelling tot vele andere oratoria is 'Jeanne d'Arc' een spektakelstuk, wat ook in de uitvoering in Heerlen tot uitdrukking kwam: koorleden, die 'vive, vive' zingend hun armen in de lucht gooien, (ietwat knullige) lichteffecten, die een onweer moeten suggereren, een zanger, die het dreigt te verzanden in oppervlakjanken van een hond immiteert of een balkende ezel, het sirenegeluid van de Ondes Martinot en als engeltjes en herauten verklede solisten, die sprekend en zingend gestalte geven aan hun rol. Wat dit laatste betreft vielen vooral Jacqueline Jacobs in de titelrol en Pierre Huyskens als frère Dominique op.

De eerste door haar voortreffelijke declamatie en dictie, waarmee zij een enorme dramatische kracht aan deze uitvoering meegaf en als zodanig het oratorium 'droeg'; Huyskens door een ongeloofwaardige typering van deze rol, die meer door zijn whisky-stem en zinnelijke verschijning werd bepaald, dan door eerbiedwaardigheid.

Tijdens de uitvoering van dinsdagavond wisselden zich sterkere en zwakkere momenten met de regelmaat van de klok af. Dirigent Jan Hupperts had de zaak niet helemaal onder controle, maar die had dan ook een goed excuus. Door bloedvergiftiging kon hij zijn rechter hand nauwelijks bewegen – hij mocht eigenlijk helemaal niet dirigeren –, wat ongetwijfeld nadelige gevolgen voor het totaalprodukt heeft gehad: de inzetten van het koor waren niet altijd gelijk en gedurende het hele concert was er sprake van scheve verhoudingen in de klankbalans tussen de diverse klankgroepen. Maar dat het LCK deze bijzonder moeilijke koorpartij aankon, werd ook duidelijk tijdens dit concert. Dat geldt eveneens voor de Poolse musici, zij het dat met name de blazers de nodige steekjes lieten vallen. Het niet echt nieuwe instrumentarium, waarop moest worden gemusiceerd, zal hier zeker een rol bij hebben gespeeld. Zij tot slot nog het aandeel vermeld van Jan Derksen, Hans Schijen, Wilma Verbeet, Marijke Eliveld en Wilmy van de Helm, die niet in de laatste plaats bijdragen tot het welslagen van deze oratoriumuitvoering.

Jos Frusch

in de theaters

HEERLEN – In de Heerlense Stadsschouwburg wordt vanavond een voorstelling gegeven door het uit zeven musici bestaande ensemble **'I Compani'**. Deze muziektheatervoorstelling, waarin de filmmuziek die Nino Rota schreef bij de films van Fellini centraal staat, is een onderdeel van het kongres Kunst en Psychiatrie, dat tot en met zaterdag in Heerlen gehouden wordt. Zaterdagavond viert de Limburgse Opera Vereniging zijn tweede lustrum met een uitvoering van de stichting **Bredase Opera.** Begeleid door Het Brabants Orkest en met solisten van de opera van Poznań worden Cavalleria Rusticana van Mascagni en I Pagliacci van Leoncavallo uitgevoerd. De uitvoering begint om 20.00 uur. De twee overige uitvoeringen, die deze dagen in Heerlen op het programma staan – het BZN-concert op zondag en de show van Herman Finkers volgende week woensdag – zijn volledig uitverkocht.

KERKRADE – In het Wijngrachttheater van Kerkrade is deze week twee maal **Het Vervolg** te gast: vrijdag geeft Limburgs professioneel toneelgezelschap een voorstelling van Gat in Kop (aanvang 20.00 uur), zondag brengt de groep vanaf 15.00 uur zijn nieuwste productie, de familievoorstelling De Draak. Zaterdagavond presenteren **Jenny Arean en George Groot** hun show 'Neem je een apie voor me mee' in het Wijngrachttheater. De voorstelling begint om 20.00 uur.

ROERMOND – Vanavond presenteert toneelgroep **Purper,** bestaande uit Erik Breij, Ina van Faassen en Frans Mulder 'Dit verhaal' (aanvang 20.00 uur). Komende zondag is gereserveerd voor de amateuristische muziekbeoefening: om 12.00 uur zingen het **Roermonds Mannenkoor, Del Monte Venlo** en **De Leudalzangers Heythuysen**, 's avonds vanaf 20.00 uur concerteren de **Koninklijke Harmonie van Thorn** en **de Philharmonie van Bocholtz.**

SITTARD – Ook in Sittard zijn twee voorstellingen, die deze week staan geprogrammeerd, volledig uitverkocht: het muzikaal dansspektakel **Jeans**, komende zaterdag, en de klucht 'Ein sjlum houn lèk ouch waal èns in de netele' door het **Limburgs Toneel Sittard,** zondag en woensdag. Voor de toneelvoorstelling Een gelukkige hand van Cobum (met **Mary Dresselhuys** en **Ton Lensink**), dinsdagavond om 20.00 uur, zijn nog kaarten verkrijgbaar.

MAASTRICHT – 'List nu' is de titel van het soloprogramma, dat **Liesbeth List** vanavond in de Maastrichtse stadsschouwburg presenteert. Morgenavond speelt de **Compagnie van de XX-ste Eeuw** het Schommelpaard van Hugo Claus, dinsdagavond gevolgd door een uitvoering van het **Reizend Muziekgezelschap** o.l.v. Christian Bor. Op het programma staan werken van Dvorak en Schubert. Woensdagavond speelt het Westvlaams Theater Kollektief **Malpertuis** De Theatermaker van Thomas Bernhard. Alle uitvoeringen beginnen om 20.00 uur. Vrijdagavond treedt het Nederlands Muziekgezelschap **Posjet** op in het theatercafé (aanvang 23.00 uur). Zondagmiddag om 14.30 uur is er in het Generaalshuis jeugdtoneel door **Theater Stekelbees** en woensdagmiddag om 12.30 uur staat in de redoute een lunchpauzeconcert op het programma, dat wordt gegeven door de pianist **Mariken Zandvliet.**

verder in...

MAASTRICHT – Het **Atheneum Kamerorkest,** bestaande uit leerlingen van de gecombineerde vooropleiding van het Haags Conservatorium, geeft twee concerten in Limburg: morgen in de muziekschool van Hoensbroek en zaterdag in de Muziekschool van Maastricht. Solisten zijn de Heerlense zusjes Cécile en Suzanne Huijnen en fluitiste Marjolein Vanmechelen. Op het programma staan werken van Bach, Grétry, Dvorák en Janácek. De concerten beginnen respectievelijk om 19.30 en 16.00 uur. Een dag later concerteert **'gROep 20'** (het Rotterdams Ensemble voor hedendaagse muziek) in de muziekschool. Dit INTRO-concert, dat om 15.30 uur begint, bevat werken van Varèse, Hoch, Alsina, Richard, Veeger en Milhaud. In dansstudio Impulse van Bernadette Schouten wordt zaterdag en zondag een **Dansstage Weeekend** gehouden. Medewerking verlenen Fred Berlips en Netty van de Bosch. Voor meer informatie: 043-252398.

ELSLOO – In het Maaslandcentrum in Elsloo staan dit weekeinde twee toneelactiviteiten op het programma: morgenavond om 20.30 uur geeft toneelgroep Pallieter o.l.v. Kiek Wishaupt een uitvoering van het improvisatiestuk 'Vief veur Twellef'. Een dag later wordt het Toernooi der Lage Landen om 20.00 uur vervolgd met een optreden van **Teater Krakeel** uit Gent. Deze vierde deelnemer aan het toneeltoernooi brengt het blijspel 'De goede dokter' van Neil Simon in een regie van Marc de Bodt. Simon ontleende het materiaal voor dit stuk aan een aantal tragikomische anekdotes van Anton Tsjechow. Daardoor ontstond een serie van elf afzonderlijke taferelen, deels vermakelijk van aard, deels tragisch en poëtisch.

LANDGRAAF – In de aula van het gemeentehuis van Landgraaf concerteert zondagmiddag het **Landgraafs Symfonie Orkest.** Vanaf 12.00 uur worden werken uitgevoerd van Rossini, Mozart, Verdi, Mascagni, Massenet, Brahms, Puccini en Bizet.

Klarinettist Sjef Douwes solist op tweede lustrumconcert

Matty Niël schreef werk voor universiteitsorkest



● *Sjef Douwes, solist bij het UOL-concert.*

MAASTRICHT – Het Universiteits Orkest Limburg is deze maand toe aan zijn tweede lustrum. Die tien jaar vormen de invulling van toegewijd musiceren door een amateur-ensemble met periodiek wisselende bezetting rond een vaste kern. Het plichtmatig vervullen van 'podiumbeurten' is het orkest volstrekt vreemd. Juist zijn strikt muzikale intentie vormt telkens de vonk, die in het voorbije decennium solisten van naam hebben begeesterd bij het UOL te gast te zijn. De komende twee lustrumconcerten vormen daarop geen uitzondering. De Maastrichtse componist Matty Niël schreef speciaal voor deze muzikale lustrumviering een werk voor dit orkest en de tot over onze landsgrenzen bekende klarinettist Sjef Douwes bleek bereid tot solistische medewerking.

Matty Niël, adept van Anton Webern en de éminence grise onder de componisten van Limburgse bodem, aanvaardde in het kader van het tweede lustrum een compositie-opdracht van het Fonds voor de Scheppende Toonkunst. Het is een driedelig divertimento voor orkest met als titel: 'Metamorphosen und Kehraus'. Het werk is geschreven op de bezetting en de muzikaal-technische mogelijkheden van het ruim veertig leden tellende ensemble. Het motief van de compositie is ontleend aan de eerste zes maten van de pianosonate in C-dur van Joseph Haydn. Matty Niël heeft dit werk opgedragen aan de Limburger Arnaud Brand, aan wie sinds 1982 het dirigentschap van het universiteitsorkest is toevertrouwd.

Sjef Douwes, soloklarinettist bij het Rotterdams Philharmonisch Orkest en hoofdvakleraar aan het Koninklijk Conservatorium in Den Haag, zal als solist optreden bij de vertolking van het Klarinetconcert nr. 1 van Weber. In onze provincie is Douwes, die onder meer bij de fameuze Engelse klarinettist Jack Brymer studeerde, geen onbekende. Zo is hij een hoog gewaardeerd en enthousiast medewerker aan het jaarlijkse Orlando-festival in Kerkrade.

Het derde programma-onderdeel van de lustrumconcerten vormen de ouverture en balletmuziek uit Idomeneo van Mozart.

De feitelijke première van Niël's nieuwste werk vindt plaats tijdens het concert, dat het tienjarige orkest komende zondag om 11.30 uur in het Cultureel Centrum van Eijsden zal geven. Een feestelijk getinte herhaling van dit concert wordt vrijdag 18 november om 20.15 uur in de Annakerk aan de Via Regia in Maastricht gehouden. Bij die gelegenheid zal Maastrichts wethouder Gerard Peters van Cultuur het woord voeren en zal een van de oprichters van het orkest, prof. dr H. Hemker van de RL, het concert inleiden. Een (beroemde) naam, die onverbrekelijk verbonden is aan het Universiteits Orkest Limburg is die van harpiste Phia Berghout, inmiddels erelid.

Zij was het, die in 1978 een groepje geestdriftige amateurmusici aanzette het orkest te formeren en Jo Juda wist te bewegen er als dirigent muzikaal gestalte aan te geven. Haar laatste openbaar optreden als harpiste gunde ze 'haar' UOL in 1986 met een afscheidsconcert bij gelegenheid van haar vertrek uit Maastricht. Ze heeft te kennen gegeven bij het lustrumconcert in Maastricht niet te willen mankeren.

Salvador Mas met LSO op populaire toer

MAASTRICHT – Het LSO begint vanavond in het Wijngrachttheater van Kerkrade aan een serie van vier concerten in de klassiek-romantische serie. Onder leiding van de nieuwe vaste dirigent van het orkest Salvador Mas Konde en met violist Ilya Grubert als solist wordt het volgende programma uitgevoerd: de Peer Gynt Suite nr. 1 van Edvard Grieg, het Vioolconcert in D van Tsjaikowsky en de Derde Symfonie van Johannes Brahms. Het speelplan: vanavond Wijngrachttheater Kerkrade, vrijdag Stadsschouwburg Sittard, zaterdag Staargebouw Maastricht en dinsdag 15 november De Oranjerie Roermond. Alle concerten beginnen om 20.00 uur.

Het LSO speelt dit concert met populaire werken onder leiding van Salvador Mas Konde, een kundig dirigent, die na langdurig onderhandelen uiteindelijk zijn handtekening onder het LSO-contract gezet heeft. Mas Konde lijkt niet alleen uit muzikaal oogpunt een goede keuze; hij streeft bovendien die discipline na – zoals is gebleken uit eerdere gastdirecties – die het LSO nodig heeft om tot zijn beste prestaties te komen. Salvador Mas Konde zal overigens ook volgende week het LSO leiden, eveneens in een populair programma met werken van Mozart en Vivaldi. Het LSO wil zijn nieuwe dirigent klaarblijkelijk voor volle zalen zijn officieel debuut laten maken. Of dat echter zal lukken, mag gezien de tegenvallende bezoekerscijfers de laatste tijd van de LSO-concerten in alle Limburgse theaters, in twijfel worden getrokken.

● *Salvador Mas Konde, deze dagen aan de slag bij het LSO.*

Oplossing van gisteren

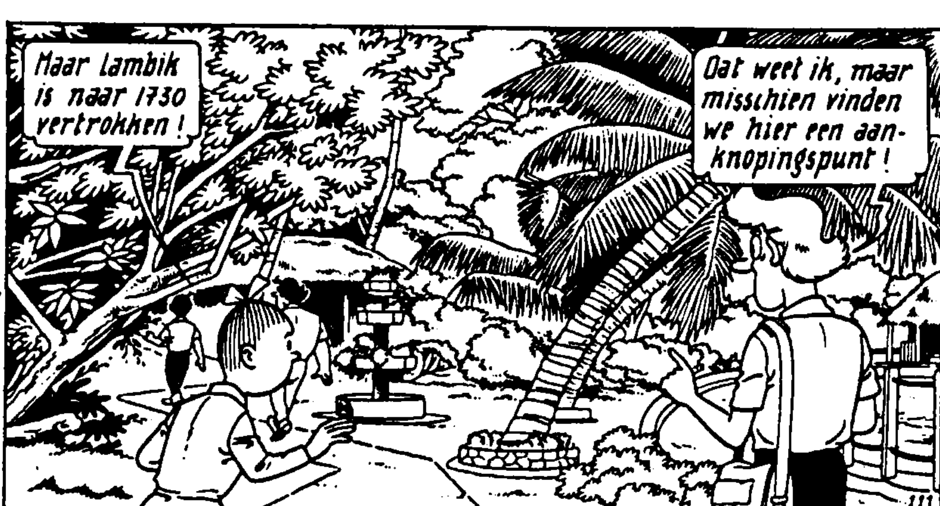
- t k b - -
- j a n u a r i
l i l a - a a k
a f g r o n d -
- t e s t - e e
- j b - t o r n
l a r g o - e i
- f a t - e n g

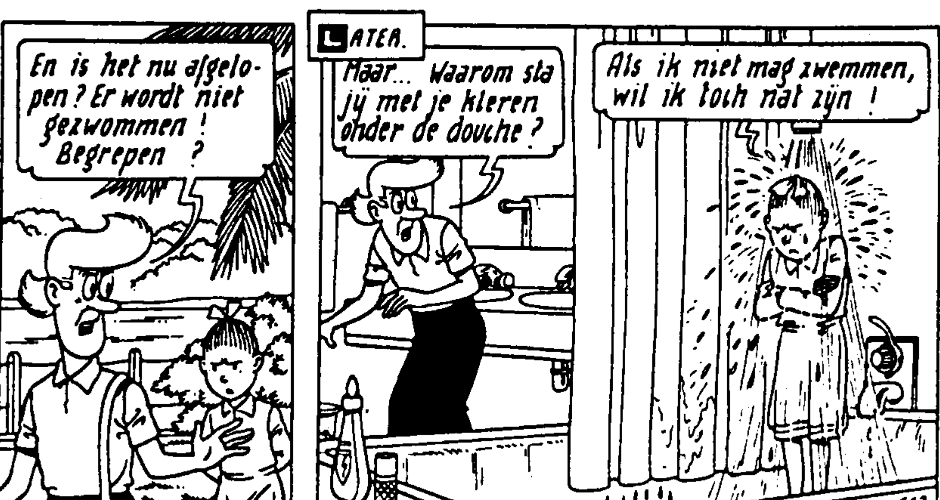
puzzel van de dag

gehoorbeentje		smart	schildknaap / goudkoning		neon		zolderkamertje
jaarboek							
buigen							sport v. e. ladder
verzoek					heilige / vervallen woning		
				voertuig / pl. in Duitsland			
dochter v Thestius		broeikas / bazige vrouw					
maanstand / berg op Kreta			tijdelijke smaak				
			bepaald geluid				

de komieke coco







(c) Standaard Uitgeverij n.v. Antwerpen vertegenwoordigd door Wavery Productions b.v. 's Gravenhage

panda en de meester-verknoper







recept

h. meijer

Stoofschotel met rijst en kaas

Benodigdheden voor 4 personen: 3 dl water, 150 g rijst, ½ tl zout, ¼ tl mosterdpoeder, ¼ tl paprikapoeder, ¼ tl peper, ½ middelgrote groene peper, 80 g Mozarella, Cheddar of Goudse kaas in stukjes, 2 luchtig geklopte eieren, 3¼ dl melk en 50 g Parmezaanse kaas.

Was de rijst in ruim water en laat uitlekken en schep enkele malen goed om. Breng water met mosterdpoeder, paprikapoeder, zout en peper aan de kook. Strooi beetje voor beetje de rijst in het water en zorg dat het blijft koken. Temper warmtebron en laat de rijst met deksel op de pan 14 minuten doorkoken.

Schep de rijst met een grote vorm om en laat 5-10 minuten in gesloten pan droogkoken. Meng de rijst, uien, groene peper en kaas en schep in ingevette rechthoekige of ovale schaal. Klop de eieren los met melk en schenk over het rijstmengsel. Bestrooi met Parmezaanse kaas. Plaats schaal in voorverwarmde oven (200°C. – stand 4) en laat 45-50 minuten staan. Laat het gerecht daarna nog 10 minuten buiten de oven staan. Snijd het gerecht in stukken en serveer direkt.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: ABN Bank Heerlen
rek.no. 57 75 35 935
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen:
045-739881
advertenties:
045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-25636
Geleen 04494-4686
Hoensbroek 045-21855
Kerkrade 045-452932/45550
Maastricht 043-25447
Schaesberg 045-31171
Roermond 04750-1848
Sittard 04490-1557
Valkenburg 04406-1504

Telex:
redactie 5612
overige afdelingen 5607

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 71,5
per maand ƒ 23,8

Gasprijs 3 cent omlaag

APELDOORN – De gasprijs voor kleinverbruikers, ruim vijf miljoen huishoudens, daalt met ingang van 1 januari 1989 met ruim drie cent per kubieke meter tot 40,14 cent inclusief BTW. De Vereniging van Exploitanten van Gasbedrijven in Nederland (Vegin) heeft dit gisteren bekendgemaakt.

Deze gasprijsverlaging betekent voor een gezin met een gemiddeld verbruik van 2.500 kubieke meter per jaar een meevaller in 1989 van circa 85 gulden.
Volgens de Vegin is tegen de verwachtingen de gasolieprijs, waaraan de gasprijs is gekoppeld, de afgelopen maanden fors gedaald.
Een derde reden voor de prijsverlaging is de aangekondigde verlaging van het BTW-tarief van 20 naar 18,5 procent. Volgens woordvoerder M. van Westen van de Vegin geldt de verlaging van de gasprijs voor kleinverbruikers in ieder geval tot 1 juli volgend jaar.

Extra aftrek voor mensen met uitkering

DEN HAAG – Alle uitkeringsgerechtigden mogen volgend jaar 200 gulden meer aftrekken voor de belastingen. Zij gaan er daardoor tussen de 60 en 90 gulden op vooruit. Werkgevers, vakbonden en een aantal topambtenaren zijn het daarover vorige week vrijdag eens geworden. Het kabinet zal het unanieme advies van de werkgroep naar verwachting vrijdag overnemen.

Het fiscale voordeeltje voor uitkeringsgerechtigden vormt de uitwerking van de belofte van het kabinet om 200 miljoen meer uit te trekken voor de uitkeringen. Het kabinet deed die belofte 21 oktober tijdens het zogenaamde najaarsoverleg met de sociale partners.

De regeling die nu wordt voorgesteld voorziet in verhoging van de standaard-aftrekpost van 200 gulden naar 400 gulden.

Mensen met een minimuminkomen die zich na herstructurering van de gezondheidszorg volgens de commissie Dekker niet aanvullend verzekeren, hoeven in geval van nood niet bij de bijstand aan te kloppen. In de nieuwe opzet van de gezondheidszorg valt een aantal voorzieningen die nu nog in het ziekenfondspakket zitten, erbuiten. Daarvoor moet een aanvullende verzekering worden afgesloten. Ook de minima zijn volgens het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid financieel in de gelegenheid zich hiervoor aanvullend te verzekeren.

Bush benoemt al nieuwe minster

Vervolg van pagina 1

WASHINGTON – De dinsdag tot president gekozen George Bush heeft gisteren zijn eerste benoemingen bekend gemaakt. James Baker, de architect van zijn campagne en al dertig jaar bevriend met Bush, wordt in diens regering de minister van Buitenlandse Zaken als opvolger van George Shultz.
De benoeming van Baker komt niet onverwacht. Al enige tijd geleden was uitgelekt dat hij belangstelling had voor deze post. En campagnemedewerkers van Bush hadden al gezegd dat Baker iedere post kon krijgen.

Bush maakte nog twee benoemingen wereldkundig: zijn chef-staf, Craig Fuller, en campagne-adviseur Bob Teeter zullen de overgang van de regering-Bush naar de regering-Reagan leiden.Als zodanig zullen Fuller en Teeter nauw betrokken zijn bij de selectie van degenen die in de regering-Bush zullen dienen. Bush wilde over de inhoud van zijn regering gisteren verder niets zeggen, maar hij stelde wel 'grote veranderingen' in het vooruitzicht.

Bush liet evenwel ook de mogelijkheid open, dat een aantal van de functionarissen die nu in de regering-Reagan werkzaam zijn, door hem zullen worden overgenomen. Namen die in dit verband wel zijn gevallen, zijn die van de ministers Thornburgh (Justitie), Brady (Financiën) en Cavazos (Onderwijs). Hij wilde nog niets zeggen over een specifieke rol voor vice-president Quayle in zijn regering.

Sprekend over buitenlandse zaken, zei Bush dat ondersteuning van de Contra's van Nicaragua voor hem 'een hoge prioriteit' zal hebben, net zoals dat onder Reagan het geval was. Hij zei bereid te zijn tot een ontmoeting met Gorbatsjov.

Vooral jongeren nuttigen minder alcohol

Automobilisten drinken minder

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Automobilisten kruipen minder vaak dan vroeger dronken achter het stuur. Bij een onderzoek in 1983 had bijna een kwart van de automobilisten een of meerdere glaasjes op, voorig jaar was dat nog maar veertien procent. In 1983 had twaalf procent van de automobilisten zoveel gedronken dat ze strafbaar waren; dat getal was vorig jaar gedaald tot acht procent. Dat blijkt uit een onderzoek van de Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid (SWOV) en de Werkgroep Veiligheid in het Verkeer van de universiteit van Leiden.

De onderzoekers M. Mathijssen en W. Verschuur wijten de daling vooral aan de verbeterde politiecontrole.
Vooral bij de jongeren onder de 25 jaar was de daling onverwacht groot. Van de jonge automobilisten had in 1983 nog tien procent echt te veel op en dat aantal is inmiddels gedaald tot vier procent. Volgens de onderzoekers heeft dat een extra positief effect op de verkeersveiligheid, omdat jongeren met drank op roekelozer rijden dan andere automobilisten die gedronken hebben.

Steeds meer mensen blijken helemaal niet te drinken als ze nog moeten rijden (van 76 naar 86 procent). Het aantal mensen dat wel alcohol op had, maar nog geen strafbare hoeveelheid, is gedaald van twaalf naar zes procent.

Een probleemgroep blijven horecabezoekers. Hun drinkgedrag is sinds 1983 nauwelijks verbeterd, al is er wel een grotere groep cafébezoekers die helemaal geen alcohol aanraakt. De horecagasten nemen 39 procent van het strafbare alcoholgebruik voor hun rekening. Dat was in 1983 een stuk lager, 29 procent.

Wiegel wil andere baan Smallenbroek

Van onze verslaggever

LEEUWARDEN/NUTH – Commissaris der Koningin in Friesland Hans Wiegel vindt dat burgemeester mr Bert Smallenbroek moet worden ontheven uit zijn ambt. Dat advies heeft hij gistermiddag gegeven aan minister Van Dijk (Binnenlandse Zaken). „Er moet snel een oplossing komen die rekening houdt met de belangen van de gemeente Smallingerland in de eerste plaats en in de tweede plaats ook rekening houdt met de specifieke bekwaamheden van de burgemeester. Dit kan zo niet doorgaan", zei Wiegel gistermorgen op een persconferentie.
De commissaris stelt dat Smallingerland in de eerste plaats bestuurbaar moet blijven. „Op dit moment staat die bestuurbaarheid op de tocht". Wiegel vindt het 'redelijk' dat minister Van Dijk Smallenbroek een andere functie aanbiedt.

In Smallingerland werd de aanbeveling van Wiegel met instemming begroet. Of de minister die overneemt, is echter nog onduidelijk. „Een burgemeester kan gewoon functioneren als de gemeenteraad het vertrouwen in die burgemeester heeft opgezegd. De enige die vertrouwen in de burgemeester moet hebben is de Kroon", liet Van Dijk gistermiddag horen bij de opening van het nieuwe gemeentehuis in Nuth.

De minister zei ook dat de motie van de raad in Smallingerland, waarin het ontslag van Smallenbroek wordt bepleit, 'een slag in de lucht is' en dat die slechts een signaalfunctie kan hebben, waaruit mogelijk een onderzoek kan voortkomen.

Ruding eist maatregelen voor gat van 900 miljoen

Nieuwe tegenvallers

Van onze parlementsredactie

DEN HAAG – Er zijn nieuwe financiële tegenvallers bij de uitvoering van de begrotingen van het ministerie van Onderwijs en van VROM voor het jaar 1988. Bij Onderwijs gaat het om een tegenvaller van 400 miljoen gulden die ook gedeeltelijk in 1989 doorwerkt. Bij VROM komt men per saldo 100 miljoen gulden te kort.

Minister Ruding (Financiën) heeft de zaak inmiddels in een brief aan het kabinet aan de orde gesteld. Dit ter voorbereiding van de zogenoemde Najaarsbrief: een overzicht van de gang van zaken met de lopende begroting 1988. De Najaarsbrief moet voor 1 december naar de Kamer gezonden worden.

De tegenvallers bij Onderwijs en VROM vormen het belangrijkste onderdeel van een totaal pakket aan tegenvallers dat ruim 900 miljoen gulden beloopt. Van het totale bedrag wordt een kleine 600 miljoen gulden veroorzaakt door het niet in de hand houden van departementale uitgaven. Buiten Onderwijs en VROM 'scoren' de overige ministeries te zamen een uitgavenoverschrijding van circa 100 miljoen gulden.

In zijn brief verlangt Ruding dat er maatregelen worden genomen op de diverse ministeries om de tegenvallers op te vangen. Ruding zegt zelf geen financiële meevallers te hebben waarmee de problemen opgevangen zouden kunnen worden.

Bij Onderwijs is meer geld nodig door een stijgend leerlingenaantal en door hogere personeelsuitgaven. Waar de problemen bij VROM aan te wijten zijn, is nog onduidelijk. Het zou vooral gaan om de doorwerking van verplichtingen uit het verleden.

Bij VROM zijn al maatregelen getroffen om nog grotere financiële tegenvallers te voorkomen. Daardoor kan de tegenvaller dit jaar tot 100 miljoen beperkt blijven. Een doorwerking naar latere jaren is er niet. De doorwerking van de tegenvaller bij Onderwijs in 1989 is 250 miljoen gulden.



In het Brabantse Boxtel is men druk bezign met het afgraven van verontreinigde grond van tuinen rond 69 wininge in de wijk Dommeldal. De tuinen zijn verontreinigd met cadmiumhoudend slib uit het riviertje de Dommel, dat als bouwgrond is gebruikt. De totale kosten van de schoonmaak bedragen 20 miljoen.

Forse kritiek op beveiliging gegevens in rijkscomputers

DEN HAAG – De Algemene Rekenkamer meent dat er onvoldoende waarborgen zijn voor het afdekken van risico's die bestaan ten aanzien van gegevens in geautomatiseerde systemen bij ministeries. Het is noodzakelijk dat er voor deze systemen betere beveiliging en deugdelijke inspectie door de coördinerend bewindsman van Binnenlandse Zaken totstandkomt. Dat zou een hoge prioriteit in het kabinetsbeleid moeten krijgen.

De Rekenkamer, een controle-instelling met een onafhankelijke positie ten opzichte van regering en parlement, stelt dit in het gisteren gepubliceerde rapport 'Computerbeveiliging'. Bij risico's moet worden gedacht aan een continue en doelmatige bedrijfsvoering van de departementen, de beschikbaarheid en betrouwbaarheid van gegevens die een maatschappelijk belang dienen en gevaren voor de vertrouwelijkheid van bij voorbeeld persoonsgegevens.

De onderzoekers van de Rekenkamer hebben onder meer gesignaleerd dat er te weinig beveiligingsmaatregelen worden genomen. Door gebrek aan coördinatie en te weinig inzicht in de eigen beveiligingssituatie zijn ministeries niet in staat te komen tot een doelmatige inzet van middelen ten behoeve van de beveiliging, aldus het rapport.
Met betrekking tot de beveiliging heeft minister Van Dijk inmiddels geconstateerd dat het beleid ten aanzien van automatisering bij de overheid moet worden bijgesteld. Hiertoe is een onderzoek gestart dat zich ook richt op uitwijkmogelijkheden voor zogenoemde kritische informatiesystemen. Dat zijn systemen met zeer belangrijke en onvervangbare gegevens. De Rekenkamer beschouwt dit als een positieve ontwikkeling.

Bij plan voor verlagen premiegrens woningen

Heerma komt tegemoet aan tweeverdieners

DEN HAAG – Staatssecretaris Heerma (Volkshuisvesting) is bereid met de Vereniging van Nederlandse Gemeenten en bemiddelende organen te praten om het 'tijdelijke tweeverdieners' mogelijk te maken een premie A-woning te kopen. De bewindsman komt daarmee tegemoet aan bezwaren van CDA, VVD en PvdA.

De Kamer toonde zich tijdens de behandeling van de begroting volkshuisvesting bezorgd over tweeverdieners die tijdelijk een gezamenlijk inkomen tussen de 43.500 en 51.000 gulden per jaar hebben. Heerma is voornemens vanaf 1 januari 1989 de inkomensgrens voor premie A-woningen te verlagen van 51.000 naar 43.500 gulden.

VVD, CDA en PvdA betoogden dat vele tweeverdieners niet in aanmerking komen voor zo'n gesubsidieerde woning. Maar wanneer één van beide inkomens wegvalt, bij voorbeeld omdat een van beide partners de zorg voor een kind op zich neemt, vallen zij weer wel onder de inkomensgrens.
De staatssecretaris zal daarom proberen om de voorwaarden voor een gemeentegarantie te versoepelen. Met een gemeentegarantie kunnen zij een hogere hypotheek afsluiten.

CDA en VVD willen aanpak steunfraude

DEN HAAG – De kamerfracties van beide regeringspartijen (CDA en VVD) willen een strengere aanpak van de uitkeringsfraude op het terrein van de sociale uitkeringen. Dat blijkt uit schriftelijke vragen aan minister Korthals Altes (Justitie) en staatssecretaris De Graaf (Sociale Zaken).

De kamerleden De Leeuw en Van der Burg (CDA) vragen de bewindslieden een overzicht van het aantal fraudegevallen. Zij willen 'een naadloze aansluiting' tussen enerzijds het opsporen van gevallen van uitkeringsfraude en anderzijds de justitiële afhandeling daarvan. Het VVD-kamerlid Linschoten vraagt om maatregelen tegen het ongestraft blijven van gevallen van bijstandsfraude. In het bijzonder wil hij uitbreiding van de justitiële capaciteit op dit terrein.

Het openbaar ministerie maakte dinsdag nieuwe en strengere richtlijnen voor de vervolging van sociale fraude bekend.

Kwart miljard voor loonstijging trendvolgers

DEN HAAG – De trendvolgers krijgen 250 miljoen gulden voor incidentele loonstijging; promoties, periodieke verhogingen. Minister De Koning (Sociale Zaken) heeft dat bedrag (een procent van de loonsom) toegezegd aan werkgevers en werknemers in instellingen en organisaties die worden gefinancierd uit premies en belastingen.

Voor verbetering van de arbeidsvoorwaarden is voorts 85 miljoen gulden aanwezig, terwijl eenzelfde bedrag kan worden vrijgemaakt door de pensioenpremie van de werkgevers te beperken. Dat blijkt uit een brief van minister De Koning aan de Tweede Kamer, waarin hij verslag doet van het overleg dat hij met partijen heeft gevoerd. Die hadden aanzienlijk meer gevraagd.

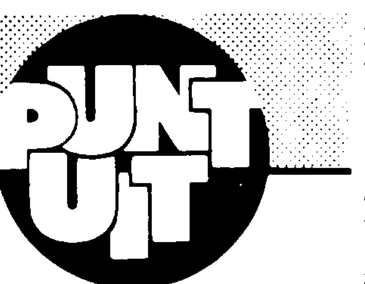
De Koning laat de Kamer (en de organisaties weten) niet meer beschikbaar te hebben.

Goed onthaal van banenplan voor jongeren

DEN HAAG – Gemeenten hebben in groten getale ingetekend op de tijdelijke regeling om werkgelegenheidsprojecten op te zetten voor jongeren. De aanvankelijke scepcis bij de gemeenten tegen deze voorloper van het 'Jeugd Werk Garantieplan' van het kabinet is omgeslagen in enthousiasme. Ook werkloze jongeren zelf tonen meer interesse voor de regeling. Minister De Koning en staatssecretaris De Graaf (Sociale Zaken) hebben dat gisteravond geschreven aan de Tweede Kamer.

Uit een onderzoek blijkt dat op één maart van dit jaar 2.594 jongeren via de projecten werk had gevonden. Van de banen wordt 69 procent bezet door een meisje, en de helft door jongeren die hun middelbare school niet hebben afgemaakt. De bewindslieden gaan ervan uit dat het streefgetal van 8.000 plaatsingen wordt gehaald. De regeling maakt het mogelijk jongeren tussen de 16 en 21 jaar, die langer dan een half jaar werkloos zijn, een tijdelijke deeltijdbaan aan te bieden.

De meeste functies worden aangeboden binnen het gemeentelijk apparaat, bij ziekenhuizen, scholen en bibliotheken, schrijven de bewindslieden naar aanleiding van een onderzoek onder 142 gemeenten.



Tyfoon

● De tyfoon 'Skip' die gisteren op Viëtnam afstormde, heeft op de Filippijnen grote verwoestingen aangericht. Het dodental liep op tot 87, terwijl nog 95 mensen worden vermist en een miljoen mensen hun huizen hebben verlaten en op hoger gelegen plaatsen een goed heenkomen heeft gezicht.

Migraine

● *Migraine wordt bij kinderen vaak niet als zodanig herkend en klachten over hoofdpijn leiden dan ook tot een verkeerde behandeling. In driekwart van de gevallen dat een blindedarm-operatie wordt uitgevoerd, blijkt migraine de oorzaak van de klachten. In 19 procent van de operaties blijkt de blindedarm achteraf kerngezond.*

Boorplatforms

● **Studies naar de veiligheid van de 54 boorinstallaties op het Nederlandse deel van de Noordzee geven geen aanleiding tot extra maatregelen. Wel zijn er richtlijnen in de maak voor evacuatieplannen bij eventuele calamiteiten.**

Spionnen

● De Westduitse contraspionage heeft dit jaar 52 Oosteuropese agenten gearresteerd. De meesten kwamen uit de Sovjet-unie. Vorig jaar bedroeg het aantal gepakte Oosteuropese agenten 34.

Zwendel

● *De Amsterdamse politie heeft vorige week twee mannen aangehouden op verdenking van een internationale miljoenenzwendel met banktelexen. Beiden zouden deel uitmaken van een bende professionele oplichters die met telexboekingen via banken tweehonderd miljoen gulden dachten te incasseren. De twee, beiden Nederlanders, werden aangehouden toen zij bij het NMB-kantoor in Amsterdam-Zuidoost elf miljoen gulden in contanten kwamen innen.*

Ambtenaren

● **Het aantal rijksambtenaren is vorig jaar met 5.000 gedaald tot 172.202 personen. De omvang van het ambtenarenapparaat van het rijk is daarmee terug op het peil van 1981**

Sri Lanka

● Meer dan duizend toeristen hebben gisteren Sri Lanka verlaten met speciale chartervliegtuigen. Om een einde te maken aan de onrust en de stakingen die gisteren hun derde dag ingingen, heeft de regering aangekondigd demonstranten standrechtelijk dood te schieten.

Verzwakt

● *De positie van de vakbeweging is in een aantal sectoren aanzienlijk verzwakt. Dat is een gevaarlijke ontwikkeling. De vakbeweging zal zelfonderzoek moeten doen en de overheid van haar kant moet de positie van de vakbeweging via wettelijke maatregelen versterken. Dat stelt prof. dr. W. Albeda, voorzitter van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid.*

Arafat

● **Yasser Arafat, de voorzitter van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO, zal op 30 november in een toespraak tot de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties de stichting van een onafhankelijke Palestijnse staat aankondigen. Dat heeft het officiële Koeweitse persbureau KUNA gisteren meegedeeld.Het PLO parlement in ballingschap, de Palestijnse Nationale Raad komt op 12 november in Algiers bijeen en zal daar waarschijnlijk een onafhankelijke staat uitroepen in de door Israël bezette westelijke Jordaanoever en Gaza-strook.**

Aids

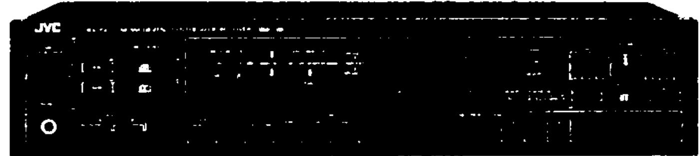
● VATICAANSTAD – De nationale aidscampagne op scholen is volgens bisschop H. Bomers van Haarlem een aantasting van het natuurlijke recht van ouders om hun kinderen volgens eigen overtuiging op te voeden. Het materiaal dat van overheidswege wordt verstrekt is een aanmoediging tot levenswijzen die in strijd zijn met christelijke overtuigingen. „Dat dit alles gebeurt in een land waarvan de regering in meerderheid bestaat uit leden van een christelijke partij maakt deze hele kwestie alleen maar moeilijker", aldus de bisschop in een toespraak in Rome.



De beslissende stap zet je bij Vogelzang.

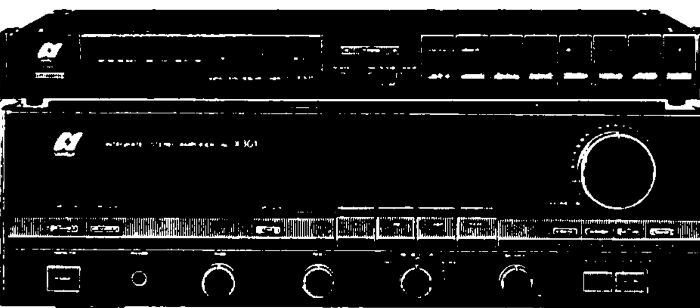
ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: HIFI

JVC



JVC RX-150 DIGITALE RECEIVER
2 x 27 Watt digitale receiver. Tuner met 16x voorkeuzestations voor FM (stereo) en middengolf. In zwarte uitvoering. Afm. (bxhxd): 43,5 x 9 x 26,6 cm.
OUDE VOGELZANGPRIJS 549,-
VOGELZANGPRIJS 399

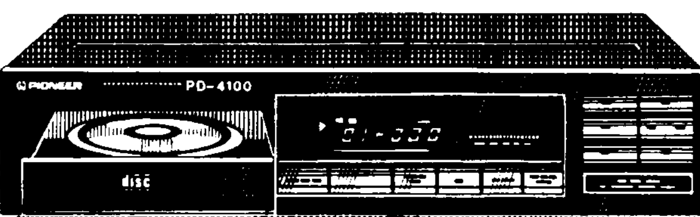
SANSUI



SANSUI TU-X 301 DIGITALE TUNER
Afstemmen d.m.v. een enkele druk op de toets, auto-scan, locked indikator. Rechtstreeks toegang tot 6 FM zenders en 6 MG zenders. FM ruisonderdrukker. Superslim line mat-zwarte uitvoering.
OUDE VOGELZANGPRIJS 499,-
VOGELZANGPRIJS 399

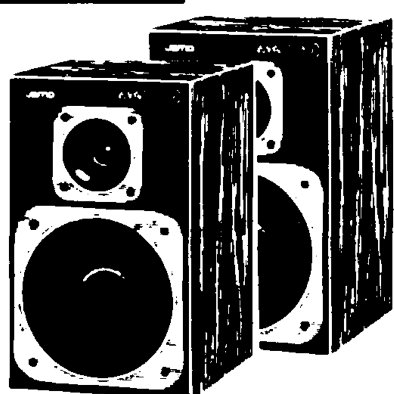
SANSUI AU-X 301 GEINTEGREERDE VERSTERKER
2 x 65 Watt bij 8 Ohm en 2 x 100 Watt bij 4 Ohm, het dynamisch vermogen (belangrijk bij CD-weergave) is zelfs 2 x 230 Watt aan 2 Ohm. Matzwarte uitvoering.
OUDE VOGELZANGPRIJS 699,-
VOGELZANGPRIJS 499

PIONEER



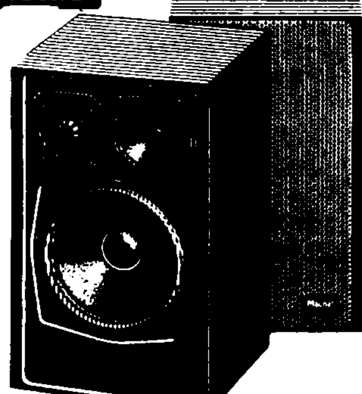
PIONEER PD 4100 CD SPELER
42 cm brede slim line CD speler met vernieuwde disc-stabilisatie en trillingsvrij honingraatchassis. 20 nummers programmeerbaar in willekeurige volgorde. Digitaal display voor het weergeven van tracknummers en afgespeelde tijd. Leverbaar in zilver en zwart. Afm. (bxhxd): 42 x 9 x 31,5 cm.
VOGELZANGPRIJS 499
Ook leverbaar in midi formaat als PD-Z 71 in zwart. Afm. (bxhxd): 36 x 9 x 33,2 cm.

Jamo



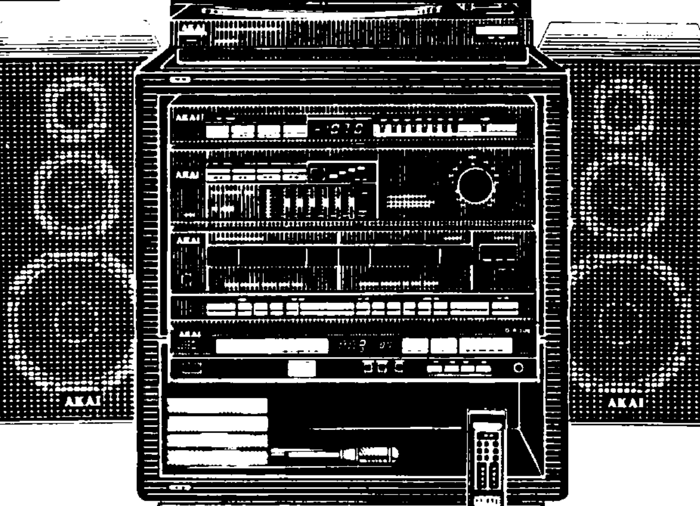
JAMO C-70 COMPACT
Kleine, doch hoogwaardige luidsprekerbox met dometweeter. Tweeweg systeem. Hoge belastbaarheid. Leverbaar in zwart en wit. Afm. (hxbxd): 30 x 19 x 21 cm.
VOGELZANGPRIJS 99

Magnat



MAGNAT MONITOR A MK-II LUIDSPREKER
Nieuwe luidspreker met drieweg geslotensysteem tot 60 Watt kontinu, 8 Ohm, frequentiebereik 40-22.500 Hz. Afm. 24,5 x 38,2 x 23,5 cm.
Per stuk **VOGELZANGPRIJS 298**

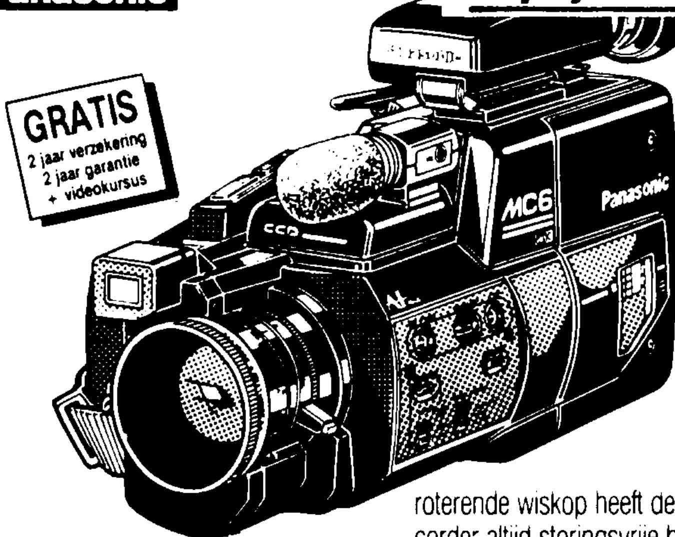
AKAI



AKAI PRO A 510 CUBE
Bestaande uit:
AP-A510 C SEMI-AUTOMATISCHE PLATENSPELER
Snaaraandrijving. Met Akai MD plug-in element.
AC-A510L TUNER-VERSTERKER CASSETTEDECK
2 x 55 Watt (DIN 8 Ohm), 5-band equalizer. Synthesizer tuner voor FM stereo, MG en LG. Semi-automatische afstemming. 16 voorkeurzenders. Dubbel cassettedeck met Dolby B. Kontinu weergave, high speed dubbing, infrarood afstandsbediening.
CDA 305 COMPACT DISC SPELER
Digitale filter met 2 x oversampling, 3-straals laseraftasting. Programmering van 36 nummers. Herhaling van 1 nummer of gehele disc. Handmatig of automatisch zoeken. Aansluiting voor hoofdtelefoon. Infrarood afstandsbediening. Set in zwarte uitvoering.
CUBE A RACK
Exklusieve Akai Cube. In zwart
VOGELZANGPRIJS 1398
Met **2 LUIDSPREKERS SR-HA202 MKII** 3-weg gesloten luidsprekers **1498,-**

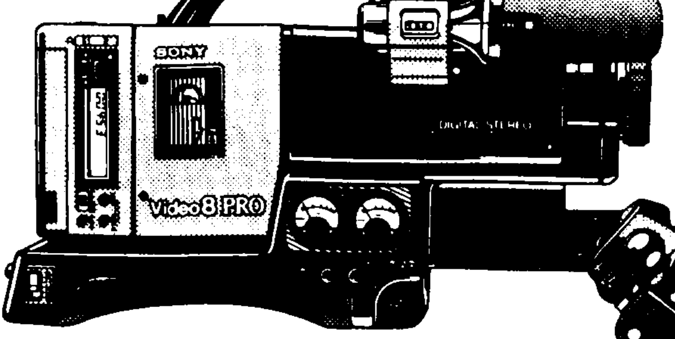
ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: VIDEO

Panasonic — *In prijs verlaagd!*



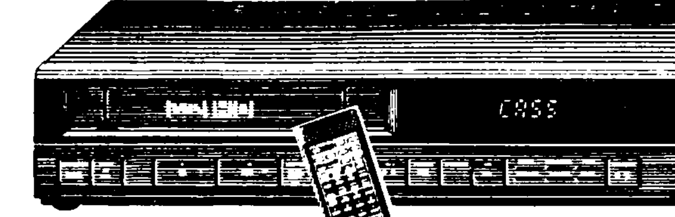
PANASONIC NV-MC 6 VHS-C MOVIE
Nieuwste, uiterst kompakte en lichte camcorder met HQ beeldkwaliteit, nieuwe lichtgevoelige CCD-opnamechip voor nog scherpere beelden. Minimale lichtgevoeligheid 10 Lux. Objektief met 6x motorzoom, makro-instellingen. Autofocus. Door de roterende wiskop heeft deze camcorder altijd storingsvrije beeldlassen. Gewicht slechts 1,3 kg. Kompleet met accu, acculader, AV-kabel, schouderriem en RF modulator
OUDE VOGELZANGPRIJS 3299,-
VOGELZANGPRIJS 2999
OF F 100,- PER MAAND*

SONY



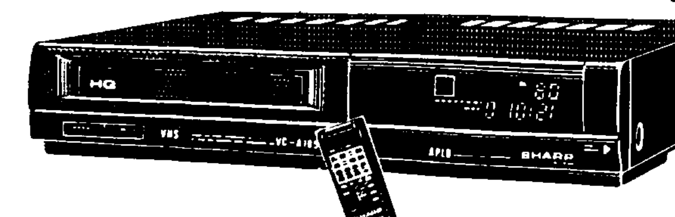
SONY CCD V 200 PRO CAMERA-RECORDER
De kampioen onder de camerarecorders met professionele eigenschappen voor de meest kreatieve videofilmer. Het beeld wordt opgenomen met maar liefst 440.000 beeldpunten, 8 x motorzoom. Autofocus, autowitbalans en automatische belichting. Speelduur max. 3 uur. Te gebruiken als schoudercamera voor stabiele beelden door een optimaal gewicht van 3 kilo (inkl. accu). De camera wordt kompleet geleverd, zodat u direkt kunt beginnen.
VOGELZANGPRIJS 4999

ARISTONA



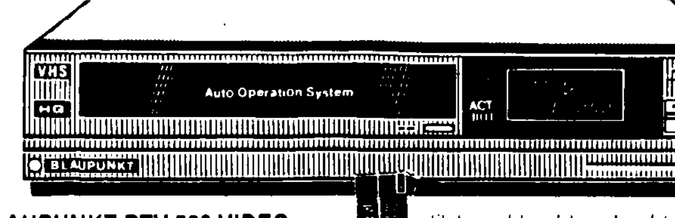
ARISTONA 71 SB 4 VHS HQ (= PHILIPS VR 6470)
VHS HQ videorecorder in slim-line uitvoering met een maximale speelduur van 4 uur. VPS voorbereid. Timer voor 3 programma's tot 31 dagen vooruit. Afspeelfunkties versneld vooren achteruit zoeken en beeld voor beeld. In antraciet uitvoering. Inkl. draadloze afst. bed.
VOGELZANGPRIJS 899

SHARP — *Nieuw!*



SHARP VC-A 105 HQ VHS VIDEO-RECORDER MET AFSTANDSBEDIENING
VHS videorecorder met HQ opname- en videozoeksysteem dat van elke opname de eerste 7 seconden kan laten zien. Kabeltuner met 60 voorkeuzezenders. Eenvoudig in te stellen timer met 8 programma's in 365 dagen. Automatisch terugspoelen aan het einde van de band. Ruisvrij stilstaand beeld. Duidelijk display met real-time teller. Kompleet met afstandsbediening, waarmee ook de timer te programmeren is. In zwart uitgevoerd. Afm. (bxhxd): 43 x 8 x 35 cm.
VOGELZANGPRIJS 999

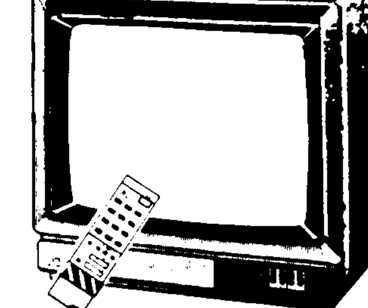
BLAUPUNKT



BLAUPUNKT RTV 520 VIDEO-RECORDER
4 programma's in 31 dagen, 56 voorkeurzenders, super OTR, veel automatische funkties, S- en hyperbandtuner, HQ voor scherp beeld, geschikt voor DDR Secam, VPS voorbereid, stilstaand beeld en beeld voor beeld weergave, Scart-aansluiting. Inklusief draadloze afstandsbediening en ACT 100 streepjescode pen.
VOGELZANGPRIJS 1299
OF F 45,- PER MAAND*

ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: TELEVISIE

JVC



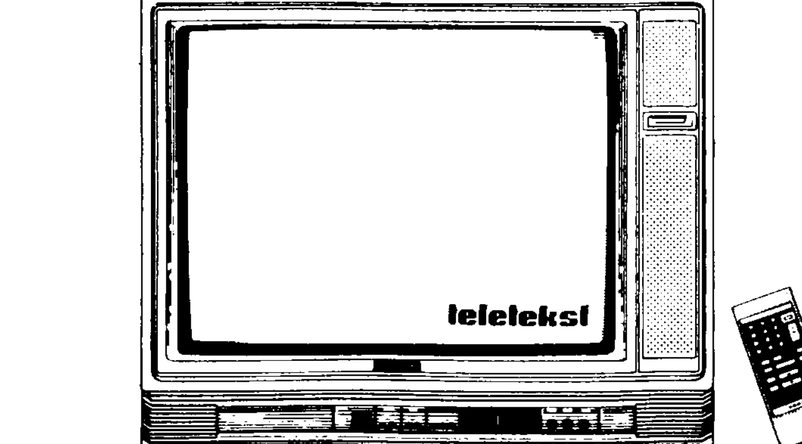
JVC C-140 PORTABLE TELEVISIE MET DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING
36 cm beeldbuis (34 cm effektief), ingebouwde tuner (S-kanalen) met 30x voorkeuze.
VOGELZANG PRIJS 699

GRUNDIG



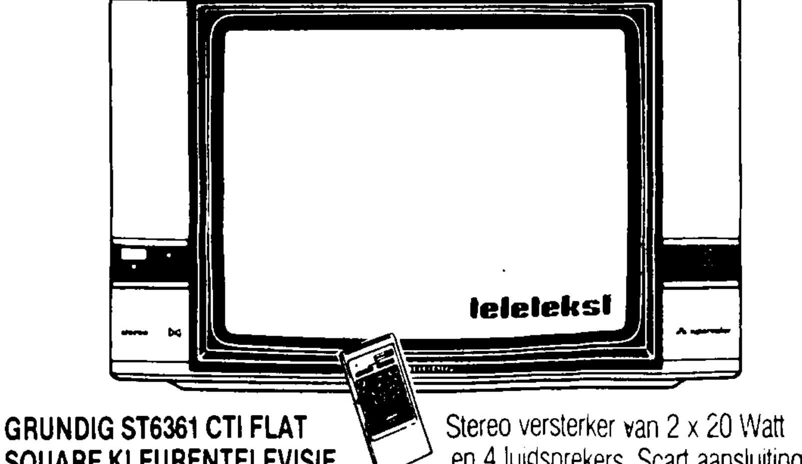
GRUNDIG P37-343 PORTABLE KLEUREN TV MET TELETEKST
37 cm beeldbuis (34 cm effektief), 39 voorkeurzenders en 1 AV-kanaal, draadloze afstandsbediening.
VOGELZANG PRIJS 799

ARISTONA



ARISTONA 52 KE 1515 KLEUREN-TELEVISIE (VERGELIJKBAAR MET PHILIPS 20 CE 1550)
55 cm beeldbuis (51 cm effektief), flat square, donker getint. Teletekst en draadloze afstandsbediening. Afm. (bxhxd): 57 x 48 x 45 cm.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1499,-
VOGELZANGPRIJS 1249

GRUNDIG



GRUNDIG ST6361 CTI FLAT SQUARE KLEURENTELEVISIE MET TELETEKST
Luxe 63 cm (59 cm effektief) flat square kleurentelevisie met draadloze afstandsbediening en teletekst met 8x geheugenplaatsen. Stereo versterker van 2 x 20 Watt en 4 luidsprekers. Scart aansluiting. Afm. (bxhxd): 76 x 49 x 45 cm.
VOGELZANGPRIJS 1599

ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: PORTABLES

AKAI



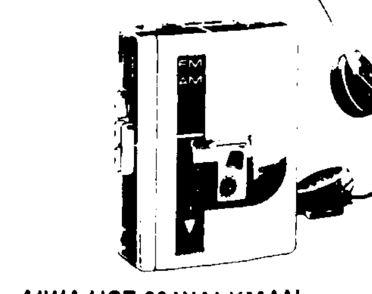
AKAI AJW 248 DUBBING SET
Moderne radio cassetterecorder met dubbel cassettedeck, waarvan één autoreverse, High Speed dubbing, FM stereo, MG en LG, 2 x 12 Watt muziekvermogen, leverbaar in zwart of wit.
VOGELZANGPRIJS 248

AIWA



AIWA HS-P12 WALKMAN
Prima stereo walkman geschikt voor alle cassettes, slaat automatisch af aan 't einde van de band.
OUDE VOGELZANGPRIJS 89,-
VOGELZANG-PRIJS 69

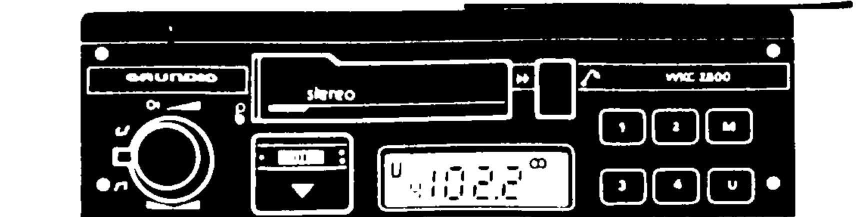
AIWA



AIWA HST-23 WALKMAN
Stereo Walkman met FM stereo en AM. Speelt alle cassettes ook metal, vergrendeld vooruit- en terugspoelen, wordt kompleet geleverd met hoofdtelefoon en riemklip.
VOGELZANG-PRIJS 149

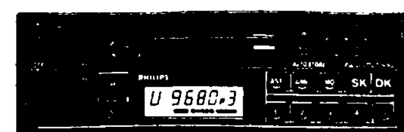
ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: AUTORADIO

GRUNDIG — *Inkl. anti-diefstalslede*



GRUNDIG WKC 2800 AUTORADIO/ CASSETTESPELER
Digitale stereo autoradio/cassettespeler, FM stereo en MG micro-processor gestuurd. Elektronische zenderzoeker, 8 voorkeurzenders. AFC, night design, 4 x 5 Watt.
OUDE VOGELZANGPRIJS 499,-
VOGELZANG-PRIJS 299
OF F 40,- PER MAAND

PHILIPS



PHILIPS DC 755 AUTORADIO KOMBINATIE
Security code, PLL kwarts synthesizer tuner, FM/MG/LG, autostore, 15 voorkeurzenders, fader, verkeersdecoder (SDK), automatisch zenderzoeksysteem, automatische bandomkeer, loudness schakelaar, 4 x 5,5 Watt.
OUDE VOGELZANGPRIJS 699,-
VOGELZANG-PRIJS 499

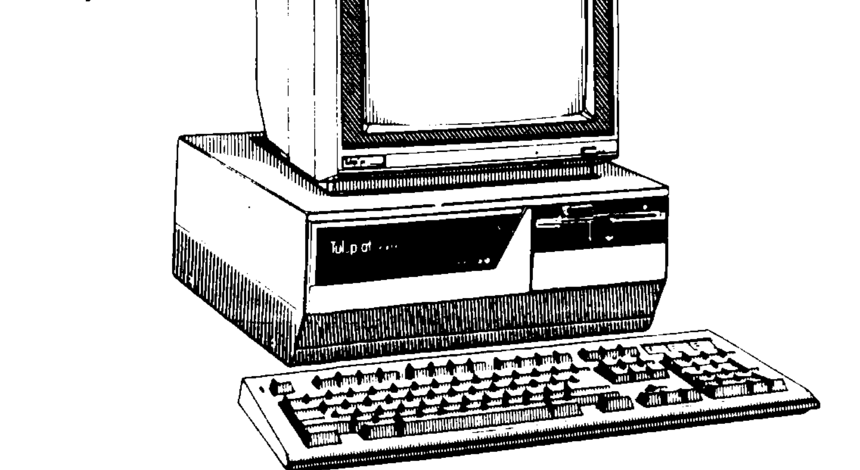
PIONEER



PIONEER KE 3060 AUTORADIO CASSETTESPELER
Autoreverse tuner/cassette kombinatie, met kwarts synthesizer tuner, 24 voorkeurzenders, 4 x 7 Watt uitgangsvermogen, fader voor 4 luidsprekers inkl. anti diefstal slede.
VOGELZANGPRIJS 599
OF F 40,- PER MAAND

ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: COMPUTER

Tulip computers

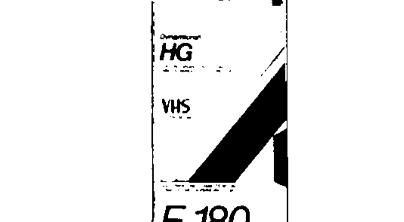


TULIP PC AT COMPACT 20 MB COMPUTER
AT compatible, 20 Mb hard disk, 1,2 Mb diskdrive, Intel 80286 processor, klok frekwentie 8 en 10 mHz, adresbereik 16 Mb, 640 K RAM, on board uitbreidbaar tot 2 Mb. 10 XT/AT compatible slots kompleet met GW/Basic, MS-windows, MS-write en MS-paint.
OUDE VOGELZANGPRIJS 8395,-
VOGELZANGPRIJS 3595

TULIP PC AT COMPACT 40 MB
Als PC AT Compact 20 Mb maar dan met 40 Mb hard disk.
VOGELZANGPRIJS 4195

ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: ELEKTRONIKA

SONY



SONY E 180 HG VIDEOTAPE
2 STUKS
VOGELZANG-PRIJS 27,50

Dynatek



DYNATEK MK 5010 C
Dit is werkelijk alles in één. Deze 3½ digits LCD digitale meter is geschikt voor het meten van: DC/V tot 1000 V (5 stappen); AC/V tot 750 V (5 stappen); AC/A en DC/A tot 10 A (6 stappen); weerstand tot 20 M Ohm (6 stappen); kapaciteit tot 20 uF (3 stappen), diodetest, transistortest.
VOGELZANG-PRIJS 149

DEZE WEEK OP ONZE PLATENAFDELING:



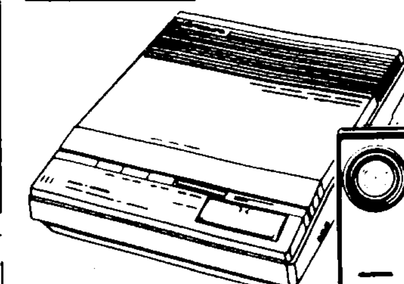
"GREAT LOVE" DUBBEL CD
Met 30 fantastische romantische popsongs. **39,95**

CD REINIGINGSDOEKJE
Verpakt in CD doosje
Nu **2,95**

CD SINGLE ADAPTERS NU 1,50 p.st.

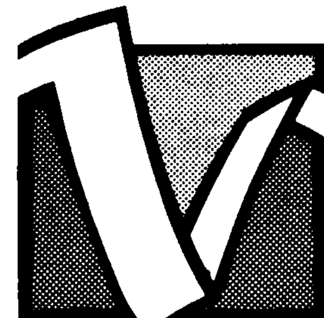
HITSINGLE VAN DE WEEK ART OF NOISE MET TOM JONES "Kiss"
DEZE WEEK 4,95

Panasonic



PANASONIC KXT 1418 BEANTWOORDER
Telefoonbeantwoorder met 2 cassettes en vele mogelijkheden zoals afluisteren op afstand en monitorsysteem.
VOGELZANGPRIJS 399
OF F 40,- PER MAAND

AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT AFWIJKINGEN IN DE AFBEELDINGEN, ALSMEDE KENNELIJKE DRUKFOUTEN VOORBEHOUDEN.



VOGELZANG



Daar kun je niet omheen

OPENINGSTIJDEN:
Di. t/m vr. 09.30-18.00 uur, donderdag koopavond tot 21.00 uur, zaterdag van 09.30-17.00 uur.

VOGELZANG: GROOTSTE SPECIALIST IN HIFI, VIDEO, TELEVISIE, COMPUTERS EN ELEKTRONIKA

* NA WETTELIJKE AANBETALING, RENTE 20,55% EFFEKTIEF TOT F 2.500,- EN BOVEN F 2.500,- 17,34% EFFEKTIEF MAX. KREDIET f 5.000,-.

Eindhoven: Hermanus Boexstraat 22. Heerlen: Akerstraat 19. Maastricht: Wolfstraat 11. M. Smedenstraat 25.

'Bar' hangt mening niet aan grote klok

Barbara Bush: oer-huisvrouw nu First Lady

ASHINGTON – Het verschil [...]en de komende en gaande [...]t Lady van de Verenigde Sta[...] had niet groter kunnen zijn. [...]fragiele, goedlachse, uitgela[...]en glamourvolle Nancy Rea[...] maakt plaats voor een welis[...]r jongere, maar ook gezette, [...]e moeder van vijf kinderen [...]aar mening voor zich houdt, [...]uishouden runt en zich in [...]penbaar siert met een paar[...]er: Barbara Bush.

[...]ra Bush leerde haar man [...]e kennen op de middelba[...]ool. Hij was de eerste en te[...]de laatste man die zij kuste. [...]ouwde met hem en volgde [...] naar Yale, naar Texas, naar [...]ington, naar China en terug [...] Washington. Zij woonde [...]em in 17 steden en 28 hui[...]n wijdde zich aan de opvoe[...] van haar vier zonen en haar [...]hter. Het echtpaar verloor [...] dochtertje op 3-jarige leeftijd [...] leukemie.

De 63-jarige Barbara Bush zal Nancy Reagan niet makkelijk kunnen opvolgen als First Lady, hoewel zij zich waarschijnlijk wat minder nadrukkelijk in het licht van de schijnwerpers zal dringen als haar voorgangster.

„Ik kan niet meer zeggen dat zij van mij is," zei George Bush dindsdagavond na zijn overwinning. „Als First Lady zal zij van ons allemaal zijn."

Wat mevrouw Bush betreft is zij nooit veranderd door de carrière van haar man. „Ik heb altijd voor het huishouden gezorgd, de kinderen opgevoed, voor de kleinkinderen gezorgd en me ingespannen voor zaken waarvoor ik me interesseer," zei zij in een interview.

Boek

Mevrouw Bush houdt zich vooral bezig met alfabetiseringsprogramma's en heeft daar zelfs de opbrengst voor bestemd van het door haar zelf in 1984 geschreven boek 'C. Fred's Story'. Het boek beschrijft de reizen van haar man, gezien door de ogen van de hond.

De achtergrond van 'Bar' Bush is even elitair als die van haar echtgenoot. Geboren als Barbara Pierce, dochter van een welgestelde uitgever, groeide zij op in de riante voorstad Rye bij New York. Zij ging naar particuliere scholen en naar een particuliere universiteit, die zij na twee jaar verliet om te trouwen met George.

Mevrouw Bush heeft zo haar eigen opvattingen over politieke aangelegenheden, maar zal die zelden of nooit in de openbaarheid brengen. „Ik vertel George wat ik vind en aan niemand anders," zei zij.

Oneens

Wel vertrouwde zij in 1980 aan een interviewer toe dat zij het al 35 jaar met haar man oneens is over de vraag of het particulier vuurwapenbezit in de VS aan beperkingen moet worden onderworpen. Zij was daar voor, maar haar man was en is daar tegen. Gevraagd of zij nog altijd zo over vuurwapens denkt, antwoordde zij: „Ik moet in 1980 wat jonger en dommer zijn geweest." Over haar mening laat Bar Bush zich niet meer uit.



Lood en Oud IJzer

Zou het momenteel veel uitmaken wie de nieuwe president van de Verenigde Staten is? Gisteren heeft Lood (Dukakis) van Oud IJzer (Bush) verloren. Wie weet wat er gebeurd was indien er in het stemhokje naast de namen Bush en Dukakis ook een vakje met: „Iemand Anders, Geeft Niet Wie" had gestaan. Mogelijk had die nog met grote overmacht gewonnen.

De wijze waarop de grootste democratie ter wereld via een bizar stelsel iedere keer weer zijn hoogste baas kiest, blijft verbijstering oproepen. Na anderhalf jaar campagne voeren komen er sedert John Kennedy telkens eindkandidaten uit de bus die je op z'n best middenmoters zou kunnen noemen. Waarbij gezegd moet worden dat de vice-presidentskandidaat van Bush, Dan Quayle, zelfs die noemer niet verdient.

Amerikanen stemmen veelal niet voor een partij, een programma, of een maatschappelijke visie: zij kiezen een gezicht. En omdat de houterige George Bush wat oenig overkomt op televisie, moest er een jonge, filmster-achtige figuur bij. Dan Quayle, dus.

Het werkt ook nog. Alleen al de keuze van Quayle had Bush een verpletterende nederlaag moeten bezorgen, gezien de prestatie van de eerste tijdens een televisiedebat met Lloyd Bentsen, de „nummer twee" van Dukakis. Tegenover de politieke routinier Bentsen putte Quayle zich uit in gênant niveauloze antwoorden en nietszeggende kreten.

Maar het duo Bush/Quayle heeft toch gewonnen. En dat geeft ook niets. Ronald Reagan heeft bewezen dat van een Amerikaanse president tegenwoordig in toenemende mate slechts verwacht wordt dat hij het beleid leuk „brengt" en het liefst ook goed doet op televisie. Men wil een acteur.

De VS kennen geen gevestigde cultuur van landelijke kranten of een inhoudelijk zo complete regionale pers als wij, en de gemiddelde burger in de VS is voor zijn informatie en meningsvorming vrijwel geheel afhankelijk van de televisie.

Daarom is het zo belangrijk dat een president, of welke andere politicus dan ook, in die paar minuten op het scherm goed overkomt. Het gaat niet om inhoud maar om presentatie.

Reagan was daarvoor geknipt; het was zijn beste rol. Door de professionele wijze waarop hij de televisiecamera's bespeelde, kon hij na het integere debâcle van Jimmy Carter het zelfvertrouwen van de natie weer optrekken en bleef er geen smet aan hem kleven.

En het beleid wordt intussen bepaald door de naaste medewerkers en de ministers, die niet gekozen zijn, maar gewoon benoemd op voordracht van adviseurs en de partijbonzen. Neem het buitenlandse beleid waar Reagan en Bush nu zo mee zwaaien: voor een groot deel bepaald door minister George Shultz van buitenlandse zaken. Tijdens de zg. „Irangate-affaire" gaven zowel Reagan als Bush er blijk van niet op de hoogte te zijn van de zaken waar diverse naaste medewerkers mee bezig waren. Reagan sprak zichzelf diverse malen tegen omdat hij klakkeloos verklaringen voorlas die door iemand anders waren opgesteld.

De toekomstige president Bush is duidelijk een mindere media-president dan Ronald Reagan. Of hij dat nadeel kan compenseren door wat meer inbreng te verwerven bij het maken van beleid (hij heeft, in tegenstelling tot Reagan, veel overheidsfuncties bekleed) is twijfelachtig, maar moet afgewacht worden. Voor de televisieboodschappen kan hij in ieder geval Robert Redford gebruiken, gespeeld door Dan Quayle.

R.B.

Moskou: opluchting, maar ook wantrouwen na verkiezing

Europa tevreden met George Bush

Van onze correspondenten

[...] HAAG – Het Kremlin rekent er op, dat de dialoog met de [...]nder de nieuwe Amerikaanse regering zal worden voort[...] in het belang van nucleaire ontwapening en de wereld[...]. Dit was de eerste officiële reactie gistermorgen uit Mos[...] die viel te beluisteren via radio Moskou wereldomroep. Europese regeringsleiders hebben positief gereageerd op [...]slag van de Amerikaanse presidentsverkiezingen. De [...] premier Margaret Thatcher reageerde ronduit enthou[...]

[...]ezing van Bush wordt in [...]ezien als een garantie dat [...]nlandse politiek van Ro[...]gan wordt voorgezet. „Een [...]ie is gericht op wapenver[...] en normale betrekkin[...] de Sovjetunie", aldus de [...]e minister van buiten[...]ken, Hans Dietrich Gen[...]

[...]et Russische commentaar [...]e onder president Reagan [...]e resultaten – het INF-ak[...]en het regelen van regionale [...]cten – de balans in het voor[...]an Bush laten doorslaan. Wel [...] in Moskou bezorgd op ge[...] dat Bush heeft aangekon[...]een [...] voeren die gebaseerd is op [...]

[...]nse minister van buitenland[...]en, Dumas, noemde Bush [...]stige werker met grote er[...]p het gebied van de buiten[...]olitiek, een man die dicht [...]pa staat en de Franse poli[...] kent". Hij besloot echter [...]eggen: „Wat zijn daden be[...]en we moeten afwachten. [...]uit van de Sovjetunie om de [...]rugtrekking uit Afghanis[...]tan voorlopig op te schorten, wordt een van de eerste toetsstenen voor de nieuwe president op het terrein van de buitenlandse politiek".

De Belgische minister van buitenlandse zaken Leo Tindemans zei te verwachten dat Bush meer belangstelling voor de buitenlandse politiek aan de dag zal leggen dan Reagan. „Die heeft zich vooral met de binnenlandse politiek beziggehouden tot hij op het laatste moment Gorbatsjov ontdekte", aldus Tindemans.

De Belgische minister verwacht bovendien dat Bush alles zal doen om weerstand te bieden aan de protectionistische tendensen op handels[...] Amerikaanse Congres die daar na de democratische overwinning wellicht sterker zullen worden. „Bush behoort zeker niet tot die protectionistische school", meent Tindemans net als zijn Duitse collega Genscher. De laatste noemde Bush „een vriend van Europa".

In EG-kringen wordt evenmin verwacht dat de Amerikaanse handelspolitiek onder Bush ingrijpende wijzigingen zal ondergaan. De Europees commissaris voor buitenlandse betrekkingen Willy de Clercq noemde het van het grootste belang dat president Bush straks iets doet aan de enorme tekorten op de Amerikaanse begroting en de handelsbalans. Gebeurt dat niet, dan bestaat het gevaar dat Bush onder grote druk komt te staan om protectionistische maatregelen te nemen. „Dat zal een periode van herrie inluiden, die de relatie met Europa alleen maar zal bemoeilijken", aldus De Clercq.

Dollar

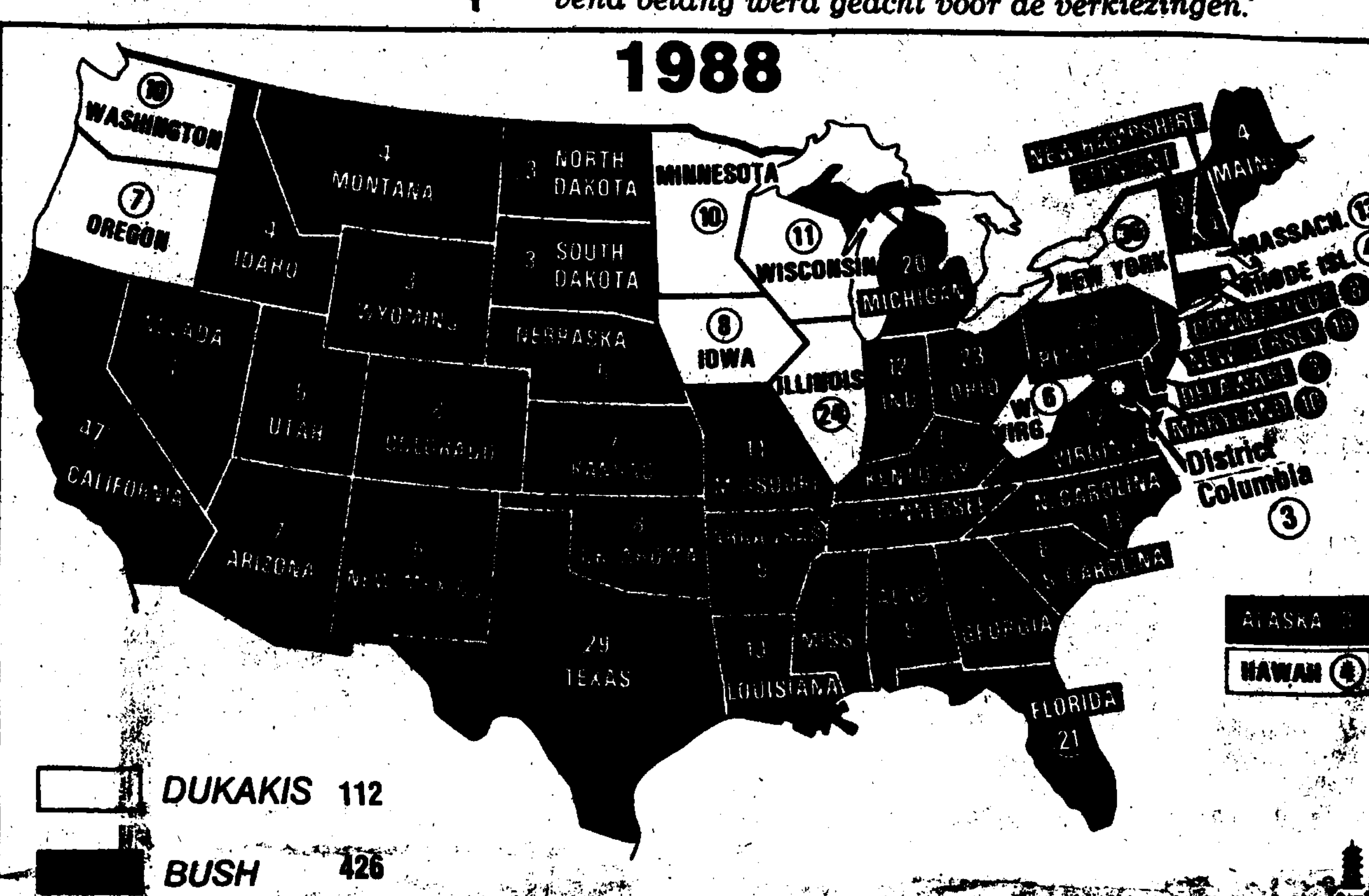
Financiële kringen in parijs spraken er gistermorgen juist hun twijfel over uit of Bush in staat en bereid zal zijn om zich tegen de protectionistische neigingen van het Congres te verzetten. In Parijs wordt gevreesd dat Bush niets zal doen om de tekorten in de staatskas weg te werken. Met als gevolg dat de dollar nog verder zal dalen. Er gaan al geruchten over een dollar-teruggang van nog eens 25%.

Volgende week zal de Britse premier Thatcher, als eerste Europese regeringsleider een ontmoeting hebben met de nieuwe president in Washington. Ook als vice-president onderhield Bush regelmatig contact met mevrouw Thatcher.

Israël heeft met gematigd optimisme gereageerd op de verkiezing van Bush. Minister van buitenlandse zaken, Shimon Peres van de Arbeiderspartij noemde Bush een vriend van Israël. Volgens Peres was Bush een van de stuwende krachten achter het verdrag voor strategische samenwerking tussen de Verenigde Staten en Israël. De Likoed-partij heeft wat meer moeite met Bush.

Likoed is bang is dat de nieuwe president het Shultz-initiatief voor het Midden-Oosten nieuw leven zal inblazen en bereid zal zijn tot wapenleveranties aan gematigde Arabische landen.

● *Hieronder de uitslag van de Amerikaanse presidentsverkiezingen per staat. Bush won in 40 staten met in totaal 426 kiesmannen en -vrouwen, terwijl Dukakis 11 staten die samen 112 vertegenwoordigers in het kiescollege hebben, op zijn naam schreef. George Bush heeft zijn overwinning vooral te danken aan blanke mannen. Vrouwen, zwarten en mensen van Spaanse origine hadden voorkeur voor Dukakis, zo bleek uit peilingen onder kiezers bij het verlaten van de stemlokalen. Bush behield ook goeddeels de groep Democraten, die ook voor Reagan stemden, een groep kiezers, die van doorslaggevend belang werd geacht voor de verkiezingen.*



[...]akingen in [...]nsk verlopen

[...]K – De dinsdag uitgebro[...]ingen door aanhangers van [...]eit op scheepswerven in [...] zijn gisteren verlopen. [...] begonnen nadat Lech Wa[...], leider van het verboden [...]bond, dinsdag verklaarde de [...]rijp te achten voor een con[...] met de regering over de [...] van de Lenin-werf en in te[...]ling tot een belofte afzag van [...]en tot een nationale staking. [...] had dinsdag al gedreigd op [...]pen als leider van Solidari[...] er geen einde aan de stakin[...] komen.

Bush won vooral dank zij weinig fraaie campagne

Van onze correspondent

WASHINGTON – De peilingen hebben dus gelijk gekregen: George Bush is de nieuwe president van Amerika geworden. Voor het eerst sinds 1836 is daarmee een zittende vice-president tot 's lands hoogste functionaris gekozen.

Historisch gezien is de overwinning van Bush dus een fraaie prestatie, die nog wat meer reliëf krijgt door het gegeven, dat het in 40 jaar niet is voorgekomen dat een en dezelfde partij drie keer achtereen het Witte Huis won.

Maar ondanks dat was het voor Bush geen mooie overwinning. Want het valt niet weg te poetsen: hij won vooral dank zij een uitermate bedenkelijke campagne. Zelden is het bij Amerikaanse presidentsverkiezingen voorgekomen dat een kandidaat zo zijn toevlucht nam tot leugens, insinuaties en verdachtmakingen als Bush deed.

Je kunt nu zeggen: nou en? Het werkte toch? Ja, het werkte. De in het begin te langzaam, te netjes en veel te cerebraal reagerende Dukakis werd erdoor in een vroeg stadium van de campagne kreupel gemaakt, blindgeslagen en afgebrand.

Hij kwam op een achterstand te staan die hij, ondanks een moedige eindsprint, niet meer kon goedmaken. Als op 20 januari aanstaande George Herbert Walker Bush als de 41e president wordt beëdigd, dan bewijst die plechtigheid dus inderdaad: de negatieve campagne werkte.

Ziek

Maar er zit een schaduwkant aan die constatering. Niet vergeten mag worden dat, blijkens peilingen, twee-derde deel van de Amerikaanse kiezers ziek is van de manier waarop de campagne van '88 is verlopen. „Free at last, free at last" (eindelijk vrij), juichte de vermaarde columnist James Reston gisteren in de New York Times over het eind van die campagne.

Met andere woorden: de man die straks de nieuwe bewoner van het Witte Huis wordt, zit er niet wat je noemt met een krachtig mandaat van de kiezers. Integendeel, de paradoxaal klinkende stelling is verdedigbaar dat een meerderheid van de Amerikanen Bush eigenlijk niet moet.

Dat zal van directe invloed zijn op de manier waarop Bush als president kan opereren. George Bush is namelijk geen Ronald Reagan. Die kwam in 1980 aan de macht met een duidelijk mandaat. Niet alleen had hij in een redelijk cleane campagne overtuigend Jimmy Carter verslagen, hij had dat ook gedaan met een helder programma.

Een economie naar puur kapitalistisch model,



● *GEORGE BUSH: ...dunne huid...*

belastingverlaging, minder overheidsbemoeienis, meer geld naar defensie, een hardere houding ten opzichte van de Sovjets, Reagan had zijn plannen keer op keer uitgespeld en ermee gewonnen. Maar Bush heeft dat niet gedaan. Dukakis overigens ook nauwelijks.

Niemand weet bijvoorbeeld, hoe president Bush het allerbelangrijkste economische probleem wil oplossen: het enorme federale begrotingstekort. „Geen belastingverhoging", heeft hij gezegd. Maar wat dan wel?

Zekerheid

Bush heeft dus niet, als hij de komende jaren met zijn begrotingen en zijn beleidsplannen naar het Congres stapt, het grote politieke en psychologische voordeel dat Reagan had: de zekerheid dat het volk achter hem stond.

Dat was de reden waarom Reagan, zeker aan het begin van zijn ambtsperiode, zijn verstrekkende plannen door het Congres kreeg, een Congres waarin de oppositie, de democraten dus, de meerderheid had.

Want als er confrontaties dreigden, dan richtte Reagan, over de hoofden van de Congresleden heen, zich rechtstreeks tot de kiezers met in feite het verzoek het Congres onder druk te zetten.

Hij hield dan een van z'n befaamde tv-praatjes, en dan belden tienduizenden kiezers met 'hun' Afgevaardigden en senatoren die, met hun herverkiezing in het achterhoofd, ijlings eieren voor hun geld kozen.

Bush heeft die mogelijkheid niet. Hij heeft het krachtige programma niet dat Reagan had, en hij heeft de persoonlijke populariteit van Reagan niet. Hij krijgt wél te maken met een Congres dat, meer nog dan tijdens Reagan, onder invloed van de democraten staat.

Realiteit

Dat Bush met nog grotere Democratische meerderheden in Huis en Senaat te maken krijgt, zegt op zichzelf al iets over de manier waarop de kiezers over hem denken. Deze politieke realiteit zal Bush tot concessies dwingen.

Het Congres – mede gevoed door democratisch ressentiment over de negatieve campagne – zal Bush niet al te veel armslag willen geven. Hij zal bijvoorbeeld weinig kans krijgen om het wensenlijstje van het meest conservatieve deel van zijn achterban er doorgedrukt te krijgen.

Misschien probeert hij dat niet eens. Het is zeer wel denkbaar dat Bush, geadviseerd door bekwame mensen als ex-minister van financiën Jim Baker, besluit om verzoenend op te treden en met het Congres zoveel mogelijk samen te werken. Misschien benoemt hij zelfs wel een democraat op een belangrijke kabinetspost.

Kritiek

Dat Bush het niet makkelijk zal krijgen als directeur van de BV Amerika heeft nog wel wat meer redenen. Bush staat er bijvoorbeeld om bekend dat hij nogal gevoelig is voor kritiek. Er zijn journalisten die naar over hem schreven en vervolgens jarenlang door hem en zijn staf overal van werden buitengesloten. Zo'n dunne huid kun je als president slecht gebruiken.

Voor wie de carrière van Bush nagaat, is het verder opmerkelijk hoe weinig besluitvaardigheid hij altijd heeft getoond. Harde beslissingen nam hij niet of stelde hij uit tot het moment aangebroken was waarop hij weer een nieuwe baan aangeboden had gekregen.

Tekenend voor de kennelijke ambivalentie van Bush is dat hij tijdens de campagne twee keer in interviews in de New York Times zei „grote moeite" te hebben met het voeren van zijn negatieve campagne tegen Dukakis. Maar hij deed het toch, en met verve.

Voorzitter R. Tazelaar Produktschap Vee en Vlees:

'Bij halvering veestapel 170.000 banen op de tocht'

RIJSWIJK - Bij een eventuele halvering van de Nederlandse veestapel, als maatregel tegen de verzuring, komen 170.000 arbeidsplaatsen op de tocht te staan. Bij de discussies over de grootte van de Nederlandse veestapel moet met dit aspect wel degelijk rekening worden gehouden. Dit is de mening van voorzitter drs R. Tazelaar van het Produktschap voor Vee en Vlees. Hij verzet zich tegen wat hij noemt de ongenuanceerde stellingname van sommigen over inkrimping, zonder dat zij daar de gevolgen voor de werkgelegenheid bij betrekken.

Tazelaar heeft zijn schatting gebaseerd op recent cijferwerk van het Landbouw-Economisch Instituut en het nieuwe blad 'Oogst' van de drie Centrale Landbouworganisaties. Uit de cijfers blijkt dat eén op de tien van de bijna vijf miljoen arbeidsplaatsen in ons land direct of indirect met land- en tuinbouw te maken heeft. Volgens Tazelaar onderschrijft het LEI zijn schatting over de gevolgen van een mogelijke halvering van de veestapel.

Tazelaar richt zich met zijn kritiek onder andere op verscheidene Kamerleden, de Voedingsbond FNV en oud-EG-landbouwcommissaris Mansholt. Ook de Stichting Natuur en Milieu heeft onlangs nog gezegd dat een inkrimping van de veestapel met ongeveer 40 procent nodig is om de verzuring doeltreffend aan te pakken.

Minister Braks van Landbouw en Visserij heeft zich tot nu toe altijd verzet tegen inkrimping. Hij is vooralsnog van mening dat het mogelijk moet zijn de mestproblematiek als medeveroorzaker van de verzuring langs technische weg op te lossen. Minister Nijpels (Milieu) heeft tijdens een toelichting op zijn begroting voor '89 inkrimping van de veestapel als laatste middel tegen de verzuring niet uitgesloten.

Distributeurs moeten over grens kunnen winkelen

Kamer wil verruiming elektriciteitsinvoer

DEN HAAG - De Tweede Kamer is bereid de Elektriciteitswet goed te keuren, maar wil op een aantal punten wijzigingen aanbrengen. Met name op het punt van de invoer van elektriciteit is een Kamermeerderheid van VVD en PvdA niet tevreden met de bepaling dat alleen de Samenwerkende elektriciteits-produktiebedrijven (SEP) en grote industrieën goedkope stroom in het buitenland mogen kopen.

In een amendement stellen deze partijen voor lokale distributiebedrijven de mogelijkheid te geven, na toestemming van de minister van Economische Zaken, over de grens te gaan winkelen.

Uitgangspunt van het wetsontwerp is dat de geleidelijk te vormen drie à vijf produktiebedrijven en de gereorganiseerde SEP gezamenlijk gaan zorgdragen voor het betrouwbaar en doelmatig functioneren van de landelijke openbare elektriciteitsvoorziening tegen zo laag mogelijke kosten. De SEP stelt regelmatig een elektriciteitsplan op, een investeringsplan dat ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de minister van Economische Zaken.

Ook op dit punt grijpt de Kamer in. De elektriciteitsplannen zullen eerst ter goedkeuring aan de beide Kamers der Staten-Generaal moeten worden voorgelegd, aldus een amendement van CDA-woordvoerder Lansink.

Er komt een nieuw tariefsysteem. SEP biedt de opgewekte stroom aan de produktiebedrijven aan tegen een landelijk geldend basistarief. Vervolgens leveren deze produktiebedrijven tegen een regionaal basistarief aan de distributiebedrijven. Daardoor zullen de grote tariefverschillen in ons land geleidelijk verdwijnen. Distributiebedrijven kunnen desgewenst van produktiebedrijf veranderen, maar betalen dan wel de extra transportkosten.

Voorts bevat het wetsvoorstel regels voor de tarieven waartegen distributiebedrijven elektriciteit leveren aan verbruikers. In de nieuwe tariefstructuur is de vaste winstuitkering aan de gemeenten als deelnemers in of eigenaren van een elektriciteitsbedrijf uitgesloten. Indien winst wordt gemaakt, kan deze aan betrokken lagere overheden worden uitgekeerd.

Indien zij hiervan nadelige gevolgen ondervinden, kunnen zij gedurende vijf jaar hogere onroerendgoedbelasting heffen. PvdA en VVD zijn het hiermee niet eens. Zij willen een verhoging van de onroerend-goedbelasting bespreken bij de komende wijziging van de Wet op de onroerend-goedbelasting.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM - Voorlopige noteringen goud en zilver op 9-11-1988 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt *f* 26.750-*f* 27.250, vorige *f* 27.020-*f* 27.520, bewerkt verkoop *f* 28.850, vorige *f* 29.120 laten.

ZILVER: onbewerkt *f* 375-*f* 445, vorige *f* 308-*f* 450; bewerkt verkoop *f* 490 laten, vorige *f* 490 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM - Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amer.dollar	1,95	2,07
Brits pond	3,44	3,69
Belg. frank (100)	5,19	5,49
Duitse mark (100)	110,50	114,50
It. lire (10.000)	14,35	15,75
Port. esc. (100)	1,29	1,47
Can. dollar	1,56	1,68
Franse fr. (100)	31,70	34,20
Zwits. fr. (100)	131,75	136,25
Zweedse kr. (100)	31,00	33,50
Noorse kr. (100)	28,75	31,25
Deense kr. (100)	27,75	30,25
Oost.schill (100)	15,65	16,35
Spaanse pes (100)	1,63	1,78
Griekse dr. (100)	1,25	1,45
Finse mark (100)	46,00	49,00
Joeg. dinar (100)	0,02	0,07
Iers pond	2,86	3,11
Jap. yen (10.000)	157,50	162,50

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM - Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	1,99925-00175
Brits pond	3,5645-5695
Duitse mark	112,760-810
Franse franc	33,000-050
Belg. franc	5,3785-3835
Zwits. franc	134,125-4,175
Japanse yen	160,62-160,72
Ital. lire	15,140-190
Zweedse kroon	32,500-550
Deense kroon	29,235-285
Noorse kroon	30,195-245300
Canad. dollar	1,61925-62175
Oost. schill	16,0370-0470
Iers pond	3,0110-0210
Spaanse pes	1,7040-7140
Gr. drachme	1,3200-4200
Austr.dollar	1,6740-6840
Hongk.dollar	25,55-25,80
Nieuwz.dollar	1,2600-2700
Antill.gulden	1,1075-1375
Surin. gulden	1,1075-1475
Saudische rial	53,25-53,50
Ecu gulden	2,3355-3405

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM - De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

algemeen	280,5	279,0
alg.-lokaal	272,0	270,0
internationals	289,7	287,9
industrie	245,3	244,5
scheep/luchtv.	221,8	219,9
banken	343,3	341,3
verzekering	580,8	574,9
handel	463,1	462,4
cbs obl.index	118,0	118,2
rend. staatsl.	5,95	5,95
waarvan 3-5 jr	5,77	5,77
waarvan 5-8 jr	5,98	5,98
waarv.5 langst	6,23	6,23
rend. bng-len.	6,45	6,45
rend. banklen.	5,95	5,95

Avondkoersen Amsterdam

AVONDVERKEER
AMSTERDAM - In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van vandaag):
Akzo 151,60 (151,60)
Kon.Olie 221,40-223,00 (223,00)
Philips 32,00-32,20 (32,10)
Unilever 117,00gb-118,00 (118,20)
KLM 39,20-39,40 (39,30)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK - De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	2121.62	924.16	184.86	803.49
Hoogst	2134.25	932.30	185.51	808.65
Laagst	2100.82	916.62	183.44	796.24
Slot	2118.24	925.36	184.03	802.54
Winst verlies	- 9.25	- 2.26	- 2.25	- 3.99

Onder invloed van eenwording Europese markt:

'Twintig procent huidig bankpersoneel overbodig'

UTRECHT - De samenwerkingsverbanden, overnames en fusies in het bank- en verzekeringsbedrijf onder invloed van de eenwording van de interne Europese markt, zullen twintig procent van het huidige personeel overbodig maken. Een koude sanering van de bedrijfstakken is alleen te voorkomen als de betrokken ondernemingsraden en vakbonden nauw samenwerken om de belangen van de werknemers te verdedigen.

Dit betoogde de eerste onderhandelaar van de Dienstenbond FNV in het bankbedrijf, drs M. Spanjers, gisteren op een FNV-studiedag in Utrecht over banken en verzekeringen in 1992.

Banken en verzekeringsmaatschappijen kunnen in het kader van de eenwording in de hele Europese Gemeenschap opereren zonder de beperkingen die nu nog van kracht zijn. Zo vervalt de eis dat een bank een vergunning moet hebben van het vestigingsland en dat het dienstverleningspakket moet voldoen aan de landelijke normen. Allerwegen is de verwachting dat banken en verzekeringsbedrijven omwille van een groter marktaandeel gaan samenwerken (bij voorbeeld Amro/Generale en NMB/Postbank), fuseren of andere bedrijven overnemen.

Gevolgen

Dit proces zal niet zonder gevolgen voor de werknemers blijven. „Voor naar schatting twintig procent van het huidige personeel is in 1992 geen plaats meer. Ondernemingsraden en vakbonden staan voor de taak deze kwestie overeenkomstig Europese normen op te lossen. Het uitgangspunt van de Dienstenbond FNV is daarbij werkzekerheid, geen gedwongen ontslagen en zekerheid over het inkomen, het functieniveau en de kwalificatie," aldus Spanjers.

Bedreigend

De bonden in het bank- en verzekeringsbedrijf hebben alle belang bij een goede samenwerking met de ondernemingsraden, omdat de organisatiegraad erg laag is. Bovendien zijn veel bedrijven met het oog op de interne markt bezig met interne reorganisaties waarbij de ondernemingsraad meer invloed kan uitoefenen dan de bonden. Die reorganisaties zijn volgens Spanjers minstens zo bedreigend als fusie en samenwerking. Het gaat dan om structuurwijzigingen, het afstoten van branchevreemde activiteiten, een drastische verlaging van het percentage vrouwelijk personeel en een actief uitstroombeleid.



● *ZOETERMEER - In Zoetermeer zijn de voorbereidingen voor de Floriade, die over vier jaar in die gemeente wordt gehouden, begonnen. Deze week werden 27 jaar oude appelbomen, die elders uit de grond waren gehaald, in Zoetermeerse bodem geplant.*

Kwartaalwinst Alanheri hoger

VENLO - Alanheri, een handelmaatschappij in Venlo, heeft over het afgelopen kwartaal een nettowinst gemaakt van f 283.000 tegenover f 239.000 over dezelfde periode vorig jaar.

Hiermee komt de winst over de eerste negen maanden van het boekjaar op f 674.000 tegenover f 103.000 over de eerste drie kwartalen vorig jaar.

Alanheri zei eerder al te verwachten dat de tweede helft van het huidige boekjaar winstgevend zal blijken. De omzet nam in het derde kwartaal toe van f 47,5 miljoen tot f 51,3 miljoen in vergelijking met dezelfde periode van vorig jaar. In de eerste negen maanden nam die af van f 171,7 miljoen tot f 163 miljoen. Alanheri zag kans om in die periode bij een hogere marge de kosten wat terug te drukken. Per aandeel steeg de winst van f 0,20 tot f 1,30 en de kasstroom (nettowinst plus afschrijvingen) van f 1,86 tot f 2,94.

Miljoenenorder

AMSTELVEEN - De KLM heeft bij de fabrikant van systeemmeubelen Assenburg in Tilburg (onderdeel van het Samas-concern) een order geplaatst ter waarde van ongeveer f 15 miljoen. Het leveringscontract heeft een looptijd van vijf jaar en voorziet in de inrichting van ongeveer 1000 werkplekken per jaar, alle in KLM-kantoren in Nederland, aldus een woordvoerder van KLM.

Machinebouw BRD grootste van Europa

FRANKFURT - De Westduitse machine-industrie, de belangrijkste industrietak van het land, levert dertig procent van alle machines en installaties in de Europese Gemeenschap. Daarbij gaat het om een omzet van ruim honderd miljard mark. Op afstand volgen als leveranciers Groot-Brittannië met vijftien procent van de totale EG-omzet, Frankrijk met veertien procent en Italië met dertien procent.

Deze cijfers zijn gisteren bekendgemaakt door de georganiseerde fabrikanten van machines en installaties in de Bondsrepubliek Duitsland (VDMA). De EG-markt voor machines wordt na 1992 de een na grootste van de wereld. De sector machinebouw zal dan werk verlenen aan 2,6 miljoen mensen, waarvan 1,1 miljoen in de Bondsrepubliek. In de bedrijfstak opereren hoofdzakelijk middelgrote ondernemingen. Als een belangrijke voorwaarde voor het functioneren van een gemeenschappelijke markt noemde de VDMA de totstandkoming van een EG-richtlijn voor machines. Daarin moeten de nu per land uiteenlopende technische eisen aan machines met elkaar in overeenstemming worden gebracht.

De Westduitse veiligheidsnormen zijn hoog en zullen niet automatisch worden overgenomen. In tegenstelling tot de VDMA vreest de regering in Bonn dat door de harmonisatie van normen de veiligheid in de Westduitse industrie zal afnemen en dat het leven en de gezondheid van werknemers in gevaar komen.

BEURS-OVERZICHT

Daling

AMSTERDAM - De nieuwe Amerikaanse president Bush mag het vertrouwen hebben gekregen van de kiezers, dat van de financiële wereld heeft hij nog lang niet gewonnen. Op de de dag van zijn verkiezing steeg de goudprijs en daalde de dollar flink en dat laatste werd niet alleen toegeschreven aan winstnemingen, maar ook aan hernieuwde zorg rond het Amerikaanse handelstekort en het Amerikaanse begrotingstekort, zoals dat nog eens werd verwoord in een rapport van de centrale bank van Japan. Op het Beursplein daalden evenals in Londen de koersen van de belangrijkste aandelen.

Op de Amsterdamse beurs werden de koerswinsten van de voorgaande dag weer bijna helemaal te niet gedaan, getuige de stemmingsindex die 1,1 punt daalde naar 100. Slechts 15 procent van de aandelen kwam tot winst.

Bij een dollar die meer dan twee cent in waarde daalde moesten bij een kalme handel - de totale omzet in aandelen bedroeg f 480 miljoen - de internationale aandelen alle terug. Koninklijke Olie, die donderdag met cijfers komt, verloor f 1,80 op f 223. Hoogovens en KLM moesten in deze sector naar verhouding het meest prijs geven.

Ook in de financiële sector gingen de koersen omlaag en hier viel Amev in negatieve zin op met een daling van f 1,30 naar f 54,20. Ook bij de overige fondsen hadden de dalingen de overhand. Zo moest Elsevier f 1,30 terug op f 60,30. Ook het dollargevoelige Ahold, Borsumij Wehry en Bols konden zich tot de verliezers rekenen.

Veel vraag was er naar NKF Holding, een nieuwkomer op de beurs die brutaal opstoomde naar de vierde plaats van de omzet-ranglijst met een koerswinst van f 1 op f 192,50.

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
AEGON	88,20	87,30
Ahold	88,00	86,90
Akzo	153,50	151,60
A.B.N.	42,80	42,30
Alrenta	161,10	161,20
Amev	55,50	54,20
Amro-Bank	78,00	77,30
Ass. R'dam	140,20	139,80
Bols	140,30	138,00
Borsumij W.	111,10	109,00
Buhrm.Tet.	55,90	55,20
C.S.M.cert.	62,30	61,30
Dordtsche P.	208,50	207,80
Elsevier	61,60	60,30
Fokker cert.	28,70	28,70
Gist-Broc. c.	41,50	40,70
Heineken	142,70	142,80
Hoogovens	66,60	64,70
Hunter Dougl.	75,70	76,00
Int.Müller	66,20	65,50
KLM	40,10	39,30
Kon.Ned.Pap.	43,20	43,00
Kon. Olie	224,80	223,00
Nat. Nederl.	65,00	64,00
N.M.B.	183,00	181,50
Nedlloyd Gr.	219,00	217,50
Nijv. Cate	74,30	73,30
Océ-v.d.Gr.	277,00	274,00
Pakhoed Hold.	90,30	89,90
Philips	32,40	32,10
Robeco	94,70	94,60
Rodamco	152,90	153,00
Rolinco	88,70	88,70
Rorento	59,90	60,00f
Stork VMF	23,60	23,90
Unilever	119,90	118,20
Ver.Bezit VNU	92,50	91,50
VOC	31,40	31,00
Wessanen	82,20	81,60
Wolt Kluwer	152,70	152,50

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	27,00	27,00
ACF-Holding	55,80	54,80
Ahrend Gr. c	149,50	150,00
Alg.Bank Ned	43,40	43,10e
Asd Opt. Tr.	23,70	23,80
Asd Rubber	8,10	8,10
Ant. Verff.	340,00	-
Atag Hold c	60,70	60,70
Aut.Ind.R'dam	56,00	56,00
BAM-Holding	221,00	220,00
Batenburg	63,00	63,50
Beers	105,50	105,30
Begemann	52,50	53,00
Belindo	422,00	420,00
Berkel's P.	3,90	3,80
Blyd.-Will.	22,00e	22,10
Boer De. Kon.	254,00	251,00
de Boer Winkelbedr.	56,00	55,00
Boskalis W.	9,45	9,45
Boskalis pr	7,70	7,70
Braat Bouw	899,00	899,00
Burgman-H.	3100,00	3100,00
Calvé-Delft c	785,00	777,00
Calvé pref.c	4350,00	4300,00
Center Parcs	56,00	55,80
Centr.Suiker	61,00	60,30
Chamotte Unie	10,10	10,10
Cindu-Key	92,00	94,00
Claimindo	405,00	405,50
Cred.LBN	66,00	66,00
Crown v.G.c	64,80	63,50
Desseaux	197,50	186,00d
Dordtsche pr.	204,20	203,80
Dorp-Groep	39,50	39,40
Econosto	170,00	170,00
EMBA	123,00	122,00
Enraf-N.c.	41,00	40,00
Eriks hold.	280,00	279,80
Frans Maas c.	48,30	48,50
Furness	61,60	61,50
Gamma Holding	61,10	61,00e
Gamma pref	5,90	5,90
Getronics	26,60	26,40
Geveke	34,30	34,00
Giessen-de N.	75,00	75,50
Goudsmit Ed.	144,00	141,00
Grasso's Kon.	76,00	73,50
Grolsch	108,50	108,00
GTI-Holding	124,80	126,00
Hagemeyer	69,50	69,30
H.B.G.	162,00	160,00
HCS Techn	10,90	10,70
Hein Hold	122,00	122,00
Hoek's Mach.	148,50	148,50
Holdoh Hout	468,00	464,00
Holec	15,10	14,80
H.A.L. Tr. b	708,00	703,00
Holl.Am.Line	712,00	705,00
Heineken Hld	122,00	122,00
Holl.Sea S.	1,45	1,43
Holl. Kloos	286,00	286,00
Hoop en Co	10,60	10,50
Hunter D.pr.	2,00	-
ICA Holding	17,50	17,50
IGB Holding	31,30	31,30
IHC Caland	17,90	17,60
Industr. My	147,50	147,50
Ing.Bur.Kondor	574,00	572,00
Kas-Ass.	31,50	31,20
Kempen & Beg.	198,00	-
Kempen Holding	15,40	15,30
Klene's Suik.	1220,00	1220,00
KBB	69,00	69,00
KBB (cert.)	67,80	68,00
Kon.Sphinx	58,60	58,50
Koppelpoort H.	250,90	250,50
Krasnapolsky	151,00	150,50
Landré & Gl.	38,80	38,00
Macintosh	40,00	40,00
Maxwell Petr.	561,00	560,00
Medicopharma	62,30	61,50
Melia Int.	6,00	6,00
MHV Amsterdam	17,50	17,50
Moeara Enim	985,00	976,00
M.Enim OB-cert	12600,00	12600,00
Moolen en Co	31,50	30,70
Mulder Bosk.	40,00	40,00
Multihouse	10,30	9,80
Mynbouwk. W.	410,00	411,00
Naeff	225,00	-
NAGRON	41,80	41,50
NIB	464,00	460,00
NBM Bouw	11,90	11,80
NEDAP	242,50	243,00
NKF Hold.cert.	191,50	192,50
Ned.Part.Mij	28,80e	28,80
Ned.Springst.	7450,00	7450,00
Norit	515,00	512,00
Nutricia	225,00	222,00
Orco Bank c.	78,60	78,00e
OTRA	378,00	381,00
Palthe	142,00	142,00
Polynorm	82,80e	83,40
Porcel. Fles	114,00	-
Ravast	54,50f	54,50
Reesink	55,50	55,30
Riva	44,50	44,80
Riva (cert.)	44,50	44,00
Samas Groep	54,50	54,60
Sanders Beh.	75,00	75,00
Sarakreek	32,40	32,30
Schuitema	1095,00	1095,00
Schuttersv.	98,00	98,00
Smit Intern.	23,50	22,40
St.Bankiers c.	24,20	23,80
Telegraaf De	358,00	355,00
Text.Twenthe	206,00	205,00
Tulip Comp.	66,30	66,60
Tw.Kabel Hold	108,50	107,00
Tw. en Gudde	94,50	94,50
Ubbink	76,00	75,00
Union Fiets.	16,70	16,50
Ver.Glasfabr.	203,00	202,00
Verto	66,60	66,50
Volker Stev.	38,80	38,50
Volmac Softw.	83,50	83,70
Vredestein	17,90	17,90
VRG Gem.Bez.	158,00	160,00
Wegener Tyl	143,50	143,50
West Invest	18,40	18,40
Wolters Kluwer	152,50	152,70
Wyers	56,50	55,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	65,90	65,70
ABN Beleg.f.	52,40	52,50
Aldollar BF $	20,60	20,80
Alg.Fondsenb.	215,00	213,00
Alliance Fd	11,80	11,80
Amba	42,00	41,30
America Fund	254,00	249,00
Amro A.in F.	89,10	89,20
Amro Neth.F.	64,30	65,00
Amro Eur.F.	61,30	61,40
Amvabel	97,00	96,40
Bemco Austr.	63,00	63,00
Bever Belegg.	26,50	26,50
BOGAMIJ	114,80	114,80
Delta Lloyd	37,20	37,00
DP Am. Gr.F.	21,80	21,50
Dp Energy.Res.	34,00	34,00
Eng-Holl.B.T.I	1120,00	1120,00
EMF rentefonds	69,00	68,50
Eurinvest(1)	105,00	105,00
Eur.Ass. Tr.	5,10	5,10
EurGrFund	49,30	49,20
Hend.Eur.Gr.F.	151,00	150,00
Henderson Spirit	63,80	63,10
Holland Fund	60,00	60,00
Holl.Obl.Fonds	129,70	129,70
Holl.Pac.F.	95,00	94,80
Interbonds	587,00	587,00
Intereff.500	28,50	28,60
Intereff.Warr.	199,00	199,00
Japan Fund	35,60	34,50
MK Int.Vent.	64,80	64,80
Nat.Res.Fund	1260,00	1242,00
NMB Dutch Fund	32,40	32,10
NMB Oblig.F.	36,40	36,50
NMB Rente F.	101,10	101,00
NMB Vast Goed	36,20	36,20
Obam, Belegg.	182,70	182,20
OAMF	14,70	14,70
Orcur.Ned.p.	47,50	47,50
Prosp.Int.H.I.	10,50	10,50
Rentalent Bel.	1356,00	1356,10
Rentotaal NV	31,00	31,00
Rolinco cum.p	99,00b	99,00b
Sci Tech	17,25	17,25
Technology F.	17,30	17,30
Tokyo Pac. H.	223,00	224,00
Trans Eur.F.	64,00	63,80
Transpac.F.	470,00	478,00
Uni-Invest	119,50	119,50
Unico Inv.F.	85,00	85,00
Unifonds	26,30	26,00
Vast Ned	119,50	119,50
Venture F.N.	38,50	38,50
VIB NV	84,20	84,20
WBO Int.	75,00	75,00
Wereldhave NV	203,00	203,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	108,00	107,70
3½ EngWarL	36,50	36,50
5¾ EIB 65	100,00	100,00

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	33,00	33,00
Amer. Brands	55,10	55,00
Amer. Expres	26,50	26,70
Am.Tel.& Tel.	28,25	28,70
Ameritech	96,00	96,00
Amprovest Cap.	127,00	127,00
Amprovest Inc.	232,00	-
ASARCO Inc	26,70	26,80
Atl. Richf.	78,20	78,50
BAT Industr.	4,50	4,50
Bell Atlantic	71,70	71,80
BellCanEnterpr	37,50	37,30
Bell Res.Adlr	1,20	1,30
Bell South	40,30	40,50
BET Public	2,28	2,28
Bethl. Steel	21,40	21,20
Boeing Comp.	63,30	63,60
Chevron Corp.	45,50	-
Chrysler	25,75	25,70
Citicorp.	25,00	24,60
Colgate-Palm.	44,60	45,60
Comm. Edison	31,70	32,00
Comp.Gen.El.	403,00	401,00
Control Data	20,10	19,00
Dai-Ichi Yen	3040,00	3040,00
Dow Chemical	87,00	86,00
Du Pont	81,40d	81,60
Eastman Kodak	45,60	45,50
Elders IXL	3,62	-
Euroact.Zw.fr.	227,00	226,00
Exxon Corp.	44,00	44,30
First PacInt	1,30	-
Fluor Corp.	19,40	19,40
Ford Motor	51,00	51,10
Gen. Electric	43,80	45,00
Gen. Motors	82,50	83,00
Gillette	35,50	36,00b
Goodyear	51,50	51,00d
Grace & Co.	29,25	-
Honeywell	62,60	62,80
Int.Bus.Mach.	119,50	119,00
Intern.Flavor	46,50	46,50
Intern. Paper	46,75	46,60
ITT Corp.	51,10	51,20
Litton Ind.	71,70	71,50
Lockheed	41,30	41,60
Minnesota Mining	60,50	60,00
Mobil Oil	44,30	44,70
News Corp Aus$	11,50	11,00b
Nynex	67,20	67,30
Occ.Petr.Corp	26,30	26,20
Pac. Telesis	30,60	30,70
P.& O. ⑧	6,00	6,00
Pepsico	40,00	39,65
Philip Morris C.	94,30	93,65
Phill. Petr.	19,00	19,40
Polaroid	37,10	36,20
Privatb Dkr	235,00	-
Quaker Oats	53,10	53,25
RJR Nabisco	87,50e	88,50
St.Gobin Ffr	555,00	556,00
Saralee	46,20	45,00
Schlumberger	33,60	33,30
Sears Roebuck	43,80	42,00
Southw. Bell	40,20	40,10
Suzuki (yen)	691,00	690,00
Tandy Corp.	42,10	42,00
Texaco	46,70	46,75
Texas Instr.	37,10	37,50
T.I.P Eur.	1,71	1,71
Toshiba Corp.	996,00	991,00
Union Carbide	26,40b	26,80
Union Pacific	61,50	62,00
Unisys	27,50	27,20
USX Corp	27,50	27,50
US West	57,60	57,70
Warner Lamb.	74,00	74,10
Westinghouse	52,00	52,20
Woolworth	52,30	52,80
Xerox Corp.	57,80	57,70

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	45,00	45,50
Am. Home Prod.	163,00	-
ATT Nedam	56,50	57,00
ASARCO Inc.	33,00	-
Atl. Richf.	154,00	154,00
Boeing Corp.	129,00	128,00
Can. Pacific	30,00	30,00
Chevron Corp.	93,50	-
Chrysler	49,50	48,00
Citicorp.	50,00	47,10
Colgate-Palm.	91,00	92,00
Control Data	35,00	34,00
Dow Chemical	172,00	170,00
Eastman Kodak	91,00	91,00
Exxon Corp.	88,00	88,00
Fluor Corp.	42,50	-
Gen. Electric	86,00	88,00
Gen. Motors	165,00	165,00
Gillette	72,00	73,00
Goodyear	104,00	101,00
Inco	56,00	53,50
I.B.M.	230,00	233,00
Int. Flavors	93,00	-
ITT Corp.	102,50	102,50
Kraft Inc	194,00	194,00
Kroger	40,00	39,20
Lockheed	84,00	87,00
Merck & Co.	115,00	117,00
Minn. Min.	120,00	119,00
Pepsi Co.	79,50	79,50
Philip Morris C.	188,50	185,00
Phill. Petr.	37,00	37,00
Polaroid	71,00	71,00
Procter & G.	165,00	-
Quaker Oats	105,00	105,00
Schlumberger	67,00	67,00
Sears Roebuck	87,00	84,00
Shell Canada	62,00	60,50
Tandy Corp.	84,00	81,00
Texas Instr.	78,00	76,00
Union Pacific	123,00d	123,00
Unisys Corp	55,50	53,50
USX Corp	56,50	56,00
Varity Corp	4,00	-
Westinghouse	104,00	104,00
Woolworth	105,00	105,00
Xerox Corp.	111,00	112,00

Certificaten buitenland

Deutsche B.	524,00	531,00
Dresdner B.	300,00	300,00
Hitachi (500)	1200,00	1100,00
Hoechst	297,00	296,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00
Nestlé	8450,00	8750,00
Siemens	473,00	480,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	102,75	102,70
Aegon warr	15,20	15,20
10½ ABN 87	99,75	99,75
13Amev 85	99,25	99,25
13Amev 85	99,25	99,25
10 Amev85	104,50	104,00
11 Amev 86	100,00	99,80
14¼Amro87	99,85	99,85
13 Amro-Bank82	103,75	103,70
10½ Amro 86	98,70	98,70
10 Amro 87	98,80	98,30
5¾ Amro 86	101,10	101,10
Amro Bank wr	29,10	27,50
Amro zw 86	71,00	71,00
9 BMH ecu 85-92	102,25	102,25
7 BMH 87	97,90	97,90
11 CC Rabo83	104,00	104,00
9 CCRabo 85	106,50	106,50
7 CCRabo 84	108,30	108,30
10⅛EEG-ecu 84	101,50	101,50
9¾EIB-ecu 85	106,25	106,25
12½ HlAirl.F	96,00	96,00
12 NIB(B) 85-90	104,50	104,50
11¼ NGU 83	104,70	104,70
10 NGU 83	102,00	102,00
2¼ NMB 86	87,40	87,00
NMB warrants	31,50	31,50
8¾ Phil. 86	97,50	97,50
6¾ Phil.83	96,50	96,00
14¼Un.Becumy 86	99,00	99,00
12¼ Unil.	98,00	98,00
4¾ Akzo 69	215,00	217,00
5½ Amro 69	392,00	-
5¾ Gist 69	450,00	455,00

Parallelmarkt

Alanheri	15,40	15,80
Berghuizer	48,00	47,70
Besouw Van c.	37,50	37,50
CB Oblig.F.1	102,00	102,10
CB Oblig.F.2	102,10	102,10
CB Oblig.F.3	103,50	103,50
De Drie Electr.	23,60	23,00
Dentex Groep	28,30	28,20
Dico Intern.	78,00	77,10
DOCdata	34,20	34,00
Geld.Pap.c.	70,50	70,30
Gouda Vuurv c	58,20	58,30
Groenendijk	26,10	26,00
Hes Beheer	205,00	205,00
Homburg cert	4,20	4,10
Infotheek Gr	19,10	18,60
Interview Eur.	7,80	7,60
Inv. Mij Ned.	40,50	40,00
KLM Kleding	26,20	25,80
Kuehne+Heitz	25,80	26,00
LCI Comp.Gr.	33,00	32,80
Melle	287,80	287,80
Nedschroef	65,90	65,80
Neways Elec.	8,70	8,70
Pie Med.	12,50	12,20
Simac Tech.	14,60	14,60
Text Lite	7,80	7,20
Verkade Kon.	310,20	302,00a
Weweler	81,70	81,20

OPTIEBEURS

		serie		omzet	v.k.	s.k.
abn	c	apr	45.00	341	2.30	1.90
akzo	c	jan	140.00	978	16.50	14.50
akzo	c	jan	150.00	523	9.30	8.00
akzo	c	jan	160.00	1017	4.80	3.80
akzo	c	jan	170.00	185	1.70	1.40
akzo	p	jan	140.00	1032	1.50b	1.70
akzo	p	jan	150.00	351	4.10	5.00
akzo	p	jan	160.00	255	9.10b	10.70
amev	c	jan	55.00	239	3.40	2.60
amro	c	jan	80.00	324	2.90	2.10
amro	p	jan	80.00	267	3.50	3.90
amro	p	apr	90.00	225	12.70a	13.00
amro	p	jul	90.00	225	14.30a	14.70
eoE	c	nov	240.00	542	8.40	5.50a
eoE	c	nov	245.00	688	4.60	2.30
eoE	c	nov	250.00	427	2.50	1.00
eoE	c	dec	240.00	214	10.40	8.20
eoE	c	dec	255.00	678	3.50	2.50
eoE	c	jan	260.00	543	3.80	2.90
eoE	p	nov	240.00	288	1.50	2.30
eoE	p	nov	245.00	687	2.80	4.50a
eoE	p	dec	225.00	1265	1.80a	1.60
eoE	p	dec	240.00	674	4.00	5.40
eoE	p	jan	230.00	215	2.50	3.80
hein	p	jan	140.00	215	4.00	3.50
hoog	c	jan	70.00	195	3.30	2.50
klm	c	jan	40.00	242	2.50	1.90
klm	p	jan	40.00	554	1.70	2.30
klm	p	apr	40.00	550	2.80	3.20
knP	c	jan	42.50	430	2.80	2.50
nls	c	mei	115.00	300	1.30a	0.90
nly	c	nov	100.00	4500	2.10	2.10
nly	p	nov	100.00	200	1.90a	1.50
natn	c	jan	65.00	392	3.00	2.30
natn	p	jan	65.00	215	2.00	2.80
obl	p	mei	100.00	500	1.20a	1.00
phil	c	o93	30.00	305	9.20	9.00
phil	p	o93	30.00	311	5.80	6.00b
olie	c	jan	220.00	410	10.80b	9.20
olie	c	jan	230.00	461	5.70	4.50
olie	c	jan	240.00	644	2.50	1.90
olie	p	jan	210.00	502	1.50	1.80
olie	p	jan	220.00	350	3.60	4.10
olie	p	jan	230.00	191	8.50	9.50
olie	p	jan	240.00	197	16.00a	17.00
unil	c	jan	110.00	235	11.50	10.00
unil	c	jan	120.00	407	5.20	4.20
unil	c	jan	130.00	211	2.00	1.60
unil	p	jan	110.00	202	1	1.80

a=laten	g=bieden+ex-div.
b=bieden	h=laten+ex-div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

limburgs dagblad

programma's donderdag

televisie en radio



● Kunstenaar Kees Verkade. (Nederland 2 - 19.25 uur)

Nederland 1

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
VARA
16.01 Neighbours. Australische serie. Als Shane te horen krijgt dat hij straks alles zal kunnen bewegen is iedereen dolgelukkig. Hij mag echter niet meer duiken.
16.24 (TT) Zeg 'ns AAA. Comedy-serie. Afl.: Kleine criminaliteit. Herh. Koos en Mien zijn door de voorselectie van de Wie Kent Wie Kwis heen. Jopie en Annie maken al enthousiaste plannen om het paar te steunen.
16.48 TV-Werkjournaal. Presentatie: Paula Patricio en Pieter Jan Hagens. Herh.
17.13 Popeye. Tekenfilm.
17.30 Journaal.
17.47 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
18.02 Ovide en zijn vriendjes. Belgisch-Canadese tekenfilmserie. Afl.: De jager.
18.15 De Smurfen. Tekenfilmserie. Afl.: Bolle Gijs Smurf.
18.28 De Snorkels. Tekenfilmserie. Afl.: Eskie redt zijn dorp.
18.41 Boes. Tekenfilmserie. Afl.: Boes weet wat een varken eet.
19.00 (TT) Journaal.
19.21 Kinderen voor kinderen. Vijftien nieuwe liedjes bedacht door kinderen en gezongen door VARA's kinderkoor Kinderen voor Kinderen o.l.v. Henk Westrus. Presentatie: Sonja Barend.
20.20 (TT) Zeg 'ns AAA. Comedyserie. Afl. 5: Kaartjes. Voor de quiz wil Mien een chique jurkje kopen, maar Koos peinst er niet over om zoveel geld uit te geven. Zoals gewoonlijk weet Jopie wel wat te regelen.
20.49 Sonja op donderdag. Praatprogramma live vanuit de Stopera in Amsterdam.
21.35 Cagney and Lacey. Amerikaanse serie. Afl.: Moeders en zonen. Cagney en Lacey wonen de rechtszaak bij tegen een man, die bij een roofoverval een verkoopster lelijk heeft toegetakeld. Ze weten zeker dat ze de goede man te pakken hebben, maar diens moeder beweert dat hij tijdens de overval thuis tv zat te kijken.
22.30 Journaal.
22.40-23.29 Konsumentenman. Consumentenrubriek gepresenteerd door Frits Bom.



● Zeg 'ns AAA. Koos en Mien Dobbelsteen in de aflevering 'Kaartjes'. (Nederland 1 - 20.20 uur)

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
AVRO
16.15 (TT) Kokkerellen. Wekelijks culinair programma, door Ria van Eijndhoven. Vandaag: De wortel.
16.35 Die Schwarzwaldklinik. Duitse serie. Afl.: Später Glück. Professor Brinkmann leeft nog steeds gescheiden van Christa, die intussen bij Katharina is ingetrokken. Udo's vriendin Claudia lijdt aan een ernstige ziekte, maar lijkt aan de betere hand.
17.20 Nature of Things. Natuurserie. Afl.: Het koraal-eiland.
17.45 Airwolf. Amerikaanse serie. Afl.: Short walk to freedom. Caitlin is ingehuurd om vier Amerikaanse studenten naar Quinzumel te vliegen. Ze gaan daar in hun vakantie oude Maya-ruïnes onderzoeken.
18.30 The Real Ghostbusters. Tekenfilmserie gebaseerd op de speelfilm Ghostbusters. Afl.: Rag'n rock 'n roll. De arme Jeremy is door zijn vriendinnetje Cindy in de steek gelaten en laat het er niet bij zitten.
18.55 De Fabeltjeskrant. Afl.: Kortsluiting.
19.00 David, de kabouter. Tekenfilmserie gebaseerd op 'De Kabouters' van Rien Poortvliet en Wil Huygen. Afl.: De bruiloft. David en Lisa gaan op weg naar de bruiloft van kaboutervrienden.
19.25 De wereld van Kees Verkade. N.a.v. de plaatsing van het beeld 'Belofte' van deze Nederlandse beeldhouwer bij het AVRO-gebouw.
20.00 (TT) Journaal.
20.29 De Dirtwater Dynastie. Serie. Richard komt eindelijk aan in Nevertire en besluit in dit droge land te blijven. Al snel raakt hij bevriend met de jonge veedrijver Josh McCall. Deel 2.
21.25 (TT) Vinger aan de pols. Informatie over medische- en gezondheidszaken. Presentatie: Ria Bremer.
22.05 Op het Binnenhof. Politieke rubriek. Presentatie: Marijn de Koning.
22.35 L.A. Law. Amerikaanse serie. Afl.: Oy Vey, Wilderness. Arnie Becker loopt in de supermarkt tegen Lucinda aan, de dochter van één van zijn vroegere cliënten. Al snel maken zij een afspraakje.
23.20 ●● Ontdek je plekje. Vanavond: Gorinchem. Herh.
23.35-23.40 Journaal.

Nederland 3

NOS
08.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00 Schooltelevisie. China. Les 3.
09.30 Kijk, hier woon ik. Les 3.
10.00 Voorzichtig breekbaar. Les 2.
10.30 De chip håld gjin skoft. Dl.4.
11.00-11.30 AIDS, het komt je niet aanwaaien. Les 3.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 Journaal.
17.45 Sesamstraat.
18.00 Paspoort. Programma in het Servokroatisch en het Nederlands.
18.15 Hadith. Deel 1. De traditie van de profeet.
18.30 Ça va? Cursus Frans voor beginners. Les 7.
19.00 (TT) Het Klokhuis. Informatief jeugdprogramma.
19.15 (TT) Jeugdjournaal.
19.25 TV-3. Gevarieerd magazine.
20.00 Journaal.
20.29 Het nabije Oosten. Deel 2. Gesprek met een aantal mensen n.a.v. de documentaire die 8 november is uitgezonden.
21.16 People Matter. Documentaire serie over films van cineasten uit Der de Wereldlanden.
21.41 Uit de kunst. Kunstrubriek gepresenteerd door Leoni Jansen.
22.06 Kwartslag: Morgen ben ik oud.
22.30 Journaal.
22.40 Den Haag vandaag.
22.55-23.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Duitsland 1

09.45 ZDF-Info Arbeit und Beruf.
10.00 Tagesschau/Tagesthemen.
10.23 Europacup-voetbal. Verslag van de voetbalwedstrijd van woensdagavond.
11.55 Umschau.
12.10 Die Reportage. Herh.
12.55 Persoverzicht.
13.00-13.15 Tagesschau.
14.40 ●● Teletekstoverzicht.
15.00 Tagesschau.
15.20 Sinhá Moça - die Tochter des Sklavenhalters. Braziliaanse serie naar de roman van Maria Dezonne Pacheco Fernandes met Lucelia Santos, Rubens de Falco, Marcos Paulo e.a.
15.30 Special. Willie and the poor boys. Muziekfilm naar een idee van Bill Wyman. Regie: Eddie Arno en Markus Innocenti.
16.00 Die Trickfilmschau.
16.15 Ich, Christian Hahn. Kinderserie. Afl.: Unrecht Gut.
16.40 Telekatz. Kinderprogramma met Castor en Lola.
16.45 Achtung Klappe! Kinder als Reporter. Vandaag: Ein Ferienhotel.
17.15 Tagesschau.
17.25 Tandarra. Serie. Afl.: Sechs Schüsse im Colt.
18.26 Tagesschau.
18.30 Hier und Heute. Actualiteiten.
18.52 Falcon Crest. Serie. Afl.: Stimmen aus dem Jenseits.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Veto. Bürger erheben Einspruch - Scheidungsrecht am Ende. Presentatie: Heinz Burghart.
21.00 Der 7. Sinn.
21.03 Extratour. Live-amusement uit Bremen met Ottfried Fischer, Ilja Richter, Reiner Kröhnert, Tiffany, Suvivor e.a. Presentatie: Margarethe Schreinemakers en Stefan Viering.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 Tatort. Duitse misdaadserie met Günther-Maria Halmer, Gustl Weishappel, Michael Lerchenberg e.a. Afl.: Riedmüller, Vorname Sigi. Commissaris Lenz krijgt een nieuwe collega: Sigi Riedmüller, een ietwat onhandige, verlegen man uit Beieren. De nieuweling krijgt alle kans om zijn speurzin te scherpen.
00.40 Tagesschau.
00.45-00.50 Nachtgedanken. Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 Zie Duitsland 1.
13.15 ZDF-Info Arbeit und Beruf. Herh.
15.30 ●● Teletekst-overzicht.
15.50 Programma-overicht.
15.55 Heute.
16.00 Die Schlümpfe. Tekenfilmserie. Afl.: Joky bekommt einen Denkzettel.
16.10 Pfiff. Jeugdprogramma.
16.55 Heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.10 ●● Tele-Illustrierte. Actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Agentin mit Herz. Serie met Kate Jackson, Bruce Boxleitner, Beverly Garland e.a. Afl.: Geheimnisvolle Augen.
18.30 Argentin mit Herz. Vervolg.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.30 Der grosse Preis. Spelprogramma met Wim Thoelke in het kader van de actie Sorgenkind.
20.50 Die grosse Hilfe. Balans van de actie Sorgenkind.
21.00 Kontakte. Driedelige serie. Afl.1: Sehnsucht nach verändertem Sinn.
21.45 Heute-journal.
22.10 Wer liess Dulcie S. ermorden? Documentaire over illegale activiteiten van geheime diensten die binnen en buiten de Bondsrepubliek Duitsland opereren.
22.55 Augustine - Das Herz in der Hand. Herhaling van de eerste film uit de serie 'Lebenslinien' van Käthe Kratz.
00.35-00.40 Heute.

Duitsland 3 West

08.00 Tele-Gymnastik
08.10-12.20 Schooltelevisie.
14.35 Teletekst-overzicht.
15.00 Sport im Westen extra. Tennisturnier des Weltbesten: Stuttgart Classics. Rechtstreeks verslag vanuit de Schleyer-Halle te Stuttgart.
17.00 Schooltelevisie.
18.00 Telekolleg II. Cursus sociologie. Les 8.
18.30 Het programma met de muis.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
20.00 ■ Briefe aus dem Jenseits. Amerikaanse speelfilm uit 1947 van Martin Gabel met Robert Cummings, Susan Hayward, Agnes Moorehead e.a. De Amerikaanse criticus Venable is een groot bewonderaar van de spoorloos verdwenen dichter Ashton. Hij reist naar Venetië, waar de stokoude vriendin van Ashton samen met haar achternicht Tina in een vervallen paleis woont. Venable wordt tegen wil en dank medespeler in een drama met een catastrofale ontknoping. Herh.
21.25 Demnächst... Vooruitblik op Cleopatra.
21.30 West 3 aktuell.
21.45 Atatürk - 'Vater der Türken'. Documentaire over de stichter van de moderne Turkse staat.
22.45 Jakub der Glasmacher. Tsjechische tv-film in dertien delen. Afl. 7: Das Versteck. De Duitsers voeren een algehele mobilisatie door, ook aan het arbeidsfront. Tsjechische arbeiders worden weer in Sudetenland tewerkgesteld. Ook de familie Cirkl wordt naar de glaswerkplaats gehaald. Vojta profiteert van de gelegenheid om Lisa terug te zien. Dat is moeilijk, want de nazi's wensen geen contacten tussen Tsjechen en Duitsers.
23.50 Nachgespielt. 'Ihr wollt uns nur als Fremden sehen'. Orient-Rock in Deutschland. Herh.
00.35-00.40 Laatste nieuws.

● Scène met Günther Maria Halmer, Michael Lerchenberg en Gustl Weishappl in 'Tatort'. (Duitsland 1 - 23.00 uur)

Duitsland 3 SWF

08.20 Tele-Gymnastik.
08.30 Telekolleg II. Cursus sociologie. Les 8.
09.00-10.50 Schooltelevisie.
14.00 30 Minuten für Lehrer und Eltern. Informatieve serie. Vandaag: Het nieuwe paar.
14.30 Telekolleg II. Cursus sociologie. Afl. 8: Gesellschaft im Wandel.
15.00 Tennisturnier der Weltbesten: Stuttgart Classics.
18.00 Het programma met de muis.
18.28 Henrys Kater. Tekenfilmserie. Afl.: Das Hobby. Herh.
18.34 Fauna Iberica. Natuurfilmserie. Vandaag: de bunzing. Herh.
18.56 Het Zandmannetje.
19.00 Abendschau/Blick ins Land.
19.30 ■ Spiel mit dem Tode. Amerikaanse speelfilm uit 1948 van John Farrow met Ray Milland, Charles Laughton, Maureen O'Sullivan e.a. George Stroud, uitgever van het misdaadtijdschrift Crimeways, een van de bladen van persmagnaat Janoth, is er getuige van hoe Janoth diens geliefde vermoord. Janoth probeert Stroud de schuld in de schoenen te schuiven.
21.00 Südwest aktuell - Neues um Neun.
21.15 Tennisturnier der Weltbesten: Stuttgart Classics. Samenvatting.
21.30 Landtag aktuell. Politiek nieuws. Presentatie: Christoph-Michael Adam.
22.00 Sportimport.
22.45 Einsatz in Manhattan. Amerikaanse serie met Telly Savalas als Kojak. Afl.: Kojaks lange Reise.
23.30-23.35 Laatste nieuws.

satelliet

RTL Plus

06.00 Guten Morgen Deutschland.
09.12-10.00 Die Springfield Story.
12.30 Hulk. Afl.: Alice im Discoland. Herh.
13.15 Programma-overzicht.
13.20 L.A. Law - Staranwälte, Tricks, Prozesse. Afl.: Der Fall Stacey Gill. Herh.
14.05 Programma-overzicht.
14.10 Heimatmelodie. Volksmuziek.
14.55 Programma-overzicht.
15.00 Der Mann aus Atlantis. Afl.: Die Verschwundenen. Herh.
15.45 Netto: Ihre Wirtschaft heute.
16.00 Die Springfield Story. Serie.
16.45 Heute bei uns mit Martina Menningen.
16.50 RTL aktuell.
16.55 Spiegelei. Spelprogramma. Presentatie: Mathias Krings.
17.30 Popeye. Tekenfilm.
17.35 Sketchotel.
17.50 RTL-Spiel.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Hulk. Afl.: Killerinstikt. Herh.
18.45 RTL aktuell.
19.03 Karlchen.
19.10 Knight Rider. Afl.: K.I.T.T.'s Unfall mit Folgen. Herh. (om 19.25 uur onderbroken voor reclame)
20.00 Weerbericht.
20.10 Der Engel kehrt zurück. Afl.: Die Erscheinung. (om 20.25 uur onderbroken voor reclame)
21.05 Kolonne Süd. Amerikaanse speelfilm uit 1953 van Fredrick de Cordova met Audie Murphy, Joan Evans, Robert Sterling e.a. (om 21.45 uur onderbroken voor reclame)
22.35 RTL aktuell.
23.05 Die Woche. Gesprek met Rainer Holbe.
00.05-00.10 Betthupferl.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT 1. **09.00** SAT 1 Blick. **09.05** SAT 1 - Teleshop. **09.30** Programma-overzicht. **09.35** Dr. Dolittle. Afl.: Dr. Dolittle und die nachten Eisbären. **10.00** SAT 1 Blick. **10.05** General Hospital. Afl.: Ein Senator lügt. **10.50** Kochen mit SAT 1. **11.00** SAT 1 Blick. **11.05** Die Czardasfürstin. Duitse operettefilm met Marika Röck, Johannes Heesters e.a. **12.40** Thelethema: Natur. **13.00** Tele-Börse. **14.00** Programma-overzicht. **14.05** Anne mit den roten Haaren. Afl.: Ein Traum wird wahr. **14.30** Mork vom Ork. Afl.: Ein neuer Schwarm. **14.55** Der Goldene Schuss. **15.05** General Hospital. Afl.: Ein faszinierendes Spiel. **15.50** Kochen mit SAT 1. **16.00** SAT 1 - Teleshop. **16.25** Der Goldene Schuss. **16.35** Die Leute von der Shiloh Ranch. Afl.: Geschichte von Ryker. **17.35** SAT 1 Blick. **17.45** Sat 1 - Ihr privates Programm. **17.50** Bezaubernde Jeannie. Afl.: Millionäre werden nicht böse. **18.15** Glücksrad. **18.45** SAT 1 Blick. **19.00** SAT 1 Wetter. Aansl. Programma-overzicht. **19.10** Berrengers. Afl.: Die neue Kollektion. Deel 1. (om 19.40 uur onderbroken voor reklame.) **20.05** SAT 1 Blick. **20.10** Cagney & Lacey. Afl.: Ein runder Geburtstag. Deel 1. (om 20.40 uur onderbroken voor reclame.) **21.00** SAT 1 Blick. **21.10** Eingekreist. Amerikaanse komedie met Tuesday Weld, Ron Leibman e.a. (om 21.55 uur onderbroken voor weerbericht en reklame.) **23.00** SAT 1 Blick. **23.10** Telethema: Kultur. **23.25** Er will in die Hölle, lass' ihn ziehn. Amerikaanse avonturenfilm met Scott Glenn, Toshiro Mifune e.a. **00.35-00.45** Programma-overzicht.

3 SAT

17.20 Mini-Ziss. Jeugdjournaal. **17.30** Rappelkiste. Afl.: Italienische Kinder. **18.00** Sportzeit. **19.00** Heute. **19.22** 3Sat-Studio. **19.30** ■ Der Kommissar. Afl.: Der Tod von Karin W. **20.30** Rundschau. Politiek programma. **21.15** Die stillen Stars. Nobelprijswinnaar prof. dr. Franco Modigliani, Wirtschaftswissenschaften 1985. **21.45** Kulturjournal. **21.53** Sport-zeit Nachrichten. **22.00** Zeit im Bild 2. **22.25** ■ Gangster in Key Largo. Amerikaanse speelfilm met Humphrey Bogart, Edward G. Robinson, Lauren Bacall e.a. **00.00** 3sat-Schlagzeilen.

SSVC

12.30 Schools: Our World.
12.45 Schools: Wondermaths.
13.00 Children's SSVC.
13.15 Two by two.
13.30 Chain Letters. Spel.
14.00 Nieuws en weerbericht.
14.30 Neighbours. Serie.
14.50 Favourite Walks. Serie.
15.15 Take the High Road.
15.40 Children's SSVC.
16.00 Dogtanian and the Three Muskehounds.
16.20 Beat the Teacher.
16.35 Chegwin checks it out. Serie.
17.05 Return of the Antelope. Serie.
17.30 Blockbusters. Quiz.
17.55 Familyties. Serie.
18.20 Emmerdale Farm. Serie.
18.45 Nieuws en weerbericht.
19.00 Scene Here. Magazine.
19.20 Child's Play. Serie.
19.45 Me and my Girl. Serie.
20.10 Tomorrow's World. Serie.
20.40 Bread. Serie.
21.10 The Equalizer. Serie.
22.00 Nieuws en weerbericht.
22.30 Cool it. Komische situaties.
23.00-00.00 Question Time.

Sky Channel

06.30 European Business Channel.
07.00 Good Morning Scandinacvia.
08.00 The DJ Kat Wake-Up Club.
08.05 The DJ Kat Show.
09.00 Dennis. Serie.
09.30 Transformers. Serie.
10.00 ●● Countdown.
11.00 ●● Nescafe UK Top 40.
12.00 ●● Pop Formule.
13.00 Another World. Serie.
14.00 Ask Dr. Ruth.
14.30 Roving Report.
15.00 The Cisco Kid. Serie.
15.30 Bailey's Bird. Serie.
16.00 ●● Countdown.
17.00 The DJ Kat Show.
18.00 The Monkees. Serie.
18.28 The Times Headline News.
18.30 I dream of Jeannie. Serie.
18.57 The Uniroyal Weather Report.
19.00 Family Affair. Serie.
19.28 The Times Headline News.
19.30 Emergency. Serie.
20.28 The Times Headline News.
20.30 Manbeast. Documentaire.
22.27 The Uniroyal Weather Report.
22.30 WWF Superstars of Wrestling.
23.28 The Times Headline News.
23.30 The Monroe Indy-Cart World Series 1988.
00.30 ●● Canada Calling.
00.57 The Uniroyal Weather Report.
01.00 Anne MacKay.
01.30 Richard Strauss.
03.20 Chechoslovak Philharmonic Orchestra.
03.30-06.30 Landscape Channel Programmes From Sky.

Super Channel

07.00 Super Channel News.
07.15 European Business Weekly.
07.45 Super Channel News.
08.00 Supertime.
09.00 Sons and Daughters. Serie.
09.25 Capitol.
09.50 Everyday Yoga.
10.00 Cover Story.
10.25 Baby and Co.
10.55 Mediterranean Cookery.
11.20 Blizzard's Wizard Woodwork.
11.50 Play it Safe.
12.00 Foley Square.
12.30 Kate and Allie. Serie.
13.00 Capitol.
13.25 Goodyear Weather.
13.30 Sons and Daughters.
14.00 Onedin Line. Serie.
14.55 Goodyear Weather.
15.00 Power Hour.
16.00 Supertime.
17.00 Tracking.
18.00 Super Channel News and Goodyear Weather.
18.15 Classic Concentration. Spel.
18.40 Kate and Allie.
19.10 Touristic Magazine.
19.40 Videofashion!
20.10 Goodyear Weather.
20.15 Super Channel News.
20.30 American College Football.
21.30 Truck and Tractor Pulling.
22.00 Super Dutch Football.
23.05 Super Channel News.
23.25 Goodyear Weather.
23.30 World of Golf.
23.40-00.40 Chart Attack.
00.40 Closedown.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
ØØ = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 26, 29, 46, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 33, 35, 49, 54, 56 en 60
Nederland 3: 23, 32, 34, 43, 48, 52 en 59
Duitsland 1: 9, 12, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 WEST: 39, 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40, 55 en 56
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/Télé 21: 28 en 42
RTL Plus: 7, 26, 36,46 en satelliet
Sat 1: satelliet
3 Sat: satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92.1 en 88.2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
Omroep Limburg: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)
WDR 4: 93,9 en 91,9 mHz

België/TV 1

14.00 Schooltelevisie.
15.00 Zonen en dochters. Australische serie met Pat McDonald, Tom Richards, Rowena Wallace e.a. Herh.
15.25 Argus. Praatprogramma waarin Jan van Rompaey de media doorlicht. Gastvrouw: Jessie de Caluwé. Herh.
16.35 Horizon. Herh.
17.05-17.35 I.Q.
17.55 Nieuws via teletekst.
18.00 Tik Tak. Animatieserie. Herh.
18.05 Plons. Afl.: Plons en grootvader Kokeloiko. Herh.
18.10 Kung Fu. Amerikaanse serie met David Carradine, Keye Luke, Philip Ann e.a. Afl.: Zon en schaduw.
19.05 Juke Box.
19.15 Uitzending door derden: Programma van Televisie en Onderneming.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Nieuws.
20.10 Kwidam. Videospelletjes met Marleen Gordts.
20.15 Hoger-Lager. Spelprogramma waarin twee duo's het tegen elkaar opnemen aan de hand van speelkaarten. Vandaag spelen Martine Wouters en Leon Wouters tegen Marijke Cocuyt en Viviane Ameye. Presentatie: Walter Capiau.
21.00 Panorama.
21.55 Lorentz en zonen. Elfdelige Duitse kroniek van een wijnbouwersfamilie in het Markgräferland tussen Freiburg en Bazel. Met: Ernst Schröder, Hannelore Elsner, Gerd Baltus e.a. Afl. 9: Het leven gaat verder.
22.40 Nieuws.
22.55 De laatste droom. Driedelige documentaire-serie t.g.v. 200 jaar Australië. Afl. 2: De oorlogen van de anderen. Presentatie: John Pilger.
23.45-23.50 Coda: l'Aveugle et son fils. Van Emiel Wambach, uitgevoerd door Marc Meersman, bariton en Guy Penson, piano.

België/TV 2

18.50 Zonen en dochters. Australische serie met Pat McDonald, Tom Richards, Rowena Wallace e.a. Wayne en Julie krijgen ruzie. David kwam ongedeerd uit de explosie. Jim wordt bij een tweede ontploffing getroffen, Beryls wereld stort in mekaar.
19.15 Sinja Mosa. Braziliaanse serie met Lucelia Santos, Ruben de Falco, Chica Xavier e.a.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Nieuws.
20.10 Kwidam. Videospelletjes met Marleen Gordts.
20.15 Clara, Robert en Johannes. Dramatisch en muzikaal programma, gewijd aan Clara en Robert Schumann en Johannes Brahms, gebaseerd op een toneelvertoning van het Toneelgezelschap Ivonne Lex, opgevoerd in het Klokhuis te Antwerpen. Naast Ivonne Les als de oudere Clara Schumann en Frans Maas als Robert Schumann brengt de pianiste Sylvia Traey, als de jonge Clara Schumann, een hele reeks muzikale illustraties.
21.15 Carnaval. Jozef de Beenhouwer, piano en Lucrèze Maekelberge vertolken Carnaval, opus 9, van Schumann.
22.00-22.30 Sprechen Sie Deutch? Afl.2: Zu Besuch. Presentatie: Jos Wilmots, Ingrid Scheller-Rabe en Marlène de Wouters.

● Hans Helmut Dickow en Bruni Lobel in 'Lorentz en zonen'. (België/TV 1 - 21.55 uur)

België/RTBF 1

14.00-15.30 Schooltelevisie. **16.50-17.20** Schooltelevisie. **17.45** Vacaturebank. **18.10** Nouba, nouba met Mevrouw Peperpot en Draghetto. **18.30** Jamais deux sans toi. Gevarieerd informatief programma. **19.00** Journaal. **19.03** Ce soir. Waalse actualiteiten. **19.30** Journaal. **20.00** Opération 11.11.11. **20.05** Autant savoir. Informatieve serie. **20.25** Dupont Lajoie. Franse speelfilm uit 1974 van Yves Robert met Jean Carmet, Pierre Tornade, Jean Bouise e.a. **22.05** Cinéscope. Arlette Vincent interviewt Isabelle Huppert. **23.00-23.30** Laatste nieuws.

België/Télé 21

19.30 Journaal. **20.00** Concert 21: Femmes dans le rock. Met: Annie Lennox, Tina Turner, Cher, Aretha Franklin, Janis Joplin, Blondie, Bette Midler e.v.a. **21.00** Musiques: Maria, une biographie d'opéra. Portret van Maria Callas. **22.20-22.50** Culture: Dis-moi, Marie. Portret van de schrijfster Marie Denis.

TV5

16.05 Nieuwsflits. **16.10** Gorri Le Diable. **16.30** Bonjour, Bon Appétit. **17.00** Le village dans les nuages. **17.30** Des chiffres et des lettres. **17.55** Nieuwsflits. **18.00** La chanson du mal aimé. **20.00** Théâtre. **22.00** Journal Télévisé. **22.35** Apostrophes. **23.45** Ushuaia. **00.15-00.45** Papier Glacé.

radio

Radio 1

(Ieder heel uur nieuws.) 7.03 AVRO's radiojournaal met om 7.33, 8.08 en 8.30 Nieuwsoverz. 7.50 Economische inf. E. Peereboom. 8.25 Financ. nws. 9.05 Arbeidsvitaminen. 10.50 Leuterkoek en zandgebak. 11.05 Arbeidsvitaminen. 12.05 De burgemeester is jarig. 12.56 Meded. voor land- en tuinbouw. 13.08 AVRO's Radiojournaal. 14.05 Koperen Ko en Nikkelen Nelis. 16.05 Echo-magazine. 18.35 Man en paard. 19.02 KRO's Country-time. 19.55 Column. 20.02 Voor wie niet kijken wil. 22.30 Co en Menno's magazine. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 True Light. 1.02 EO's Country Uur. 2.02 Voor wie niet slapen kan. 3.02 Gospel van toen. 4.02 De ochtendmix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2

(Ieder heel uur nieuws.) 7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag... donderdag. 8.03 Hier en nu. 8.54 Ontmoeting. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Plein publiek. 11.30 Heer en meester. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 Lichte muziek. 15.03 NCRV Coupe soleil. 16.03 De Familieshow. 17.03 Hollandse hits. 19.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

(Ieder heel uur nieuws.) 7.03 De havermoutshow. 9.03 TROS gouden uren. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 De nationale hitparade top 100. 18.03 Driespoor. 19.02 TROS Dance Trax. VARA: 21.00 De CD show. 23.02-0.00 Sesjun.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming. (8.00 Nws.). 9.00 Veronica's meesterwerken: Radio Symfonie Orkest o.l.v. Mu Hai Tang m.m.v. Christian Zacharias, piano. 10.36 Muziek voor miljoenen. 12.00 Veronica's meesterwerken - vervolg. 13.00 Nws. 13.02 Nederland Muziekland Klassiek. Gesprek met klarinettist Bas de Jong. 14.00 Metrononium in 'konsert'. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 De beweging: Muziekactualiteit. 16.15 Concert: Mini Dekkers, accordeon. 17.00 Het Portret: Eduard van Beinem. 18.00 Nws. 18.02 Muziekactualiteiten. 18.40 De leestafel. 19.15 Nieuwe platen en cd's. 19.30 Het Feuilleton: Wagner op de vlucht (2). 20.00 Nws. 20.02 De wandelende tak: De RAI-trompet van Bellamou. 21.00 Het Podium. 21.00 Specials & Noviteiten: Hedendaagse componisten uit de Sovjet-Unie. 22.00 Jazzconcert: Two pinquins in the desert. 23.00-0.00 Audio Art.

Radio 5

6.30-6.49 Scheepv.- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Leesvoer. 10.00 De zonnebloem. 11.00 De 50+ Seniorenshow. 12.00 Nws. 12.05 Kruispunt. 12.20 Tussen de regels. 12.30 Veertig jaar werken aan eenheid. 12.53 In gesprek met de bisschop. 13.00 Nws. 13.10 De Derde Wereld. 13.40 Da Capo. 14.00 Klasse. 15.00 Damokles. 16.00 NOS Cultuur. 16.45 Entartete Musik. 17.25 Marktberichten. 17.30 Scheepspraat. 17.35 Postbus 51. 17.56 Meded. en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 KRO-literair: Lezen voor de lijst. 18.40 Turks progr. 19.00 Progr. voor buitenl. werknemers. 20.30 You're welcome. 21.00 Aids: medisch en sociaal. 21.30 Pronto? 22.00-22.30 Filosofen.

Omroep Limburg

7.15-7.59 Ochtendmagazine: Limburg aktueel, gast v.d. dag en muziek. 8.05, 9.02, 10.02 en 11.02 Kort Nws. 12.05-12.56 Middagmagazine: Limburg aktueel, Consument, agenda en muz. 13.05, 14.02, 15.02, en 16.02 Kort Nws. 17.02 Reg.weerber. 17.05 Limburg aktueel, agenda en muziek. 17.25 Anno toen: geschiedenissen uit Limburg. 17.55 Kort Nws. 18.05-18.07 Aankondigingen.

BRT 2

05.30 De eerste ronde. (6.00, 6.30, 7.00, 8.00 Nieuws, 7.30 Nieuws en RVA-ber.) 09.00 Muziekboetiek. 10.00 Nws. 10.03 Parkeerschijf (10.30 In het Spionnetje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg '88. 13.00 Nws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Roddelradio. 14.00 Hitbox. 17.00 Focus. 17.10 Amazone. 18.00 Over stuur. 19.00 Nws. 19.10 Funky Town. 22.00 Nws. 22.05 Boem Boem. 23.30-2.00 Twee tot twee.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Regionalmagazin. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.00 Regionalmagazin. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Schulfunk: Biologie. 14.20 Musikzeit heute: Country and Western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 Regionalnachrichten. 18.40-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Musikalischer Aperitif. 12.00 Is ja 'n Ding. 14.00 Viva. 16.00 Entenjagd. 17.00 Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 Musikduell. 19.00 Prima. 20.00-1.00 Ein junges Musikprogramm.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon. 12.07 Gut aufgelegt. 14.05 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Musikexpress. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

KOOP VANDAAG NOG

Limburgs Dagblad BINGO

KAARTEN VOOR SPELRONDE 7 EN MAAK KANS OP DE WEKELIJKSE HOOFDPRIJS VAN f 5000,-

U HEEFT 6 KANSEN VOOR f 3,50

Bingo-kaarten voor de 7e spelronde die start op maandag 14 november a.s. zijn verkrijgbaar bij de onderstaande winkeliers en bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad. De winkeliers zijn ook herkenbaar aan het Bingo-vignet.

Vergunning voor Limburgs Dagblad Bingo is verleend door de Staatssecretaris van Justitie onder nr. L.O. 880/133/164 d.d. 6-8-1988

AMSTENRADE
Hermens, Voordeelmarkt, Hoofdstraat 45
Twan Senden, sig.speciaalz., Hoofdstraat 2A
BOCHOLTZ
Hollands-Haagen, sig.mag., Wilhelminastr. 11
BRUNSSUM
't Rokershoes "Juliana", Julianastraat 2
Bartholome, Rumpenerstraat 108
Bartholome, sig.mag., Kennedylaan 86
Derrez, Spar, Gregoriuslaan 60
Geelen-Moonen, Maastrichterstraat 13
Habets, 4=8, Vondelstraat 22
Hermens, sig.mag., Rumpenerstraat [illegible]
[illegible]
Limburgs Dagblad, Rumpenerstraat [illegible]
Rook 4=Versmarkt 'De Reyenhof' [illegible]
Rosenau, boekhandel, Rumpenerstraat 21A
[illegible], Wyenweg 197
Super, Schildstraat 54
Thijssen, Bruna, Passage 2
[illegible] Texaco, Akerstraat 126
Vromen, Pr. Hendriklaan 152
V. Zandvoort, sig.mag., Akerstraat 80A
Zebra, tankstation, Rembrandtstraat 2C
Van der Zee, Rimburgerweg 9
EYGELSHOVEN
Dupuis, sig.mag., Veldhofstraat 158
Paessen, drogisterij, Laurastraat 11
Korbel, Meruistraat 15
Snijders, drog., Grote Siegel 1
HEERLEN
Alberts, kant.boekhandel, Dr. Poelsstraat 22
Apollo Lektuur, Homeruspassage 2
Benders, Kezerstraat 7
Bijsmans, sig.mag., Saroleastraat 29
Boskeljon, sig.mag., Eikenderweg 68
Classens, sig.mag., Kasteellaan 83
Cox, postagentschap, Kerkraderweg 23
Douven, Eikstraat 166
Evers, sig.mag., Nobelstraat 54
Fina Self Service, Beersdalweg 2
Goegens-Gehlen, sig.mag., Limburgiastr. 39
Gobek, sig.mag., Geleenstraat 55
Grums, Nobelstraat 48
Hermens Super, Kasteellaan 87
Heussen, Enkele, Amsterdamstraat 60
Jongen, Anjelierstraat 50A
Lamers, Anjelierstraat 70
Limburgs Dagblad, In de Cramer 37
Meertens, bakkerij, Nieuwhuisstraat 9
Meertens, kantoorboekh., Weltertuynstr. 74
Meyers Jovo, Eikenderweg 55
Plusmarkt Leers, Dr. Kuyperstraat 7
Pool, Einderstraat 48
Van Sloun, Heerenweg 158
Sterk C-1000, Zeswegenlaan 283
Stoffel, boekhandel, Willemstraat 113
Super Schoenmakers, Amsterdamstraat 66
Super Service, Frankenlaan 3
Ten Esschen, Shell, Antwerpseweg 50
Van Verseveld, Saroleastraat 80A
Versmarkt Ed Peree, J. van Vondelstraat 37
Welterhof Superette, J.F. Kennedylaan 301
Winants, boekhandel, Raadhuisstraat 2
Winnubst Plusmarkt, V. W. Poelmanstraat 47A
Worseling Esso, Welterlaan 44
Zebra tankstation, Valkenburgerweg 34
Kortis-Smeets, Rennemigstraat 25A
Linden, sig.mag., Keekstraat 2
Meyers, Plusmarkt, Wannerstraat 7
De Peperklip, Wannerstraat 15
Schoutens, postagentschap, Schelsberg 13
Shell Ganzeweide, Terhoevenderweg 200
De Wieer, drog., Stanleystraat 2
Hollands, drog. De Caumer, Caumerboord 29
Roozenboom, boekhandel, Heerlerbaan 114
HOENSBROEK
Belle van Gassel, boekh., Akerstraat N. 270
Boetiek Felix, Oranjestraat 16
Boumans, Garantmarkt, Hoofdstraat 360
Cremers, postagentschap, Julianastraat 44
Giesen, sig.mag., Baron van Hovellplein 13
Hermens Versmarkt, Paadweg 39
Hermens, Julianastraat 114
Herpers, Kouvenderstraat 13
Kleynen, Spar De Dem, Prof. van 't Hofstr. 11
L'Orteye, Kouvenderstraat 33
Limburgs Dagblad, Kouvenderstraat 215
Peeters, sig.mag., Hoofdstraat 26
Savelberg Super, Mgr. Hanssenlaan 83
Senden, sig.mag., Amstenraderweg 90
Smeets, coiffure, Pius 12-plein 8
Smits, Horstplein 27
HULSBERG
Scheepers Supermarkt, Kloosterlaan 9
KERKRADE
Beckers, sig.mag., Markt 18
Buck, boekhandel, Einderstraat 59
Crousen, Markt 55
Ernst, Zwaluwstraat 4
Eykmans, Bleyerheidestraat 28
Finy Otten, sig.mag., Bleyerheidestraat 144
Fuchs-Woltgens, Bleyerheidestraat 122
Limburgs Dagblad, Markt 42
Meertens, Zonstraat 75
Meertens, Poststraat 14
V. Oppen Super, Pieterstraat 15
Rieteco postagentschap, Meuserstraat 54
Rolduc Shell Service, Ailbertuslaan 66
Willem II, sig.mag., Kloosterbosstraat 114
De Zuid, boekhandel, Hoofdstraat 13
KERKRADE-WEST
Avia Service, Drievogelstraat 78
Beugels, D.A. drogisterij, Kampstraat 44
De Gracht, supermarkt, Eikerplein 5
Duysens, drog., Piusstraat 19
Fakkel Mobil, Carboonstraat 40
Jolanda, drog., Eikerplein 4
Maersdorf, Heiveldstraat 56
V. Oppen Super, Gladiolenstraat 216
Royen Cirkel, Kasperenstraat 41
Spitz, boekh. De Mijnlamp, Akerstraat 48
V. Strien-Lataster, sig.mag., Kaalh.steenweg 1
Vinders, Akerstraat 168
KLIMMEN
Eussen, [illegible], Klimmenderstraat 48
Thelen, [illegible]weg 2
LANDGRAAF
Bertram, Prem 1
[illegible], Streeperstraat 17
[illegible], Versmarkt, Dr. [illegible] 12A
Bruls, Spar, Hoofdstraat 148
C-1000 v.d. Zwan, [illegible] 10
Cox, [illegible] 1
Cox (Bruna), Raadhuisplein 9
Geregeld, boekhandel, Kerkstraat 7
[illegible], Markt 5
[illegible], Super, Lichtenberghstraat 55
Huth, drogisterij-sport, Hovenstraat 141
[illegible], Hoogstraat 189
Kempen BV, Nieuwenhagerheidestraat 30
Krijntjes, Servicemarkt, Abdissenlaan 82
Limburgs Dagblad, Fr. Erenslaan 4
Total Service, Heerlenseweg 200
Vaessen, drogisterij, Hovenstraat 47
Weelen, kapsalon, Maastrichterstraat 122
MERKELBEEK
Kleuters, Haagstraat 7
NUTH
Claessens, boekhandel, Stationsstraat 286
Kerens, Spar, Vaesrade 39
Mobil Selfservice, Markt 1
OIRSBEEK
Doornen, drog., Prov.weg 106
Hamart, Raadhuisstraat 23
RANSDAAL
Pieters, Ransdalerstraat 40
RIMBURG
Mollenbeck, Broekhuizenstraat 56
SCHIMMERT
Bruls, Disky, St.-Remigiusstraat 4
SCHINVELD
Diederen, Esso, Prov.weg.
't Schwaamhoes, Beekstraat 26
SIMPELVELD
Esso Vijgen, Oranjeplein 16
Frankort-Didden, Stampstraat 47
Janssen-Hendrix, sig.mag., Irmstraat 25
Texaco, Kloosterstraat 46
UBACHSBERG
Werry, Spar, Kerkstraat 10
VOERENDAAL
BP Autorette, Hogeweg 78
Hendrix, kant.boekhandel, Hogeweg 32
Senden, Super Service, Kerkplein 61
Widdershoven, Tenelenweg 19
WIJNANDSRADE
Vaessen, IFA, Kornerstraat 22

Massale magazijn-verkoop

Koelen - vriezen - wassen - HiFi-stereo kleuren-t.v. - video's etc.

Witte Hal Sittard

waar nieuwe, lichtbeschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen.

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Videorecorder VHS-systeem met afstandsbediening
Geen ƒ 1798,– of ƒ 1348,– maar ƒ 598,–

Maar ook: 5 Pioneer tuners TX570, per stuk geen ƒ 398,– of ƒ 248,– maar ƒ 148,–.

Maar ook: 3 CEC compactdisks DHC55, per stuk geen ƒ 499,– of ƒ 399,– maar ƒ 199,–.

Maar ook: 4 Sony KTV's, trinitron beeldbuis KV1440, per stuk geen ƒ 1175,– of ƒ 888,– maar ƒ 598,–.

Maar ook: 4 Sony music centers XO 750, per stuk geen ƒ 885,– of ƒ 798,– maar ƒ 497,–.

En nog veel meer!

Witte Hal Geerweg 9 (achter station) **Sittard**
Tel. 04490-18162

U WILT 'N MERCEDES-BENZ!

WIJ HEBBEN EEN ROYALE KEUZE UIT 80 STER GARANT AUTO'S VAN f 20.000,- TOT f 80.000,-.

STER GARANT

U bent van harte welkom op:
donderdag 10 november van 09.00 - 21.00 uur,
vrijdag 11 november van 09.00 - 18.00 uur,
zaterdag 12 november van 09.00 - 17.00 uur
en maandag 14 november
van 09.00 - 18.00 uur.

Als Mercedes-Benz dealer selecteren wij uit het grote inruilaanbod de beste modellen. Ze worden gecontroleerd en gekeurd en dan krijgen zij het STER Garant certificaat met de 7 zekerheden. U kunt kiezen uit vele Mercedes-Benz modellen en typen – en natuurlijk ook uit andere merken voor gegarandeerd scherpe prijzen.

OM U EEN GOED IDEE TE GEVEN, KUNT U NU KIEZEN UIT:

Mercedes-Benz 190 E kleur: blauw, 85.000 km gereden, bouwjaar: 1985.
Mercedes-Benz 200 D kleur: wit met blauwe bekleding, 150.000 km gereden, bouwjaar: 1985.
Mercedes-Benz 230 E (model W123) kleur: champagne metallic met beige bekleding, 60.000 km gereden, extra's: centrale deurvergrendeling en warmtewerend glas, bouwjaar: 1985.
Mercedes-Benz 280 S kleur: grijs metallic met blauwe bekleding, 75.000 km gereden, extra's: automaat, centrale deurvergrendeling, warmtewerend glas en schuifdak, bouwjaar: 1985.

Als u komt, staat de koffie klaar en onze STER Garant adviseurs vertellen u alles over de 7 zekerheden, inruilmogelijkheden en fiscaal voordelige lease-mogelijkheden.

Bijvoorbeeld een **Mercedes-Benz 190 D voor f 875,– per maand.**
Tot ziens in onze showroom voor uw Mercedes-Benz voor 'n scherpe prijs.

SMEETS
Smeets Mercedes-Benz Zuid-Limburg
Rijksweg Noord 125
6162 AE Geleen
Tel. 04490-46333.

Div. INRUIL-T.V.'S met garantie. Electronic service Jo Kreutz, Kerkplein 39, Schaesberg, 045-313815.

BETONSCHUTTINGEN in steenmotief, geplaatst of geleverd. Creugers Beton, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877 (bij Herschi).

Goede KLEUREN-TV's met garantie, Philips grootbeeld v.a. ƒ 145,-, zeer grote sort. tv's. Occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 100,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 398,–. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 95,–. Radio/tv Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

1e soort GRASZODEN, ƒ 3,50 m². Gratis thuis bezorgd. Afgehaald ƒ 3,25 p.m². Ook gehele aanleg van uw tuin en straatwerk. Bel vrijblijvend: 045-323178.

Heren HANDELAREN opgelet! KTV's 12 kan. tiptoets en VHS video's v.a. ƒ 75,-, inl. 045-220902.

Gratis gebracht en geplaatst nieuwe en gebruikte gas-, kolen-, olie-, hout-, antieke KACHELS. Honderden guldens voordeel. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te k. TUBA, Egerländermodel, tel. 045-251437.

STOOKHOUT eiken en beukenhout af te halen voor ƒ 65,– per 1½ m3, 15 m3 voor ƒ 550,– aan huis bezorgd. van Thoor, Holstr. 33, Margraten, tel. 04458-1818.

FITNESSAPPARATUUR: hometrainers, roeiapparaten, compl. fitnessstations, chroom halterstangen vanaf ƒ 52,-, halterschijven va. ƒ 2,40 per kg; alles uit voorraad leverbaar. Smash, afd. fitness, Theaterpassage Kerkrade, tel. 045-459230.

Solina electr. ORGEL te koop, ƒ 125,-. Tel. 045-211852.

Te k. nieuwe IJSHOCKEY-SCHAATSEN mt. 40 met beschermers ƒ 60,–; antieke eiken commode met spiegel en marmerblad, antieke marmeren pendule ƒ 75,–; antiek eiken rond tafeltje ƒ 150,–; staande ijzeren kapstok (wit) ƒ 25,–; 2 witte schragen ƒ 20,–; grenen folie kubus ƒ 15,–; Schovenhof 19 Heerlen. Tel. 045-425335.

GUNSTIGE LENINGEN

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN 1e, 2e EN 3e HYPOTHEKEN

KREDIET-BEDRAG	LOOPTIJD IN MAANDEN 1e hyp. 360x	2e hyp. 240x	2e hyp. 180x
10.000,-	69,-	97,-	107,-
15.000,-	103,-	145,-	161,-
25.000,-	172,-	242,-	269,-
40.000,-	275,-	388,-	431,-
75.000,-	514,-	727,-	809,-

Afhankelijk van de waarde van uw woning kunnen de tarieven variëren.

PERSOONLIJKE LENINGEN
Meestal in 4 uur geregeld!
Persoonlijke Leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtschelding bij overlijden.

Krediet-bedrag	72 x	54 x	42 x
5.000	-	121,-	147,-
10.000	-	238,-	290,-
15.100	284,-	352,-	431,-
20.000	376,-	467,-	571,-
25.000	470,-	583,-	714,-
30.000	564,-	700,-	857,-
50.000	934,-	1161,-	1423,-

Eff. rente vanaf 0,81% per maand

DOORLOPEND KREDIET

Krediet-bedrag	P. mnd. incl. rente	Rente per mnd.	[illegible]
5.000,-	100,-	0,97 %	[illegible]
11.000,-	220,-	0,87 %	[illegible]
20.000,-	400,-	0,83 %	[illegible]
30.000,-	600,-	0,83 %	[illegible]
40.000,-	800,-	0,81 %	[illegible]

043-636200*
Dagelijks van 9 tot 21 uur.

FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN
Scharnerweg 108 Maastricht
Bijkantoor: Hoofdstraat 9, Hoensbroek
Tel. 045-225000

Aangeb. betrekkingen

Nederlands bouwbedrijf vraagt voor Dld. omg. M.Gladbach-Köln BET.TIMM. en mets. Ook col. Ned. verz. Tel. 045-229241 of 229409.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS v.d. hele week, dag- en nachtdienst. Julianastr. 6 Brunssum.

Wilt u snel een fijne baan of zaak? Als RIJ-INSTRUCTEUR (m/v) of rijschoolhouder (m/v)? Met het Kaderschooldiploma, erkend door ministerie, kunt u echt meteen aan de slag. Dag-, zaterdag- en avondopleiding start binnenkort in Amsterdam, Best, Delft, Utrecht, Zwolle. In een half jaar kunt u een goede baan of een eigen rijschool hebben. Wilt u vast en zeker werk met toekomst? Vraag dan de gratis studiegids: Bel de Kaderschool (ook 's avonds) 04998-99425.

LA COMPARSA BAR vraagt meisje. Tel. 045-241592 of 244240.

Gevr. charmante HEREN, 25-35 jr. voor begeleiding i.b.v. auto en telefoon, discr. verz. Soll. m. foto postb. 231, 6040 AE Roermond.

Gevr. vr. part-time HULP, 18-24 jr., voor in cafetaria-snackb. Tel. 045-213451.

Club SM zoekt leuke MEISJES, 502 route du Condrox, 4900 Liège - België, tel. 09-32041373905. Open van 10 tot 22 uur, weekend gesloten.

Net meisje voor PRIVÉ-CLUB, met garantieloon. Tel. 045-420042.

MEISJE gevraagd voor privé en escort. Tel. 045-228975.

Nette TAXICHAUFFEURS gevraagd, met enige kennis omgeving Heerlen. Dag- en nachtdienst. Pers. aanmelden: Kroontax, Anjelierstraat 123A, Heerlen.

POETSVROUW gevraagd, voor bar, omg. Echt. Tel. 04755-1901.

MEDEW./COLP., vanaf 18 jaar, voor huis-aan-huisactie. Goede verdiensten. Tel. 045-225818.

Part-time VRACHTWAGENCHAUFFEUR voor enkele uren per week. Br.ond.nr. HK 563 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ervaren OBER gevraagd voor het Streeperkruis in Schaesberg. Tel. 313397.

WEEKENDKAPSTER gevr. kapsalon Phil Dupuis, Veldhofstr. 156, Eygelshoven, tel. 045-461207.

BEZORGERS gevr. v. Heerlen-centr. en Brunssum Langeberg, 045-257974.

De Volkskrant en Trouw vraagt voor Heerlen in de vroege ochtend aktieve BEZORGERS(STERS). Inl. Hugo de Grootstr. 12 Heerlen. Tel. 045-724496.

Gevraagd in Eusenkirchen **fystiotherapeut**
Tel. 09-4922514050 (tijdens werkuren).

Kottelet "BONNE FEMME" malse varkenskotelet m. garnituur van meegebakken groente en friet ƒ 14,95. Lunchr.-rest Au Coin, Honigmanstr. 33, Heerlen. 045-715460.

Wegens uitbreiding van onze produktie zoeken wij op korte termijn een jonge, energieke SLAGER, leerling-slager en een part-time hulp voor de middaguren, poets- en inpakwerkzaamheden. Keurslagerij Lochtman, Einderstraat 22, Kerkrade, tel. afspraak 045-452517.

Band met eigen muziek (omg. Kerkrade/Heerlen), zoekt BASSIST. Niet aarzelen, bel 045-456089 of 451134, donderdag na 18.00 uur.

Vucsan - Isolatie
vr. isolatie plaatwerkers en monteurs.
Tel. 04490-48637.

Maurerkollonne gesucht!
Arbeitsort Deutschland, gute Bezahlung, Unterkunft vorhanden. Zuschriften o.no. HK 561 Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. betrekkingen

TV/VIDEO-REPARATIE Görgens. Tel. 045-314122

NEW LOOK B.V., Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154/-312709.

TRAP BEKLEDEN, rails hangen, gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

STUKADOOR kan nog werk aannemen. Tel. 045-459073.

SCHILDERS kunnen nog behang- en schilderwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Dakdekkersbedrijf M. Haas is en blijft het vertrouwde adres voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-451862.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21, Ubach over Worms. Tel. 045-325793. Tevens ZINKWERK en PVC-dakgootbekleding. Gratis offerte.

SIERPLEISTEREN, stukadoren, alle soorten verbouwingswerkzaamheden. 045-216666.

HANS LIPS voor timmer-, dak- en zinkwerk met garantie. Vr. vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg. 045-326574.

Twee BEVEILIGINGSBEAMBTEN (gedipl., met ervaring), zoeken werk. Br.ond.nr. SB 995 Limburgs Dagblad, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Landgraaf.

TUIN goede winterbeurt, SNOEIEN, enz. Bel tijdig: 045-272093, na 19.00 uur.

Grote voorraad BANKSTELKUSSENS, zowel in koudschuim als binnenvering. Meubelstoffeerderij Savelsberg, Einderstraat 112, Kerkrade, tel. 045-452189.

TV-ANTENNES ƒ 395,–, all-in 5 jr. garantie. Ook alle reparaties door geh. Limburg. Géén voorrijkosten! Kochen, 045-441693.

2 BEROEPSCHAUFFEURS met bus voor goederen of bestellingen. Tel. 045-321514.

Voor al uw KLUSSEN in of om het huis winteraanbieding ƒ 10,- per uur. Tel. 0435-311816.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

HOUTHANDEL Landgraaf: goedkoop in tuinhout. Balken, kepers, panlatten, dakplaten, eiken balken en bielsen, enz. Buizerdweg 8, Abdissenbosch-Landgraaf, tel. 045-318518.

Betrouwbare Motorola-communicatie-apparatuur hoeft u nu niet meer ver te zoeken!
Voor informatie over Motorola-portofoons en -mobilofoons belt u gratis 06-022.0.882. Dan hoort u ook alles over de inbouw- en servicemogelijkheden bij u in de buurt.

Modern BANKSTEL, 2- en 3-zits, 5 mnd. oud, gobelinstof, wegens overcompl. Tel. 045-223596.

INBOUWHOUTKACHEL, mt. 80-56 en orig. flipperkast. Tel. 045-714941, na 18.00 uur.

Bankstelkussens
Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,–; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,–; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,– per stuk. Fuhren Discount, Ganzeweide 84, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622. Rijksweg 42, Swalmen, tel. 04740-4383.

Zoekt u een complete keuken?
Wat dacht u hiervan:
geen 30 tot 40 maar 50 tot 60% korting!
(en soms zelfs meer!)
Spiksplinternieuwe keukens die tijdelijk in onze showrooms hebben gestaan. Kom nu kijken.
Horn Keukenmagazijn
Loperweg 8, Echt
Tel. 04754-6188

Te k. IJSKAST 100,–; gasforn. 100,–; wasaut. 200,–; Tel. 045-725595.

Zonnehemels-van Uden
Ruime sortering, uitstekende service. Zonnehe[illegible] statief, 1.80 m lamplengte, nu ƒ 698,–. Betaling in [illegible]nen mogelijk. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoens[illegible] 045-212655 -214793.

Bontmantels
Dames, ruil nu uw oude bontmantels of lammy's in voor een nieuwe. Ze zijn bij ons nog honderden guldens waard. Onze nieuwe collectie 1988 is enorm: edelbont, lammy's, gevoerde regenmantels.
Inez Bont
Grote Gracht 87 Maastricht, tel. 043-252259.

OPGELET! 2e hands [illegible] stellen (eiken-leer), [illegible] mers, eethoeken [illegible] Amerik. keuken enz. [illegible] venderstr. 208 Hoens[illegible]

Te k. antieke SLA[illegible] MER, i.z.g.st., vr.pr. ƒ [illegible] Tel. 045-421212.

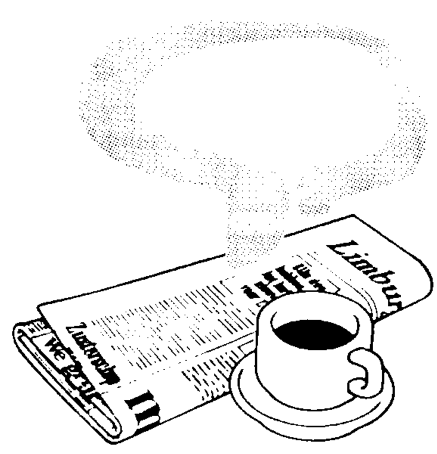
Te k. KLEUREN-T[illegible] dio-pickup-cas.rec.; kolenkacheltje + [illegible] nuis + antieke k[illegible] bloempotten. Boschstr. 17 (Stadbr.).

Zonnehemels
Diverse modellen en prijzen, met snelbruin[illegible] compleet met in hoogte verstelbaar statie[illegible] Gratis montage en bezorging.
Ook reeds vanaf ƒ 7,50 per w[illegible]
bij Van Erp, Putstraat 34, Sittard; Hoofdstraat 12, Kerkrade, tel. 045-45699[illegible]

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuid-Limburg

Donderdag 10 november 1988 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: HANS TOONEN. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Pliesie

● *Kom niet aan de pliesie, want dan kom je aan mij, moest dit meisje van haar vader zeggen toen minister Van Dijk het gemeentehuis in Nuth kwam openen. Papa is politieman die heel boos is op de minister al kon hij zelf geen boeh of bah meer zeggen, want zijn dochtertje zat op zijn lip. Voor deze ene keer mocht dat.*



Wekken

● *Pastoor Van Heijst uit Nuth heeft vandaag een belangrijke bespreking in het Westen van het land. Op zich niet bijzonder. Maar de Nuther parochieherder moet daarvoor vroeg uit de veren en aangezien hij zich wel eens verslaapt, is zes uur opstaan een probleem. Om zeker niet te laat op de plaats van bestemming te komen, diende Van Heijst een 'wekverzoek' in bij de gemeentepolitie. „Geen probleem", aldus de dienstdoende agent. „De pastoor wordt keurig om zes uur uit zijn bed gebeld". De politie hoopt nu alleen dat die speciale verzoekjes tot een minimum beperkt blijven...*

Zelfstandig

● *Het Nuther raadslid Fons Lenoir fronste gistermiddag tijdens de opening van het gemeentehuis in Nuth even de wenkbrauwen. Minister Van Dijk memoreerde in zijn toespraak dat Groot Nuth in '81 tot stand kwam na samenvoeging van de gemeenten Nuth, Wijnandsrade, Hulsberg en Schimmert. Lenoir miste in dat lijstje zijn geboorteplaats Vaesrade. Maar het raadslid nam het de minister niet kwalijk. Wij moeten inderdaad een 'tijdje' terug in de historie om Vaesrade als zelfstandige gemeente aan te treffen. Dat was van 1795 tot 1821. Lenoir wist zelfs nog twee burgemeesters-van-toen bij naam: Mannen en Ritzen. Ter geruststelling van het Nuther raadslid: Vaesrade staat wel degelijk op het kunstwerk dat de minister na zijn toespraak onthulde.*

Gasten

● *Vele gasten natuurlijk daar in Nuth. Kunstenaars, raadsleden, maar ook de burgemeesters Strous, Ritzen, Coenders, wethouder Verheugen uit Heerlen en ga maar door. Dikke pret dus. Ook de top-ambtenaren kregen een plaatsje in de raadszaal. De 'kleinere' ambtenaren zaten echter met z'n allen aan de televisie in het 'oude' gemeentehuis gekluisterd waar gistermiddag de opening live te zien was. Slechts visueel afwezig dus. Geheel afwezig waren de oud-burgemeesters en wethouders. Menigeen had burgemeester Rutten nog wel eens op de schouder willen kloppen. Fiets kapot? Neen hoor. Niet uitgenodigd wegens plaatsgebrek. Rutten kreeg overigens wel een uitnodiging voor de open dag van zaterdag. Hij heeft zich reeds verontschuldigd.*

Groots

● *Lopen voor geld, dat kunnen ze, die dik vijfhonderd leerlingen van het Grotiuscolege in Heerlen. Want hun sponsorloop ten bate van half verdronken Bangladesh, heeft welgeteld ƒ 14.281,- opgebracht. Dat is het dubbele van het bedrag dat twee jaar geleden 'bijeen' werd gelopen.*

Na terugvinden van twee gestolen auto's in Landgraaf

Politie aast op 'dure' autodieven

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – De politie van Landgraaf heeft gistermorgen twee Landgravers van 24 jaar op vrije voeten gesteld. Beiden hebben ieder twee weken vastgezeten op verdenking van diefstal van peperdure auto's. De politie sluit niet uit dat het duo deel uitmaakt van een goed georganiseerde dievenbende, die bedreven is in het stelen van auto's in Duitsland en deze vervolgens in Nederland als occasions aan de man brengt.

Uit onderzoek kwam namelijk vast te staan dat beiden twee Duitse auto's (waaronder een BMW Alpine) in een loods verstopten en voorzagen van Nederlandse kentekenplaten. De auto's bleken onlangs gestolen in Duitsland en vertegenwoordigen samen een nieuwwaarde van bijna twee ton. Volgens de politie stonden de auto's te wachten op nieuwe 'eigenaren'.

Tussenpersoon

Door de arrestatie van de beide Landgravers kon de Kripo (Kriminal Polizei) in het Duitse grensgebied allereerst twee autodiefstallen ophelderen. Maar dank zij het speurwerk dat daarna werd opgestart, kwam men ook terecht bij een tussenpersoon in Duitsland, die volgens de politie op de een of andere manier medeplichtig is geweest aan de georganiseerde diefstal van Duitse wagens en de heling ervan in Nederland.

Hoewel de recherche in Landgraaf nog niet wil concluderen dat met de arrestatie van de Landgravers twee schakels van een grotere dieven- of helersgroep zijn ontdekt, gaat de Westduitse Kripo daar wel vanuit. „In Limburg en in Duitsland is meer dan bijzondere belangstelling voor deze zaak. Verwacht wordt dat het nog lopende onderzoek binnenkort resultaten oplevert," aldus een woordvoerder van het korps in Landgraaf.

Patrouille

Overigens liepen de twee Landgravers vorige maand tegen de lamp, doordat ze zich verdacht ophielden in de buurt van een Landgraafse loods. Een passerende patrouille merkte de mannen op en besloot poolshoogte te nemen.

Daarbij trof de politie in de auto van een van de Landgravers gespecialiseerd 'kraakgereedschap' aan, waaronder een omgebouwde deukentrekker die gebruikt werd om contactsloten te forceren. Ook werden Nederlandse kentekenplaten gevonden, sleutelbossen en een complete administratie, waaruit bleek dat beiden bezig waren met diefstal van auto's. Dank zij deze notities was het voor de politie niet moeilijk om de twee gestolen auto's opgespoord. De daders hadden namelijk keurig genoteerd waar ze verstopt waren. Overigens moeten de gisteren vrijgelaten Landgravers binnenkort voor de rechter verschijnen. Hen zal op zijn minst diefstal van twee wagens ten laste worden gelegd.

Regionaal onderzoek naar gebruik en imago voorzieningen

'Welzijn' onder de loep

Van onze verslaggever

HEERLEN – Zijn de inwoners van Oostelijk Zuid-Limburg wel voldoende bekend met het uitgebreide netwerk van gemeentelijke en regionale welzijnsvoorzieningen? En als ze er zelf gebruik van maken, zijn ze er dan ook wel tevreden over? Op deze vragen willen de acht gemeenten in deze regio dringend antwoord, aan de vooravond van de ingrijpende veranderingen die het welzijnswerk te wachten staan als gevolg van de forse rijksbezuinigingen.

Vandaag start daarom een uitgebreid onderzoek waarin deze en verwante vragen de komende weken aan zo'n 4400 personen uit deze regio zullen worden voorgelegd. Daarnaast worden nog eens 150 klanten van alle (gemeentelijk gefinancierde) welzijnsvoorzieningen mondeling geïnterviewd. De coördinatie van dit voor Limburg bijzondere onderzoek, dat alles bij elkaar zo'n 70 mille kost, is in handen van het Streekgewest. Het wordt uitgevoerd door adviesbureau IME-consult uit Nijmegen. Begin december al worden de resultaten van het onderzoek verwacht.

Beeld

Behalve het feit dat de gemeenten van het rijk de komende jaren steeds minder geld krijgen voor hun welzijnswerk, krijgen ze binnenkort ook nog eens aanzienlijk meer bevoegdheden op dit gebied toegeschoven. Duidelijk is dat het (gemeentelijk en regionaal) welzijnsbeleid om al die redenen ingrijpend zal (moeten) veranderen.

Voor het echter zover is, willen de acht eerst precies weten welk beeld en welke kennis hun inwoners nou eigenlijk hebben van het uitgestrekte 'welzijnslandschap': van opbouwwerk tot speeltuinen en van verslavendenzorg tot musea. Ook willen de acht graag vernemen of de bevolking vindt dat er nog het een en ander aan mogelijkheden ontbreekt.

De betrokken wethouders van welzijn benadrukten gisteravond overigens dat uit de uitkomsten van het onderzoek niet zonder meer kan worden afgeleid welke welzijnsterreinen het meest door bezuinigingen zullen worden getroffen. „Het is natuurlijk geen referendum, maar een van de instrumenten om de financiële middelen te verdelen. Elke gemeente zal daarbij zijn eigen prioriteiten willen en moeten stellen," legde wethouder Gybels van Landgraaf uit.

Koekje van eigen deeg



NUTH – Minister Cees van Dijk van Binnenlandse Zaken kreeg gisteren een koekje van eigen deeg.

Vele politiemannen en vrouwen wachtten hem op voor de ingang van het gemeentehuis in Nuth. De vlaaibodem die de minister kreeg, symboliseerde de 'uitgeklede' politie. Overigens moesten de politiemensen lange tijd wachten op de minister. Geen nood, ze hadden graag een minuutje tijd voor hem over. Alleen de afspraak dat elke politieman/vrouw het zwijgen ertoe zou doen kwam daarmee te vervallen.

Foto: 3-POOT/FRANS RADE

Gemeentehuis verzamelplaats van kunst

Minister opent 'huiskamer' Nuth

● *Het kunstwerk is onthuld: kunstenaar Jos Hermans, minister Cees van Dijk en burgemeester Elly Coenen.*

Foto: 3-POOT/FRANS RADE



Van onze verslaggever

NUTH – 'De huiskamer van Nuth'. Zo noemde ingenieur Wim Habets het gisteren officieel geopende, deels nieuwe, gemeentehuis in de plaats. Met het onthullen van een kunstwerk, voorstellende de kernen van de gemeente, verrichte minister C. van Dijk van Binnenlandse Zaken de officiële opening. Het programma liep enige vertraging op door de actievoerende politiemannen voor het gemeentehuis.

Niet alleen werd het genoemde kunstwerk van de Vaesrader kunstenaar Jos Hermans onthuld ook de buste van koningin Beatrix, gemaakt door de kunstenaar Jos Dirix uit Beek, werd 'uit de doeken gedaan'. „Het gebouw is dan ook een verzamelplaats van kunst geworden", zei burgemeester Elly Coenen in haar toespraak. In de nissen naast de deuren van de raadszaal staan kunstwerken van Twan Lendfers terwijl voor het gemeentehuis een oorlogsmonument is opgericht.

Symbool

Minister Van Dijk liet weten het gemeentehuis als 'symbool voor een geslaagde herindeling' te beschouwen. „De herindeling heeft veel gevergd van de verschillende ambtenarenapparaten", aldus Van Dijk. Hij meende dat één enkel gemeentehuis beter is dan het rondreizen door de kleine kernen, ook al ontkende hij de charme daarvan niet.

Na de toespraak werden de gasten, onder wie vele burgemeesters uit de omliggende gemeenten, rondgeleid door het gemeentehuis.

Namens het bouwteam sprak ing. Habets het publiek toe. Habets zei dat het nieuwe gemeentehuis een start is voor het verbeteren imago van Nuth. Habets meende dat het college 'een aantal plannen dient op te stellen die de hoognodige leefbaarheid moeten brengen waar de burgers recht op hebben'.

Laatste kans voor drugskoppelaar

MAASTRICHT – Politierechter mr Van de Pol heeft gisteren een inwoner van Schinveld tot drie maanden voorwaardelijke gevangenisstraf, met een proeftijd van twee jaar veroordeeld, omdat hij heroïnedealers van klandizie voorzag. Daarnaast moet de Schinveldse drugskoppelaar binnen zes maanden van de proeftijd 150 uur dienstverlening hebben verricht. Het vonnis was conform de eis van de officier van justitie mr Nabben.

De verdachte moest voor de politierechter in Maastricht verschijnen omdat hij in de periode van 7 juni 86 tot 23 april 87 in Heerlen in heroïne bemiddelde. Voor het wegwijs maken van verslaafden kreeg hij als beloning zijn eigen portie drugs. Hoewel de man bij zijn arrestatie zei al twaalf jaar verslaafd te zijn, beweerde hij ter zitting dat hij zeven maanden geleden voor het laatst heroïne had aangeraakt.

Volgens de reclassering was de situatie inmiddels weer veranderd. Zijn moeder zou onlangs verklaard hebben dat haar zoon weer gebruikt had. Eerdere afspraken met de reclassering was hij niet nagekomen.

Tijdens de zitting verklaarde de verdachte dat hij toen, gedurende drie weken, in een crisis zat. De officier van justitie en de politierechter gaven de Schinveldenaar toch een laatste kans.



†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, moesten wij heden, tot ons groot verdriet, totaal onverwacht afscheid nemen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, liefste oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Mia Maas

weduwe van

Sjaak Franken

Zij overleed op 73-jarige leeftijd, gesterkt door het h. oliesel.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Jeanny en John
Roy, Dion
Marlies en Hub
Maurice, Angelique

Familie Maas
Familie Franken

Schaesberg, 9 november 1988
Kisskoel 131
Corr.adres: Weegbree 5, 6374 RC Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 12 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, waarna aansluitend de begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 11 november as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Fer Wobma

echtgenoot van

Liesbeth Eichel

Hij overleed op de leeftijd van bijna 74 jaar, in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Eygelshoven: Liesbeth Wobma-Eichel
Heerlen: Inge en Rudy
Kenneth
Ransdaal: Frits en Martha
Marjolein, Maartje

Familie Wobma
Familie Eichel

6471 GG Eygelshoven, 8 november 1988
Lesthof 52

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 12 november as. om 12.00 uur in de parochiekerk van St.-Jan de Doper te Eygelshoven, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het streekmortuarium (gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek), St.-Pieterstraat 145, Kerkrade-Chevremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een leven, dat getekend werd door goedheid, eenvoud, eerlijkheid en zorg, heeft de Heer tot Zich genomen, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 75 jaar, onze lieve zus, schoonzuster, tante en nicht

Annie Derks

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Brunssum: Mia Derks
Heerlen: Hannie Kerckhoffs-Derks
Brunssum: Door Moorer-Derks
Heerlen: Piet Derks
Jeanne Derks-Tinnebroek
Kerkrade: Malle Jongsma-Derks
Wiel Jongsma
Sittard: Gerd Derks
Mia Derks-Raats

Familie Derks

6444 XL Brunssum, 8 november 1988
Mareboesjesweg 20

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 12 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Barbara te Brunssum-Treebeek, waarna aansluitend de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Annie wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 11 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Zijn jeugd was vol beloften, vol plannen ook. En waarom de dood zo wreed moest ingrijpen, blijft de onbeantwoorde vraag bij het sterven van onze lieve zoon en vriend

Sjaak Van Gerven

vriend van

Marjon Muller

Hij overleed geheel onverwacht in de leeftijd van 26 jaar.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Terwinselen: J.M.H. Van Gerven
R.C. Van Gerven-Bethmer
Spekholzerheide: Marjon Muller
Heerlen: Familie P. Van Gerven
Davos: Familie S. Giordana
Spekholzerheide: Familie F. Muller

Geldrop, 9 november 1988
Waleweinlaan 163
Corr.adres: Dr. Ariënsstraat 10, 6467 BW Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 12 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Sjaak wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 11 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een leven getekend door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, delen wij u in droefheid mede dat plotseling van ons is heengegaan, in volle overgave aan Gods h. wil, mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Hendrica Maria Hermans

echtgenote van

Gerardus Albertus Lumens

in de leeftijd van 64 jaar.

Buchten: Albert Lumens
Gronsveld: Marly en Ben Caron-Lumens
Thomas
Sittard: Ans en Serf Widdershoven-Lumens
Holtum: Marion en John Stoffels-Lumens
Tom

Familie Lumens
Familie Hermans

6122 BN Buchten, 8 november 1988
St.-Catharinahof 1

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 12 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Buchten.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

Moeder zal worden herdacht in de avondmis van vrijdag as. om 19.00 uur.

Zij ligt opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard; bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Geheel onverwacht is heden van ons heengegaan, mijn man, onze zorgzame vader, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan van Nuil

echtgenoot van

Els Jennen

Hij overleed op de leeftijd van 52 jaar.

Els van Nuil-Jennen
Lissy en Erik
Helmi
Jennifer

Familie van Nuil
Familie Jennen

Grevenbicht, 9 november 1988
Wilhelminalaan 31

Corr.adres: Abdisstraat 32, 6127 EK Grevenbicht

De dienst van woord en gebed, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 12 november om 14.00 uur in de Nederlands hervormde kerk, H. Kruisstraat 28 te Grevenbicht.
Samenkomst in de kerk.
Jan is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard.
Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Diepbedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat voorzien van de h. sacramenten der zieken, in het Academisch Ziekenhuis te Maastricht, op de leeftijd van 85 jaar is overleden, mijn zorgzame pleegvader, lieve opa, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Hendrikus Hubertus Antonius (Harry) Bours

echtgenoot van wijlen

Maria Offermans

De bedroefde familie:
Harmelen: Marije Lameijer
Machiel

Familie Bours

Valkenburg a/d Geul, 8 november 1988
Dr. Erenstraat 34
Corr.adres: Borghaag 18, 6228 EA Maastricht

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben zaterdag 12 november as. om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vr. van Altijdd. Bijstand te Valkenburg a/d Geul, waarna de crematie zal plaatsvinden in het crematorium, Imstenraderweg 10, Heerlen.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Voor de zielerust van de overledene zal vrijdag 11 november om 19.00 uur de avonddienst gehouden worden in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg a/d Geul, Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is om iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven betoond tijdens het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Mia Berger-Creuwels

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Dhr. J. Berger
kinderen en kleinkinderen

Geleen, november 1988

De plechtige zeswekendienst is op zaterdag 12 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Geleen.

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik ontving bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man

Gustav Lask

betuig ik hierbij mijn oprechte dank.

Mevrouw W. Lask-van Duyghuizen

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke vrouw en moeder

Fien Bertholet-Wauben

zal plaatshebben op zondag 13 november as. om 9.30 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Spekholzerheide Kerkrade-West.

Sjeng Bertholet
Wim en Sissi

Kerkrade-West, november 1988

Groot is de leegte
die hij achterliet,
mooi de herinneringen.

Het hartverwarmend medeleven dat wij mochten ondervinden bij de ziekte, het overlijden en de crematie van mijn lieve man en zorgzame vader

Gerard Egberts

heeft ons diep getroffen en was en is een grote troost.
Wij danken een ieder voor de mooie bloemen, fijne brieven, h.h. missen en uw aanwezigheid.

Anneke Egberts-Bakker
Danny, Susanne en Frank

Brunssum, november 1988
Lemmender 56

Wij zullen Gerard gedenken in de plechtige zeswekendienst, welke zal worden gehouden op zondag 13 november om 11.15 uur in de parochiekerk van de Heilige Geest te Brunssum-Noord.

Een jaar is snel gegaan
zo lang geleden al ...
en toch zo dichtbij de pijn
nog steeds
in gods naam ...

Op 10 november is het een jaar geleden dat wij voorgoed afscheid moesten nemen van mijn lieve man en zorgzame vader

Ger Heijnen

Tiny Heijnen-Jetten
Yvette, Pascal, Denise

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op 13 november as. om 11.30 uur in de Christus Hemelvaartkerk, Vrangendael.

---

†

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn lieve man en onze vader

Jo Paulissen

G. Paulissen-Custers
en kinderen

De plechtige eerste jaardienst zal plaatsvinden op zaterdag 12 november om 18.30 uur in de parochiekerk St. Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat te Heerlen.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden door aanwezigheid bij de uitvaart en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder en oma

Johanna Cremers-Hanssen

willen wij langs deze weg de familie, vrienden en bekenden bedanken voor de h.h. missen, bloemen, condoléances en brieven.
Zij waren voor ons een grote steun.

Frans Cremers
kinderen en kleinkinderen

Landgraaf, 10 november 1988

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 13 november in de parochiekerk van de H. Theresia te Lauradorp om 11.00 uur.

Dankbetuiging

Uw warme belangstelling en medeleven bij het overlijden, de uitvaart en de crematie van onze lieve pap en opa

Peter Hornstra

waren ons een grote troost.
Langs deze weg betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 12 november 1988 om 19.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is om iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven welke wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, vader, schoonvader en opa

Sjeng Knubben

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Maria Knubben-Dohmen
kinderen en kleinkinderen

Geleen, november 1988

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 13 november as. om 11.15 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Christina Bruggeman

zal plaatsvinden op zondag 13 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide.

Familie Bruggeman

Heerlerheide, november 1988

OVERLEDEN

† **Elly Closset**, oud 53 jaar, echtgenote van Thijs Kasdorp, Graaf van Waldeckstraat 53, 6212 AN Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, donderdag 10 november, om 11.00 uur in de kerk van St.-Pieter op de Berg-Maastricht.

† **Frans Gilissen**, oud 74 jaar, echtgenoot van Francien Vaessen, Floresstraat 4, 6214 XG Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria op vrijdag 11 november om 11.00 uur. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

† **Harry Pijls**, oud 71 jaar, weduwe van Josephina Zeegers, levensgezel van Net Notten. Pastoor Smeetsstraat 26, 6243 CS Geulle. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 12 november om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Geulle. In de kerk is gelegenheid tot condoleren.

Dankbetuiging

Diep ontroerd en tevens gesteund, de overvolle kerk, de vele bloemen en vele kaarten; een mooier afscheid met zoveel oprechtigheid hadden wij

Peul Franken

echtgenoot van

Tietje Oldenburger

niet kunnen bieden.
Onze oprechte dank voor al uw steun en medeleven.
Het doet ons goed te weten hoevelen van hem hielden en hem waardeerden.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkind

Brunssum, november 1988

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 12 november om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.

Diep getroffen geven wij kennis van het plotseling overlijden van

Dolf Smeets

priester

Vanaf de oprichting van de Pastorale School Mijnstreek was hij aan onze school verbonden als groepsbegeleider.
Wij hebben hem leren kennen als een wijs, mild en diepgelovig mens.
Wil hem in uw gebed herdenken.

Het bestuur van de
Pastorale School Mijnstreek

Heerlen, 10 november 1988

Met droefheid namen wij kennis van het overlijden van ons bestuurslid

Dolf Smeets

Met dankbaarheid voor zijn waardevolle adviezen zullen wij hem gedenken.

Bestuur en vrijwilligers van
'Een helpende hand'

Heerlen, 9 november 1988

Dankbetuiging

Wij willen u van harte dank zeggen voor uw overweldigende belangstelling en medeleven tijdens de ziekte, het overlijden en de uitvaartdienst van mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader en opa

Zef Clerkx

Mevr. M.I. Clerkx-Pelsers
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 13 november 1988 om 11.15 uur in de parochiekerk van Oud-Geleen.

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster en tante

Enne Haverkamp-Piepot

zeggen wij u hartelijk dank.

Een speciaal woord van dank aan doktoren, dominee Van de End, verplegend personeel en bewoners van 't bejaardentehuis Kruisberg te Brunssum.

Familie Haverkamp

Hoensbroek, november 1988

Vertrouwend op zijn verrezen heer, ging van ons heen

pastoor J. Edixhoven

oprichter van de H. Pastoor van Arsparochie

In dankbaarheid zullen wij zijn verdiensten voor onze parochie blijven gedenken.

Het kerkbestuur van
H. Pastoor van Arsparochie

Geleen, 10 november 1988

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn dierbare man, onze vader, schoonvader en lieve opa

Pit Meekels

Familie Meekels

De eerste jaardienst wordt gehouden op zondag 13 november as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Willibrordus te Obbicht.

Hier had jouw liefde geen grens,
altijd was jij daar.
Nooit zal jouw warmte minderen,
niets in de wereld kan dat nog verhinderen.
Immer stond je klaar
Een warm hart voor ieder mens.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Fer Loock

wordt gehouden op zaterdag 12 november as. om 19.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

Mia Loock-Zinken
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, november 1988

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot en vader

Piet Tummers

zal worden gehouden op zondag 13 november as. om 11.30 uur in de parochiekerk H. Nicolaas te Heythuysen.

Mieke Tummers-Sikkes
Crissy en Vera

Sectierapport: geen tekenen van geweld

Dood Surinamer houdt Kamerdelegatie bezig

Van de redactie buitenland

PARAMARIBO – De delegatie van de Tweede Kamer die een bezoek brengt aan Suriname heeft gisterdagavond haar 'zorg' uitgesproken over het feit dat momenteel personen die Suriname binnenkomen tot hun officiële toelating onder het 'exclusieve toezicht' van de militairen vallen. De delegatie gaf een officiële verklaring uit naar aanleiding van de dood op het vliegveld Zanderij van de 28-jarige Gangaram Panday. Daarnaast stelt de parlementaire afvaardiging dat zij kennis heeft genomen van de 'inspanningen' van de huidige burgerautoriteiten om alle civiele justitiële procedures aan te passen aan de huidige maatschappelijke situatie.

De Surinaamse autoriteiten hebben de Tweede-Kamerdelegatie de toezegging gegeven dat zij op de 'kortst mogelijke termijn' op de hoogte zal worden gesteld van de 'nog ontbrekende informatie' over de feitelijke toedracht van de dood van Gangaram Panday. Gisteren reeds vernamen zij het resultaat van de lijkschouwing. Het sectierapport stelt dat er sprake is van zelfmoord door ophanging. Op het lichaam zijn geen sporen van geweld aangetroffen. De delegatie zegt vertrouwen te hebben in dit sectierapport.

'Er is sprake van een nieuw elan'

Lubbers: Limburg wordt een trekker

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – „Limburg is een trekker aan het worden." In krachtige bewoordingen liet premier Lubbers gistermiddag honderden ondernemers in Maastricht, aangesloten bij de Limburgse Werkgeversvereniging (LWV), overduidelijk blijken dat het behoorlijke economische herstel van deze provincie – vanuit een flinke achterstand – Den Haag niet ontgaan is. „Er is wel degelijk sprake van een nieuw elan. Daar moeten we nog even fors mee door gaan," hield de minister-president zijn gehoor in het Maastrichtse congrescentrum MECC voor.

In groten getale waren de Limburgse werkgevers naar Maastricht gekomen voor de viering van het 70-jarig jubileum van hun vereniging. Premier Lubbers prees er de inzet van het bedrijfsleven en zei dat Limburg de afgelopen twee jaar zeer goede resultaten heeft weten te behalen. Zowel de produktie als de investeringen zijn, aldus Lubbers, in de periode '86-'88 in Limburg twee keer zo snel gestegen als gemiddeld in Nederland.

De premier schetste in zijn toespraak ook het bijzondere belang dat de Europese eenwording in 1993 voor Limburg heeft, maar zei dat andere ontwikkelingen minstens even belangrijk zijn. Hij doelde daarbij vooral op handelsafspraken tussen landen.

Tegelijkertijd waarschuwde hij ervoor een te sterke nadruk op de economie te leggen. Economische aspecten moeten met de sociale elementen verzoend worden, aldus Lubbers: „Een goede combinatie van die twee elementen bepaalt de mate van succes. Als één van de twee tezeer benadrukt wordt, gaat het fout. Economisch herstel moet ook vertaald worden in sociale investeringen opdat de economisceh groei blijvend zichtbaar zal zijn."

De minister-president liet zich niet door de voorzitter van de LWV, drs J. Smeets, verleiden om nieuwe uitspraken over de uitbreiding van de Limburgse luchthaven te doen. Lubbers wees er met klem op dat het zaak is uitermate zorgvuldig te handelen. Snelle beslissingen kunnen een goede afweging van de belangen schaden. De premier vindt overigens dat de regio's zelf een manier moeten vinden om de economische groei en de sociale aspecten in evenwicht te houden.



● *Een groot gapend gat in de Maastrichtse binnenstad markeert de plek waar het geplande 'muziektheater' eens zal verrijzen. De achterzijde van het Generaalshuis, het zogenaamde 'Witte-vrouwenklooster' verdween dezere dagen volledig onder de slopershamer en laat nu tijdelijk een groot gat achter in het hart van de stad Maastricht.* Foto: PETER DEJONG.

Bassin in Lixhe (B) boosdoener

Olie uit stuw vervuilt Maas

Van onze verslaggever

EIJSDEN – Grote olievlekken zijn gisteren bij de grensovergang in Eijsden via de Maas ons land binnengekomen. D enorme hoeveelheid olie, ove een lengte van circa vijf kilc meter, is afkomstig van d stuw in het Belgische Lixhe Met de oliestroom dreven oo opvallend veel blikken, plasti en hout langs de Maasoevers.

„Het is een lichte oliesoort die ve moedelijk afkomstig is van het op vangbassin in Lixhe", zegt Dic Brüggemann, hoofd van het burea lozingsvergunningen bedrijven va Rijkswaterstaat te Maastricht. „D hoeveelheid olie is ernstiger dan w de laatste tijd gewend zijn".

De vervuiling werd ontdekt door d rijkspolitie te water, die met een he likopter een periodieke vluch maakte over het wateroppervlakt van de Maas. 's Middags om kwa over drie sloeg het meetpont Eij den alarm bij de vuilwaterwacht. D zuiderburen werden onmiddellij op de hoogte gesteld en de dien Openbare Werken in Brussel is ve zocht een onderzoek in te stelle naar de herkomst van de olievervu ling in de Maas.

Woensdagochtend om drie u werd door de Enci bij het meetpoi Eijsden ook al een melding gemaal dat in de Maas olie te zien was.

Brüggemann: „De dunne olielaa zorgt niet voor blijvende schade aa de oevers. De watervogels kome niet ook onder de olie te zitten. W is duidelijk dat het gaat om een vr omvangrijke olielozing".

De olie was verspreid over de he lengte van de Maas. „Er is nu nik aan te doen", besluit Dick Brügg mann. „Het heeft weinig zin om d olie op te vangen met een olieboon een rubber slang die de olie tege houdt om dan te worden opgez gen, in het water te leggen. Ve wacht wordt dat achter de stuw va Borgharen de olie is verdwenen".

Verslaafden op rooftocht

MAASTRICHT – Conform de eis van de officier van justitie heeft de rechtbank te Maastricht gisteren een 34-jarige man uit Nuth en een 35-jarige uit Landgraaf veroordeeld tot vijftien maanden gevangenisstraf wegens twee gevallen van afpersing in de hun vertrouwde kring van drugsverslaafden.

Een derde verdachte werd veroordeeld tot negen maanden.

Werkgeversvoorzitter over tekort technisch personeel

'Bedrijven moeten werk laten liggen'

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – Door een tekort aan technisch personeel zijn het produktiveau en de omzetten bij bedrijven in Limburg lager dan gewenst. Volgens voorzitter drs J. Smeets van de Limburgse Werkgeversvereniging (LWV) is het veel te lage aanbod van LTS-ers daarvan een voorbeeld. Dat tekort wordt momenteel geraamd op 2.000 leerlingen. „Dat die mensen nodig maar niet te krijgen zijn, betekent dus dat de bedrijven werk moeten laten liggen," aldus Smeets.

Bij Volvo Car in Born, waar Smeets directeur is, zou de produktiecapaciteit verder benut kunnen worden. Maar door de moeilijkheden bij de werving van technisch personeel, kunnen er minder auto's worden gemaakt dan de bedrijfsleiding zou willen. „Met elke extra man die ik kan krijgen, kan ik één auto per week meer maken," zegt Smeets.

Volvo is één van de bedrijven, naast bijvoorbeeld DSM, die velerlei extra inspanningen moeten doen om aan geschikt personeel te komen. De werving strekt zich al geruime tijd uit tot buiten de regio's waar de bedrijven zelf gevestigd zijn, ook in Belgisch-Limburg. „Maar ook daar zijn de mensen die wij zoeken, moeilijk te vinden," aldus Smeets.

De LWV-voorzitter hield gisteren in Maastricht een toespraak op een jaarvergadering ter gelegenheid van het 70-jarig bestaan van de vereniging. Naar aanleiding van de problemen op de arbeidsmarkt pleitte Smeets voor een meer regionale aanpak van de werkloosheid. „Je kunt een werkloze in Limburg niet gelijk stellen met een werkloze uit een willekeurig ander deel van het land. Wat in Amsterdam goed werkt, doet dat niet altijd in Limburg en omgekeerd," betoogde de LWV-voorzitter.

De centrale regeling van wetten, zoals loonkostensubsidies, staat volgens hem vaak een op de regio toegespitste aanpak in de weg. Op regionaal niveau moeten bevoegdheden komen om naar eigen inzicht bestaande, wettelijke maatregelen te combineren. „We zijn in de fase van meer maatwerk gekomen. Dit hoeft per saldo niet méér geld te betekenen, maar kan wel meer rendement van dezelfde middelen inhouden," aldus Smeets in Maastricht.

De LWV startte in 1918 met 51 leden, een aantal dat in de jaren '30 opliep tot 75. Na de oorlog steeg het ledenbestand snel tot ruim het dubbele. Begin jaren '60 telde de vereniging 300 leden, en dat aantal is opgelopen tot 800 dit jaar. Ter ondersteuning van het door de leden gevoerde personeelsbeleid werd in 1978 het Limburgs Centrum voor Personeelszaken opgericht. Met de vakbeweging kwam in 1985 de Stichting Bedrijfs- en Vakopleiding Limburg (SBVL) tot stand, om de deelname van jongeren aan vakopleidingen te stimuleren.

Tankstation aan Schelsberg

Pompbediende neergeslagen bij overval

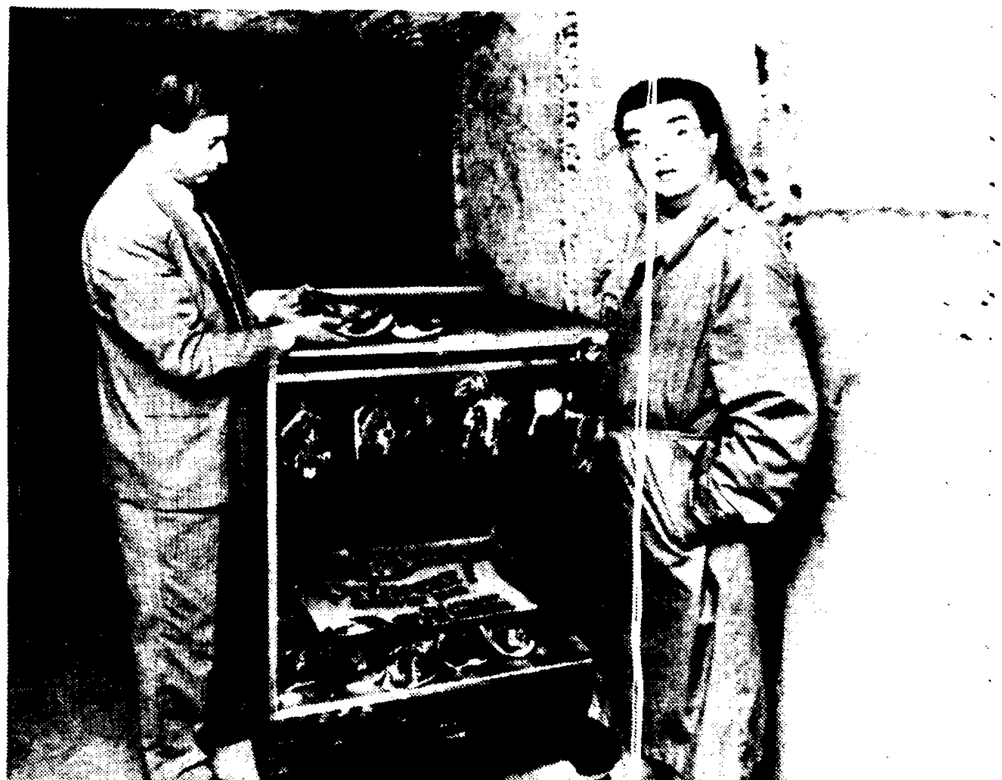
Van onze verslaggever

HEERLEN – Bij een roofoverval op een tankstation aan de Schelsberg in Heerlen is dinsdagavond een 47-jarige pompbediende gewond geraakt.

Rond tien uur was de man bezig met een klus achter het tankstation, toen hij van achter door een of meerdere onbekenden beslopen en op zijn hoofd geslagen werd. Vervolgens werd de man vastgebonden en beroofd van zijn geldtas.

Met hoeveel geld de dader(s) zich uit de voeten maakte(n) is niet bekend. Ook kon de pompbediende, die naar het ziekenhuis moest voor een lichte hoofdwond, niet vertellen hoeveel personen bij de overval betrokken waren. De politie heeft een onderzoek ingesteld. Veel aanknopingspunten, zo werd meegedeeld, zijn er tot op heden niet.

Overigens is het niet de eerste keer dat het tankstation aan de Schelsberg in Heerlen werd overvallen. Eerder dit jaar werd een 16-jarige pompbediende na bedreigd te zijn met een wapen beroofd van zijn geldtas. Toen bleek dat een broer van de pompbediende de overval op touw had gezet.



● *In deze containers wor den de hammen enkele we ken in de Geulhemmer mer gelgrotten opgeslagen. Op de foto M. Gouka (r.) en J. Theunissen*

Limburgse mergelham gepresenteerd

KERKRADE – De komende weken komt er nieuw typisch Limburgs produkt op de markt: mergelham. Na een lange tijd van experimenteren, zo beweert e fa. Gouka uit Kerkrade is het gelukt om een rauwe ham te produceren, die wat smaak betreft totaal anders is dan andere soorten rauwe ham.

Het vlees wordt eerst uitgebeend en licht gepekeld. Daarna worden ze in open containers enkele weken opgeslagen in de mergelgrotten in Geulhem.

Door de constante temperatuur e luchtvochtigheid krijgen ze een zo te smaak, die wordt omschreven a typerend voor de ham, die in h verleden in Limburg in keukens o op zolders hing.

Rechtbank waardeert welwillendheid verdachte

Voorwaardelijke straf voor plegen van incest

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – In plaats van een langdurige onvoorwaardelijke gevangenisstraf zoals gevreesd, hoorde een 43-jarige Kerkradenaar zich gisteren door de rechtbank in Maastricht wegens incest veroordeeld tot zes maanden geheel voorwaardelijk. „Omdat u het afgelopen jaar al het mogelijke hebt gedaan de aangerichte schade aan persoon en gezin te herstellen", motiveerde president mr J. Nolet.

De man was tenlastegelegd van december 1986 tot maart 1987 meermalen ontucht te hebben gepleegd met zijn in 1974 geboren stiefdochter en in daaropvolgende maanden regelmatig gemeenschap met haar te hebben gehad.

Was het eerste punt van de tenlastelegging omgeven met de nodige twijfels, de tweede reeks van feiten gaf de man zonder dralen toe. Gemiddeld éénmaal per week had hij gemeenschap gehad met het meisje.

In seksueel opzicht had hij haar als een volwassen vrouw beschouwd en haar telkens mild weten te stemmen met geld of cadeautjes. De man gaf toe zich op deze manier wel twintig maal aan zijn stiefdochter te hebben vergrepen.

Door toedoen van zijn echtgenote, moeder van het kind, werd een jaar geleden een klacht ingediend bij de politie en werd de man in hechtenis genomen. Toen hij na enige tijd voorlopig in vrijheid werd gesteld, werd hem in eerste aanleg verboden zich in de gemeente Kerkrade op te houden. Deze maatregel werd nadien afgezwakt tot een straatverbod.

Inmiddels was van verschillende zijden een programma van hulpverlening en begeleiding op gang gekomen, zowel voor het jeugdige slachtoffer en andere gezinsleden als voor verdachte. Reclassering, RIAGG en ziekenhuis werkten daaraan mee.

„In dat opzicht zijn wij in het arrondissement Maastricht dus een heel eind verder dan in Rotterdam waar blijkens een krantebericht van vandaag een dergelijke therapie nog van start moet gaan", merkte president Nolet gisteren op.

Vrede

In zijn requisitoir kwam officier van justitie mr M. van Buchem tot de conclusie dat de door hem telastegelegde ontuchtige handelingen niet bewezen konden worden en derhalve om vrijspraak vroegen. De andere feiten, ernstiger van aard, achtte hij daarentegen wel bewezen.

Het geheel beschouwend als een zeer ernstig zedendelict wilde mr Van Buchem toch niet voorbijgaan aan een dringend verzoek van de reclassering de man geen onvoorwaardelijke gevangenisstraf op te leggen.

Het zou de moeizaam herstelde vrede in diens gezin in gevaar kunnen brengen en voorts schadelijke gevolgen hebben voor twee nog zeer jonge kinderen in dat gezin. De officier liet zijn requisitoir uitmonden in een eis van tien maanden gevangenisstraf waarvan vier voorwaardelijk.

Terugkeer

Raadsman mr Diederen achtte de eis op zich niet onredelijk, maar noemde een daaruit voortvloeiende terugkeer naar de gevangenis desastreus voor de herstelde verhoudingen tussen verdachte en diens gezin. Wijzend voorts op aanzienlijk verbeterde werk- en leefomstandigheden drong hij aan op een geheel voorwaardelijke straf. Na besloten beraad willigde de rechtbank dit verzoek tenslotte in.

Particuliere hulporganisatie uit Heerlen

Stichting Sahel blijft actief in Burkina Faso

Van onze verslaggever

HEERLEN – Hoe onwaarschijnlijk het ook moge klinken, de inwoners van Toudou, een vlekje in het Sahelland Burkina Faso, hebben van Heerlen gehoord. Daar is de Heerlense stichting 'Hulp Sahellanden' de oorzaak van. Deze puur particuliere hulporganisatie heeft namelijk de afgelopen jaren stukje bij beetje een ziekenhuisje in Toudou gebouwd. Twee, alwat oudere dames, mevrouw Schim van der Loeff en haar vriendin Gruwèl zijn de steunpilaren van de stichting. Eigenhandig zamelden zij door allerlei acties gelden in voor de bouw van het ziekenhuis.


● *Professor Van Cotthem en Toudoudorpschef Tiendréebéogo kijken toe bij het planten van de bomen.*

Ook zorgden zij voor de inrichting er van op zich. Enerzijds gebeurde dat door nieuwe dingen aan te schaffen, anderzijds door in Nederlandse ziekenhuizen verouderde, maar nog zeer bruikbare spullen op te halen en richting Burkina Faso te sturen. Drie jaar geleden maakten beide dames zelf zo'n tocht mee. Per vrachtauto doorkruisten ze onder meer de Sahara en kwamen en passant in een oorlog tussen Burkana Faso en Mali terecht. Uiteindelijk belandden de spullen toch min of meer behouden op de goede plaats.

Nu drie jaar later zorgt de stichting 'Hulp Sahel' nog onverminderd voor 'haar ziekenhuisje' in de uitgestrekte vlaktes van Burkina Faso, het vroegere Oppervolta. Beide dames zijn begin dit jaar weer in Toudou geweest en hebben met eigen ogen gezien dat het 'goed gaat' met hun ziekenhuis. Er is nu één verpleegkundige aan het werk en gehoopt wordt dat de eerste 'eigen' dokter in 1990 in Toudou aan het werk zal gaan. Daarmee zal de belangrijkste doelstelling van de stichting zijn verwezenlijkt: een ziekenhuisje voor en door de de inwoners van Burkina Faso.

Dat betekent niet dat het werk van de stichting het einde nadert. De dames zullen zich blijven inzetten voor de exploitatie van deze gezondheidsvoorziening. Weliswaar zullen de loonkosten worden gedragen door de regering van Burkina Faso, maar voor medicijnen en uitrusting zal ongetwijfeld een blijvend beroep moeten worden gedaan op het buitenland.

Beplanting

Maar de stichting beperkt zich niet alleen tot het verstrekken van medicijnen en dergelijke. Zo is men in Toudou nu bezig met een 'beplantingsproject'. Op voorstel (en kosten) van de stichting is de befaamde Belgische professor dr Willem van Cotthem naar Toudou gereisd en heeft daar zo'n 750 bomen geplant. Van Cotthem heeft een revolutionaire methode voor plantengroei in droge gebieden ontwikkeld, Terra Verde genaamd.
Hij vermengt de zanderige bodem vóór het planten met allerlei synthetische en natuurlijke stoffen, waardoor die in staat is water heel lang vast te houden en de wortels de tijd krijgen om goed en snel te groeien. Uit praktijkproeven is gebleken dat de Terra Verde-methode een uitstekende manier is om de oprukkende woestijn over grote gebieden tegen te houden.

In Toudou werden op deze manier 150 fruitbomen en 550 Afrikaanse loofbomen rond het ziekenhuis geplant. De eerste tijd worden die echter bedreigd door grazend vee, dat de jonge aanplant aanvreet. Vandaar dat er nu dringend behoefte is aan een afrastering om de bomen zolang ze klein zijn te beschermen. De stichting Hulp Sahellanden gaat nu trachten gelden bijelkaar te brengen voor dat hekwerk.

Markt

Vandaar dat de stichting op 12 en 13 november deelneemt aan een snuffelmarkt, die gehouden wordt in het wijkcentrum Eikske, Strijthagerweg in Landgraaf. Daar worden onder meer spullen uit Burkina Faso verkocht. Wie het werk van de Stichting Hulp Sahel wil steunen kan een bijdrage overmaken op rekening 4944104 van de postbank t.n.v. stichting hulp Sahellanden.

Atheneum kamerorkest naar Limburg

HEERLEN – Het Atheneum Kamerorkest, het jeugd-strijkorkest bestaande uit leerlingen van de vooropleiding van het Koninklijk Conservatorium in Den Haag, komt naar Limburg. Er staan concerten op het programma in Hoensbroek (11 november) in Maastricht (12 november) en Hasselt (13 november).

Elk jaar maakt het orkest in de herfst een toernee. Dit keer is voor Limburg gekozen. De jongens en meisjes, variërend in leeftijd van 15 tot 21 jaar, verblijven te Rolduc. Het programma dat het orkest brengt vermeldt werken van Leos Janacek, J.S. Bach en Antonin Dvorak.

Céile en Suzanne Huijnen, Heerlense zusjes, soleren in het Bach-concert voor twee violen in D. Beide violistes zijn studenten aan het Koninklijk Conservatorium te Den Haag.

In België wordt niet Bach gespeeld, maar het fluitconcert in C van André Modest Grétry met de soliste Marjolein Vanmechelen. De toegangsprijs voor het concert bedraagt vijf gulden.

In Hoensbroek vindt het concert plaats in de Muziekschool aan de Buttingstraat)19.30 uur) in Maastricht in de muziekschool aan de St. Maartenspoort (16 uur) en in Hassel om 11 uur in de stedelijke muziekschool.

Gouverneur heeft vier 'bijbaantjes'

MAASTRICHT – Gouverneur dr Sjeng Kremers is het enige lid van het Limburgs provinciebestuur dat er bezoldigde nevenfuncties op nahoudt. Dat blijkt uit een overzicht van de provincie. Kremers heeft vier betaalde 'bijbaantjes'.
Hij heeft zitting in de Raad van Commissarissen van Dela UA in Eindhoven, Fin Nederland/Sigma Coatings in Voorburg, de Koninklijke Emballage Fabriek en Van Leer Groep in Amstelveen en de Robeco Groep in Rotterdam. Daarnaast heeft Kremers nog drie onbetaalde nevenfuncties. Hij is voorzitter van de Bernard van Leer Stichting in Den Haag en de Niels Stensen Stichting in Amsterdam en lid van de Raad van Commissarissen van de Vereniging Hendrick de Keijser in de hoofdstad.
De zes deputés hebben uitsluitend onbezoldigde nevenfuncties. Alleen d[...] Pleumeekers verdient er a[...] lid van de Raad van Toezicht van de Rabo-bank in Simpelveld-Eys af en toe een centje bij. Hij krijgt per vergadering een vergoeding.

Italiaanse regering komt weer met vaag verhaal

Overheid verhult waarheid over neerstorten vliegtuig

Van onze correspondent

ROME – Om nog steeds niet opgehelderde oorzaak stortte op 27 juni 1980 stortte een passagiersvliegtuig neer er in de buurt van het Italiaanse eiland Ustica, bij de Siciliaanse kust. Alle 81 inzittenden van het Italiaanse lijntoestel, dat op weg was naar de Siciliaanse hoofdstad Palermo, kwamen bij de ramp om het leven. Van het begin af aan vermoedde men dat het vliegtuig per ongeluk was neergeschoten door een militaire luchtdoelraket.

Acht jaar na het ongeluk bij Ustica, is de toedracht van deze ramp echter nog steeds het „beste bewaakte staatsgeheim dat er ooit in Italië bestaan heeft", zoals een van de grootste Italiaanse dagbladen het gisteren uitdrukte.In de afgelopen weken is er in Italië een grote perscampagne op gang gebracht rond de mysterieuze ramp bij Ustica, waaruit steeds meer bleek dat de familieleden van de slachtoffers gelijk hadden. Op overtuigende heeft de pers in de laatste weken aangetoond dat de 'officiële waarheid' over de toedracht van de ramp bij Ustica aan elkaar hing van leugens en de halve waarheden.

De nieuwste 'officiële staatswaarheid' luidt nu na acht jaar onderzoek: 'waarschijnlijk' is het vliegtuig geraakt door een 'niet geïdentificeerd object'. „Maar de Italiaanse krijgsmacht heeft niets met het ongeluk te maken".

Deze 'waarheid' werd gisteren op tafel gelegd door de Italiaanse minister van Defensie Zanone, nadat de regering een speciale zitting van de ministerraad aan het onderwerp gewijd had. De regering heeft nu, onder druk van de pers en de publieke opinie een speciale onderzoekscommissie ingesteld die 'een aantal aspecten' rond de tragedie bij Ustica verder moet ophelderen. Kortom de commissie zal eindelijk moeten vertellen dat als het de Italiaanse krijgsmacht niet is wie er dan wel verantwoordelijk is voor het neerstorten van het vliegtuig.
De elementen die er in de afgelopen weken door de Italiaanse pers naar boven zijn gehaald, met name over de gang van zaken bij het gerechtelijk onderzoek naar de ramp, hebben iets onvoorstelbaars. Zo is er bijvoorbeeld een mysterieus 'gat' in de bandopnamen van het radarcentrum van de Italiaanse luchtmacht op Sicilië. Precies op het moment van het ongeluk vertoont de bandopname van het radarcentrum, die normaal alles opneemt wat er in het luchtruim verschijnt, een gat van meer dan acht minuten. De officiële verklaring van de Italiaanse luchtmacht hiervoor is dat er 'toevallig' net op het moment van de ramp van band gewisseld moest worden.

Een soortgelijke kwestie speelt er rond de brokstukken die na de ramp uit zee zijn opgevist. Zo bestond één van de brokstukken uit de vleugels van een elektronisch gestuurde luchtdoelraket. Van het brokstuk bestond er alleen maar een foto, waarop echter duidelijk de driekleur van de Italiaanse vlag te zien zou zijn. Maar het brokstuk is 'verdwenen' en ook de foto is 'kwijtgeraakt'. Na jaren kregen de experts de andere vleugel van de raket in handen. Maar de v[...] van de driekleur was er duidelijk door mensenhanden afgekrabd. De Italiaanse luchtmacht ontkende dat de luchtdoelraketten zijn afgeschoten.

De lijst met dit soort voorbeelden, die in de afgelopen dagen door de Italiaanse pers op een rij zijn gezet, is eindeloos. Experts van onafhankelijke instituten die zich met het onderzoek naar de vliegramp bezighouden, klagen erover dat ze geschaduwd worden en dat hun telefoon wordt afgeluisterd.
Maar ook de officiële verklaringen hebben tot nu toe elkaar a[...] tijd tegengesproken. Zo ontkende de bijvoorbeeld de Italiaanse luchtmacht eerst in alle toonaarden dat er op het moment van het ongeluk militaire oefeningen aan de gang waren. Daarna bekende de minister van defensie echter dat er tijdens de ramp wel degelijk NATO-oefeningen in het gebied gehouden werden. Dat werd vervolgens echter weer ontkend. En de aandacht verplaatste zich naar onwaarschijnlijke verhalen over meteorieten en vliegtuigen van de Libische kolonel Ghadaffi die het Italiaanse luchtruim zouden hebben geschonden.

Welke waarheid is voor de Italiaanse strijdkracht of voor de NATO zo compromitterend dat men het tot elke prijs verborgen wil houden?, vraagt men zich in Italië af. Want een ding is zeker. Dat vliegtuig met 81 burgers is acht jaar geleden niet uit zichzelf naar beneden gevallen.

Al veel eerder overtuigd van noodzaak tot ingrijpen

Leden directie ook voor sluiting mijnen

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – Uit de wetenschappelijke studie blijkt duidelijk dat sommige leden van de voormalige hoofddirectie, daarin geadviseerd door drs W. Bogers (nog in de functie van directeur), overtuigd waren van de noodzaak tot ingrijpende maatregelen, al jaren voordat – in 1965 – oud-minister Den Uyl van Economische Zaken de inkrimping van de mijnen aankondigde.

Anderen, zoals ir A. Hellemans, bleven hardnekkig volhouden dat de kolenwinning 'ook uitstperspectief' [illegible] behouden maar 'legden zich ja neer bij wat Messing 'de overtuiging van de rekenmeesters' noemt. Opmerkelijk is ook dat de toenmalige hoofddirectie, onder voorzitterschap van dr A. C. J. Rottier, alles in het werk heeft gesteld om minister Andriessen, de voorganger van Den Uyl, te overtuigen van de noodzaak tot ingrijpen.

Andriessen verbood zelfs de hoofddirectie om fusiebesprekingen te voeren met AKU/KZK (het huidige Akzo) om de chemische sector te versterken. Bogers en ir L. Kretzers werden onder de codenaam 'Brize' toen in het geheim overleg over een vorm van samenwerking. Een voorstel daartoe van de hoofddirectie werd echter door de raad van commissarissen met zeven tegen vijf stemmen verworpen.

Dr Messing heeft uit eigen beweging de onderzoeksopdracht verbreed, door naast de economische aspecten ook de sociale en maatschappelijke gevolgen van de inkrimping te bestuderen. Hij komt tot de conclusie dat in ieder geval tot 1975 (de onderzoeksperiode beperkte zich over de jaren '55-'75) de herstructurering 'volstrekt mislukt' is.

● Zie ook pag. 29 en 31

Beroring niet bewezen geacht

'Zwakke' dagvaarding leidt tot vrijspraak

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Een fout in de dagvaarding leidde gisteren in de Maastrichtse rechtszaal tot vrijspraak en een onmiddellijke invrijheidsstelling voor een 22-jarige jongeman uit Nuth. Even tevoren nad officier van justitie mr M. van Buchem nog negen maanden gevangenisstraf tegen hem geëist waarvan vier voorwaardelijk.

De jongeman was ervan beschuldigd in de late avonduren van 13 augustus samen met een vriend circa vier duizend gulden te hebben weggenomen uit een automatenhal in Heerlen na een 46-jarig personeelslid te hebben bedreigd met een stuk glas.

Verdachte zei die avond in een agressieve bui te hebben verkeerd na ge- [illegible]

Als ex-staatssecretaris afziet van kandidatuur

Duyn mogelijk in Kamer voor Van der Linden

[illegible]

Politie loopt bewindslieden hele dag 'voor de voeten'

Woedende agenten voeren lieve actie

● *De 'afgeslankte' hondenbrigade van de politiekorpsen uit de Oostelijke Mijnstreek op weg naar het Heerlense gemeentehuis.*

Foto: 3-POOT CHRISTA HALBESMA

Vervolg van pagina 1

HEERLEN/NUTH – De boze politieagenten liggen plotseling dubbel van het lachen als een stoere collega van de hondenbrigade de foyer in het Heerlense politiebureau binnen schuifelt. De herdershond die hem jarenlang, dag in dag uit, heeft vergezeld heeft hij tijdelijk geruild tegen een vijftien centimeter hoge teckel die de lachende en strijdlustige agenten schuchter bekijkt. Het is even voor half twaalf als afdelingsbestuurder (NPB) Nico van de Bergh in diezelfde ruimte zijn ruim honderd 'mannen' (en vrouwen) tekst en uitleg geeft over het protest dat anderhalf uur later premier Lubbers ter ore moet komen.

'Ordelijk', 'vriendelijk' en 'ludiek' zijn de begrippen waarin Van de Bergh en zijn maten de dag moeten zien door te komen. „We hebben nu de korpschefs nog achter ons staan.

Als de actie van straks uit de hand loopt, dan kunnen we het wel vergeten", zegt hij op bijna smekende toon.

Aansluitend deelt hij de instructies uit: „We gaan in keurige stoet over een rijbaan naar het gemeentehuis, bij aankomst van Lubbers verzorgen wij een leuk fluitconcert, bij een teken stoppen wij met fluiten. Dan wordt een pet vol krenten aangeboden: krenten die bij ons in ieder geval al uit de pap zijn en tenslotte leest collega Frans Kooiman van de Brunssumse politie een petitie voor aan de minister-president."

Geschenk

Premier Lubbers was inmiddels onderweg van Venlo naar Heerlen. In de Noordlimburgse plaats bezocht hij de Kamer van Koophandel. Ook daar was hij al ontvangen door fluitende politieagenten uit de regio en zelfs door agenten op de fiets (met zwaailicht) het laatste stukje lopend begeleid.

Lubbers' bezoek aan Heerlen kwam voor de bij de bond aangesloten agenten als een geschenk uit de hemel. De onvrede over de dreigende korting op de politiesterkte en de salarissen wordt officieel pas vanaf aanstaande maandag geuit middels landelijk georganiseerde acties.

Kijkend naar de collega's in Amsterdam, vreesden de afdelings-bestuurders van de Limburgse korpsen voor 'uiteindelijk ontoelaatbare acties'. 'Publieksvriendelijk', heet het sleutelwoord.

Hoewel getwist kan worden over de publieksvriendelijkheid van keihard en aanhoudend fluiten op de dienstfluiten, is de ontvangst van minister-president R. Lubbers voor het Heerlense stadhuis in ieder geval ludiek.

Lubbers ziet de kleine keffertjes van de hondenbrigade en het daarbij behorende spandoek 'Minder Kan Niet Meer' in eerste instantie over het hoofd. „Dit is wat er van de hondenbrigade overblijft", klaagt een lachende woedende agent, waarna Lubbers voorstelt de hem zojuist aangeboden krenten-in-de-pet gezamenlijk te nuttigen. Hij verdwijnt het gemeentehuis in waar even later een boekpresentatie plaatsvindt (zie elders in deze krant).

Enkele uren later, om drie uur, vindt een soortgelijk protest plaats voor het gemeentehuis in Nuth. Hoofdrolspelers daar zijn 180 agenten uit de Westelijke Mijnstreek en Maastricht enerzijds en minister Van Dijk van Binnenlandse Zaken anderzijds.

De stroppen die de boze agenten tijdens het warm onthaal van Van Dijk om hun nek mogen dragen, worden een uur eerder in 't Trefcentrum in Nuth uitgedeeld en met enthousiasme ontvangen. Eindelijk arriveert de bewindsman, die uitgenodigd is om het nieuwe gemeentehuis feestelijk te openen.

„Maar dat wil ik niet [illegible] ders raak ik mijn [illegible] zwemles kwijt", die [illegible] door de 5-jarige agentendochter Joyce. Tenslotte kijkt Van Dijk een zijn strop tonende agent [illegible] poppetjes van de [illegible] het werkelijk zo erg?" [illegible] petitie en een [illegible] vangst en stapt het gemeentehuis binnen. Op weg naar een [illegible] spannen bijeenkomst.

Jos van den Camp

Terrorist werkte mogelijk als bouwvakker

Zoeken naar IRA speld in hooiberg

MELICK – Op basis van wat vage aanwijzingen gaat de gehele Limburgse politie rechercheren naar een mogelijke vroegere arbeidsplaats van de Ierse terrorist G. T. Hanratty (25) bij een van de Limburgse bouwbedrijven.

Het zou niet de eerste maal zijn dat een IRA-lid onopvallend als bouwvakker in Nederland leefde. Ook de Ierse terrorist Patrick Mc Key leefde een paar jaar geleden als bouwvakker in een pension in Overloon.

Het team dat het onderzoek uitvoert naar de daders van de bloedige aanslagen op 1 mei van dit jaar in Roermond en Nieuw Bergen grijpt zich aan elke strohalm vast. „We weten niets met zekerheid. Alles wat enige kans schept om een spoor naar de daders in handen te krijgen pakken we aan", zei woensdag een woordvoerder van de Rijkspolitie Limburg.

„Met de vage aanwijzing dat Hanratty mogelijk bij een Limburgs bouwbedrijf werkzaam is geweest wist het team moeilijk uit de voeten te komen. Daarom is aan alle politiekorpsen gevraagd bij bouwbedrijven na te gaan of er iets van te achterhalen is."

Hanratty en IRA-lid G. McGeough (29) werden op 30 augustus bij de grensovergang Koningsbosch-Waldfeucht door een Duitse douanier in de boeien geslagen. Zij droegen het geweer, waarmee op 1 mei in Roermond een Britse soldaat werd doodgeschoten en twee anderen zwaar gewond, bij zich.

Omdat dat alleen niet voldoende is voor het bewijs dat zij ook daadwerkelijk bij de schietpartij in Roermond betrokken zijn geweest blijft de politie nauwgezet zoeken naar ander bewijsmateriaal.

Op 1 mei ontplofte ook een bom onder de auto van Britse militairen in Nieuw Bergen. Daarbij werden twee Britten gedood en een zeer ernstig gewond.

Europarlementariër:

Oost-westbaan inruilen voor spoorverbinding

Van onze verslaggever

HEERLEN – Als er geen Oost-westbaan komt op vliegveld Beek is dat geen ramp, indien de spoorwegverbindingen tussen Limburg en het achterland dan maar worden verbeterd. Een brief van die strekking heeft de Sittardse Europarlementariër Nel van Dijk (Groen Progressief Akkoord) geschreven onder andere aan de Statenfracties.

Van Dijk zou het met het oog op milieu en de omwonenden toejuichen als er geen Oost-westbaan wordt aangelegd, zo schrijft ze. Verbetering en uitbreiding van het spoorwegennet voor zowel goederen- als personenvervoer is volgens haar een prima alternatief. Op haar verlanglijstje staan een rechtstreekse treinverbinding tussen Zuid-Limburg en Antwerpen, electrificatie van de lijn Roermond-Nijmegen en een snelle verbinding tussen Aken en Heerlen. Om een en ander te verwezenlijken kan volgens Nel van Dijk het geld worden gebruikt dat nu nog voor uitbreiding van vliegveld Beek is gereserveerd.

Over uitbreiding DSM

Hoorzitting van tien seconden

Van onze verslaggever

GELEEN – Niet langer dan tien seconden duurde gisteren een hoorzitting in Geleen over de uitbreiding van een fabriek van DSM.

Voor de mondelinge inspraak ronde over de komst van een tweede produktiestraat voor de polypropeenfabriek op de lokatie Kunststoffen, meldde zich in het gemeentehuis immers niemand.

Daarom konden de twaalf aanwezige deskundigen – drie ambtenaren van de provincie, drie medewerkers van DSM, vier leden van de landelijke Milieu Effekt Rapportage commissie, een milieuambtenaar van de gemeente Geleen en wethouder Friesema – onverrichter zake huiswaarts keren.

De uitbreiding van de Polypropeenfabriek gaat 200 miljoen kosten en biedt werk aan 100 mensen. Deze vergunningaanvraag van DSM is de eerste die valt onder het regiem van de Wet Milieu Effekt Rapportage, die in 1987 van kracht werd. Deze wet verplicht de aanvrager tot het opstellen van een rapport over de te verwachten effecten voor het milieu (MER).


Douwe Egberts
BONCAFE
ANNO 1753
Milde Koffie


D·E

Viering van 'St. Maarten' in Oostelijk Zuid-Limburg

Van uitgeholde biet tot lampion

Van onze correspondenten
OOSTELIJK ZUID-LIMBURG – Van Romeins soldaat tot bisschop van Tours. De legende weet te vertellen dat Martinus van Tours (St.Maarten) zijn legermantel deelde met een bedelaar. Vervolgens kreeg hij een visioen; verliet de legerscharen en trok als monnik naar Italië. Rond het jaar 360 werd hij door het volk van Tours in Frankrijk op de bisschopstroon gezet en samen met tachtig monniken bouwde hij het klooster Marmoutiers van waaruit Martinus het christendom onder de Galliërs verbreidde. Nu is Martinus de schutspatroon van Frankrijk en de steden Mainz en Würzburg. En in Nederland van vele kerken en steden zoals Groningen, Utrecht en Arnhem. Op zijn feestdag, 11 november, wordt deze heilige ook in Limburg herdacht door de Sint Maartensfeesten, die gepaard gaan met fakkeloptochten, lampionnen en uitgeholde bieten met kaarsen. En niet te vergeten: de vreugdevuren.

Een overzicht van de optochten in Oostelijk Zuid-Limburg:

Vandaag, donderdag

● Jabeek
De ouderraad van de basisschool geeft om 19 uur het startsein voor de rondgang met lampionnen. Aansluitend de traditionele houtverbranding met tractatie voor de jeugd.

● Abdissenbosch
Ook hier vertrekt de rondgang om 19 uur. En wel vanaf het marktpleintje tegenover de Bernadetteschool. Halverwege de tocht zal St. Maarten te paard zich bij het gezelschap voegen om tenslotte het vreugdevuur aan de Sperwerweg te ontsteken.

● Welten
In Welten wordt de heilige herdacht in een korte viering in de parochiekerk die om 18.30 uur begint. Onder begeleiding van de harmonie TOG gaat een stoet met lampionnen en fakkels richting Tichelbeekstraat waar het vuur ontstoken wordt.

Vrijdag

● Bleijerheide
Om 19 uur vertrekt de optocht vanaf de Bleijerheidestraat naar het kampvuur op de schietweide aan de Voorterstraat. De optocht wordt muzikaal opgeluisterd door harmonie St. Aemiliaan en Fluit en Tamboerkorps Wilhelmina.

● Heilust
Bietenlampions zijn er te zien tijdens de St.Maartensrondgang in Heilust. De kinderclub vertrekt om 19 uur bij de Papaverstraat. Verzamelen op het schoolplein van de basisschool Heilust.

● Nieuwenhagen
Ook in Nieuwenhagen is het vreugdevuur de sluitpost van de St.Maartensherdenking. Dit wordt ontstoken op het speelveld 'Aan de put'. Om 18.45 uur vertrekt de kinderoptocht vanaf het Sun-plein met lampionnetjes en holle bieten. Harmonie St. Cecilia verzorgt de begeleiding.

● Heksenberg
De Scouting Heksenberg houdt een lampionnentocht door de wijk die om 19.30 uur start bij de kerk aan de Heigrindelweg. Een uur eerder is er een gezinsmis. De feestelijke stoet krijgt ondersteuning van de harmoniedrumband en Edelweis.



● *Een uitgeholde biet en een fakkel; meer heb je niet nodig voor een sfeervolle bijdrage aan de St. Maartenoptocht*
Archieffoto: 3POOT

● Schinveld
De Schinskoel te Schinveld is de plek van waaruit de rondgang vertrekt. Om 18.30 uur is de inschrijving. Een jury zal de lampionnen beoordelen. Hieraan zijn wat prijsjes verbonden.

Zaterdag

● Heerlerheide
De St.Maartensommegang in de wijk Rennemig zet zich om 19.00 uur aan de Gravestraat in beweging. Na de tocht ontsteekt men het vreugdevuur aan de 1e Oosterstraat. De wijkvereniging ON III, buurtvereniging Rennemig en de fanfare St.Jozef Heerlerheide verlenen medewerking aan de wijkoptocht.



● *Het gouden paar Seerverens-Emmerik met op de voorgrond de vaantjes van 'Nieuw Einde'.*
Foto: 3POOT/FRANS RADE

Jubilarissen

De Groene Kruis-afdeling Simpelveld viert zondag het 75-jarig bestaansfeest met een open dag in het wijkgebouw aan de Dr. Ottenstraat. Deze vindt van 13 tot 18 uur plaats. Op deze dag worden de jubilarissen in het zonnetje gezet. De heer **J.M. Wiertz** was 35 jaar lang voorzitter van de afdeling en is onlangs benoemd tot ere-lid. Mevrouw **A.Vijgen Swinkels** heeft er 30 bestuurlijke jaren opzitten. De heer **Schöller** vertegenwoordigt het Groene Kruis al 25 jaar in de beheerscommissie van I g'n Bende en de huidige voorzitter, **J. Sangers**, was 25 jaar penningmeester.

Gouden paar

Voetballen en breien. Met geen andere hobby's dan juist deze kun je het gouden echtpaar **H. Seerverens en V. Emmerik** (beiden 70 jaar) een groter plezier doen. Morgen (vrijdag) viert het echtpaar zijn gouden huwelijksfeest, dat om drie uur begint met een h. mis uit dankbaarheid in de parochiekerk van Christus Koning in Nieuw Einde. De receptie wordt van zeven tot acht uur gehouden in 'Hitjesvijver' in Heerlerheide.
Gouden bruidegom Seerverens, die als mijnwerker gewerkt heeft op de 'Hendrik' en daarna op de 'Emma', is ook in de herfst van zijn leven niet weg te slaan bij voetbalclub Nieuw Einde, waarvan hij nu ere-voorzitter is. Zijn gouden bruid is weg van breien.

Bijzonder initiatief van natuurvrienden in Welten

Ouderwetse boomgaard van de grond

Van onze verslaggever
EERLEN – Het zeker voor Heerlen opmerkelijke particuliere plan van een handvol lokale natuurliefhebbers m een ouderwetse fruitboomgaard aan te leggen, komt u letterlijk van de grond. Want onlangs zijn enkele van eze actieve natuurvrienden begonnen met het 'bouwjp maken' van de weilanden gelegen tussen de Weltervijver en huize 'Strijthagen'. Ook al omdat de gemeente Heerlen bereid gevonden is het terrein van ca. 1.2 ha welwillend in gebruik te geven, zal dit landelijke gebied, roeger 'de Loorenhof' geheette, weer in de oude, verouwde dorpssfeer worden teruggebracht.

it plan is ontsproten uit de medio ktober opgerichte vereniging met e toepasselijke naam 'De Loorenof'. Deze vereniging wil vooral op logische wijze, mét gebruik van atuurlijke meststoffen en zónder epassing van chemische bestrijngsmiddelen, de 80 hoogstam uitbomen planten en instandhouen.,

e vereniging wil dit karwei klaren et ongeveer tien leden, bijgestaan oor wat aanhang. De financiële iddelen zullen moeten komen uit ontributies van leden en steunleen, adopties en subsidies en het even van lessen én voorlichting.

nd deze maand wordt met desndige hulp van leerlingen van de vakschool leerlingwezen van de Biologische school in Heerlen al zo'n 35 van de in totaal 80 fruitbomen geplant. Deze eerste 35 bomen zijn spontaan gesponsord door voornamelijk Weltenaren die het plan een warm hart toedragen. De vereniging wil met name de oude Limburgse rassen, zoals bijvoorbeeld ster- en notarisappel, weer in ere herstellen.

De 'Loorenhof-ers' hopen op deze wijze een boomgaard te realiseren waarvan de uiteindelijke functie veelzijdig is. Te weten onder andere het herstel van de oorspronkelijke funktie van de grond, het visueel aantrekkelijk maken van een gebied waar veel wordt gewandeld. En educatieve activiteiten in samenwerking met IVN en IKL.
Voor meer inlichtingen kan men zich wenden tot Peter Visser (☎ 711814) en Funs Vandenboorn (☎ 712526).



● *Op bijgaande unieke luchtfoto is duidelijk te zien hoe het Loorenhofgebied, bezaaid met fruitbomen, er heel wat jaartjes geleden uitzag.*
Foto: KLM AEROCARTO.

Concordia Treebeek viert 'overwinning'

Van onze verslaggever
BRUNSSUM – Het Harmonie Orkest Concordia Treebeek houdt volgende week zaterdag, 19 november, een receptie omdat het orkest afgelopen zondag in Etten Leur in de afdeling superieure een eerste prijs met onderscheiding behaalde. Concordia wist tijdens dat Najaars Muziekconcours 335 punten in de wacht te slepen: het hoogste aantal punten tijdens het gehele concours.

Hoewel de vereniging aanvankelijk gehoor gaf aan een uitnodiging van de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen tot deelname aan de wedstrijden in de concertafdeling op 20 november in de Rodahal in Kerkrade, werd later geswitched naar het concours van de Algemene Nederlandse Unie van Muziekgezelschappen in Etten Leur. Volgens het Harmonie Orkest Concordia heeft de Limburgse Bond zich niet gehouden aan aanvankelijk gemaakte afspraken wat betreft het verplicht werk voor dit experimenteel concours. „Het betrof hier wijzigingen waarin de beide andere deelnemende verenigingen wèl werden gekend, maar Concordia Treebeek niet", aldus een woordvoerder van het Treebeekse gezelschap.

De receptie op zaterdag 19 november begint om half zeven en wordt gehouden in het Jeugdhuis aan de Maanstraat 20 in Treebeek.

bioscopen

● **HEERLEN**
Royal: Die Hard, dag. 15 18.15 en 21 uur. **Rivoli:** Coming to America, dag. 15.30 18 en 20.30 uur. Bambi, za zo wo 14 uur. **Maxim:** Red Heat, do t/m zo 15.30 18.30 en 20.30 uur. Powaqqatsi, ma t/m wo 15.30 18.30 en 20.30 uur. **H5:** U2: Rattle and hum, dag. 14.30 18.45 en 20.45 uur, zo ook 16.30 uur. D.O.A., dag. 14.15 19.15 en 21.15 uur, zo ook 16.15 uur. Good morning Vietnam, dag. 14 19 en 21 uur, zo ook 16 uur. The unbearable lightness of being, dag. 20.30 uur. Big Business, dag. 14 en 18.30 uur, zo ook 16 uur. Masquerade, dag. 19 en 21 uur, zo ook 16 uur, do vrij ma di ook 14 uur. Jungle book, za zo wo 14 uur. **De Spiegel:** Amadeus, vrij t/m ma 21 uur. **Kinderfilmhuis de Spoel:** Gebroeders Leeuwenhart, za 15 uur.

● **SCHAESBERG**
Autokino: Thunder run, vrij t/m zo 20 uur. Nico, vrij t/m zo 22.15 uur, zo ook 18 uur.

● **VENLO**
OOC Zienema: Amadeus, wo 20.30 uur.

Buurman boos over garage

Van onze correspondent
DEN HAAG/HEERLEN – Een bewoner van een villa aan de Johannes XXIII-singel in Heerlen, A.J. Huppertz, zit zijn buurman J. Meulebroek in de haren omdat die een tweede garage wil gaan bouwen.

Huppertz is het niet eens met de bouwlocatie. Hij vreest dat het bouwsel de inval van het daglicht in zijn huis behoorlijk zal verminderen en denkt dat het gedaan is met zijn mooie uitzicht.

Een verontwaardigde Huppertz sleepte de gemeente Heerlen naar de voorzitter van de rechtspraakafdeling van de Raad van State en deed een poging de bouwvergunning van zijn buurman te schorsen. Bovendien blijkt dat meerderen in deze singel tegen de bouw van deze garage zijn.

Volgens gemeentewoordvoerder drs P. Janssen was de bouw van de garage allerminst in strijd met het bestemmingsplan.
„Het raam aan de zijgevel waar volgens Huppertz minder licht naar binnen zal vallen is slechts een vierkante meter groot. Het uitzichtbederf is miniem".

Opnieuw

Met de afwijzing door waarnemend voorzitter van de afdeling, mr J.H. Blaauw, van Huppertz' beroep, wordt echter geen genoegen genomen. Volgens Huppertz heeft de gemeente Heerlen een verkeerd bestemmingsplan voorgelegd aan de Geschillenkamer.

Hij is dan ook van plan op korte termijn een tweede beroep tegen de bouwvergunning in te stellen.

Symposium Heerlen over moeilijk lerende kinderen

Van onze verslaggever
HEERLEN – Omdat het onderwijs aan moeilijk lerende kinderen in scholen onder het bestuur van de Katholieke Schoolvereniging Heerlen vijftig jaar bestaat, wordt er op 30 november in de stadsschouwburg een symposium gehouden over deze onderwijsvorm.
Het forum wordt gevormd door mevrouw drs. M. Molenaar, directeur speciaal en voortgezet onderwijs bij het ministerie, prof. dr. K. Doornbos van de Universiteit van Amsterdam en mr H. Menkveld, oud-directeur seminarie van orthopedagogiek in Zeist. Als ouder zal de heer Grapendaal zijn ervaringen met zijn moeilijk lerend kind weergeven. Het geheel wordt opgeluisterd door optredens van leerlingen en een videopresentatie van de vier betrokken scholen, te weten de Maria-Regeniaschool, de Mgr. Savelberghschool, 'Igge Veld' en 'De Linde'.
Het symposium, dat om twee uur begint, is bestemd voor leraren, ouders en eenieder die betrokken is bij of belangstelling toont voor deze specifieke onderwijsvorm. De opening wordt verricht door de heer J. Bitter, voorzitter van het sectiebestuur speciaal onderwijs van de Katholieke Schoolvereniging.

'St.Antonius' klinkt op koorsucces

Van onze verslaggever
EERLEN – Zangkoor St.Antonius de Heerlense wijk De Vrank zal 19 november een receptie houn ter ere van de eerste prijs die t zangkoor behaalde op een intertionaal vocaal concours in ythuyzen.
t koor behaalde de prijs in de eede afdeling, klasse A. Omdat t bijna 60-jarige koor laat werd inschreven kon het maar twee anden oefenen. Wat niet wegnam t de prijs gewonnen werd met het rplichte nummer 'April is in my stress face' van Thomas Morley het vrije werk 'Je ne l'ose dire' n Pierre Certon.
t afgelopen weekend werd het or al gefeliciteerd door sympathinten. Op 19 november is er een h. s om 19.00 uur in het repetitielol van het koor gelegen naast de rk St.Antonius van Padua, Beersweg 64 in Heerlen. Tot 21.00 is er gelijkheid tot feliciteren.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282
JOURNAAL

Schaesberg

● De wijk- en belangenvereniging Oud Eikske houdt zaterdag en zondag van 11 tot 18 uur een grote rommelmarkt i- et Wijkcentrum aan de Strijtl -g.

● De kanarievereniging Zang en Kleur houdt zaterdag van 10.30 tot 14 uur de jaarlijkse vogelmarkt in lokaal Pijls aan de Oranje Nassaustraat.

Schinveld

● Tijdens de in Brunssum gehouden Limburgse stijlkampioenschappen behaalde Anita Lennartz van Seikijuku de eerste prijs.

● Het JJW De Schinskoel zoekt een sleutelbeheerder voor het clubgebouw. Hij/zij dient tijdens de vaste groepsavonden ter beschikking te zijn. Voor informatie: Emile Beule, ☎ 045-251212.

● In verband met de St. Maartenviering is er vrijdag geen disco in de Schinskoel.

Merkelbeek

● De Tafeltennisvereniging houdt op zondag 4 december een toernooi voor rekreanten. Voor f 5,50 per persoon kan men tot 18 november inschrijven bij de heer Tummers, Vaesraderweg 8 te Nuth, ☎ 045-243197.

Heerlen

● De schrijver Ward Ruyslinck is morgen te gast in De Nor. Hij zal met Jacques Kersten spreken over de thematiek in zijn boeken en later gaat hij in op vragen van het publiek. De avond begint om 20 uur. De entree is zes gulden, scholieren met een schoolpas betalen vier gulden. Voor reservering: ☎ 717610.

Bingelrade

● Elke dinsdag wordt in het Ontmoetingscentrum van 14 tot 17.30 uur een soos voor 50-plussers gehouden. Omdat het motto 'Hoe meer zielen, hoe meer vreugd' nog steeds van toepassing is, hoopt het bestuur van de KBO op een grotere toeloop.

Eygelshoven

● Tennis Combinatie Laura/Eygelshoven houdt dinsdag 15 november in bar-bistro Socio op de Markt in Eygelshoven een vergadering met als hoofdpunt het nieuwe tennisbanencomplex dat medio volgend jaar op de hoek Anselderlaan/Bosweg wordt geopend. Leden zijn uitgenodigd, maar ook geïnteresseerden of eventuele nieuwe leden zijn van harte welkom op de bijeenkomst die om 20.30 uur begint.

Nuth

● De afdeling OZL van de AbvaKabo houdt zondag om 11.30 uur een vakbondscafé in café 't Oude Centrum, Stationsstraat 222. Leden kunnen er met hun wensen en grieven terecht.

Kerkrade

● De Volièrevereniging Kawitrovo houdt morgen van 19 tot 22 uur, zaterdag van 14 tot 22 uur en zondag van 10 tot 18 uur de Kringtentoonstelling TOP IV in het Gemeenschapshuis Holz, Lambertistraat 12. De prijsuitreiking vindt zaterdag om 20 uur plaats. Daarna volgt een gezellige avond. Toegang vrij.

imburgs agblad

Donderdag 10 november 1988 ● Pagina 19

door huub paulissen

CHARKOV – Voor Roda JC kan het seizoen niet meer stuk. Met het doorstoten naar de kwartfinale van de Europacup voor bekerwinnaars ten koste van Metallist Charkov vertoeven de Kerkradenaren in elk geval tot maart, als de volgende ronde wordt gespeeld, in de zevende hemel. Het avontuur dat aanvankelijk als een aardig extraatje in het groeiproces van de club werd gezien, gaat plotseling de boventoon voeren. Roda JC blijft de komende maanden volop in de schijnwerpers staan, waardoor de marktwaarde van club en spelers als een komeet omhoog is geschoten. De 0–0 gisteravond in Charkov heeft tot gevolg dat het ambitieuze provincieclubje uit Kerkrade langzamerhand uit de voegen begint te barsten.

Metallist Charkov – Roda JC 0-0 – Scheidsrechter Germanakos (Gri). Toeschouwers 36.000 (uitverkocht).
Metallist: Koetepov; Derkatsj, Ramantsjoek, Pantsjisjin, Soeslo; Derevinski, Jakoebovski, Raljoetsjenko; (55. Ivanov); Adzojev, Baranov en Jesipov (46. Tarassov).
Roda JC: Nederburgh; Hansen, Brandts, Fräser, Drost; Suvrijn, Boerebach, Dilliberto; Sanchez Torres, Van Loen en Van de Luer.

Roda JC hield gisteravond bij een temperatuur van 7 graden onder nul in de heksenketel in Charkov vrij gemakkelijk stand tegen de weinig imponerende Russen. Het 0–0 gelijkspel kwam nauwelijks in gevaar. De treffer van Eric van de Luer twee weken geleden in de eerste wedstrijd op Kaalheide was dus goud waard.

Jan Reker keek als een voldaan veldheer over zijn soldaten, die na de eerste vreugdeuitbarstingen doodmoe neerzegen in de fraaie feauteuils waarmee de kleedkamer was uitgerust. „Het zijn kanjers met een ijzeren wil. Het succes is natuurlijk prachtig voor de club. Iedereen dacht dat wij er in de eerste ronde uit zouden vliegen. Maar hier staan we toch maar mooi in Rusland met een ticket voor de kwartfinale op zak. Wij moeten trouwens in de euforie wel reëel blijven. Roda is natuurlijk geen Europese topploeg. De mentaliteit, de verschrikkelijk goede teamgeest en een uitstekende defensie, verdoezelen dat we voetballend nog een lange weg hebben te gaan".

Voetballend kon Roda JC in de zeer luidruchtige 'Hel van Charkov' inderdaad niet overtuigen. De angstaanjagende aanvuringen van de 36.000 fans gaven Metallist echter ook geen vleugels. De Russen, heel moedig met vier spitsen opererend, bezaten te weinig kwaliteit om te profiteren van het veelvuldige balverlies dat de Roda JC-voorwaartsen leden. Daarbij stak de door de gelouterde Brandts voortreffelijk geleide Roda-defensie, evenals in Guimaraes, met kop en schouders boven alles en iedereen uit.

In de beginfase kwam Roda enkele malen in de problemen doordat de snelle Adzjojev te veel ruimte kreeg. Na de omzetting, waardoor Diliberto in de mandekking belandde, tikten de minuten op het scorebord weg zonder dat echt de alarmbel moest worden geluid. Alleen enkele vrije trappen van Derkach waren niet van gevaar ontbloot. Roda vond het best zo, Metallist-coach Lemjesjko dsuidelijk niet. Hij bracht na rust aanvaller Tarassov – die vreemd genoeg niet in de basis stond – en even later Ivanov in het veld.



● *Eric van de Luer (met bal op voet) omspeelt Romantsjoek.* Foto: 3-POOT/DRIES LINSSEN

Vooral deze laatste zorgde er voor dat Roda toch nog even op de pijnbank belandde. Met fraaie acties joeg hij het spel van de Russen in de richting van Jan Nederburgh. Uit voorzetten van Ivanov ontstonden diverse gevaarlijke situaties in het strafschopgebied van Roda, maar de tegenstanders kwamen steeds een stap te laat om er munt uit te slaan. Nadat de zwak spelende Van Loen eindelijk eens een keer doelman Kutjepov had getest, was het heilige vuur met het machteloze Metallist verdwenen.

Reker concludeerde dat zijn taktiek niet helemaal was geslaagd. „Wij hadden afgesproken dat wij zelf meer pressie zouden uitoefenen. Dat is niet gelukt, omdat wij voorin steeds snel balverlies leden. Van Loen liep erg veel, maar had te weinig macht bij balbezit. Het harde veld en de vermoeidheid van afgelopen zondag, speelden ongetwijfeld een rol".

„Bij balverlies zat onze organisatie perfect in elkaar. De achterhoede stond heel sterk en heeft nauwelijks iets weggegeven. Zoals altijd trouwens, want in vier Europacupduels hebben wij pas één tegentreffer. De Russen toonden veel lef, maar hadden te weinig inhoud. Voor ons was stand houden het eerste vereiste. Dat is gelukt. Wie we in de kwartfinale krijgen, interesseert me eigenlijk niet. Na vandaag wil ik desnoods wel naar Nova Zembla".

Jaminon en Hendriks in Roda-bestuur

Van onze verslaggever

CHARKOV – Niet alleen op de grasmat, ook op het bestuurlijke vlak heeft Roda JC in Rusland aardige successen geboekt. In de voorbije dagen werd druk gesproken met kandidaten die de vacatures in het bestuur moeten opvullen en het clubbeleid een facelift moeten geven. Het is vrijwel zeker dat Math Jaminon, directeur van de Brand Bier, en geldschieter Arnold Hendriks zitting zullen nemen in het nieuwe bestuur.

Alleen over wie de nieuwe voorzitter wordt, heerst nog onduidelijkheid. Makelaar Theo Pickee was lange tijd belangrijke gegadigde, maar hij is inmiddels afgevallen. Daardoor is het waarschijnlijk dat de de huidige interim-voorzitter-secretaris, Servé Kuyer, de definitieve opvolger wordt van Wim Jense, die een half jaar geleden als voorzitter opstapte.

Kamer 513 in Hotel Intourist was gisteren het 'bestuurvormingscentrum' in Charkov. Servé Kuyer, in de rol van formateur, ontving voor de wedstrijd op zijn kamer een voor een de betrokkenen voor een gesprek. De interim-voorzitter wilde na afloop niet ingaan op de samenstelling. „Omdat er nog de nodige gesprekken moeten worden gevoerd voordat alles rond is". Kuyer liet wel weten, dat het Roda-bestuur niet alleen nieuwe gezichten krijgt, maar dat er ook belangrijke wijzigingen in de structuur op stapel staan. „We willen een doortimmerd plan uitvoeren om de bestuursstructuur van de club professioneler te maken."

Manager Metallist slaat speler

CHARKOV – Een klein handgemeen tussen Metallist-manager Djatchenko en Ralichenko verstoorde gisteravond het feest van Roda JC in het hotel. Ralichenko, met 22 jaar de jongste speler van Metallist, deelde niet als zijn ploeggenoten in het Roda JC-feest. Op het moment dat hij een slok champagne nam, stapte manager Djatchenko binnen. Woedend liep hij op de Russische speler af en gaf hem een klap in het gezicht. Ralichenko viel daarop op de dansvloer. Hij werd, terwijl de manager het hotel weer verliet, door zijn ploeggenoten op de been geholpen. „Ik speel nooit meer voor Metallist", zei de middenvelder in een eerste opwelling.

Ruim een ton winst voor Roda

CHARKOV – De twee rondes Europacupvoetbal hebben Roda JC ruim honderdduizend gulden netto winst opgeleverd. Aan de twee duels in de eerste ronde tegen Vitoria Guimaraes (op Kaalheide kwamen 11.000 mensen) hield Roda f 60.000,- over. Na de confrontatie met Metallist Charkov (thuis goed voor 12.000 bezoekers) kan de Kerkraadse club f 50.000,- op het conto bijschrijven.

Rode Ster-Milan gestaakt wegens mist

BELGRADO – De wedstrijd Rode Ster-AC Milan in het Europacup I-toernooi is gisteravond na 56 minuten wegens mist gestaakt door de Westduitse scheidsrechter Dieter Pauly. Het duel wordt vanmiddag in zijn geheel overgespeeld, aanvang 15.00 uur. Voordat definitief tot overspelen werd besloten, had Pauly beide ploegen veertig minuten laten wachten. Gedurende die 'schorsing' werd overleg gepleegd met de Uefa over wat te doen stond.

Op het moment dat het duel gestaakt werd, leidde Rode Ster met 1-0 door een treffer van Dejan Savicevic in de 50e minuut. Toen was er al nauwelijks zicht meer in het stadion in Belgrado. De toeschouwers hebben dan waarschijnlijk ook niet meegekregen dat Virdis enkele seconden voordat de arbiter tot staken van het duel besloot, uit het veld werd gestuurd omdat hij de Joegoslaaf Juric had geslagen.
Bij AC Milan werd de geblesseerde Ruud Gullit duidelijk gemist.

Roda JC-MVV naar vrijdag 9 december

KERKRADE – De Limburgse derby tussen Roda JC en MVV, die oorspronkelijk gepland stond op zondag 11 december aanstaande, is verplaatst naar vrijdag 9 december, aanvang 19.30 uur. Dit in verband met een samenvatting in KRO's Brandpunt.

Ernie Brandts: wat PSV niet kon, lukte Roda JC

'Dit is fantastisch'

door frans dreissen

CHARKOV – „Dat neemt mij niemand meer af. Negen jaar heb ik bij PSV gespeeld, maar altijd werden we in de tweede ronde uitgeschakeld. Nu speel ik bij een provincieclubje en nu lukt het opeens wel om de derde doorgang te bereiken. Dat is toch fantastisch". De vreugde bij Ernie Brandts was buiten alle proporties. De stopperreus die toch al heel wat ballen onschadelijk had gemaakt, balde een vuist en rende meteen na het eindsignaal richting doelman Jan Nederburgh om in diens armen te springen. De sluitpost dacht op dat moment hetzelfde, hetgeen een zeer komisch effect tot gevolg had. „Het was eventjes pijnlijk, maar ach, het bereiken van de kwartfinales deed dat beetje pijn wel vergeten. De zenuwen werden lang op de proef gesteld, maar het geduld is beloond."



● *Klapzoen op z'n Russisch: Silvio Diliberto (rechts) en Michel Boerebach.* Foto: 3-POOT/DRIES LINSSEN

Ook bij de rest van de spelers, de bank en de supporters was het eindsignaal van de Griekse scheidsrechter het beginsignaal voor een immense vreugdeëxplosie. „De wedstrijd was een thriller met een happy end", vervolgde Brandts. „Ik moet de hele ploeg een compliment maken. Iedereen heeft zich uit de naad gewerkt. Wat er nu komt maakt niet uit. Blijft voorop staan dat ik nu wel eens in een uitverkocht stadion wil spelen. Wij staan tot maart in de schijnwerpers, daar kun je als speler ook op teren. Mijn contract loopt namelijk af en dan is zo'n kwartfinale een uitstekende gelegenheid om nog eens wat van je te laten zien."

Eric van de Luer strompelde dodelijk vermoeid de kleedruimte binnen. „Het werk zit er op", riep hij met een grote glimlach en liet zich theatraal in een stoel vallen.

Van de Luer toonde zich opnieuw een rustige, hard werkende speler. „In wedstrijden waar iets op het spel staat, speel ik meestal op mijn best", verklaarde de aanvallende middenvelder. „Maar wat een spanning in die wedstrijd! Op een gegeven moment dacht ik: nu scoort Mentallist. Gelukkig was vrouwe Fortuna ons echter goed gezind".

John van Loen hief uit volle borst het 'Wat zijn die Russen stil' aan. Enkele minuten daarvoor had hij ergens plaats genomen op de schouders van Hanssen, daarbij de constructie Fräser-Nederburgh volgend. „Ik heb mijn best gedaan en de bal volgens opdracht goed vastgehouden". Meer ergerde Van Loen zich aan het gedrag van zijn cipier Pantsjisjin „Ik kreeg een elleboogstoot van hem en hij sloeg me tegen de ribben. Daarop heb ik hem ook een beetje zitten treiteren". Wilbert Suvrijn heeft nooit getwijfeld aan zijn ploeg. „Ik heb altijd gezegd dat we verder zouden komen."

Jan Nederburgh was een beetje geïmponeerd door het furieuze begin van Charkov. „Als keeper voel je je niet lekker als er niet veel te doen is en op het moment dat de bal niet goed genoeg werd weggewerkt, was er paniek. Eén ding wist ik echter zeker: als de Russen lange tijd niet scoren, dan gaan ze gehaaster spelen en dan gaat het langzaam maar zeker mis. Dat was mijn strohalm".

Silvio Dilberto moest zijn creatieve rol al snel inruilen voor een verdedigende taak. „Ik wist in de eerste minuut niet precies hoe ik die Adzjojev moest aanpakken. Hij was een geslepen vos die koste wat kost een strafschop wilde versieren. Ik heb daarom mijn handen op de rug moeten houden, omdat we wisten dat de scheidsrechter makkelijk strafschoppen weg gaf. Na een kwartier gaf hij die pogingen echter gelukkig op"

Manuel Sanchez Torres ging als een stier te keer in een arena. Hij 'vrat' kilometers en stelde zich geheel in dienst van het elftal. „Wat was die scheidsrechter een kanjer", moest Torres, die een pijnlijke enkel koelde met ijs, bekennen. „Hij zag alles. Aan echt aanvallen ben ik helaas niet toegekomen. Dat geeft ook niet, we zijn er door en dat is het voornaamste".

Michel Boerebach vond de sfeer in het stadion indrukwekkend. „Daar werd je stil van. Bovendien verstonden we elkaar niet eens. Het is toch wel leuk dat wij met ons clubje zo goed overeind gebleven zijn, want het was een heksenketel. Wie weet schoppen we het ook nog tot de finale".

Gène Hanssen was gisteravond een koele kikker. Even kreeg hij het benauwd. „Vooral toen de Russen erg gevaarlijke ballen in het strafschopgebied gooiden. Maar onze missie is geslaagd. Ik heb ook altijd goede hoop gekoesterd omdat de Russen diverse slechte wedstrijden achter elkaar hebben gespeeld en dan niet plots tegen ons een berepartij kunnen spelen".

René Trost genoot in zijn eentje, lui achterover liggend in een stoel in de kleedkamer, van het succes. „Het was hard werken, stug verdedigen en opboksen tegen een steeds grotere druk. Alleen toen de snelle Ivanov inviel hebben we het even moeilijk gehad omdat ik plots tegenover twee man kwam te staan. Toen Dilberto iets opschoof, was weer alles oké.

Roda JC trok zich na afloop terug in het hotel om de eerste champagnekurken te laten ploffen en het glas te heffen. „Laat Sampdoria en Barcelona nu maar komen. Op dit moment kunnen wij iedereen aan", was de algemene stemming in het Kerkraadse kamp.

EUROPACUP I

Werder Bremen-Celtic	0-0 (1-0)
Spartak Moskou-**Steaua Boekarest**	1-2 (0-3)
IFK Göteborg-Nentori Tirana	1-0 (3-0)
FC Porto-**PSV**	2-0 (0-5)
Galatassaray-Xamax Neuchâtel	5-0 (0-3)
Monaco-Club Brugge	6-1 (0-1)
Vandaag:	
Real Madrid-Gorzik Zabrze	- (1-0)
Rode Ster Belgrado-AC Milan	- (1-1)

EUROPACUP II

Metallist Charkov-**Roda JC**	0-0 (0-1)
Anderlecht-**KV Mechelen**	0-2 (0-1)
Dinamo Boekarest-Dundee United	1-1 (1-0)
Lech Poznan-**Barcelona**	1-1 (1-1)
	Barcelona w.n.s.
Sampdoria-Carl Zeiss Jena	3-1 (1-1)
Sakaryaspor-**Eintracht Frankfurt**	0-3 (1-3)
Panathinaikos-**Sredets Sofia**	0-1 (0-2)
AFG Aarhus-Cardiff City	4-0 (2-1)

UEFACUP

Servette-**FC Groningen**	1-1 (0-2)
Real Sociedad-Sporting Lissabon	0-0 (2-1)
Austria Wien-**Heart Midlothian**	0-1 (0-0)
AS Napoli-Lok Leipzig	2-0 (1-1)
Athletic Bilbao-**Juventus**	3-2 (1-5)
VfB Stuttgart-Dinamo Zagreb	1-1 (3-1)
Bordeaux-Ujpest Dosza	1-0 (1-0)
Glasgow Rangers-**FC Köln**	1-1 (0-2)
Dunajska Streda-**Bayern München**	0-2 (1-3)
Waregem-**Dynamo Dresden**	2-1 (1-4)
Turun Palloseura-Vienna	1-0 (1-2)
Inter Milan-Malmö FF	1-1 (1-0)
AS Roma-Partizan Belgrado	2-0 (2-4)
Benfica-**Club Luik**	1-1 (1-2)
Vandaag:	
Victoria Boekarest-Dinamo Minsk	- (1-2)
Belenenses-Velez Mostar	- (0-0)

● Vet gedrukte clubs over naar volgende ronde.

● De loting voor de kwartfinales van de Europa Cup 1 en 2 vindt vrijdag 16 december (12.00 uur) in Basel plaats. De loting voor derde ronde van de Uefacup is morgen, eveneens in Basel.

stadsschouwburg heerlen

Openingstijden: ma. t/m vr. 10.00 - 15.00 uur, za. 10.00 - 12.00 uur, één uur voor aanvang. Tel.: 045-716607.

Do. 10 nov. 20.00 u.
I Compani „ROTA/FELLINI" muziek/film/theater. ƒ 15,–; paspoorten ƒ 12,–.

Za. 12 nov. 20.00 u.
Stichting Bredase Opera „CAVALLERIA RUSTICANA" en „I PAGLIACCI". ƒ 30,– - ƒ 27,– - ƒ 24,–.

Zo. 13 nov. 20.00 u.
BZN uitverkocht!

Di. 15 en wo. 16 nov. 20.30 u.
TRY-OUT Volkstheater Heerlen „ANTIGONE" van Jean Anouilh. ƒ 10,–; paspoorten ƒ 6,50 (kleine zaal).

Wo. 16 nov. 20.00 u.
HERMAN FINKERS uitverkocht!

Do. 17 nov. 20.00 u.
LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST o.l.v. Salvador Mas Conde; solist: Gil Sharon, viool. ƒ 21,– - ƒ 18,50 - ƒ 15,50; paspoorten ƒ 14,50.

Vr. 18, za. 19, zo. 20 nov. 20.30 u
Volkstheater Heerlen „ANTIGONE" van Jean Anouilh. ƒ 13,50; paspoorten ƒ 10,– (kleine zaal).
Vr. 18 nov. première t.g.v. opening kleine zaal.

Vr. 18, za. 19, zo. 20 nov.
„GRENZEN AAN DE TAAL" Internationaal Poëziefestival en Symposium
Vr. 18 nov. 20.00 u. Poëzie I
Za. 19 nov. 14.30 u. Symposium
Za. 19 nov. 20.30 u. Poëzie II
Zo. 20 nov. 14.30 u. Poëzie III
Zo. 20 nov. 20.30 u. Poëzie IV
Toegangsprijs ƒ 12,50; paspoorten ƒ 7,50.
Poëziekaart (Poëzie I, II, III, IV) ƒ 40,–; paspoorten ƒ 24,–.
Symposium gratis toegankelijk.

Expositie
Expositie „EMOTIES IN BEELD" i.h.k.v. congres „Kunst en Psychiatrie". Geopend tijdens kassa-uren en voorstellingen.

CULTUREEL CENTRUM 'DE STADSSCHOUWBURG

SITTARD, WILHELMINASTRAAT 18, TEL. (KASSA) 10616

Vr. 11 nov. 20.00 uur	**Limburgs Symphonie Orkest** o.l.v. Salvador Mas Conde. Solist: Ilya Grubert, viool. Werken van Griek, Tsjaikowski, Brahms. Entree ƒ 15,50/ƒ 11,75
Za. 12 nov. 20.00 uur	**Jeans** Uitverkocht
Zo. 13 nov. 20.00 uur	**Ein sjlum houn lèk ouch waal ens in de netele** Limburgs Toneel Sittard. Uitverkocht
Di. 15 nov. 20.00 uur	**Een gelukkige hand** Toneelstuk met Mary Dresselhuys en Ton Lensink. Entree ƒ 23,50/ƒ 19,50
Di. 22 nov. 20.00 uur	**Paul de Leeuw** De Rozebotteltijd. Entree ƒ 19,50/ƒ 15,75
Wo. 23 nov. 20.00 uur	**Ein sjlum houn lèk ouch waal ens in de netele** Limburgs Toneel Sittard. Uitverkocht
Vr. 25 nov. 20.00 uur	**James Galway** Aan de vleugel: Philip Moll. Werken van Dvorak, Feld, Bach, Prokofiev. Entree ƒ 23,50/ƒ 19,50
Expositie:	**Jan Kerpel**, tekstbeelden

Openingstijden kassa: dinsdag t/m vrijdag 10.00 - 16.00 uur; zaterdag 1.00 - 12.00 uur. Maandag gesloten.

82075

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Do. 10 nov. 20 u. Wijngrachttheater
LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST
Dirigent: Salvador Mas Conde. Solist: Ilya Grubert (viool). Programma: Grieg (Peer Gynt 1e suite), Tschaikowsky (vioolconcert) en Brahms (3e Symphonie)
Entree ƒ 16,–; Passen ƒ 11,20

Vr. 11 nov. 20 u. Wijngrachttheater
GAT IN KOP
Komisch toneelstuk door Het Vervolg uit Maastricht.
Entree ƒ 11,–; Passen ƒ 7,70

Za. 12 nov. 20 u. Wijngrachttheater
JENNY AREAN en GEORGE GROOT
Entree ƒ 19,–; Passen ƒ 13,30

Zo. 13 nov. 15 u. Wijngrachttheater
DE DRAAK
Familievoorstelling door Het Vervolg uit Maastricht.
Voor iedereen vanaf een jaar of acht.
Entree ƒ 11,–; Passen ƒ 7,70; Kind. ƒ 5,–

Do. 17 nov. 20 u. Wijngrachttheater
BENNY NEYMAN
in „Vanavond is van ons"
Entree ƒ 25,–; Passen ƒ 17,50

Even bellen is voldoende: 045-454141
Openingstijden kassa: do.-vr. 10.00-16.00 uur; za. 10.00-12.00 uur; vanaf één uur voor aanvang voorstelling.

82078

Te koop aangeboden

Te k. Akai MIDISET, pick-up, dig. FM-MG tuner, cass. deck, versterker 2x 45 W met BNS. T.e.a.b. Tel. 04498-53051 of na 18.00 uur 04746-3226.

Gratis
gebracht en geplaatst nieuwe en gebruikte gas-, kolen-, olie-, hout- antieke kachels. Honderden guldens voordeel. De Kachelsmid, 'n begrip. Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Véél nieuw, véél keuze en ... véél
halve prijzen
Mode Haan
Hoogstraat 98, Landgraaf
200 m nabij winkelcentrum

Vloer- en WANDTEGELS, vanaf ƒ 14,95 p.m², incl. BTW. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. Crane KETEL 28.000 k.cal. Tel. 045-752139.

Te k. droog BRANDHOUT per m3 ƒ 35,–; Geen schaaldelen. Tel. 045-214026.

Lesley 2 top (Solton) MENGPAN. 16-kanaals, electr. echo, RVSA. Tel. 045-225899.

Let op: laatste partij COLTRUIEN ƒ 13,- een koop ƒ 11,50 p.st. Laatste gevr. spijkerjassen kort en half lang ƒ 80,-; spijkerstrechbroeken black en bleu ƒ 50,-; laatste spijkerbroeken normaal half wijd ƒ 37,50 en ƒ 45,-. Alles werkkleding. Hoek Hogeweg-Lindeweg 77A Voerendaal.

STOOKHOUT, 4 m³ gemengd: ƒ 280,–; eiken 3 m³: ƒ 255,–. Tel. 045-318518.

Te k. 18k. D.RING m. 1 blauwe saf. rondom brilj., 0,50 k. 045-750587.

Te k. dubbelbeds BREIMACHINE m. Brother m. ponskaarten m. toebeh. Vr.pr. ƒ 1800,–. 045-220274.

TIENERKAMER en omaslaapkamer, keukenkast. Dr. Cl. Meulemansstraat 37, Heerlen.

Te k. 2-3-zits lederen BANKSTEL, kleur creme, vr.pr. ƒ 600,-. Tel. 045-726337.

Te k. brommerhelm, ƒ 25,-; zw./w. grootbeeld, ƒ 50,-; tv-draaivoet, ƒ 50,-; staande kapstok, wit, ƒ 35,-; 2-zits bankje, stof, ƒ 50,-; OLIEVERFSCHILDERIJ met lijst, ƒ 195,-; bontjasje, vos, ƒ 295,-, mt. 40, i.g.st. Tel. 045-710839.

BRANDHOUT, eike- en beukehout, op maat gezaagd, af te halen voor ƒ 55,- p.m³. Van Thoor, Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Goede gebr. KLEURENTELEVISIES, met of zonder afst.bed. of teletekst, prijzen va. ƒ 150,-; video VHS en Beta, va. ƒ 300,-. H. Scholl, Markt 1, Hoensbroek, 045-219222.

Te k. COMPUTER Commodore Amiga 500 met ingeb. diskdrive, tv-module en vele extra's, 7 mnd. oud, pr. n.o.t.k. 045-460475.

Te koop gevraagd

GOUD, zilv., munt., postz. etc. cont. bet. vrijbl. tax. Groenstr. 109 Geleen.

VIDEO'S VHS, kleuren-tv's v.a. 12 kan. en stereotorens gevr. Defect geen bezwaar. 04406-12875.

KLEUREN-TV'S met teletekst gevr. Ook VHS video. 04406- 12875.

Wij kopen GOUD, Brilj., munten enz. Contant geld. Verseveld Saroleastr. 80A, Heerlen. Tel. 045-714666. Leg verp.

Te k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S, afg. vrijwaringsbewijs. Gratis afhalen. Tel. 045-216475 of 727711.

Te k. gevr. WIENER Vierrijer, tel. 045-251437.

Te k. gevr. oud ijzer en METALEN, sloop en schadeauto's. Tel. 045-272216, 272516, ook 's avonds.

Geld nodig?
Iets overbodig?
Niet lang hellen ...
snel bellen!
Winkel van Sinkel,
in- en verkoop goederen.
Heerlen - Landgraaf -Hoensbroek, tel. 045-323077 - 325500.

Te huur aangeboden

Gem. mooie KAMER te h. te Valkenburg. 04406-12875.

Te huur Kerkrade-Bleijerheide, een zeer nette rustige ETAGEWONING, geschikt voor ouder echtpaar of alleenst. ƒ 885,- p.mnd. incl. stook-serv.kosten en stoff. Inl. 04490-48180.

Te huur gemeubileerde KAMERS. Hoogstr. 152, Nieuwenhagen. Tel. 045-317215.

Te h. mooie gem. KAMERS m. cv., gebr. v. tel., keuken, douche te Kerkrade. 045-452128.

Voor bestellingen en kleine VERHUIZINGEN. Even bellen. Tel. 045-353160.

Gestoffeerde en gemeubileerde KAMERS te h., eigen keuken, all-in. Te bevr. Pr. Hendriklaan 112, Brunssum, tel. 045-252000.

NIEUWSTADT: te huur kl. bungalow met 3 slaapkamers, berging en garage. Direkt te aanv. Br.ond.nr. SI 605 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Rijksweg-Zuid, SITTAD: te h. aangeb. 3- en 4-kamerappartementen. Te bevr. 04754-3555.

KAMER te huur. Taxi Breko, Akerstraat 132, Hoensbroek.

Te huur APPARTEMENT in natuurgebied. Tel. 04459-2120.

APPARTEMENT te huur, met meubilair. Pappersjans 42, Heerlerheide.

Te huur luxe APPARTEMENT v. alleenst. of paar te Kerkrade/Vink, 045-725667.

Mooi gemeubileerde ZIT/SLPK. Tel. 045-321338.

Te h. MAGAZIJN of opslagruimte m. kantoor ± 250 m2 te Brunssum. 045-252257.

Riante BOVENWONING nabij ziekenh. Heerlen, gestoff. ƒ 825,- all in. Tel. 045-422288 na 18.00 uur.

HEERLEN-C gr. kamer in studentenhuis, geze. keuken, douche, vrij 1 dec., tel. 045-711386.

SCHIN OP GEUL: appartement te huur, eigen opgang, kamer, keuken, slaapkamer, douche, wc, berging, geh. c.v.; parkeerplaats. Tel. 04459-1379.

Te huur mooie EENGEZINSWONING, huursubs. mogelijk. Inl. 04490-26503.

Heel mooi APPARTEMENT: woonkamer, eetkamer, slaapkamer, wc, keuken, douche, c.v.; tuin, tel.aansl.; huursubs. Tel. 045-310706.

Te h. HEERLEN-CENTRUM: 2-kamerbovenwoning met gebruik van keuken en douche, per 15-11-'88. Tel. 045-710839.

Te huur gevraagd

Nette WONING of flat met 2 slaapkamers, huur max. ƒ 500,-, omg. Heerlen, Hoensbroek, Nuth of Geleen. Tel. 045-417551.

Te h. gevr. excl. WOONHUIS 8 tot 10 kamers, gunstig gel. aan grens vanaf febr. 1989, tel. 09-49-214-95260 of br. o. no. HK 564 Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. gevr. huis te BRUNSSUM of dir. omgev., géén bovenwoning. 04490-13439.

Te h. gevr. APPARTEMENT in Brunssum of omgev., huur tot ƒ 500,–. Tel. 045-262844 ma. t/m vrijd. van 8.00-16.00 uur.

Te h. gevr. KAMER te Geleen of omg., ± ƒ 450,- p.mnd. Br.ond.nr. GE 789 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Onroerend goed

Te k. nabij ABP, BELEGGINGSPAND, huur ƒ 29.000,– per jaar. Kooppr. ƒ 183.000,–. Tel. 045-711617.

KERKRADE, Patronaatstraat 96: ruime tussenwoning, bestaande uit 2 fraaie, zelfstandige woonruimtes. De opbrengst van 1 woning is voldoende voor de rentedekking. ƒ 155.000,- k.k. Wijman & Partners Vastgoed, tel. 045-728671.

HEERLEN, Fossielenerf 492: woning met carport, schuur, voor- en achtertuin, 3 slaapkamers, badkamer met 2e toilet, deels dubbel glas. Prijs ƒ 103.000,- k.k. Bij 100% financiering netto maandlast ca. ƒ 540,-. Verhuiskosten ad. ƒ 2000,- komen voor onze rekening. Wijman & Partners Vastgoed, Schelsberg 149, Heerlen, tel. 045-728671.

SCHAESBERG, Ruitersstraat 22: goed gerenoveerd en geïsoleerd halfvrijstaand woonhuis met tuin en complete keuken. Het woonhuis heeft alle moderne gemakken en ouderwetse ruimte. ƒ 95.000,- k.k. Wijman & Partners Vastgoed, tel. 045-728671.

HOENSBROEK, Amstenraderweg 96: nostalgisch, ouder woonhuis, voorzien van alle modern comfort, met inpandige garage en tuin. ƒ 89.000,- k.k. Bij 100% financiering netto maandlast ca. ƒ 485,-. Wijman & Partners Vastgoed, tel. 045-728671.

UBACH OVER WORMS, Troereberg 22: hoekwoning met berging en tuin, woonkamer, badkamer met ligbad, 3 slaapkamers. Vr.pr. ƒ 98.000,- k.k. Wijman & Partners Vastgoed, tel. 045-728671.

LANDGRAAF: te koop woonhuis. Ind.: woonkamer 26 m², gr. keuken, serre, hobbyruimte, badkamer met ligbad en berging, 3 slaapkamers, zolder, kelder, tuin met schuur, gehele pand voorzien van rolluiken. Vr.pr. ƒ 94.000,-. Tel. 045-312909.

HEKSENBERG, Spechtstraat 10: zeer goed onderhouden, halfvrijstaand woonhuis, geh. voorzien van rolluiken. Ind.: tuin, kelder, berging, woonkamer en keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, zolder. Prijs ƒ 143.000,- k.k. Tel. 223002, b.g.g. 793119.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Meer dan 1000 soorten STEENSTRIPS vanaf ƒ 9,50 per m2; stenen vanaf ƒ 0,35 p.st. Het meeste uit voorraad leverbaar. Frepa Staringstr. 123-125, Heerlen-Molenberg (achter Philipsfabriek) Tel. 045-423641.

KANTELDEUREN en rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen. (ook voor industrie). Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187.

Te huur BOUWLIFT. Tel. 04498-52641 na 17.00 uur.

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. CHINCHILLA'S met kooi, v.a. ƒ 50,–; tevens laagste prijzen voor al onze diervoeders. Dierenspeciaalzaak Jan Bergsma, Hammolenweg 3 Kerkrade.

Honde- en KIPPENHOKKEN vanaf ƒ 195,–. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Grote VOGELMARKT op zaterdag 12 nov. van 10.30 tot 14.00 uur in lokaal The Corner, Or. Nassaustr. 40, Schaesberg-Landgraaf.

Jonge bruine en zwarte KIPPEN aan-tegen de leg en pluimveebenodigdheden. H. Ploemen, Broekhuizenstr. 53 B Rimburg. 045-320229.

Te k. 3 PAARDJES 1, met papieren, prijs ƒ 2500,-. Wouterse, Koelkoelerweg 28, Heerlen, tel. 045-230148.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, kaketoes en ara's. Tel. 04490-75359.

Te k. witte PERZEN, poesje en kater, met stamboom. Stationsstraat 114B, Elsloo.

Te k. Mechelse HERDERPUPS, dress. afst. H. Braam, Spoordamstr. 12 Heerlen. Tel. 045-720129.

Te k. blonde BOUVIERPUPS met stamb., ingeënt en ontwormd. Tel. 08859-52369.

PAARDEDEKENS af magazijn. Nergens goedkoper. Zat. van 10 tot 16 uur. Sittarderweg 72A Heerlen.

Motoren

Te k. HONDA XL 500 off the road, bj. '82. Tel. 045-456364.

Fietsen/bromfietsen

Te k. RACEFIETS, Jan Jansen, ƒ 300,–; evt. ruil v. gew. fiets, 045-463989.

WINTERJACKS van Honda, Yamaha, Vespa van ƒ 199,– voor ƒ 139,–. Bromfietsspecialist Math Salden Limbricht.

Te k. Maxi PUCH, bj. '83, sterwielen, verz. en helm, ƒ 600,-. Tel. 045-318171, na 18.00 uur.

Hamilton DAMES/HERENFIETS met trommelremmen ƒ 399,–; Hamilton dames/herenfiets met terugtraprem ƒ 299,–; De goedkoopste met superservice. Tweewielerspecialist Math Salden Limbricht.

RTV/muziek

PIANO'S en vleugels in alle prijsklassen. Stemm., rep., verh., transp. H.J. Schetters, Ford Willemweg 28, Maastricht. 043-217700.

Fender GITAARVERSTERKER type Squire 15 Watt, 3 mnd. oud, pr. ƒ 200,–; Te bevr. 045-417296 na 18 uur.

Te k. PIANO, merk Steingräber § Söhne-Bayreuth, vr.pr. ƒ 3900,-. Tel. 045-714941, na 18.00 uur.

Vakantie/recreatie

Franse alpen 4-pes. APP. t.o. skilift, mooi wandelgebied, kerst vrij. Tel. 045-711386.

De SKIWERKPLAATS is open! Do. 17.00 tot 21.00 uur, vr. van 16.00 tot 19.00 uur en za. van 10.00 tot 17.00 uur. Nu ook voordelige skikleding. Eikenderweg 16, Heerlen, tel. 045-716704 b.g.g. 711040.



● *Servette-verdediger Pascal Besnard is Hennie Meijer te snel af.*

Na draw (1-1) in Genève

FC Groningen ronde verder

GENEVE – FC Groningen heeft gisteravond de derde ronde van het toernooi om de UEFA-beker bereikt. Na Atletico Madrid schakelde de Nederlandse club Servette uit. In Genève werd het 1-1, hetgeen na de thuiszege van 2-0 ruim voldoende was voor plaatsing bij de laatste zestien. Henny Meijer bracht de Groningers na 64 minuten langszij, nadat Servette een kwartier voor rust door Schällibaum de leiding had genomen. Er waren 12.000 toeschouwers en de Italiaanse scheidsrechter Lanesa gaf geel aan Besnard van Servette en De Wolff van Groningen.

Evenals in de thuiswedstrijd behaalde Groningen een welhaast perfect resultaat in een matige wedstrijd. De ploeg deed ongeveer alles wat trainer Westerhof vooraf had verboden, maar deed één ding wel goed: Groningen scoorde opnieuw. De gelijkmaker van Hennie Meijer in de tweede helft was de redding op het moment, dat de onervaren ploeg onder de druk van de tegenstander leek te bezwijken.

Groningen heeft in zijn bestaan zeven Europese uitwedstrijden gespeeld. Met uitzondering van Guimaraes, twee jaar geleden, scoorde de ploeg altijd op vreemde bodem. Servette had het kunnen weten, maar had na afloop niets beters te doen dan treuren over de gemiste kansen. Trainer Westerhof was kort maar krachtig met zijn reactie. „Voor deze club is dat fantastisch."

Servette: Kobel; Hasslaer (Hertig), Bamert, Besnard en Schällibaum; Sinval, Cacciapaglia, Favre en Bonvin; Rummenigge en Eriksen.
Groningen: Tukker; De Wolff, Van Dijk en Boekweg; Olde Riekerink, Koorman, Regtop, Roossien en Ten Caat; Eijkelkamp en Meijer.

Barcelona verder door penaltys

KV Mechelen nieuwe topclub van België

BRUSSEL – KV Mechelen heeft opnieuw een belangrijke stap gezet in het streven een Europese topploeg te worden. Na het veroveren van de Europa Cup voor bekerwinnaars in mei loste het gisteren de voormalige Europese topper en streekgenoot Anderlecht af als nummer één in België. In een vooral in het eerste half uur meeslepend duel in het Constant Vanden Stock-stadion werd Anderlecht voorlopig naar het tweede plan verwezen. De ploeg van Aad de Mos won ook het tweede duel in Brussel door treffers van Erwin Koeman en de Israëlier Ohana.

In Brussel kwam de minieme voorsprong van Mechelen nauwelijks in gevaar. De koploper van de Belgische competitie liet zich alleen het eerste kwartier uit het ritme halen door de provocerende houding van de tegenstander. Bosman werd daar de dupe van. De international, die messcherp werd bewaakt door zijn Oranje-collega Van Tiggelen, vergreep zich na vier minuten aan Grün en kreeg van de Westduitse arbiter Tritschler, die zijn handen vol had aan het duel, een gele kaart. Vijf minuten later ontsnapte de spits aan een rode na een charge op De Groote, die het hele stadion op zijn kop zette. Tritschler wenste echter niet zo snel de zwaarste straf uit te delen, waardoor de situatie van twee weken geleden, toen de Fransman Vautrot Anderlecht-speler Keshi al na twee minuten naar de kleedkamer stuurde achterwege bleef.

In een dramatische wedstrijd heeft FC Barcelona gisteravond in Poznan toch de plaats in de kwartfinales van het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars veilig gesteld. De door Johan Cruijff geleide Spanjaarden speelden net als in het eigen Nou Camp met 1-1 gelijk, waarna er verlengd moest worden. Toen doelpunten verder uitbleven moesten strafschoppen de beslissing brengen. Barcelona toonde zich iets bedrevener in deze zenuwenoorlog, die ook na de eerste reeks van vijf strafschoppen nog niet was beëindigd (3-3). Renato begon met een misser voor Barcelona.

Araszkiewicz miste de vierde strafschop voor de thuisclub, Alexanco en Pachelski misten vervolgens ook, waardoor de reeks verlengd moest worden. Toen Lukasik de zevende penalty van Lech tegen de lat schoot was het pleit in het voordeel van Barcelona beslecht en dropen de 25.000 toeschouwers teleurgesteld af.

Dinamo Bukarest moest op eigen veld nog hard zwoegen tegen de fel strijdende Schotten van Dundee United, dat de reis ondernam met een nederlaag van 0-1 in de bagage. Bowman scoorde zowaar elf minuten voor tijd voor de bezoekers, die echter vier minuten later een harde dreun kregen te verwerken in de vorm van de gelijkmaker door Mateut. De tijd was toen nog te kort om iets terug te doen.

'Premiejager' Groenendijk

CHARKOV – Wisselspeler Alfons Groenendijk had na de wedstrijd in Charkov heel speciale zorgen aan zijn hoofd. Hij vroeg zich temidden van de feestvreugde af, hoe het nou met die winstpremie van 4.000 gulden zou aflopen. „Ik zit nog in de ziektewet. Omdat ik normaliter basisspeler ben, krijg ik ook als ik niet speel, de premies. De ziektewet keert echter maar tot een bepaald bedrag uit. Zit ik dus met een leuke strop. Maar ach, ik heb er eigenlijk ook niets voor gedaan", lachte de bankzitter, die lange tijd geblesseerd was.

Vier Italiaanse clubs in UEFA-cup

Völler helpt Roma

HEERLEN – Rudi Völler heeft zijn beste wedstrijd in anderhalf jaar Italië aangewend om het één helft met tien man opererende AS Roma langs Partizan Belgrado bij de laatste zestien van het UEFA-bekertoernooi te brengen. De Westduitse international is meestal bankzitter in Rome, maar moest woensdag aan de slag wegens de schorsingen van zijn teamgenoten Renato en Rizzitelli. De miskende Völler bleek een voortdurende plaag voor de Joegoslaven, die door de 2-0 van Roma hun voorsprong van 4-2 uit de eerste wedstrijd verloren zagen gaan.

Völler maakte één doelpunt en dwong de strafschop af, die Giannini achttien minuten voor tijd de gelegenheid tot de beslissende treffer gaf. Giannini was de speler, die in Belgrado kort voor tijd door een aansteker werd gevloerd. De Italiaanse international werd toen per brancard afgevoerd, maar alle pogingen van Roma om bij de rechtsprekers van de UEFA de 4-2 omgezet te krijgen in een reglementaire 0-3 mislukten. Alle nasleep gaf bij AS Roma de inspiratie om de zaak op het veld recht te zetten.

AS Roma zette de toon voor de Italiaanse clubs. Liefst een kwart van de overgebleven ploegen in het UEFA-bekertoernooi komt uit Italië. Juventus had geen moeite de winst van twee weken geleden (5-1) bij Athletic Bilbao te verdedigen. Bij 3-1 voor de Basken, twintig minuten voor tijd, leek het nog spannend te worden, maar Juventus, dat in de eerste helft door Laudrup op voorsprong was gekomen, sloot op 3-2 af. Napoli maakte voor eigen publiek de klus tegen Leipzig koel af. Binnen 120 seconden zorgde Francini al voor de veilige treffer. In de tweede helft zorgde De Agostini voor 2-0, al schreven velen de treffer toe aan de meewerkende Oostduitser Scholz. Inter Milaan verdedigde in het eigen Giuseppe Meazza de winst van twee weken geleden in Zweden (1-0) met succes. Tegen Malmö werd het na een overigens matige wedstrijd 1-1, met treffers van Diaz en Nilsson.

Het Westduitse clubvoetbal evenaart de inbreng van Italië bijna. De Bundesliga kent drie vertegenwoordigers in de achtste finales. Vfb Stuttgart, 1. FC Köln en Bayern München. Bayern zette de zwakke Tsjechoslowaken van Dunajska Streda voor de tweede keer met twee treffers verschil op hun nummer. Köln haalde met veel inzet tegen Glasgow Rangers een gelijkspel (1-1) uit het Ibroxpark, waardoor de Westduitsers voor de tweede achtereenvolgende dag (dinsdag Werder Bremen tegen Celtic) overeind bleven in de confrontatie met het Schotse voetbal. Stuttgart, de ploeg van Arie Haan, speelde weinig geinspireerd tegen Dynamo Zagreb en kwam na de met 3-1 gewonnen uitwedstrijd dit keer slechts tot een gelijkspel: 1-1.

Verplicht nummer tegen Porto: 2-0 nederlaag

PSV maakt zich niet druk

door fred sochacki

PORTO – PSV heeft het verplichte nummer tegen FC Porto professioneel afgewerkt. Weliswaar ging dat ten koste van een nederlaag (2-0), maar dat was het laatste waar men in het Eindhovense kamp van wakker lag. PSV wilde niet afgaan in Portugal en daarnaast zuinig omspringen met de krachten. Die doelstelling werd bereikt en om meer was het de equipe van Guus Hiddink niet te doen.

„Maar toch", relativeerde de coach naderhand „hadden die twee doelpunten nooit mogen vallen. Het waren beide persoonlijke fouten van spelers, die dergelijke missers op dit niveau niet mogen maken. Echt in de problemen zijn we weliswaar geen moment gekomen, maar de meesten waren toch te zelfverzekerd bezig met die 5-0-voorsprong in gedachten".

Met de bedoeling om juist een dergelijke instelling te voorkomen, had Sören Lerby zijn ploeggenoten in de dagen voor het treffen nogmaals gewezen op de blamage die hij indertijd met Ajax tegen Omonia Nicosia beleefde. De Amsterdammers begonnen toen met een 10-0-voorsprong aan de return en maakten van de trip naar het Middellandse Zee-eiland een schoolreisje. Ajax stond binnen de kortste keren met 4-0 achter, hetgeen de spelers toen op een fikse boete kwam te staan. Dat mocht en zou in Porto niet gebeuren.



● *Vanenburg holt achter Sousa aan.*

Naam

Dat PSV de volgende ronde zou bereiken stond na de winst van 5-0 veertien dagen geleden al vast. Voor de formatie van Guus Hiddink was het enkel zaak zowel sportief als fysiek ongeschonden de revanchegevoelens die in het Estadio Das Antas leefden, het hoofd te bieden. De PSV-coach koos daartoe hetzelfde aanvallend concept als tijdens de ongelijke confrontatie in het Philipsstadion. „We hebben een naam hoog te houden als Europees kampioen" luidde het devies. Met welke formatie kon Hiddink dat beter dan de Porto-variant van twee weken geleden. Zelfs al lag daartussen het allerminst overtuigende competitie-intermezzo tegen Haarlem en Roda JC.

Dezelfde opstelling dus, zij het met een andere doelstelling. Moest in Eindhoven de beslissing worden geforceerd, nu kon de ploeg zich beperken tot het consolideren van de comfortabele uitgangspositie. Een rol die PSV op het lijf geschreven scheen, te meer daar de thuisploeg van meet af aan niet de indruk wekte met al te veel overtuiging aan eventueel herstel te sleutelen. PSV hield de bal lang in eigen gelederen en verplaatste het spel via veel schijven richting Porto-strafschopgebied. De intentie om de riante voorsprong uit te bouwen sprak echter vrijwel nooit uit de activiteiten.

Onrust

Dat veranderde op het moment dat FC Porto de leiding nam. Magelhaes soleerde door de Eindhovense defensie, waarna Rui Aguas sneller reageerde dan Stan Valckx: 1-0. Het directe gevolg van interim-trainer Murca's ingrijpen na een half uur.

FC Porto - PSV 2-0 (1-0); score: 44. Rui Aguas 1-0, 83. Domingos 2-0. Scheidsrechter: Courtney (Eng), toeschouwers: 19.000.

Porto: Ze Beto; Joao Pinto, Geraldao, N'Kongolo en Inacio (46. Domingos); Bandeirinha, Jaime Pacheco, Magelhaes en Sousa (26. Rui Aguas); Gomes en Madjer.

PSV: Van Breukelen; Gerets, Koot, Valckx en Heintze; Ellerman (86. Veldman), Vanenburg, Koeman en Lerby; Kieft (46. Gillhaus) en Janssen.

Hij bracht met Rui Aguas een derde aanvaller om onrust te stichten in de gemoedelijke PSV-opbouw. Sousa, die tevoren evenals overigens Pacheco vanuit kansrijke positie had gefaald, moest zijn plaats afstaan.

Vrijwel meteen na Rui Aguas' treffer had Wim Kieft de gelijkmaker op zijn schoen. Ze Beto stond echter in de baan van het schot. Het laatste wapenfeit overigens van Wim Kieft. De net van een knieblessure herstelde spits mocht in Porto slechts een helft ingezet worden en werd na rust vervangen door Hans Gillhaus.

Aan de strijdwijze veranderde die omzetting niets. PSV pakte de draad van de eerste helft weer op en voelde zich nimmer geroepen om serieus iets aan de achterstand te doen. FC Porto ging weliswaar wat opportunistischer te werk, in verlegenheid werd de verdediging voor Hans van Breukelen daardoor niet gebracht. Madjer zorgde incidenteel wel voor wat opschudding in de buurt van Van Breukelens doelgebied, maar zijn misser was illustratief voor het onvermogen waarmee FC Porto trachtte de eliminatie uit het belangrijkste Europese toernooi enigszins draaglijk te maken. PSV beperkte zich ook in die periode tot wat plaagstoten, maar bij de ploeg van Hiddink ontbrak te enen m de serieuze wil te scoren. Die v kon FC Porto in de slotminuten n ontzegd worden. Madjer omspeel Jan Heintze, waarna invaller D mingos van dichtbij kon inkopp Met die tweede treffer kon Porto eigen publiek nog enigszins te moet komen.

PSV kan met het bereiken van derde ronde volgens Hiddink „r tig overwinteren" om in maart a het volgende Europese karwei beginnen. „Wie we loten (16 dece ber) maakt me eigenlijk weinig u sprak hij zelfverzekerd. „Hoew een makkelijke tegenstander uiteraard meegenomen".

Belgische selectie zonder verrassingen

BRUSSEL – Bondscoach Gu Thijs heeft geen wijzigingen aan gebracht in zijn selectie voor he Belgisch voetbalelftal, dat vol gende week woensdag voor zij tweede kwalificatieduel ui groep 7 van de wereldtitelstrij moet aantreden tegen Tsjecho slowakije. Thijs heeft zijn ver trouwen gesteld in de zestie spelers, die drie weken gelede de keuzegroep vormden voor d met 1-0 gewonnen wedstrijd te gen Zwitserland. De PSV'er Ge rets, die in Brussel op de ban bleef, zal volgens eerdere uit spraken van Thijs in Praag al vijfde verdediger optreden.

Selectie Belgisch elftal: doel Bodart e Preud'homme; defensie Clijsters, D mol, Gerets, Grun, Versavel en Ve voort; middenveld Ceulemans, Em mers, Scifo, Vanderelst en Vercauteren aanval Nilis, Severeyns en Veyt

Bij Europa Cup voor landskampioenen

Monaco dolt Club Brugge

DEN HAAG – In het belangrijkste Europese bekertoernooi, dat van de landskampioenen, haalden AS Monaco en Galatasaray gisteren fors uit. Monaco, dat veertien dagen geleden in de uitwedstrijd met 0-1 verloor van Club Brugge, strafte de Belgische kampioen fors af: 6-1. Het Turkse Galatasaray, dat met een schijnbaar hopeloze achterstand van 0-3 aan de return tegen Neuchatel Xamax begon, scoorde in Istanbul liefst vijf maal. Rode Ster Belgrado - AC Milan werd na 56 minuten in Belgrado afgebroken wegens een plotseling invallende zeer dichte mist. Op het moment dat de Westduitse scheidsrechter Dieter Pauly het duel afbrak, leidde de Joegoslavische kampioen met 1-0 door een treffer die slechts een klein deel van het publiek heeft gezien. Vanmiddag om 15.00 uur komen de twee clubs opnieuw in actie. De 56 minuten van woensdagavond tellen dan niet mee.

Bij AS Monaco en Club Brugge was de strijd in feite na een half uur beslist. De Fransen stonden toen reeds met 5-0 voor door treffers van Fofana (2), Touré (2) en Sonor. Audoor deed voor de Belgen na ruim een uur iets terug, waarna Fofana, een speler uit Ivoorkust, het verschil van vijf doelpunten herstelde. Wanneer Monaco de kansen in de tweede helft op dezelfde wijze had benut als voor de rust dan waren er dubbele cijfers op het scorebord gekomen.

Xamax Neuchatel werd in het zonnige Istanbul in de slotfase volkomen overklast door de Turken. De Zwitsers die de eerste ontmoeting met 3-0 hadden gewonnen waanden zich een kwartier voor het eindsignaal van de Franse scheidsrechter Quiniou zeker van een plaats in de kwartfinales. Galatasaray stond toen weliswaar met 2-0 voor maar de verdediging van de Helveten, die zeer defensief speelden, hield goed stand. Xamax kon tot de 75e minuut aan de Turkse furie weerstand bieden. Toen Ugur echter voor 3-0 zorgde brak het verweer. Door twee treffers van Colak, die zijn faam als koningsschutter waar maakte, in de 80e en 87e minuut werd het tenslotte 5-0.

IFK Göteborg, in 1982 en 1987 winnaar van de UEFA-beker, kon in de thuiswedstrijd tegen het Albanese Nentori voor 4400 toeschouwers geen indruk maken. De Zweden c veertien dagen geleden in Tira met 3-0 wonnen, zegevierden m 1-0 dank zij een treffer van L Forsberg.

De dapperste man bij Spartak Mc kou - Steaua Boekarest was Westduitse scheidsrechter Wern Föckler. Bij een temperatuur v min twaalf graden was de arbiter enige die geen maillot droeg. Föc ner kreeg voor zijn moed een a plaus van de 40.000 toeschouwe De Russische voetballer hadd zichzelf met mutsen getooid o zich tegen de bittere koude te b schermen. Steaua, dat thuis ree met 3-0 had gewonnen, was in fe na elf minuten al veilig toen Lacat voor 0-1 zorgde. Spartak deed op h gedeeltelijk besneeuwde veld vl voor rust door Tsjerenkov nog w wat terug maar Balint bezorg Steaua, vlak voordat de verkleum Föckler affloot, de winst.

EC in telegramstijl

LANDSKAMPIOENEN

Galatasaray - Neuchatel Xamax 5-0 (1-0); score: 19. Ugur 1-0, 52. Cuneyt 2-0, 75. Ugar 3-0, 80. Tanju 4-0, 87. Tanju 5-0. Scheidsrechter: Quiniou (Fra), toeschouwers: 35.000.

Spartak Moskou - Steaua Boekarest 1-2 (1-1); score: 11. Lakatus 0-1, 44. Tsjerenkov 1-1, 90. Balint 1-2. Scheidsrechter: Föckler (W-Dld), toeschouwers: 40.000.

IFK Göteborg - Nentori Tirana (Alb) 1-0 (1-0); score: 30. Forsberg 1-0. Scheidsrechter: Smith (Scho), toeschouwers: 4434.

AS Monaco - Club Brugge 6-1 (5-0); score: 5. Fofana 1-0, 8. Sonor 2-0, 24. Touré 3-0, 27. Fofana 4-0, 30. Touré 5-0. 62. Audoor 5-1, 73. Fofana 6-1. Scheidsrechter: Galler (Zwi), toeschouwers: 16.000.

BEKERWINNAARS

Dinamo Boekarest - Dundee United 1-1 (90-0); score: 79. Bauwman 0-1, 83. Mateut 1-1. Scheidsrechter: Thomas (Ned), toeschouwers: 20.000.

Sampdoria - Carl Zeiss Jena 3-1 (2-0); score: 25. Vierchowod 1-0, 43. Cerezo 2-0, 53. Vialli 3-0, 69. Raab 3-1. Scheidsrechter: Valentine (Scho), toeschouwers 20.000.

Sakaryaspor (Tur) - Eintracht Frankfurt 0-3 (0-2); score: 9. Sievers 0-1, 32. Binz 0-2, 66. Schulz 0-3. Scheidsrechter: Forstinger (Oos). Toeschouwers: 10.000.

Lech Poznan (Pol) - FC Barcelona 1-1 (1-1) na verlenging, Barcelona wint na strafschoppen (5-4); score: 30. Kruszczynski (strafschop) 1-0, 38. Fernandez 1-1. Scheidsrechter: Deda (Tur), toeschouwers: 25.000.

Panathinaikos - Sredets Sofia 0-1 (0-0); score: 85. Penev (strafschop) 0-1. Scheidsrechter: Hackett (GBr), toeschouwers: 60.000.

Aarhus (Den) - Cardiff City 4-0 (2-0); score: 15. Pingel 1-0, 25. Andersen 2-0, 75. Andersen 3-0, 82. Stampe (strafschop) 4-0. Scheidsrechter: Natri (Fin). Toeschouwers: 3.700.

Anderlecht - KV Mechelen 0-2 (0-1); score: 17. Koeman 0-1, 46 Ohana 0-2. Scheidsrechter: Tritschler (W-Dld), toeschouwers: 30.000. Gele kaarten: Musonda (Anderlecht), Bosman, Koeman (KV Mechelen).

UEFACUP

Turun Palloseura (Fin) - Vienna (Oos) 1-0 (0-0); score: 69. Sulonen 1-0. Scheidsrechter: Savtsjenko (Sov). Toeschouwers: 4000.

AS Roma - Partizan Belgrado 2-0 (1-0); score: 20. Völler 1-0, 72. Giannini 2-0 (strafschop). Scheidsrechter: Sanchez Arminia (Spa), toeschouwers: 25.000. Rode kaart: Manfredonia (AS Roma).

Dunajska Streda (Tsj) - Bayern München 0-2 (0-2); score: 4. Thon 0-1 (strafschop), 28. Thon 2-0. Scheidsrechter: Donelly (N.Ier), toeschouwers: 13.000 (uitverkocht). Gele kaart: Dörfner (Bayern), rode kaart: Szaban (Dunajska Streda).

Austria Wien - Heart of Midlothian 0-1 (0-0); score: 58. Galloway 0-1. Scheidsrechter: Negreira (Spa), toeschouwers: 15.000.

Real Sociedad - Sporting Lissabon 0-0. Scheidsrechter: Schmidhuber (W-Dld), toeschouwers: 25.000.

SV Waregem - Dynamo Dresden 2-1 (1-0); score: 9. Niederbacher 1-0, 49. Van Backel 2-0, 54. Gütschow (strafschop) 2-1. Scheidsrechter: Cooper (Wal). Toeschouwers: 7.000.

Vfb Stuttgart - Dynamo Zagreb 1-1 (0-0); score: 66. Mihajlhovic 0-1, 68. Walter 1-1. Scheidsrechter: Correia (Por). Toeschouwers: 17.600. Gele kaart: Mihajlovic (Zagreb).

Athletic de Bilbao - Juventus 3-2 (0-1); score: 35. Laudrup 0-1, 51. Uralde 1-1, 57. en 69. Andrinua 2-1 en 3-1, 76. Gallia 3-2. Scheidsrechter: Fredriksson (Zwe). Toeschouwers: 25.000.

Glasgow Rangers - 1. FC Köln 1-1 (0-0); score: 76. Drinkell 1-0, 90. Janssen 1-1. Scheidsrechter: Agnolin (Ita). Toeschouwers: 44.000 (uitverkocht). Rode kaart: Drinkell (Rangers, 2 keer geel). Gele kaart: Jansen (Köln).

Inter Milan - Malmö FF 1-1 (1-0); score: 12. Diaz 1-0, 66. Nislson 1-1. Scheidsrechter: Bouillet (Fra). Toeschouwers: 45.000. Gele kaart: Matteoli (Inter), Agren en Schwarz (Malmö).

Napoli - Lokomotiv Leipzig 2-0 (1-0); score: 2. Francini 1-0, 62. De Napoli 2-0. Scheidsrechter: Sandoz (Zwi). Toeschouwers: 55.000.

Benfica - Club Luik 1-1 (0-1); score: 18. Malbasa 0-1, 50. Lima 1-1. Scheidsrechter: Habermann (O-Dld). Toeschouwers: 60.000.



Auto's

1.000 **KNALDEMPERS** en -pijpen voor alle auto's en vrachtwagens. Direkt uit voorraad leverbaar. Kerp, In de Kramer 31, Heerlen. 045-716951.

Uw VW-Audi-dealer
Ploemen-Schols b.v., Meerssen

Golf Sprinter '80; Golf C'85; Golf CL '85; Golf C 1.3 4-drs. '87; Golf diesel '80-'84-'86; Jetta '80-'81-'82, 1.5 '83; Jetta CL '84-'85; Jetta diesel '82-'85; Jetta GL Turbo diesel 4-drs. '85; Passat 3.3 '82; Passat diesel '83; Audi 80 CL '82; Audi 80 autom. '81; Audi 80 GT '86; Audi 80 diesel '83; Alfa 33 1.5 '84; BMW 316 '78; BMW 316 '85; Citroën 2CV6 '85; Fiat 127 '84; Fiat Uno 45 '86; Fiat Ritmo 60L '82; Ford Escort '79; Ford Escort 1.3 L '82; Ford Escort 1.6 L '82; Ford Escort 1.6 L '83; Ford Escort 1.6 L '84; Ford Escort Laser 1.1 '85; Ford Orion 1.6 GL '86; Mitsubishi Tredia '83; Mitsubishi Saporo autom. '81; Honda Civic 1.5 '87; Honda Prelude EX '85; Nissan Cherry 1.3 '83; Nissan Blue Bird '85; Opel Corsa 1.2 S '86; Opel Kadett 1.3 S '86; Opel Kadett 1.6 S GT '85; Peugeot 305 S '81; Peugeot 305 GL '80; Talbot Horizon autom. '81; Volvo 343 DL autom. '79; Volvo 340 DL '87; Volvo 340 GL '86. Alle nieuwe modellen uit voorraad leverbaar. Ambyerweg 2, Rothem-Meerssen, tel. 043-644888.

Te koop
Volkswagen Golf GL
Turbo diesel, bwj. 1986, schuifdak + vele extra's.
Vr.pr. ƒ 24.900,–; Tel. 045-717318.

Fiat Citycar Sittard
Eindejaarsopruiming

Fiat 127 super 3 d. 1982	ƒ 3.900,–
Fiat 127 special 3 d. 1983	ƒ 5.900,–
Div. Panda 34 v.a. 1984, v.a.	ƒ 5.900,–
Div. Panda 750 v.a. 1986, v.a.	ƒ 7.900,–
Div. Panda 45 v.a. 1986, v.a.	ƒ 8.900,–
Div. Panda 1000 CL v.a. 1986, v.a.	ƒ 9.900,–
Div. Uno 45 v.a. 1984, v.a.	ƒ 8.900,–
Uno 60 S 3-drs. 1986	ƒ 13.900,—
Uno diesel super 1985	ƒ 11.900,–
Div. Fiat Ritmo's v.a. 1982, v.a.	ƒ 4.900,–
Fiat Croma CHT met of zonder lpg, okt. 1987	ƒ 27.900,–
Citroën GSA 1982	ƒ 3.750,–
Citroën Visa 1.1 RE 1984	ƒ 7.900,–
Lancia Beta 1983	ƒ 3.500,–
Renault 5 TSE okt. 1985	ƒ 14.900,–
Renault 9 GTL 1984	ƒ 10.900,–
Renault 11 GT diesel 1983	ƒ 8.900,–
Suzuki Alto rood 1984	ƒ 7.900,–
Talbot Horizon 1.5 GL 1982	ƒ 4.900,–
Talbot Samba 1.1 1985	ƒ 9.900,–
Volvo 360 GL okt. 1986	ƒ 21.900,–

Alle auto's incl. APK keuring.
Boven ƒ 5500,– 3 mnd. 100% garantie.
Inruil, financiering mogelijk.
Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 12
Tel. 04490-17544

Vencken specials

BMW 316, '87
km.st. 47.000, extra's: getint glas, metallickleur, aluminium velgen, mistlampen, achterklepspoiler, rechterbuitenspiegel.
Ford Sierra 2.0 GL, '86
met stuurbekrachtiging, 42.000 km, radiovoorbereiding, verstralers, grijsmetallic.
Saab 900 GLS, '84
blauwmetallic, radio, 5-deurs.
VW Polo coupé 1300 cc, '85
zilvermetallic, 41.000 km
VW Jetta C, '87
1300 cc, 17.000 km, 2-deurs, CL-bekleding
VW Golf 1600 diesel, '86
62.000 km, Venckenprijs: ƒ 16.900,-
± 100 inruilauto's van diverse merken en uitvoeringen
Verkoopcentrum Vencken
Peter Schunckstraat, Heerlen, tel. 045-412641
Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur
Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur,
donderdag koopavond tot 21.00 uur

WELLING OPEL biedt aan: Kadett, 4-drs., 13 S GL, '87, ƒ 21.950,-; Kadett, 3-drs., 1.3 Club, '87, ƒ 18.750,-; Kadett, 3-drs., 12 S, '86, ƒ 17.450,-; Kadett, 3-drs., 13 S, '86, ƒ 16.950,-; Kadett, 3-drs., 12 S, '85, ƒ 14.950,-; Kadett, 3-drs., '83, ƒ 10.950,-; Kadett, 3-drs., '84, ƒ 11.950,-; Kadett, 5-drs., 13 S, '87, ƒ 20.950,-; Ascona, 4-drs., 1.6 Touring, '84, ƒ 14.950,-; Ascona, 4-drs., 16 S, '82, ƒ 9950,-; Rekord, 4-drs., 2 ltr. S, '83, ƒ 10.950,-; Corsa 1.2 Cup, '87, ƒ 15.950,-; Corsa, 3-drs., 1.2, '84, ƒ 11.450,-; Mitsubishi, 4-drs., Galant GLX, '84, ƒ 11.950,-; Mitsubishi, 4-drs., Tredia, GLX, '83, ƒ 10.450,-; Mazda, 3-drs., 323, '83, ƒ 9450,-; Peugeot 205 XR, '86, ƒ 15.950,-; Ford Escort, 3-drs., 1.3, '84, ƒ 10.950,-; Ascona, 4-drs., 18 S Traveller, nieuw, ƒ 25.950,-; Omega, 5-drs., 2.0i Caravan demo, 8-'88. Geen les- of leaseauto's. Bovag-garantie. Inruil en financiering mogelijk. Welling autobedrijf B.V. Opeldealer, Haefland 2, Brunssum, tel. 045-257700.

Te k. FORD Fiesta 1.3 Ghia, '80, APK '89, vr.pr. ƒ 4500,-. Tel. 045-411168.

Te k. MINI 1100 Special, zwart, get. glas, bj. '77. Tel. 045-414547.

CHEVROLET Citation '80 aut. lpg, km. 96.000 APK gek. ƒ 3750,-, 045-215928.

Te k. Fiat RITMO 75 cl, autom., APK 5-'89, i.g.st. Pr. ƒ 1250,–. Tel. 045-227803.

Te k. BMW 320 I, wit, 8-'85, div. ass. Pr. ƒ 26.500,–. Tel. 045-311358.

Te k. Opel KADETT Hatchback 1.3 S bj. '80 + apk ƒ 4750,–. Baron Mackaystr. 65, Heerlen, 045-728454.

Te k.' CITROEN BX TRD bj. '87. Inr. mog. Caumerweg 70, Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. RENAULT 11 bj. '85. Inr. mog. Caumerweg 38, Heerlerbaan-Heerlen.

OPEL Corsa '84 12 SR speciale uitv. Innocenti 90 L '80 Autobianchi A 112 E '78; Alfa 1300 '80 DHZ gar. de Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Te k. GOLF GTI bj. '83 i.z.g.st., tel. 045-453428 na 18 uur.

VOLVO 340 Special, bj. '86, div. extra's, prijs n.o.t.k. Tel. 045-457624.

BMW 323i, orig. Hartge 2.6 L, bj. '81, donkergrijsmet.; Opel Ascona 1.6 LS autom., 2-drs., wit, '86. Garage THEVISSEN, Kohlbergsgracht 70, Kerkrade, tel. 045-460029.

Te k. OPRIJAUTO Mitsubishi, bj. '79, prijs ƒ 6750,-. Tel. 045-416239.

Autohandel E. CUSTERS, Verlengde Lindelaan 23, nabij markt Oirsbeek, tel. 04492-5261, biedt te koop aan: VW Golf Turbo Diesel, '83, ƒ 14.000,–; BMW 735 I, i.z.g.st., t. '81, ƒ 7200,–; Opel Ascona 1.6 S, t. '84, ƒ 8900,–; Renault 18, t. '82, lpg, ƒ 3900,–; Opel Ascona Diesel, '83, ƒ 7900,–; Fiat Uno 55 S, t. '86, ƒ 10.500,–; Toyota Starlet Station, t. '80, ƒ 2900,–; Opel Kadett 1.2 S, t. '81, ƒ 5900,–; Fiat Ritmo 75 CL, t. '81, ƒ 2900,–; BMW 320, t. '78, ƒ 2900,–; Peugeot 104, t. '77, ƒ 1100,–; Opel Manta, t. '78, ƒ 2750,–; Opel Ascona 1.6 S Hatchback, t. '83, ƒ 8900,–; Opel Ascona 1.2, t. '79, ƒ 2900,–; Opel Rekord Diesel Autom, t. '81, ƒ 3250,–; Ford Taunus Stationcar, '78, ƒ 1400,–; 3× Opel Ascona, '77-'78-'79, va. ƒ 1600,–; Ford Taunus 1.6, lpg, t. '81, ƒ 4250,–; 2× Ford 1.6, '78, va. ƒ 1500,–; Ford Capri, t. '77, ƒ 1400,–; VW Passat t. '81, ƒ 3750,–; Renault 4 TL, t. '84, ƒ 4750,–; Citroën Visa, t. '80, ƒ 2700,–; Mazda 616, t. '79, ƒ 1900,–; 2× Crysler Talbot, vanaf ƒ 1250,–; Datsun FII, 3×, vanaf ƒ 1400,–; BMW 1602, i.z.g.st., '72, ƒ 2200,–; Manta-A GTE i.st.v.nw. '75, ƒ 7500,–; Renault 4, verl. ch., t. '83, ƒ 3400,–; div. goedkope inruilers. Alle auto's met recente APK. Inruil, financiering mog. Geopend van 10.00 tot 19.00 uur; zat. tot 17.00 uur.

Te k. zeldzaam mooie MERCEDES, type 280 S, bj. '81, met veel extra's, vr.pr. ƒ 22.500,-. Tel. 045-723076.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-723076, b.g.g. 727742.

Te k. Opel KADETT Hatchback 1.3, bj. '83, luxe uitv., veel extra's, prijs ƒ 8000,-. Tel. 045-315058.

ƒ 10.000,- voordeel. Door extra scherpe inkoop bieden wij enkele gloednieuwe SKODA'S aan va. ƒ 9695,-. Uw dealer voor de Mijnstreek: garage Central Geleen, Rijksweg-C. 97.

TALBOT Solara 1.6 automaat, '82, wegens inruil voordelig, slechts ƒ 3500,-. Garage Central Geleen, Rijksweg-C. 97.

Te k. Ford TAUNUS 6 cyl., '79, i.z.g.st., t.e.a.b. Tel. 045-727164, na 13.00 uur.

Te koop TOYOTA Starlet, '87, wit, km.stand 6500; Opel Rekord GL 2.0, met LPG, '85, km.stand 60.000; Opel Corsa 13 GT, met veel extra's, zwart, km.stand 30.000. Autohandel Leers, te bevr. Eindstraat 27, Schinveld, tel. 045-255453.

Te k. Opel KADETT 16 SR met lpg, bj. '83. Tel. 045-242917.

Te k. Ford SIERRA, '86, 5-drs., LPG, ƒ 14.500,-; Kadett Caravan, '81, LPG, ƒ 4500,-; Landrover, diesel, '79, ƒ 5500,-; Opel Rekord aut., 4-drs., LPG, ƒ 2500,-; Taunus 16, LPG, ƒ 2150,-; VW-bus 28 LT, geel kent., LPG, ƒ 2000,-; VW Scirocco, ƒ 2500,-; Opel Manta, '76, ƒ 1500,-; Escort, ƒ 750,-; Renault R4 GTL, '79, ƒ 350,-. Hommert 24, Vaesrade; kruispunt Schinnen.

Te k. excl. Ford MUSTANG 4 cyl. Turbo. Inr. mog. Caumerweg 70, Heerlerbaan-Heerlen.

KOOPJE!! Opel Kadett 12 S bj. '80. Caumerweg 38, Heerlerbaan-Heerlen.

Toyota CELICA coupé 1600 ST, bwj. '77, APK, 5-gang, acces., ƒ 1750,–. 045-720951.

Te k. MERCEDES Benzbus 207. Tel. 045-270707.

NISSAN Bluebird 2.0 GL, '86, diesel, stationcar, i.n.w.st. Tel. 04499-1071.

VW GOLF CL, '84, autom., 60.000 km, i.z.g.st. Tel. 04499-1071.

Te koop BMW 320-4, op LPG. Geulstraat 27, Beersdal-Heerlen.

Te k. Opel MANTA, i.z.g.st., APK-gek., 4 sportvelgen. Tel. 045-420048.

MERCEDES 230 TE Combi, bj. '81, ƒ 15.500,-. Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160, Heerlen, tel. 045-416023.

HONDA Civic autom., 22.000 km, bj. '81, ƒ 5500,-. Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160, Heerlen, 045-416023.

DATSUN Cherry 1300, bj. '82, LPG, APK tot 5-'89, ƒ 4250,-; inruil mog. Tel. 045-216218.

Te k. zeer mooie MINI 1100 Speciaal bj. '79, apk, km.st. 64.000. Tel. 04499-3398.

Te k. GOLF D type '79, i.z.g.st., apk. Tel. 04499-3398.

Te k. DATSUN Cherry pr. ƒ 2750,-. Longinastraat 39, Maastricht na 18.00 uur.

Auto's hallo, OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. Ford SIERRA stationcar, 1986, zeer mooie auto, vele extra's. Tel. 04492-3888.

MAZDA 929 Hardtop coupé, bj. '80, APK tot okt. '89, vr.pr. ƒ 2000,-. Te bevr. Kleingraverstraat 36, Kerkrade.

Te k. Ford TAUNUS 16 L, bj. 1973, i.z.g.st., APK nov. '89, vr.pr. ƒ 1000,-. Te bevr. Kleingraverstraat 36, Kerkrade.

RENAULT 5 GTL bj. '81 i.z.g.st. APK tot 10-'89 ƒ 2200,-, tel. 045-210435.

Te k. Fiat RITMO 65 cl type '80 APK 11-'89 i.z.g.st. ƒ 1450,-, 045-252947.

Te k. pracht. BMW 520 I bj. '83 m. veel extrta's. Event. inr. mog. 04492-5473.

Te k. VW PASSAT CL 5-drs. en trekh. bj. '82, in uitst. st., vp. ƒ 8000,-, info tuss. 17 en 18 u., 045-312960.

Te k. VW TRANSPORTER, dubbel cabine, bwj. 1981, ƒ 3500,-; 045-214026.

Te k. BMW 316 bj. '83 met ANWB-rapport. Vr.pr. ƒ 9500,-. Rennemigstr. 55 Heerlen.

Te k. voor liefh. VOLVO 264 GLE. Tel. 045-314336.

Te k. FORD Fiesta 1.1 bwj. '84 i.st.v.nw. incl. keuringsrapp. Tel. 043-472721 na 17.00 uur.

Roda's Europa-coup



● Gène Hanssen hoefde zijn 'hoed' niet af te nemen voor Metallist.



● Dans rond de bal: Pantsjisjin en Van Loen (rechts).

„РОДА" /КЕРКРАДЕ/
1.НЕДЕРБУРГ
2.ЖАНССЕН 7.ВАН ДЕР ЛЕР
3.ТРОСТ 8.БРАНДС
4.ФРЕЗЕР 9.ВАН ЛУН
6.СЮВРЕЙН 11.САНЧЕС ТОРРЕС
0000 СТАРШИЙ ТРЕНЕР ЯН РЕКЕР
КАПИТАН КОМАНДЫ СЮВРЕЙН Б. N 6

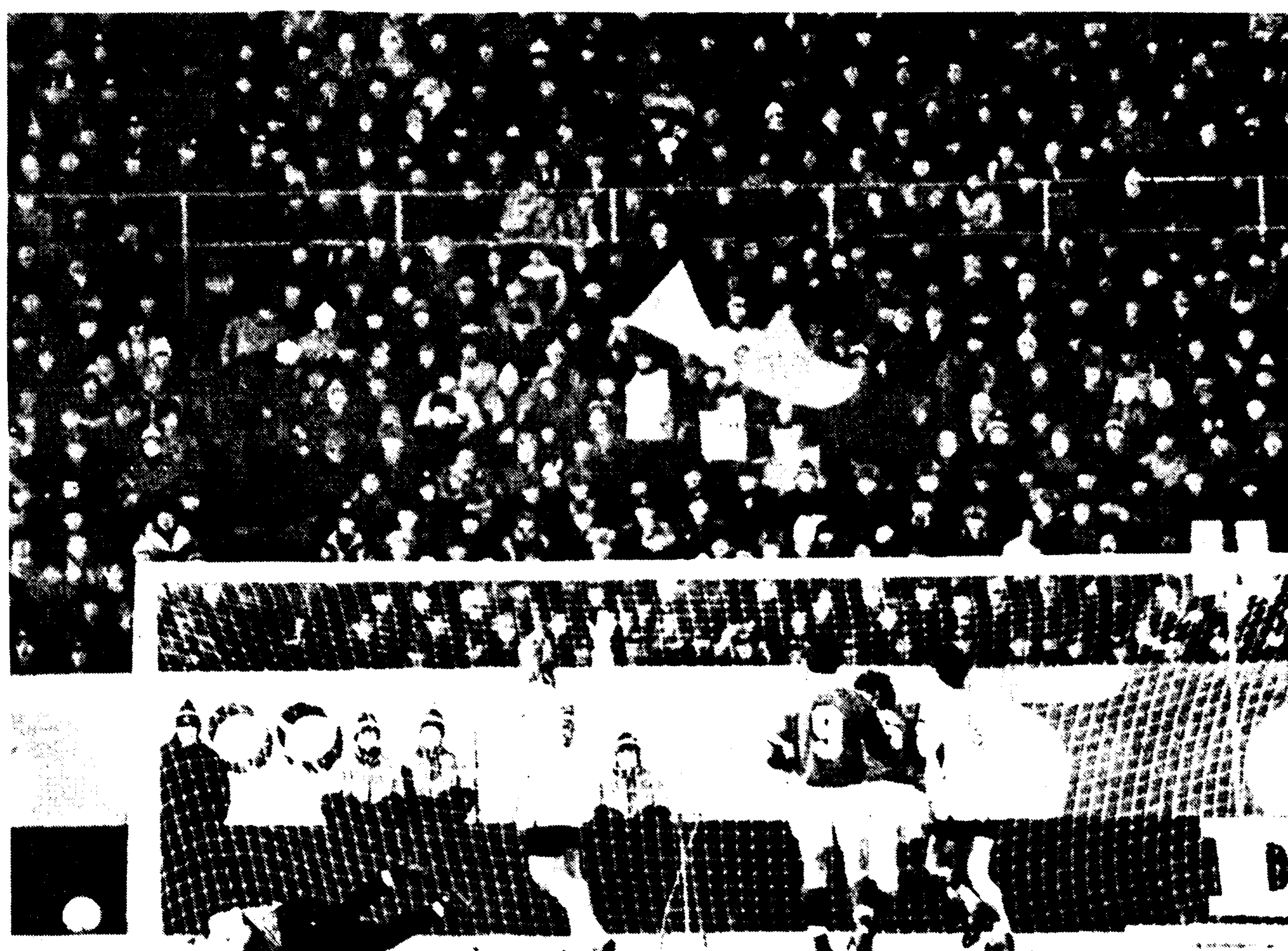
● Het scorebord met de opstelling van Roda.



● Verzoening in Charkov: na het Europacup-succes zijn trainer Jan Reker en burgemeester Jan Mans van Kerkrade weer beste maatjes.



● In de spannende slotminuten geeft Jan Reker de laatste taktische aanwijzingen. Vlnr: hulptrainer Jan Versleijen, Jan Reker, Frits Nöllgen en Huub Smeets.



● Een enkele keer werd Metallist gevaarlijk. Jan Nederburgh haalt de bal uit de hoek.



● De 'Roda-side' in Charkov.



● De geblesseerde Pierre Blättler (met Limburgs Dagblad-petje) op de tribune.

Foto-reportage Dries Linssen

Lessen/onderwijs

ANWB auto- + moto school Wischmann & Europaweg Zuid Ubach over Worms. 045-321721. Voor alle rij wijzen A.B.C.D.E. Chauffeursopleiding goed voer, pers.vervoer, bedrijke goed., gevaarlijke stoffen. Vrachtautolessen Mercedes 1217 of Daf 2800 Space Cap.

Leo Arena Schinvelderstr. 19A, Brunssum. Open dag Zaterdag 12 nov. 10 uur 15 uur. Demonstratie kickboxing, demonstratie JITSU, tevens aanmelding tel. 045-251676.

Voordelige MINI-CONGRESSEN op bungalowpark De Bousberg. Vraag voor uitgebreide informatie de kleurenfolder. tel. 311213.

Huwelijk/kennismaking

Vanaf donderdag 13 ... ber gezellig dansen ... kest Happiness in ... RADO, Bongerd 5 ... beek. Tel.: 04493-4193...

EENZAAM: doe ... aan, bel huwelijksrel... ro Geluk, 04498-54... 045-211948.

Dond., vrijd., zat. en ... gez. DANSAVOND... café de Pijp, Maastr... laan 4, Ubach o... (Landgr.) 045-312912.

ALLEENSTAANDE: ... den gezellige dans- ... tactavond met d.j. Rich... in Chalet Treebeek... verpl. Het Bestuur.

Nieuw: Café ... WINDROSE, Akerstr.-N... 150, Hoensbroek. De ... met sfeer en gezellig... voor het iets oudere ... bliek. Geopend do. ... zond.

Jonge vrouw, 44 jr., z.k. nette HEER. Liefst br. ... tel.nr. br.ond.nr. SB ... LD, Fr. Erenslaan 4, ... GV Landgraaf.

Telecommunicatiespecialist, 40 jaar, zoekt kennismaking met een lieve, ... zame VROUW voor ... duurzame relatie. Wie ... mij helpen? Br.ond.nr. ... 028 LD, Geerstraat 5, ... NM Heerlen.

Diversen

GEBIT gebroken? K... terwijl u wacht. Bor... en Moers, Streepers... Schaesberg. 045-31592...

GEBIT gebroken? K... terwijl u wacht. Hoon... Akerstraat Nrd. 328, Hoens... broek. Tel. 045-228211.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Z.-Limb. tv-service. Tel. 045-314...

Doe mee, MISS L... BURG, Miss Manne... Benulux verkiezingen. 045-213386 ook voor ... kaarten.

Voor alle koelkast- en ... vriesreparaties VRO... Tel. 045-441566 of 4616...

Tafel u slank en fit op ... TONINGTABLES 10 ... van ƒ 160,- voor ƒ ... Gratis proefbehandel... Bel nu 045-229708. G... liuslaan 8 Heerlerheide.

Diepvries- en KOEL... REPARATIE zonder ... rijkosten. Bel Geleen ... 45230, 24 uur service.

De massage van VER... QUE is uniek!!! 045-22... (geen sex).

Algehele MASSAGE, ... komt, blijft u komen! ... 228738 (geen sex).

Auto's

Wij kopen alles: BEDRIJFSAUTO'S en bussen van recente datum. Contant geld. Donny Klassen B.V., in- en verkoop. Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-635222 of 634915.

Ink./verk. gebruikte AUTOBANDEN, met gar. Passartweg 39, Heerlen. Tel. 045-222675.

Gebr. ONDERDELEN v. jonge schade-auto's, alle merken. Tev. te k. auto's m. schade. Deumens, Haefland 20 Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 100,– tot ƒ 5000,–. 04490-43481.

BEDRIJFSAUTO'S groot en klein, steeds 40 st. bestellers, bussen, minibusjes, grote en kleine bestellers, diesels, verlaagd en verhoogd, open en gesloten, dubbele en enkele cabines, open laadbakken, diverse luxe auto's in alle prijsklassen. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635222 of 043-634915.

Wij geven het meeste voor uw AUTO. U belt, wij komen direct. Tel. 045-422610, ook 's avonds.

Te k. gevr. LOOP-, en sloopauto's. Ook 's avonds. Tel. 045-413662.

Ford Sierra 1600 Laser 3-drs. '85; Ford Fiesta 1100 L '86; Opel Kadett 1300 GLS 5-drs. '85; Opel Kadett 1200 LS 3-drs. '83; Opel Corsa 1300 S 5-bak '85; Fiat Panda 45 S '85; Mazda 323 de L '84; Toyota Corolla 1300 GL 4-drs. '86; Toyota Corolla 1300 DX '85; Toyota Corolla Stationcar '86; Peugeot Junior 205 '87; VW Golf 1300 CL '86. Garantie, financ., APK en inruil. Autobedrijf P. VEENSTRA, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 045-725806. Na 18.00 uur 045-312059.

ROADSTAR vr. loop- sloop- schade-auto's, ook wrakken ook na 18 uur. tel. 752997 of 226346.

Te k. gevr. luxe BESTEL en combi's, bus en jeeps. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Weg. omst. te k. DAIHATSU Charade TS 5, bwj. 4-'88, 7500 km, kl. grijsmetalic, ƒ 2500,– ond. nw.pr. Tel. 045-412503.

Gebr. AUTO-ONDERDELEN van o.a. BMW, Ford, Opel, VW, enz. Robby's Auto-onderdelen, Akerstr. Nrd. 350. Tel. 045-224123.

CITROËN GS bj. '78, apk gek. nov. '89 ƒ 600,-. Tel. 045-322934.

Te k. weg. vertr. naar buitenland SAAB 900 C van 1-87, 38.000 km + Golf GTI van eind '79, sportvelgen, pr. n.o.t.k. Na 18 u. 04490-28976.

Te k. OPEL Kadett 12S Hatchb. bwj. '83 km.st. 67.000, i.z.g.st., grijsmett., elke keur. toegest. Pr. n.o.t.k. Tel. 04406-13160.

Te k. OPEL Kadett Stationcar 1.2 S grijs kent. i.z.g.st. dec. '85 ƒ 7500,–; Graetheidelaan 17 Urmond, 04490-38363.

Te k. HONDA Accord metal.grijs, apk, trekh. i.g.st. ƒ 1000,-. Na 18.00 uur. 045-743206.

Te k. Fiat UNO 45 Fire, 5-speed, 1e eig., duurste uitv., bwj. '87. Vr.pr. ƒ 12.950,–. Tel. 04490-53422.

Toyota CELICA 1.6 ST, coupe, bwj. '82, pr. ƒ 7100,–. Tel. 04490-50642.

Te k. VOLVO 343 DL, met LPG, bj. '79, vr.pr. ƒ 1850,-. Dross. Esserstraat 45, Elsloo.

Toyota CELICA XT, bwj. '78, APK gek. aug. '89, sportvlg., ƒ 1900,–. Na 16 uur 045-463364.

Te k. v. dame HONDA Civic 13 S de luxe in nw.st. bwj. '84. Vr.pr. ƒ 8950,–. Tel. 045-212049. Na 16.00 uur.

Mazda Loven, Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda 323 HB 1.3, bj. '81, '83; Mazda 323 HB 1.5 GT, bj. '83; Mazda 323 HB 1.3 '83; Mazda 323 HB 1.3 GLX, '86; Mazda 323 NB 1.3, bj. '81; Mazda 323 NB 1.3, bj. '86; Mazda 323 NB 1.3, bj. '82; Mazda 323 NB 1.3, bj. '83; Mazda 323 NB 1.3 '84; Mazda 626 HB 2.0 GLX, bj. '84; Mazda 626 HB 2.0 GLX, bj. '86; Mazda 626 HB 1.6 GLX, bj. '84; Mazda 626 HB 2.0 GLX, bj. '87; Mazda 626 HB 2.0 Limited '87; Opel Kadett 1.2 S, bj. '82; Opel Kadett 1.2 S, bj. '83; Opel Kadett 1.2 S, bj. '84; Opel Kadett Caravan '84; Opel Ascona 1.6 S, bj. '84; Opel Manta 1.8 S HB, bj. '83; Ford Sierra 1.6, LPG, bj. '85; Ford Sierra 1.8 Laser, bj. '85; Ford Escort 1.3 3+6, bj. '82; Ford Fiesta 1.1 L, bj. '85; Honda Quintet Autom. 1+7, bj. '82; Mitsubishi Colt 1-GL, bj. '82; Nissan Cherry 1.3 GL, bj. '84. Goedkopere typen: Ford Fiesta 1.1 L, '79 ƒ 3500,–; Honda Accord Aut., '80 ƒ 3250,–; Mazda 323, '78 (2×) vanaf ƒ 2500,–; Renault 5, '80 ƒ 2950,–; Opel Ascona 16S autom. '79.

ALFA ROMEO Sud 1.5 bwj. '82, apk 3-'89. Vr.pr. ƒ 1250,-. Keerberg 90 Voerendaal. Tel. 045-753066.

Te k. FORD Fiesta type bravo, bwj. '83, km.st. 59.000 ƒ 7700,-. Eygelshovenerweg 2 K Landgraaf.

MAZDA 626 Coupé 2.0 '80, APK, ƒ 2450,–; 045-415528.

Weg. omst. te k. DAIHATSU Charade TS bwj. '86, rood, i.z.g.st. met extra's, 1e eig., pr. ƒ 11.000,–; Tel. 045-453628 na 13.00 u.

Te k. Opel KADETT bwj. '82, i.z.g.st., km.st. 60.000. Tel. 04499-3398.

Te koop zeldzaam moioe VW GOLF GTI, prijs ƒ 9750,-. Leijenaars Autocentrale, Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek.

Te k. Honda ACCORD, bj. '79, in goede staat, APK 9-'89. Tel. 045-215554.

Te k. Opel KADETT Hatchback 12 S, in nieuwstaat, bj. '83, ƒ 7750,-. Tel. 045-725703.

Te k. Opel KADETT stationcar, 5-drs., met LPG, bj. '84, ƒ 8750,-. Tel. 045-725984.

BMW 318-i, bj. '84, verlaagd, sportvelgen. Laagstraat 34, Hoensbroek.

Te k. zeer mooie Ford ESCORT, 1979, 1300 L, prijs ƒ 2950,-, nw. banden en uitlaat. Tel. 045-460734.

BMW 316, bj. 6-'80, in prachtige staat, schuif/kanteldak, sportvelgen, spoilers en div. extra's, vr.pr. ƒ 7150,-. Tel. 045-311579 - 322804.

TOYOTA Starlet 1.3 DX, bj. nov. 1983, APK, wegens sterfgeval, ƒ 5750,-. Tel. 045-740915.

FIESTA 11 L Bravo, '82, zeldzaam mooi. Hamerstraat 37-39, Heerlen (bij ABP).

Te k. GOLF diesel, 5-drs., getint glas, 5 versn., groenmet., vr.pr. ƒ 9750,-, bj. '83. Tel. 045-259654.

Te k. autom. RENAULT 5 GTL, 5-drs., m. '81, kl. resedagroen, vinyl dak met sunroof, APK 1-6-'89, bijzonder mooi, km.st. 61.000, vr.pr. ƒ 3750,-, i.z.g.st. Tel. 045-259809.

Liefhebber? KEVER te koop, bwj. 1972, apk apr. '89, tel. 045-252644.

Te koop div. gebruikte ONDERDELEN van recente personenauto's. Ook motoren. 045-216475 of 727711.

Te k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S, afg. vrijwaringsbewijs. Gratis afhalen. Tel. 045-216475 of 727711.

BMW 315 bwj. '82 wit, 1600 cc, LPG, garage onderh. Tel. 045-251920.

SEAT-dealer A.C.H., Jeugrubbenweg 20 (bij Randweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te k. aan: Seat Ibiza 1.2GL'87; Ibiza del Sol 1.2GL'87; Seat Malaga 1.2L'85; Malaga 1.5GLX'88; Seat Ronda 1.2GLX'86; Seat Marbella GL'87; Subaru Mini'87; Subaru 1800GL'85; Subaru 1300'84; Subaru 1800GLWD'88; Mazda 323'81en'78; Seat Ibiza diesel Van'86; Peugeot 305GL'79; R5TL'85en'81; Peugeot 104'79; VW Golf'80; Honda Civic'80; Honda Accord'77; Lada 210GL'83en'82; Opel Kadett'77; Horizon GL'78; Mini 1000'78; Fiat Ritmo diesel'80; Allegro 1300'78; Poski Fiat'77; Sunbeam 1000'79; Daihatsu Charmant 1300'83; Ford Taunus'78; Solara 1.6GLS'81. Inr. en fin. mog. Donderdags koopavond.

Te k. FIAT Ritmo bwj. 11-80, APK, in prima st. Vr.pr. ƒ 2250,–; Tel. 045-414174.

Te k. Opel KADETT 13 S, bwj. '81, Berlina, 5-drs. Heerenweg 336, Heerlerheide.

CITROËN Visa Club, km.st. 57.000, i.z.g.st., bj. '83. Gaffelhof 42, Heerlerbaan-Heerlen, tel. 045-420347.

Te k. MINI Metro, bj. '81, sunroof, nw. koppeling, i.z.g.st., prijs n.o.t.k. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. INNOCENTI, '80, div. access. Tel. 04498-54293.

Te k. in staat van splinternieuw Ford SIERRA 1.6 L, 3-drs., bj. '84, 1e lak, blauwmet., ƒ 9750,-, met keuringsrapport 9-11-'88. Inl. 043-254462.

BMW 528i, 1981, APK juni '89. Tel. 04408-1410, na 18.00 uur.

Opgelet, wij betalen de hoogste prijs v. uw AUTO, ook sloop. Tel. 045-416239.

Weg. omst. RENAULT Fuego TX, bj. 8-'81, duurste utv., APK, i.z.g.st. koopje! Tel. 045-457545.

Kunst/antiek

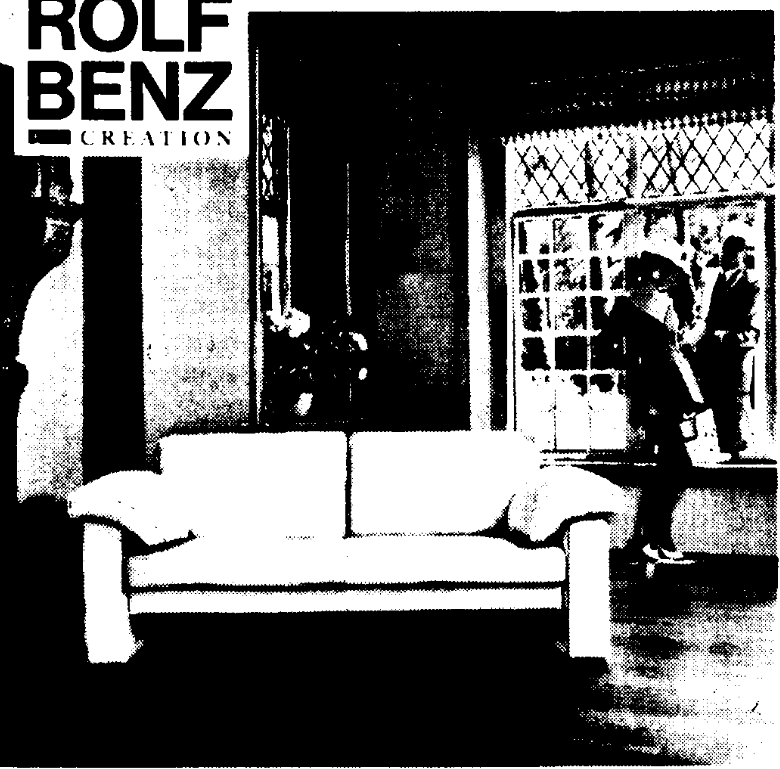
Te k. antieke JACHT-DESSERTKAST open model. Zeer gesch. als audio-videomeubel. Tel. 04493-3577.

ANTIEKHANDEL Simons. Door eigen import de betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs. Vakkennis + service + garantie. Dorpstraat 45a, Nuth. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

binnenhuisdesign

MODERNE INTERIEURVERZORGING

ZITMEUBELEN EETKAMERS WANDMEUBELEN VLOERBEDEKKING
TAPIJTEN GORDIJNEN VERLICHTING KUNSTNIJVERHEID



EKSKLUSIEF
ROLF BENZ
CREATION
SHOW
SPECIALE PROMOTIE AANBIEDINGEN

binnenhuisdesign

Rijksweg Centrum 2-2a, Postbus 360, 6160 AJ Geleen
Telefoon 04490-49212*

Openingstijden:

maandag	13-18 uur
dins-, woens-, en vrijdag	9-18 uur
donderdag	9-21 uur
zaterdag	9-17 uur

---

7 TOT 13 NOVEMBER

nationale jeugdcollecte

HELP JANTJE EEN HANDJE



Het Nationaal Jeugd Fonds geeft financiële steun aan zinvolle projecten op het terrein van de leef- en speelruimte, zoals speeltuinen, kinderboerderijen, peuterspeelzalen en clubhuizen (giro 1247 NJF-Utrecht)

nationaal jeugd fonds
HET FONDS VAN JANTJE BETON

3* DAGEN VOORDEEL

*ALLEEN GELDIG OP DONDERDAG T/M ZATERDAG 10, 11 EN 12 NOV.

VANDAAG KUN JE SLAGEN!

Van binnen en buiten geheel van leer ook de loopzool!

ECHT LEDER

Perfecte pasvorm!
in de kleuren zwart of donkerbruin.



maten 40 t/m 46

~~64,95~~ 39,95

NU 25,- VOORDELIGER!

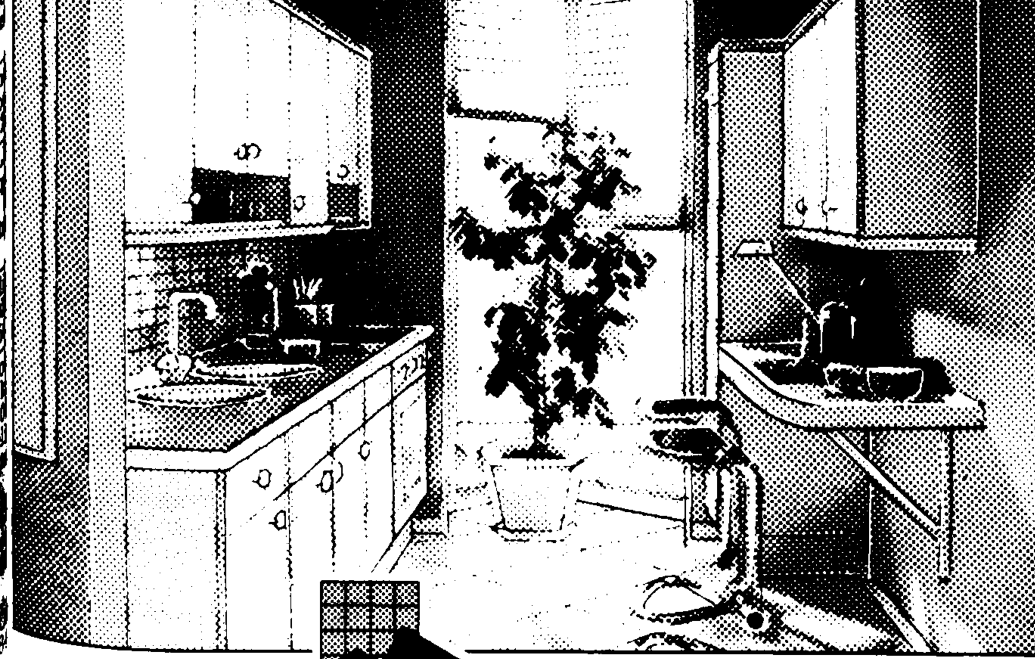
HOMERUSPASSAGE 3, HEERLEN
(WINKELCENTRUM 'T LOON)

SAROLEASTRAAT 38, HEERLEN

Berwoets — PRESBURG

MUYTERS KEUKENS

betaalbare luxe



MUYTERS KEUKENS

Fascinerend mooi en perfect tot in detail

Maastricht,	Heerlen,	Beek,
Wyckerbrugstraat 15.	Praxis Heerlerbaan.	Praxis DSM straat 5.
Telefoon 043-216824	Telefoon 045-417750	Telefoon 04490-71111



Bel ons zodra u weet dat u zwanger bent

Was uw zwangerschapstest positief? Bel dan nù "Moeders voor Moeders". Want alléén de eerste vier maanden bevat uw urine een kostbaar hormoon: hCG. Zelfs zoveel, dat u er onvruchtbare vrouwen mee kunt helpen óók zwanger te worden. Gééf ze die hulp! Bel, zodra u weet dat u zwanger bent, gratis 06-0228070 of de informatrice bij u in de buurt (kijk in de telefoongids onder "Moeders voor Moeders"). U kunt ook de bon insturen.

moeders voor moeders

Ja, ik doe mee met "Moeders voor Moeders" en krijg na inschrijving een van de afgebeelde boeken cadeau, plus een gratis kwartaalabonnement op het tijdschrift "Kinderen".

Naam:
Adres:
Postcode: Tel.:
Plaats:

In envelop zonder postzegel sturen aan:
Antwoordnummer 10027, 5340 VB Oss.

Doe mee, om te helpen!

Daverend Feest!

Op donderdag 10 november heropenen wij de geheel vernieuwde electro afdeling. Daarom houden wij een daverend feest met de meest fantastische aanbiedingen. Kom kijken en profiteer als nooit tevoren.

GRUNDIG
STEREO KLEUREN-TV type ST-63-361
63 cm. flat-square beeldbuis met rechte hoeken. 39 Voorkeuze-zenders en TELETEKST. Incl. draadloze afstandsbediening. Prijs bij inruil nu
teleteksl — EXTRA GOEDKOOP — prijs-pakker
1498.-

GRUNDIG
VHS-VIDEORECORDER MET TELETEKST type VS-510. Ook uw TV wordt door deze videorecorder voorzien van TELETEKST. Kompleet met afstandsbediening met LCD-scherm. Nu
1298.-

PHILIPS
WASAUTOMAAT
13 Wasprogramma's. Spaarprogramma. Toerental centrifuge 1000. Regelbare temperatuur. Nu voor slechts
extra goedkoop
1049.-

INDESIT
WASDROGER
Nu naar keuze uw was strijk- of kastdroog. Nu voor slechts
4 kilo wasdroger
579.-

SHARP
PORTABLE KLEUREN TV type C-3703
37 cm. Black-Linytron beeldbuis voor hoger kontrast. 19 voorkeuze-zenders. Hoofdtelefoonaansluiting. Nu
ook bij deze portable ktv is inruil mogelijk! — OOK IN WIT LEVERBAAR — AKTIE
498.-

PHILIPS
Een ongelooflijke aanbieding van Schunck Electro. Nu een midiset COMPLEET MET BOXEN
prijs-pakker van jewelste!
375.-

WASAUTOMAAT
18 Wasprogramma's w.o. bio- en wolwas. Spaarprogramma R.V.S. TROMMEL. Toerental centrifuge 1000. Nu
1000 toeren
998.-

BRAUN
KOFFIEZETTER type KF 8 kops. Met warmhoudplaat en in een witte uitvoering Nu
witte uitvoering — prijs-pakker
69.-

SONY
COMPACT-DISC SPELER type CDP-M 25
Allernieuwste model! Digitaal filter en 4-voudige foutkorrektie. Shuffle-play voor een verrassend, willekeurige afspeelvolgorde. Hoofdtelefoonaansluiting. Nu voor
429.-

PHILIPS
KLEUREN TV
55 cm. flat-square beeldbuis met rechte hoeken. 40 voorkeuze-zenders. Inclusief draadloze afstandsbediening. Prijs bij inruil nu slechts
Aktie Model — Inruil mogelijk.
1198.-

MIELE
WASAUTOMAAT type Frontstar
Volautomatische wasautomaat voorzien van alle wasprogramma's en 2-knops bediening R.V.S. KUIP en TROMMEL. Toerental centrifuge 1100. Nu
Aktie Model — R.V.S./R.V.S. — AKTIE
1799.-

BOSCH
WASAUTOMAAT type WFK-6000.
De allernieuwste van Bosch! Volautomatisch en... ZEER ENERGIE-BESPAREND! 800/1100 tpm. Temperatuur - regeling. Zeer geluidsarm. Nu
zuinig in verbruik
1599.-

SONY
MIDISET MET COMPACT-DISC type NEWS-D 8
2 x 20 watt. 5-bands-equalizer. Tuner met AM/FM-stereo. Dubbel Cassettedeck en high-speed. Platenspeler. COMPACT-DISC met digitaal filter en 4x oversampling. INCL. BOXEN. Nu voor
998.-

PHILIPS
KONDENSDROGER
Schitterende droger waar géén afvoer voor nodig is. Nu bij Schunck Electro slechts
1399.-

VHS- VIDEORECORDER
VHS-frontloader. Vooraf programmeerbaar. Inclusief draadloze afstandsbediening. Nu
gratis video-onderhoudskontrakt
895.-

TECHNICS
MIDISET NEW CLASS JET SYSTEM.
Draaitafel. Tuner. 2 x 50 watt versterker. Dubbel cassettedeck. Afstandsbediening voor alle funkties. Deze top Hifi-set als daverende feestaanbieding nu f. 500,- goedkoper dan waar dan ook. Nu voor
Power Pakker — Feest
1998.-

INDESIT
WASAUTOMAAT W-400 F. Volautom. wasautomaat voorzien van alle basisprogramma's. Toerental centrifuge 400. Nu
zuinig in verbruik
549.-

MAGNETRON
Ontdek de nieuwe manier van koken met deze ronduit schitterende Magnetron. Nu voor slechts:
magnetronoven
399.-

JVC
VHS-VIDEORECORDER type HR-D 320
VHS-frontloader. 48 kanalen. Uniek zoeksysteem voor al uw opnamen. VPS-voorbereid. Incl. draadloze afstandsbediening met LCD-beeldscherm. Nu
gratis video-onderhoudskontrakt
1198.-

BOSCH
VAATWASSER
3 volautomatische programma's. Zeer geluidsarm. Geschikt voor 12 standaard couvert. Nu
AKTIE — Feest — R.V.S. binnenwand
995.-

MIELE
STOFZUIGER type S-227
Zeer krachtige 1150 watt motor. Slang geheel draaibaar. KEMA-keur. Adviesprijs f. 529,-. Incl. hulpstukken voor slechts
Miele: er is geen betere!
349.-

WALKMAN
AIWA en SONY: de best geteste walkmans!
En....er is al een walkman vanaf:
extra goedkoop
69.-

STEREO RADIO-CASSETTERECORDER
STEREO RADIO CASSETTERECORDER
AM/FM met cassetterecorder. Nu ongelooflijk laag geprijsd
extra goedkoop — dubbel cass. deck
99.-

CHEQUE
tegen inlevering van deze cheque ontvangt u de CD Droommelodiën, met o.a. de nummers: Killing me softly / Guantanamera / Hey Jude e.v.a.. voor slechts
7.50

Schunck electro

Club zoekt verder naar versterking

MVV wil contract Körver verlengen

door ivo op den camp

MAASTRICHT – Het bestuur van MVV wil, ongeacht de resultaten in de huidige competitie, ook volgend jaar Frans Körver als hoofdtrainer aan het werk zien in De Geusselt. Gistermiddag had voorzitter Bert Lieben van de Maastrichtse club een onderhoud met de van een meniscusoperatie herstellende trainer. Lieben heeft tijdens dat gesprek duidelijk gemaakt dat de voorkeur van MVV in eerste instantie uitgaat naar Körver en onderstreepte die visie door de oefenmeester een nieuw contract voor te leggen.

Of Frans Körver echter daadwerkelijk ook volgend seizoen als hoofdtrainer in De Geusselt aan de slag gaat is onzeker. De oefenmeester houdt ondertekening van de nieuwe aanbieding, die naar verluidt financieel minder aantrekkelijk zou zijn, voorlopig mog in beraad.

Met het aanbieden van een nieuwe verbintenis aan Körver is een einde gekomen aan de geruchtenstroom, die de laatste weken in Maastricht nadrukkelijk de ronde deed. Daarin circuleerden namen van nieuw te benoemen oefenmeesters, die zelfs al dit seizoen op interim-basis aan de slag zouden kunnen in De Geusselt.

Voorzitter Bert Lieben wil vooral rust binnen de Maastrichtse gelederen. De blessure van Körver en de slechte resultaten in de competitie zorgden de afgelopen weken voor nogal wat deining. Bert Lieben: „We hebben een oriënterend gesprek met Körver gehad waarbij de toekomst van hemzelf en MVV aan de orde is gekomen. Het MVV-bestuur is gecharmeerd van de aanpak van Körver en heeft die visie vertaald in een nieuw contract. Als Körver ja zegt, dan is hij ook komend seizoen hoofdtrainer bij MVV".

Overigens hervat de ex-doelman morgen definitief zijn werkzaamheden bij MVV. In welke vorm is echter nog onduidelijk, omdat Körver nog steeds herstellende is van een meniscusoperatie. „Belangrijk is echter vooral dat hij weer aanwezig is in De Geusselt", zegt Lieben. „Zijn bezieling kan alleen maar van positieve invloed zijn op de prestaties. En het wordt nu hoog tijd dat de neuzen weer allemaal in dezelfde richting wijzen".

In dat kader past ook de sanctie, die de MVV-leiding Huub Driessen heeft opgelegd naar aanleiding van uitlatingen tegen journalisten. „Driessen is voor onbepaalde tijd naar het tweede team verwezen", zegt Lieben. „Pas als hij berouw en een goede instelling toont, keert hij terug in de hoofdmacht".

Om de kansen op klassebehoud te vergroten is MVV nog steeds op zoek naar versterking van de selectie. Na spits Guy François wil de Maastrichtse club nu graag een spelbepalende middenvelder aan de ploeg toeveoegen. Pogingen om Feyenoorder Keje Molenaar te strikken zijn op niets uitgelopen. „Dat was financieel onhaalbaar. We oriënteren ons nu verder op de Nederlandse markt", zegt de voorzitter. „Het is duidelijk dat we versterking op het middenveld nodig hebben".

Bij het zoeken naar versterking van de selectie gaat MVV overigens voorbij aan een speler, die in een vrij pril verleden nog tot de uitblinkers van de Maastrichtse ploeg behoorde: Marcel Adam. De middenvelder blijkt nog steeds eigendom van MVV te zijn. Op dit moment komt de Maastrichtenaar echter uit voor amateur hoofdklasser EHC uit Hoensbroek, waar hij wekelijks de sterren van de hemel speelt.

Marcel Adam vertrok in 1987 op huurbasis naar Old Boys Basel, maar keerde na twee maanden terug in de Limburgse hoofdstad omdat hij geen werkvergunning kreeg. Marcel Adam staat nog tot het einde van dit seizoen onder contract van MVV, dat hem op elk gewenst ogenblik kan weghalen bij EHC. Na afloop van dit seizoen is de middenvelder transfervrij.



● *Jef Vliers: 'Vanaf nu worden in Genk spijkers met koppen geslagen'.*
Foto: WIDDERSHOVEN.

Emile Hendrix: 'Seizoen buiten verwachting goed'

door wiel verheesen

JIM

BAARLO – Zijn carrière heeft al vele hoogtepunten gekend. Voor Emile Hendrix, die vanaf vandaag tot de bekendste deelnemers aan Jumping Indoor Maastricht behoort, betekent ieder nieuw seizoen desondanks weer een extra stimulans.

„Ik werk momenteel met jonge paarden", aldus de uit Heel afkomstige en in Baarlo woonachtige springruiter. „Het betekent dat zij nog ervaring missen, maar het vormt net een wezenlijk onderdeel van mijn vak om ze naar de top te leiden. Zoiets kost tijd. De voldoening bij behaald succes wordt er alleen maar groter door. Trouwens, het seizoen tot dusver is, vooral gezien tegen de achtergrond van de situatie waarin ik verkeer buiten verwachting goed verlopen. Werken met jonge paarden en dan toch zóveel resultaat is niet niks."

Emile Hendrix was tijdens de voorbije maanden inderdaad minstens zo vaak in het nieuws dan tijdens een aantal seizoenen geleden, toen hij met meer geroutineerde paarden een geduchte combinatie vormde.

„Op nationaal niveau heb ik veel overwinningen kunnen behalen", zegt hij. „Hoeveel precies? Ik weet het niet exact, maar twintig waren het er zeker. Ze vormden, dat mag je aannemen, ook de basis van mijn selecties voor grote internationale gebeurtenissen. In eerste instantie had ik daarop, juist vanwege het groeiproces van mijn paarden, niet eens gerekend. Toch vielen de invitaties in de bus."

Hij noemt, voor de vuist weg, een paar gebeurtenissen, die ver uitsteken boven het alledaagse werk waaraan ook springruiters van naam niet ontkomen.

Winst in een proef tijdens het befaamde concours van Calgary was één van Hendrix' spraakmakende optredens. De tweede plaats in de Grote Prijs van Rotterdam, de vierde in GP Lanaken alsmede degelijk werk in Stockholm als lid van de Oranjeploeg vormde andere bewijzen van vakmanschap.

„Ik heb", aldus Emile Hendrix, „met veel belangstelling de voorbereidingen van Jumping Indoor Maastricht gevolgd. Geloof me, het evenement heeft gedurende de voorbije weken al indruk op mij gemaakt, nog voordat ik één voet in het MECC heb gezet."

De gevarieerde opzet van het programma, dat vandaag om vier uur begint, spreekt hem eveneens aan. „Daarbij komt", zegt Emile Hendrix, „dat men vooral de inbreng van mensen uit het métier niet over het hoofd heeft gezien. Een gezellige sfeer is weliswaar belangrijk, maar met gezelligheid alleen komt men er niet."

Wat het prijzengeld betreft wil hij onderstrepen, dat prestaties uitstekend gehonoreerd worden. Veertien mille voor de Grote Prijs van destad Maastricht op zondagmiddag is een aardige beloning. „In de andere rubrieken, want die tellen óók mee, is de honorering eveneens de moeite waard. Er zijn concoursen waar met nog meer bankbiljetten wordt gezwaaid, maar er zijn óók evenementen van naam waar het in dit opzicht beslist minder is."

Ruime winst Blauw Wit

BEEK – Landskampioen Kwantum/Blauw Wit heeft gisteravond het inhaalduel in de zaalhandbal eredivisie bij de heren tegen Aalsmeer verdiend met 29-21 gewonnen. Door dit resultaat is Blauw Wit opgeklommen naar de tweede plaats op de ranglijst met twee punten achterstand op koploper Herschi/V en L.

In deze doelpuntrijke wedstrijd speelde Blauw Wit bij vlagen uitstekend. De ploeg liet zien dat de goede prestatie in het EC-duel tegen Vasas geen uitschieter was. Met een herboren Raymond Steyvers nam Blauw Wit in de beginfase al snel afstand van Aalsmeer. Via 3-3 en 7-3 leidde Blauw Wit bij de pauze met 14-11.

Na rust duurde het even voordat Blauw Wit de draad weer te pakken had. De laatste twintig minuten leken op prijsschieten. Beide verdedigingen grepen niet fors genoeg in waardoor er legio mogelijkheden ontstonden. Doelman Jacques Josten bewees echter opnieuw zijn vorm. De definitieve klap voor het fantasieloze Aalsmeer kwam tien minuten voor tijd toen Blauw Wit van 21-17 uitliep naar 27-17. Het werd uiteindelijk 29-21 door de zevende treffer van Raymond Steyvers.

Lotto

HAMBURG – De trekking van de Westduitse Mittwochslotto had het volgende resultaat: Trekking A: 2-7-13-20-31-37, reservegetal: 8. Trekking B: 2-5-9-24-47-49, reservegetal: 38. Spel 77: 9 1 1 4 8 4 5.

Twee ritten Olympia's Ronde in Limburg

BELFELD – Het is vrijwel zeker, dat twee etappes in Olympia's Ronde van Nederland volgend jaar op Limburgse bodem verreden worden. Het traditionele sluitstuk is de rit Geleen-Geleen. Daarnaast heeft Belfeld zich kandidaat gesteld om als startplaats van de voorlaatste etappe naar Geleen te fungeren.

'Aankoopbeleid van mijn voorganger was een ramp'

Jef Vliers, puinruimen in Genk

door wiel verheesen

TONGEREN/GENK – Jef Vliers weet wat er van hem verwacht wordt. Hij heeft in zijn trainersbestaan al vaak als puinruimer gefungeerd. Nu moet hij KRC Genk in de hoogste klasse van de Belgische voetbalcompetitie houden. Met onmiddellijke ingang neemt de vroegere Rode Duivel het werk over van de Westduitser Künnecke, die met een schamele oogst van acht punten uit veertien wedstrijden op de laatste plaats was beland. „Jammer voor hem", aldus Vliers, „maar zo gaat het in deze bedrijfstak. Iemand moet de consequenties aanvaarden als de beoogde resultaten uitblijven."

Vijfenvijftig is Jef Vliers. Hij zou, als hij dat gewild had, van een rustige 'oude dag' bij Standard Luik hebben kunnen genieten. Scouten was tot aan zijn pensioen op Scles-sin zo ongeveer zijn voornaamste werk gebleven, nadat men hem via alle mogelijke wijzigingen in het contract van andere bezigheden, zoals demonstratietrainingen en technische begeleiding van reserveploeg en jeugdselectie had weggehaald. Juist dat laatste deed de in Tongeren woonachtige Vliers pijn. De Koninklijke Racing Club uit Genk kwam dan ook als geroepen.

„Ik ben nog te jong en te zeer met voetbal bezig om al de rustige kant van het vak te moeten kiezen", zegt Vliers. „In Genk heb ik een nieuwe uitdaging gevonden, hetgeen allerminst inhoudt, dat men bij Standard Luik van mij af is. Ik pik het niet, dat men mij in Luik steeds minder werk liet doen. Daarom eis ik ook een financiële genoegdoening. Het kan vanwege de juridische rompslomp een langdurige geschiedenis worden, maar dat interesseert mij verder niet. Ondertussen zal ik mij vol ijver met KRC Genk bezighouden. Nee, een contract heb ik bij de fusieclub ('Genk' ontstond dit jaar uit een samengaan tussen FC Winterslag en THOR Waterschei, red.) nog niet getekend. Mondeling zijn wij tot overeenstemming gekomen, dat ik tot eind volgend seizoen trainer ben. Een woord is voor mij een woord."

Het feit, dat de voetballiefhebbers in Genk en omgeving weinig vertrouwen hebben in klassebehoud van de huidige hekkesluiter deert Vliers weinig. Thuis in Tongeren, nadat hij aan de Noordlaan in Waterschei één training van de 'Koninklijke' geleid heeft, zegt hij: „Wanneer je, zoals ik, al tientallen jaren in de sport bezig bent leer je leven met kritiek, achterdocht en meer van dat soort zaken. Dat had ik als speler; dat had ik ook nadat zo'n twintig jaar geleden trainer werd. Vooral als het slecht gaat met een club ben je een schietschijf."

Jef Vliers zal overigens van zijn nieuwe werkgever niet met de geldbuidel Europa kunnen intrekken om dure aanwinsten te kopen. Hier en daar een speler op ruilbasis binnenhalen is al heel wat. „Ik ken de situatie", zegt hij, „maar in wélke omstandigheden bepaalde aanwinsten bij ons terechtkomen doet verder niet ter zake. Ze kómen er in ieder geval. De aankoop onder mijn voorganger is een ramp geweest. Vanaf nu zullen spijkers met koppen geslagen moeten worden. We hebben nog twintig wedstrijden om de staartgroep teverlaten."

Veelvuldig Belgisch international en speler van onder andere Standard Luik, Racing White, Beerschot en ('op het einde van mijn loopbaan') Fortuna'54 is Jef Vliers ook als oefenmeester langs vele velden getrokken. Die ervaring moet KRC Genk redden. Hij werkte bij Beringen en Waterschei, hij was in Antwerpen en hij werd zo'n jaar of negentien geleden naar FC Nürnberg gehaald.

„Toen de Duitsers de eerste besprekingen met mij voerden stelde men mij een kapitale villa in het vooruitzicht, naderhand zou ik met een iets goedkopere behuizing genoegen dienen te nemen, maar toen puntje bij paaltje kwam kon ik een hotelkamer terecht en moest ik zelf maar zien of ik een huis kocht. Ik ben amper twee maanden in Nürnberg geweest. Ze pikten het destijds in Duitsland niet, dat een Belg de leiding had van een ploeg. Ik ben er niet gefrustreerd door geraakt."

Jef Nelson dient klacht in tegen speler Heerenveen

GELEEN – Smoke Eaters-aanvaller Jef Nelson heeft bij de gemeentepolitie van Geleen een klacht ingediend tegen Heerenveenspeler Vallier wegens het toebrengen van lichamelijk letsel. Zoals bekend, zou Vallier tijdens het ijshockeyduel BP Oilers-Smoke Eaters, afgelopen zaterdag, Nelson met de stick in het gezicht hebben geslagen. Nelson liep daarbij een driedubbele neusbeenbreuk en een lichte hersenschudding op.

Verslag Andes-expeditie in première

HEERLEN – Onder de titel 'Zo hoog als de condor' gaat morgen in Heerlen het dia-verslag van de Andes-expeditie '88 van de 'Vallekebergse Alpevrung' in première. De uit achttien leden bestaande groep van de VAV, onder wie Nanga Parbat-bedwinger Hans Lanters, beklom afgelopen zomer in het Zuidamerikaanse bergmassief een groot aantal vijf- en zesduizenders. De kroon op het alpinistische werk was de bestijging van de Huascáran in Peru, met 6.768 meter de hoogste tropische ijsberg van de aarde. De VAV-expeditie, op touw gezet bij gelegenheid van het twintigjarig jubileum van de bergsportclub, bewoog zich ook door de donkere oerwouden van Bolivia en Peru, op zoek naar resten van de Inca-cultuur. Van het avontuur is een boeiend verslag gemaakt in de vorm van een band-dia-serie. 'Zo hoog als de condor' is morgen vanaf 19.30 uur te aanschouwen in sporthal De Varenbeuk te Heerlen-Noord (zaal open 18.30 uur; entreeprijs vijf gulden).

VOOR IEDEREEN DIE SMAKELIJK MET TIJD WIL OMGAAN.

Kitekat brokjes, in diverse smaken per blik **1.49**

Super panty's en kniekousjes voor **2.25**

Zwan verse rookworst, 2e voor halve prijs 2 stuks **3.98**

SAMSUNG GROOT MAGNETRON KOOKBOEK

De voordelen van de magnetron zijn even talrijk als aansprekend. Ten eerste natuurlijk de forse tijdbesparing bij het bereiden van maaltijden. Bovendien is in de magnetron bereid voedsel gezonder; het is minder vet, terwijl vitamines en andere voedingsstoffen volledig behouden blijven. Deze Samsung magnetron (RE 630 ME) heeft 'n draaibaar plateau voor gelijkmatige verhitting. Hij is uitgevoerd met een 24 uur tijdsinstelling en 6 programma's voor het automatisch op tijd koken. Ach, eigenlijk heeft deze magnetron alles wat u zich maar kunt wensen. Bovendien krijgt u het Groot Magnetron Kookboek gratis. Super biedt u deze keukenhulp aan, zolang de voorraad strekt, voor slechts

(Technische informatie; 65-650 Watt, inhoud 27 liter)

398.-

Aanbieding zolang de voorraad strekt.

SUPER

Bel voor informatie 03403 - 93 434

Aanbiedingen zijn geldig t/m 12-11-1988 of zolang de voorraad strekt.

Bij aankoop van 500 gr. Super koffie rood of 2 x 250 gr. **Een super bewaarbus** van 8,95 voor **3.95**

Libero luiers mini, maxi, super of extra, per pak **14.99**

Super clementines, kilo **1.98**

NAJAARS- EN WINTERKLEDING TEGEN SUPERLAGE PRIJZEN!!!

TRAININGSPAKKEN
Parachutestof in 5 kleuren
superstunt
geen 89,50 nu **59,50**

KINDERPAKJES
modekleuren
maten 116 t/m 176 vanaf **79,50**

HERENTRUIEN
in vele kleuren en dessins
geen 59,50
superstunt **29,75**

BLACK DENIN OLD-WASH JEANS **59,50**
bij ons reeds vanaf

SPIJKEROVERHEMD **49,50**

HERENSKI-JACKS
in vele kleuren en modellen
geen 79,50 nu **49,50**

DEKBEDDEN
1-pers. va. **39,75**
2-pers. va. **59,50**

ADIDAS ZAALSPORTSCHOENEN superstuntprijs **39,75**

Begin nu al met uw CARNAVALSKOSTUUM
Wij hebben een enorme collectie aan stoffen Prijzen van 2,95 t/m 15,95

HENDRIKS TEXTIEL
GIGANTISCH GROOT IN KWALITEIT EN LAGE PRIJZEN!
HEERLEN, Schelsberg 88, tel. 045-721124. Geopend: ma. t/m zat. 9.00-18.00 uur, dond. koopavond
SITTARD, Brugstraat 1, tel. 04490-15656. Geopend: ma. t/m zat. 9.00-18.00 uur, dond. koopavond
PARKEREN EN KOFFIE GRATIS!

Geld en goed

Als u nu belt, heeft u morgen geld!
Heeft u al ergens een lening lopen, dan nog kunt u bij Frisia terecht!
Voor woningverbetering, boot of caravan (tarieven vanaf):
ƒ 30.000,- = 96× ƒ 451,- (10,2%) of 120×ƒ 392,- (10,2%)
ƒ 40.000,- = 96× ƒ 601,- (10,2%) of 120×ƒ 523,- (10,2%)
ƒ 70.000,- = 96× ƒ 1.053,- (10,2%) of 120×ƒ 915,- (10,2%)
ƒ 80.000,- = 96× ƒ 1.203,- (10,2%) of 120×ƒ 1.046,- (10,2%)
Bel nu: 02263-7171
Voorschotbank Frisia: geopend tot 21 u.; zat. tot 16 u.

Landbouw

Peja MESTVERSPREIDERS uit voorraad, 4- en 5-tons, vanaf ƒ 5750,–. Tevens nieuwe Bergmann mestverspreiders. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Te k. 2 BWB DIKBILSTIEREN, 6 mnd. en 9 mnd. oud. Tel. 04451-1353.

Te k. 3½ jarige D-PONY. Tel. 04451-1353.

Te k. jonge HENNEN. Zilstraat 20 Dieteren. Tel. 04499-1341.

H.H. Landbouwers
Bezoek de demonstratiedagen van de proefveldresultaten van ons aardappelproefveld op 14 en 15 november 1988 van 9.30 tot 17.30 uur.
U bent allen welkom op ons adres Sleperweg 28 te Maastricht (Beatrixhaven). Tevens zijn vele informatiestands aanwezig van vooraanstaande pootgoedproducenten. Beleefd uitnodigend: Kooy Limburg b.v., Sleperweg 28, Maastricht (Beatrixhaven). Tel. 043-633636.

Caravans/ tenten/boten

Te koop CARAVAN, merk TE Sprint, met voortent en winteruitvoering, '80. Eindstraat 27, Schinveld, tel. 045-255453.

Aangeb. betrekkingen

Nederlands bouwbedrijf vraagt voor Dld. omg. M.Gladbach-Köln BET.TIMM. en mets. Ook col. Ned. verz. Tel. 045-229241 of 229409.

TREKHAKEN + caravanstabilisator. Compl. programma uit voorraad leverbaar voor veilig rijden. Kerp, In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951.

Gevr. vr. part-time HULP, 18-24 jr., voor in cafetaria-snackb. Tel. 045-213451.

Club SM zoekt leuke MEISJES, 502 route du Condrox, 4900 Liége - België, tel. 09-32041373905. Open van 10 tot 22 uur, weekend gesloten.

Net meisje voor PRIVÉ-CLUB, met garantieloon. Tel. 045-420042.

MEISJE gevraagd voor privé en escort. Tel. 045-228975.

Nette TAXICHAUFFEURS gevraagd, met enige kennis omgeving Heerlen. Dag- en nachtdienst. Pers. aanmelden: Kroontax, Anjelierstraat 123A, Heerlen.

POETSVROUW gevraagd, voor bar, omg. Echt. Tel. 04755-1901.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS v.d. hele week, dag- en nachtdienst. Julianastr. 6 Brunssum.

Wilt u snel een fijne baan of zaak? Als RIJ-INSTRUCTEUR (m/v) of rijschoolhouder (m/v)? Met het Kaderschooldiploma, erkend door ministerie, kunt u echt meteen aan de slag. Dag-, zaterdag- en avondopleiding start binnenkort in Amsterdam, Best, Delft, Utrecht, Zwolle. In een half jaar kunt u een goede baan of een eigen rijschool hebben. Wilt u vast en zeker werk met toekomst? Vraag dan de gratis studiegids: Bel de Kaderschool (ook 's avonds) 04998-99425.

LA COMPARSA BAR vraagt meisje. Tel. 045-241592 of 244240.

Gevr. charmante HEREN, 25-35 jr. voor begeleiding i.b.v. auto en telefoon, discr. verz. Soll. m. foto postb. 231, 6040 AE Roermond.

MEDEW./COLP., vanaf 18 jaar, voor huis-aan-huisactie. Goede verdiensten. Tel. 045-225818.

Part-time VRACHTWAGENCHAUFFEUR voor enkele uren per week. Br.ond.nr. HK 563 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ervaren OBER gevraagd voor het Streeperkruis in Schaesberg. Tel. 313397.

WEEKENDKAPSTER gevr. kapsalon Phil Dupuis, Veldhofstr. 156, Eygelshoven, tel. 045-461207.

BEZORGERS gevr. v. Heerlen-centr. en Brunssum Langeberg, 045-257974.

De Volskrant en Trouw vraagt voor Heerlen in de vroege ochtend aktieve BEZORGERS(STERS). Inl. Hugo de Grootstr. 12 Heerlen. Tel. 045-724496.

Gevraagd in Eusenkirchen
fystiotherapeut
Tel. 09-4922514050 (tijdens werkuren).

Kottelet "BONNE FEMME" malse varkenskotelet m. garnituur van meegebakken groente en friet ƒ 14,95. Lunchr.-rest Au Coin, Honigmanstr. 33, Heerlen. 045-715460.

Maurerkollonne gesucht!
Arbeitsort Deutschland, gute Bezahlung, Unterkunft vorhanden. Zuschriften o.no. HK 561 Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Wegens uitbreiding van onze produktie zoeken wij op korte termijn een jonge, energieke SLAGER, leerling-slager en een part-time hulp voor de middaguren, poets- en inpakwerkzaamheden. Keurslagerij Lochtman, Einderstraat 22, Kerkrade, tel. afspraak 045-452517.

Band met eigen muziek (omg. Kerkrade/Heerlen), zoekt BASSIST. Niet aarzelen, bel 045-456089 of 451134, donderdag na 18.00 uur.

Gevr. betrekkingen

Twee BEVEILIGINGSBEAMBTEN (gedipl., met ervaring), zoeken werk. Br.ond.nr. SB 995 Limburgs Dagblad, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Landgraaf.

Fiat. Eén brok temperament.

2000,- CADEAU

Waanzinnig winstweekend bij uw Fiat-dealer Harry Schobben

3 waanzinnige winstdagen voor gebruikte automobielen van alle merken. Bij FIAT-dealer Harry Schobben kiest u de occasion van uw keuze, waarna wij er zomaar ƒ 2000,– van af doen. Pure winst, die u zo in uw zak kunt steken. Profiteer dit weekend, donderdag 10, vrijdag 11 en zaterdag 12 november 1988, van dit unieke aanbod. Een unieke kans om waanzinnig voordelig een nieuwe – gebruikte – auto te rijden.

		van	voor
Fiat Panda 34 donkerrood	1984	7.950,–	5.950,–
Fiat Panda 34 rood	1986	9.000,–	7.000,–
Fiat Uno 45 Fire donkerrood	1987	14.950,–	12.950,–
Fiat Uno 45 Fire blauw	1988	15.900,–	13.900,–
Fiat Uno 45 Fire 5-drs. blauw	1988	16.750,–	14.750,–
Fiat Uno DS 5-drs. grijsmet.	1986	14.950,–	12.950,–
Fiat Uno Turbo IE rood	1987	25.900,–	23.900,–

		van	voor
Fiat Ritmo 60 L 5-drs. wit	1985	10.900,–	8.900,–
Fiat Ritmo 60 CL groenmet.	1985	11.500,–	9.500,–
Fiat Ritmo 60 CL blauw	1985	11.500,–	9.500,–
Fiat Ritmo 60 L Carrara wit	1988	14.900,–	12.900,–
Fiat Ritmo 70 S 5-drs. bronsmet.	1986	13.900,–	11.900,–
Fiat Ritmo 105 TC wit	1984	11.900,–	9.900,–
Fiat Croma IE SL blauw	1988	39.900,–	37.900,–
Austin Mini Metro Special wit	1986	9.950,–	7.950,–

★ Prijzen zijn exclusief afleveringskosten, inclusief BTW ★ Inruil en financiering mogelijk

FIAT, EEN BROK TEMPERAMENT

SLECHTS 3 DAGEN!!!

Donderdag 10 november | Vrijdag 11 november | Zaterdag 12 november

Gebruikte Wagens Plus Systeem — FIAT

AUTOBEDRIJF HARRY SCHOBBEN
Tegelstraat 3, Brunsusm 045-250675

SCHILDERS kunnen nog behang- en schilderwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

TV/VIDEO-REPARATIE Görgens. Tel. 045-314122

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Dakdekkersbedrijf M. Haas is en blijft het vertrouwde adres voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-451862.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21, Ubach over Worms. Tel. 045-325793. Tevens ZINKWERK en PVC-dakgootbekleding. Gratis offerte.

SIERPLEISTEREN, stukadoren, alle soorten verbouwingswerkzaamheden. 045-216666.

HANS LIPS voor timmer-, dak- en zinkwerk met garantie. Vr. vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg. 045-326574.

TRAP BEKLEDEN, rails hangen, gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

STUKADOOR kan nog werk aannemen. Tel. 045-459073.

NEW LOOK B.V., Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154/-312709.

TUIN goede winterbeurt, SNOEIEN, enz. Bel tijdig: 045-272093, na 19.00 uur.

Grote voorraad BANKSTELKUSSENS, zowel in koudschuim als binnenvering. Meubelstoffeerderij Savelsberg, Einderstraat 112, Kerkrade, tel. 045-452189.

TV-ANTENNES ƒ 395,–, all-in 5 jr. garantie. Ook alle reparaties door geh. Limburg. Géén voorrijkosten! Kochen, 045-441693.

2 BEROEPSCHAUFFEURS met bus voor goederen of bestellingen. Tel. 045-321514.

Voor al uw KLUSSEN in of om het huis winteraanbieding ƒ 10,- per uur. Tel. 0435-311816.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Div. INRUIL-T.V.'S met garantie. Electronic service Jo Kreutz, Kerkplein 39, Schaesberg, 045-313815.

BETONSCHUTTINGEN in steenmotief, geplaatst of geleverd. Creugers Beton, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877 (bij Herschi).

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Goede KLEUREN-TV's met garantie, Philips grootbeeld v.a. ƒ 145,-, zeer grote sort. tv's. Occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 100,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 398,–. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 95,–. Radio/tv Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

1e soort GRASZODEN, ƒ 3,50 m². Gratis thuis bezorgd. Afgehaald ƒ 3,25 p.m². Ook gehele aanleg van uw tuin en straatwerk. Bel vrijblijvend: 045-323178.

Heren HANDELAREN opgelet! KTV's 12 kan. tiptoets en VHS video's v.a. ƒ 75,-, inl. 045-220902.

Gratis gebracht en geplaatst nieuwe en gebruikte gas-, kolen-, olie-, hout-, antieke KACHELS. Honderden guldens voordeel. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te k. TUBA, Egerländer-model, tel. 045-251437.

STOOKHOUT eiken en beukenhout af te halen voor ƒ 65,– per 1½ m3. 15 m3 voor ƒ 550,– aan huis bezorgd. van Thoor, Holstr. 33, Margraten. tel. 04458-1818.

FITNESSAPPARATUUR: hometrainers, roeiapparaten, compl. fitnessstations, chroom halterstangen vanaf ƒ 52,-, halterschijven va. ƒ 2,40 per kg; alles uit voorraad leverbaar. Smash. afd. fitness, Theaterpassage Kerkrade, tel. 045-459230.

Solina electr. ORGEL te koop, ƒ 125,-. Tel. 045-211852.

Te k. nieuwe IJSHOCKEYSCHAATSEN mt. 40 met beschermers ƒ 60,–; antieke eiken commode met spiegel en marmerblad, antieke marmeren pendule ƒ 75,–; antiek eiken rond tafeltje ƒ 150,–; staande ijzeren kapstok (wit) ƒ 25,–; 2 witte schragen ƒ 20,–; grenen folie kubus ƒ 15,–; Schovenhof 19 Heerlen. Tel. 045-425335.

Bontmantels
Dames, ruil nu uw oude bontmantels of lammy's in voor een nieuwe. Ze zijn bij ons nog honderden guldens waard. Onze nieuwe collectie 1988 is enorm: edelbont, lammy's, gevoerde regenmantels.
Inez Bont
Grote Gracht 87 Maastricht, tel. 043-252259.

IK VERVERS UW OLIE ZO'N 50% GOEDKOPER!

NIEUWE SERVICE

OLIE VERVERSEN INCLUSIEF NIEUW OLIEFILTER

	GEMIDDELDE DEALER GARAGEPRIJS	KWIK-FIT PRIJS
AUTO'S MET 2 OF 3 CYLINDERS	68,-	35,-
AUTO'S MET 4 CYLINDERS	74,-	39,-
AUTO'S MET 5 OF 6 CYLINDERS	112,-	49,-
AUTO'S MET 8 CYLINDERS OF MEER	123,-	59,-

Kwik-Fit

MAAK EEN PITS-STOP BIJ KWIK-FIT

OLIE VERVERSEN KAN VEEL GOEDKOPER.

Wat bent u gewend te betalen voor oli verversen? Wij hebben daar eens een onderzoek* naar laten doen. Dat was schrikken! Als we onz prijzen vergelijken met wat er gemiddeld in d dealer/garage berekend wordt, ziet u dat u b Kwik-Fit slechts de helft betaalt. Kijkt u maar een in de lijst hiernaast.

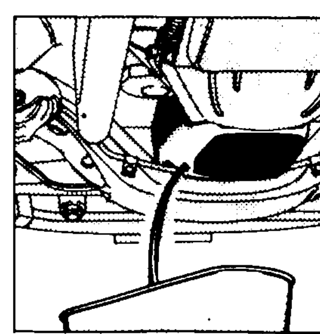
* Onderzoek gehouden door NSS Marktonderzoek.

OLIE VERVERSEN KAN VEEL MAKKELIJKER.

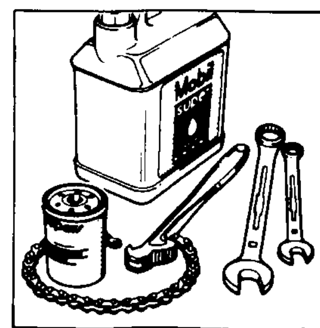
Dat enorme prijsverschil is niet uw enig voordeel. Want olie verversen bij Kwik-Fit ka u ook nog eens aardig wat tijd schelen. Bij on bent u: welkom zónder afspraak en het is klaa terwijl u wacht. Dat is veel sneller dan de meest automobilisten gewend zijn...

KWIK-FIT: GEGARANDEERDE KWALITEIT

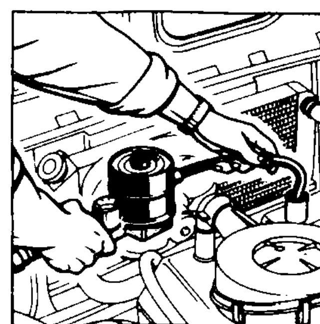
Olie verversen kunt u met een gerust ha aan ons overlaten. Kwik-Fit is erin gespecia liseerd. Tenslotte zijn wij de grootste in Nederlan in het snel en vakkundig vervangen van bande uitlaten, schokdempers en accu's Geen wonder dat we ook sterk zij in olie verversen.



Onze vakmensen doen h precies zoals het hoort: de oud olie eruit laten lopen, een nieuw oliefilter monteren en uw mot vullen met olie van hoge kwalitei



De oude olie voeren we o milieu-verantwoorde wijze af. En als uw auto dan toch op de bru staat, controleren wij in één moeit door uw banden, uitlaat, schokdempers en accu. Vakkundig, vri blijvend en gratis.



NEEM DE PROEF OP DE SOM VÓÓR DE WINTER BEGINT.

Is uw auto binnenkort aan een olie ve versbeurt toe? Kom dan naar Kwik-Fit. Dan ka uw auto er weer tegen.

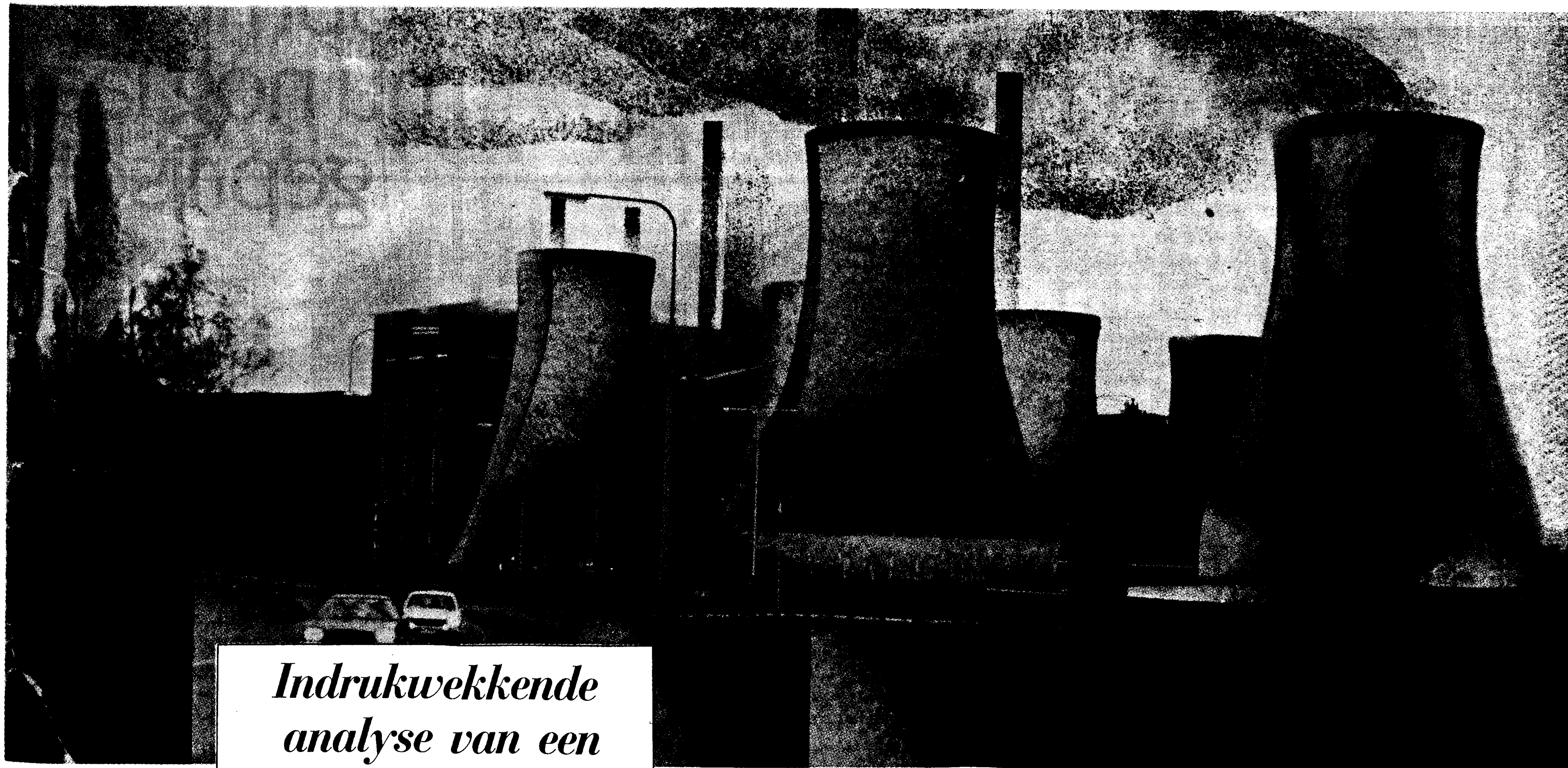
Wij staan voor u klaar. Met vakmanscha kwaliteit en uitgebreide service. En: met ee kopje koffie. Hoe drinkt u die?

Heerlen, Heerlerbaan 193, tel. 045-423299 en 423017, Heerenweg 1, tel. 045-723821 en 726995.
Geleen, Rijksweg Centrum 83-85-87, tel. 04494-4034 en 40166.

Openingstijden: maandag t/m vrijdag van 8.30-17.15 uur, zaterdag van 9.00-12.30 uur.



Gouden Gids couponnen en overige aanbiedingen zijn niet van toepassing.



Mijnen zijn op goede gronden gesloten

Indrukwekkende analyse van een nachtmerrie die velen in Limburg deed verkrimpen en verkrampen

HEERLEN – De vraag was of de koolwinningsbedrijven en de cokesfabrieken van de Staatsmijnen op goede gronden zijn gesloten. Het antwoord van dr Frans Messing is bevestigend. De historicus maakte in opdracht en op kosten van DSM een studie over dit onderwerp. Zijn bevindingen vonden hun weg in een populair-wetenschappelijk zowel als in een puur-wetenschappelijk werk, waarvan minister-president drs Ruud Lubbers gisteren in Heerlen het eerste exemplaar in ontvangst mocht nemen.

„Geschiedenis van de mijnsluiting in Limburg. Noodzaak en lotgevallen van een regionale herstructurering, 1955-1975", luidt de titel van het boek dat een indrukwekkende analyse van een nachtmerrie is die velen in Limburg deed verkrimpen en verkrampen.

De onstuitbare opmars van aardolie en aardgas, de import van onder andere goedkopere Amerikaanse kolen en het machteloze verweer daartegen van de steenkolenbekkens in de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal hebben gedurende het tijdsbestek 1950-1975 de mijnindustrie in West-Europa aan de rand van de afgrond gebracht, zo constateert Messing.

Het was drs J.M. den Uyl, minister van economische zaken in het kabinet Cals, die in 1965 de politieke verantwoording op zich durfde te nemen om de koolwinningsbedrijven en cokesfabrieken te saneren. „Is dit zonder meer zijn verdienste, de hoofddirectie van Staatsmijnen heeft tussen 1958 en 1964 meermalen laten blijken dat de steenkolenwinning geen toekomst meer heeft. En ook zij pleit voor een geleidelijk sluitingsproces uit sociale overwegingen. Het heeft geen zin te bekvechten over de kwestie of Den Uyl dan wel de hoofddirectie van Staatsmijnen de Eerste Mijnnota heeft geschreven. De eer komt beiden toe", meent Messing.

Ingevolge die Eerste Mijnnota zou de afbouw van werkgelegenheid met de opbouw van nieuwe werkgelegenheid samengaan. „Geen sluiting zonder vervangende werkgelegenheid", was het sociale adagium uit die dagen.

De (economische) herstructurering liep volgens Messing op de klippen, toen de overheid niet langer de vervanging van de circa 45.000 uit de mijnindustrie verloren gegane arbeidsplaatsen nastreefde, maar zich beperkte tot werkverschaffing aan het extern te herplaatsen mijnpersoneel. Door onvoldoende management, gebrek aan commerciële ervaring en vooral door een inzakkende economische conjunctuur gedijden vele werkgelegenheidsprojecten slechts armzalig. Ook het provinciebestuur gaf onvoldoende richting aan de soms desperate acquisitie-activiteiten. Bijgevolg gaapt er een gat tussen het aantal gewenste en het aantal gerealiseerde arbeidsplaatsen.

Tegenover een verlies van circa 45.000 arbeidsplaatsen zijn er, inclusief de overgeplaatste Rijksdiensten, ongeveer 17.000 nieuwe tot stand gekomen. Exclusief de schrijftafels werden in de Oostelijke en Westelijke Mijnstreek tussen 1965 en 1975 14.333 arbeidsplaatsen verwezenlijkt, waarvan 4.377 voor gewezen mijnwerkers.

Lof heeft Messing voor de Staf Industrialisatie van de Staatsmijnen die zich tot aan zijn vertrek naar Groningen in 1970 met succes voor de herstructurering van de Mijnstreek heeft ingezet. Daarentegen spreekt hij zijn afkeuring uit over het aandeel van de particuliere mijnen in de nieuwe industriewerving. Een uitzondering maakt hij voor de NV Laura en Vereeniging. Voor het overige was het „zeer pover", als men bedenkt dat er op 31 december 1969 nog 9.995 werknemers in dienst van de drie particuliere mijnen waren en er op 31 december 1974 slechts 2.151 nieuwe werkplaatsen waren gerealiseerd.

Om te voorkomen dat de particuliere mijnen van de ene dag op de andere zouden worden gesloten, genoten zij „subjectieve steun". „Ofschoon over een juiste besteding van die subjectieve steun twijfels en verdachtmakingen een hardnekkig leven leiden, moet men zich voorlopig neerleggen bij het oordeel van de Algemene Rekenkamer die tevens de astronomische cijfers cijfers terugbrengt tot hun juiste, overigens nog forse proporties", vindt Messing.

In totaal ontvingen de particuliere mijnen ƒ 609,1 miljoen. Volgens de Rekenkamer heeft de subjectieve steunverlening een abrupte werkloosheid voorkomen en hebben de mijnondernemingen aan hun herinvesteringsverplichtingen voldaan. Blijft echter de vraag „in hoeverre het herstructureringsgebied hiervan voordeel heeft getrokken", zo kanttekent Messing.

De totale overheidssteun aan Limburg heeft tot 1978 – het jaar, waarin de herstructurering zich verder ontwikkelt op basis van de beleidsaanbevelingen der Perspectievennota Zuid-Limburg – ƒ 3,2 miljard bedragen.

Wat de sociale herstructurering betreft constateert Messing dat sociale blauwdrukken de maatschappelijke consequenties van de mijnsluiting met name de psychische spanningen bij herplaatsingen en gezinsproblemen bij vervroegd gepensioneerden hebben onderschat. De geestelijke volksgezondheid leed schade door ontoereikende begeleiding van oud-mijnwerkers, (vervroegd) gepensioneerden, herplaatste en beperkt geschikte werknemers. De leemte in de maatschappelijke dienstverlening en welzijnsvoorziening werd nog verwijd door de deconfessionalisering. Tekenend hiervoor is het aantal ambtsverlatingen. Alleen al in het bisdom Roermond traden tussen 1961 en 1971 tweehonderd priesters uit. Door mijnsluitings- en deconfessionaliseringsproces werd een monolitische samenleving uit haar voegen gerukt. Een samenleving raakte bij het wegvallen van geborgenheden op drift.

Toch is er volgens Messing statistisch geen causaal verband te leggen tussen het mijnsluitings- en herstructureringsproces en het aantal huwelijksontbindingen, „al hebben spanningselementen in gezinnen ongetwijfeld een rol gespeeld". Evenmin ziet hij een oorzakelijk verband tussen de maatschappelijke omwenteling in de jaren 60 en de omvangrijke (agressieve) criminaliteit die in Limburg plots veruit het hoogst is. Voorts is het volgens Messing „zeer de vraag of de alarmerende functie van de zelfdoding, die tussen 1960 en 1975 in Limburg met 100 procent is toegenomen, mede aan de mijnsluiting is toe te schrijven".

„Twee beelden doemen op: de maatschappelijke veranderingen in Nederland tijdens de jaren zestig en de verstrekkende gevolgen van de mijnsluiting voor welvaart en welzijn in het herstructureringsbied van de provincie Limburg. De beelden schuiven soms over elkaar heen en zijn dan niet meer afzonderlijk te beschouwen. Het zicht erop raakt bovendien vertroebeld, doordat vanaf 1970 de stagnatie in de economische groei beide beinvloedt", zo eindigt Messing zijn monumentaal werk.

Het begin lag bij een uit 1975 daterende notitie van Paul Frische, chef van de Voorlichtingsdienst van DSM, gericht aan de Raad van Bestuur. De Voorlichtingsdienst maakte zich ernstige zorgen over de „ten dele bewuste, maar ten dele ook onbewuste geschiedvervalsing die zich dreigt te voltrekken met betrekking tot de mijnsluiting in Limburg en in het bijzonder bij DSM".

Zo kwam het dat de Raad van Bestuur in het voorjaar van 1984 de historici prof. dr Han Baudet van de Rijksuniversiteit Groningen en de Technische Universiteit Delft, prof. dr Piet Emmer van de Rijksuniversiteit Leiden en prof. dr Johan de Vries van de Katholieke Universiteit Brabant uitnodigde voor een gedachtenwisseling over de mijnsluiting. De Raad van Bestuur wilde een diepgaand historisch onderzoek laten instellen naar de omstandigheden, de gedachtenvorming, de beslissingen en de verantwoordelijkheden rond de uiteindelijke algehele sluiting van de kolenmijnen en cokesfabrieken in het Zuidlimburgse bekken. Daarmee zou tevens de geschiedenis van Staatsmijnen/DSM in die periode tot haar recht komen.

De profs toonden zich bereid zitting te nemen in een redactieraad, waarin drs Eugène Akkerman en Paul Frische DSM vertegenwoordigden. Akkerman was tot 1 februari de secretaris van de vennootschap.

De redactieraad beval dr Frans Messing uit Dongen, docent aan de Katholieke Leergangen in Tilburg, als auteur aan. Hij kreeg van de minister van onderwijs en wetenschappen zowel als van het bestuur van de hogeschool buitengewoon verlof en startte in november 1984 met zijn studie. Vier jaar later konden zijn opdrachtgevers het ooft van zijn onderzoek reeds oogsten.

Het boek geeft een goed – integraal – beeld van het energievraagstuk dat vanaf 1958 velen kopzorgen bezorgde. Al vanaf maart 1958 waren de Amerikaanse cokeskolen per ton (fl. 51,– a ƒ 53,–) aangevoerd in Rotterdam goedkoper dan de vetfijnkolen van de Staatsmijnen (fl. 61,05). Vanaf 1959 was ook de aardolie goedkoper dan de industriekolen en huisbrand. Op 14 augustus 1959 werd in Slochteren een aardgasveld aangeboord dat volgens berekeningen van juni 1962 overeenkwam met 150 miljoen ton steenkoolequivalent (SKE). Tegen die energiedragers was niet langer te concurreren, zo betoogde de hoofddirectie van Staatsmijnen, daarin bijgevallen door Frans Dohmen, de voorzitter van de toen omnipotente Nederlandse Katholieke Mijnwerkersbond.

Vanwege de voorbeeldwerking weigerden drs J.W. de Pous, minister van economische zaken in het kabinet De Quay (1959-1963) en prof. dr J.E. Andriessen, minister van economische zaken in het kabinet Marijnen (1963-1965) de mijnindustrie als in andere EGKS-landen te steunen. Voor een langere-termijn-visie op de mijnbouw werd op 5 juni 1963 de zogenoemde commissie Van Berkum ingesteld. Ofschoon een visie op het energieverbruik ontbrak, bleef het rapport de gids van minister Andriessen. Het productiepatroon zou voorlopig onaangetast blijven en slechts tijdelijke maatregelen zouden voor bescherming van de mijnbedrijven in aanmerking komen.

Met het „steuntje in de rug", dat de minister de mijnindustrie in januari 1964 gaf, verschoot hij volgens Messing „zijn kruit op mussen". Sterker nog: „Het onverwoestbare optimisme van de bewindsman in een behouden vaart der mijnbedrijven en zijn zich vastpinnen aan de door hem uitgezette koers maken hem blind voor de zware averij die intussen het Staatsmijnbedrijf oploopt".

Een werkgroep peilde de positie van de Maurits. Hoofddirecteur Hellemans ontraadde de sluiting, ondanks de forse verliezen. De directeuren Bogers en Huijben wezen op de economische paradox om een goedkopere en een in overvloed aanwezige energiebron als aardgas te exporteren en tegelijkertijd een dure, met verlies gepaard gaande, productie van kolen in stand te houden. Uiteindelijk schaarde ook Hellemans zich loyaal achter de rekenmeesters die „een geplande sluiting van de mijnzetels binnen afzienbare tijd noodzakelijk" achtten.



door
jan van lieshout

Op 3 maart 1965 ontving minister Andriessen de hoofddirectie van Staatsmijnen voor een gedachtenwisseling over de positie van de mijnen. Volgens Messing verliep het onderhoud in een gespannen sfeer. Andriessen weigerde een plan tot sluiting van de Maurits in overweging te nemen en trof de voltallige hoofddirectie diep met zijn betichting dat zij door haar defaitisme zijn voor de mijnindustrie aanmoedigend bedrijf had ontwricht.

Bij drs J.M. den Uyl, minister van economische zaken in het rooms-rode kabinet Cals dat op 14 april 1965 aantrad, vonden hoofddirectie van Staatsmijnen en vakbondsorganisaties een williger oor. Hij was directeur van de Wiardi Beckmanstichting geweest, het wetenschappelijk bureau van de P.v.d.A., dat zich reeds intens met het energievraagstuk had bezig gehouden.

Ten behoeve van een integraal inkrimpings- en herstructureringsproces overwoog de socialist de particuliere mijnen te nationaliseren. Omdat nationalisatie onaanvaardbaar voor zijn KVP-collegae zou zijn, koos hij voor een stelsel van steun per ton geproduceerde kolen, zodat voortzetting van de productie aantrekkelijk zou blijven. Op 17 december 1965 ontvouwde hij in de Stadsschouwburg van Heerlen de Eerste Mijnnota. Op 1 april 1966 reeds gaf hij groen licht voor de sluiting van de Maurits. Viereneenhalve maand later deelde het directoraat-generaal voor de energievoorziening Den Uyl mee dat de sluiting van de Maurits kon worden versneld. De gebroeders Van Doorne konden geen arbeiders genoeg krijgen en hadden al spijt van de DAF-vestiging in Born. Zij hadden op veel meer beschikbare mijnwerkers van de Maurits gerekend. Door de voorspoedige conjunctuur was er echter een grote vraag naar arbeidskrachten. Een grote zuigkracht ging ook van Duitsland uit, waar pendelaars gemiddeld 30 à 35 procent meer konden verdienen. Bovendien trokken vele jonge gezinnen uit de Mijnstreek weg.

Op grote schaal werd in de Staatsmijnen roofbouw gepleegd. Mede daardoor sloegen de verliezen vanaf 1967 in een positief exploitatiesaldo om. Het netto-effect in kilogrammen per 8-urige werkweek ondergrondse dienst nam tussen 1965 en 1969 zelfs met 32 procent toe. Toen echter ook „gezellige mensen" massaal op aardolie- en aardgasverwarming omschakelden, was de bedrijfstak ten dode opgeschreven. Te meer daar jongeren niet meer de mijn in wilden. De Tussentijdse Mijnnota van 13 april 1967 en de Tweede Mijnnota van 18 september 1969, beide onder verantwoordelijkheid van mr L. de Block, minister van economische zaken in het kabinet De Jong (1967-1970), velden het vonnis. Ondanks de oliecrisis ging op 1 december 1973 de geïntegreerde „doorschuifmijn" Emma-Hendrik dicht en op 31 december 1974 zetten de geïntegreerde Julia/Laura en de Oranje Nassau 1 hun delving stop.

En de herstructurering, zij stokte. „Een bonte stoet van personen, instanties en bedrijven met ransels vol beloften en faciliteiten trekt wervend rond om ondernemers naar het Limburgse land te lokken. De werkkracht van een ieder is even onmiskenbaar als het manco aan coördinatie tussen de betrokkenen. Er wordt veel kaf gedorst. Bovendien probeert men elkaar vliegen af te vangen", aldus Messing.

„Temidden van al die verstuivende activiteiten vallen de gerichte krachtsinspanningen op van de Staatsmijnen. De Staf Industrialisatie onder leiding van Bloemendal en onder supervisie van de hoofddirectie, benevens de Beleidsgroep Industrialisatie zijn onvermoeibaar in hun pogingen ondernemers over te halen hun bedrijven naar Zuid-Limburg te verplaatsen". Behalve DAF haalden Staatsmijnen onder meer Curver en Hatema binnen.

Organisatorisch viel een dichte nevel over de herstructurering, toen het Bureau Bloemendal eind 1970 naar Groningen vertrok – „in het perspectief van de haperende herstructurering van de Mijnstreek en van de heersende janboel in de organisatie van industriewerving een stap die heftige beroering veroorzaakt".

Behalve met de externe herstructurering hadden Staatsmijnen zich inmiddels ook met een interne herstructurering bezig gehouden. Omdat de chemische sector te groot was voor het servet van het nevenbedrijf, waarmee hij tot in de jaren 50 werd aangeduid en te klein voor het tafellaken van een echt chemisch concern, dubde de hoofddirectie op samenwerking met andere ondernemingen.

Met Shell Nederland BV wilden Staatsmijnen aan het Julianakanaal in Urmond een petrochemische raffinaderij bouwen, met de Algemene Kunstzijde Unie (AKU) NV fuseren. Beide plannen liepen op niets uit. De dreiging van vestiging van een petrochemische raffinaderij in Luik was voor Shell de lang verwachte en verhoopte spaak in het wiel van het project, waarvan de investeringsprognoses inmiddels van ƒ 350 miljoen tot ƒ 515 miljoen in maart 1971 waren opgelopen en het voorstel van de hoofddirectie om met AKU te fuseren werd door de Raad van Commissarissen met zeven tegen vijf stemmen verworpen. Het fusieplan bevatte in de ogen van de tegenstemmers geen enkele garantie dat in een fusie op termijn – gedacht werd aan het jaar 1973 – het chemische agglomeraat in Limburg onaangetast zou blijven. Van der Grinten en de zijnen vonden daarom dat in onafhankelijkheid de weg naar wasdom moest worden ingeslagen.

Het doel van de onderneming is sedertdien de voorwaartse en achterwaartse integratie van bedrijfsonderdelen met betrekking tot de grondstoffenvoorziening en -verwerking en de diversificatie van activiteiten. Ten behoeve van „de grote sprong voorwaarts" werd tussen 1970 en 1974 voor in totaal ƒ 1,51 miljard geïnvesteerd. Het was een stijging van 105,4% ten opzichte van de vijf voorgaande jaren. Het chemisch bedrijf van Staatsmijnenbedrijf, waarvan het embleem – drie koeltorens binnen een cirkel – reeds op 3 december 1969 in een benzeendriehoek was veranderd en waarvan de naam op 17 januari 1975 statutair in die van NV DSM was gewijzigd, vormt dan ook een hoeksteen van de herindustrialisatie van Zuid-Limburg, concludeert Messing.

DE NIEUWE COLT...



...DAAR WORD JE HEEL VROLIJK VAN!

Beetje depri van al die saaie auto's? Snel naar de Mitsubishi dealer. Want daar staat een auto waar je heel vrolijk van wordt: de nieuwe Colt. Z'n ontwapenende karakter straalt je tegemoet. En hij stuurt zoals hij eruit ziet: als een duveltje, maar niet van z'n stuk te brengen. Even wat vrolijkstemmende hoofdzaken. De vormgeving wordt dé lijn van de komende jaren. Hij biedt (zeker van binnen) veel en veel meer luxe dan zijn prijs doet vermoeden. Alle motoren zijn verbazend pittig voor hun cilinderinhoud. Op één na hebben alle versies een katalysator en rijden dus puur schoon. Hij vraagt nauwelijks parkeerplaats, maar is twee keer zo ruim als hij eruit ziet. En je kunt er details bijkopen als twee open daken. Er is al een 1.3 EL vanaf f 22.795,–. Er zijn acht (ECI) inspuiters waarvan de 1.6 GTi zestienklepper de top is: f 36.995,–. En wie met grijs kenteken wil rijden, die neemt de 1.3 EL 2-seater: f 18.174,–. Word je daar vrolijk van of niet? De prijzen zijn inklusief BTW, af Sassenheim. Wijzigingen voorbehouden.

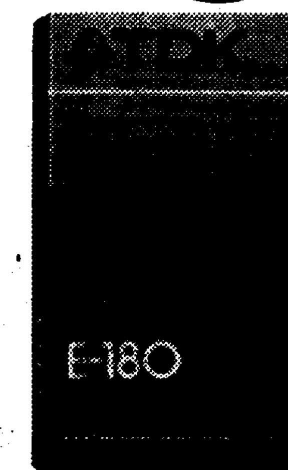


MITSUBISHI/DE GESTAALDE PERFEKTIE
De makers van de auto van het jaar in Japan.

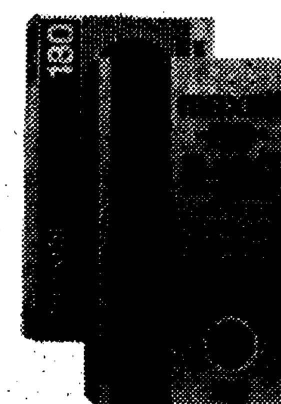


BEEK/GENHOUT N. GELISSEN, Hubertusstraat 49, tel. 04490-71054.
HEERLEN AUTO KLEIJNEN, Passartweg 35a, tel. 045-212035.
HORN HORNERHEIDE, Heythuyserweg 10, tel. 04758-2561.
KERKRADE AUTO KLEIJNEN, Locht 193, tel. 045-425555.
MAASTRICHT AUTO KLEIJNEN, Molensingel 1 (Wijk 29), tel. 043-612323.
POSTERHOLT TON HOOGENBOOM, Roermondseweg 36, tel. 04742-2670.
SCHINNEN W. KEES, Dorpsstraat 84, tel. 04493-1721.
SITTARD BEX, Tunnelstraat 2a, tel. 04490-25794.

Topmerken nu nog laag geprijsd!



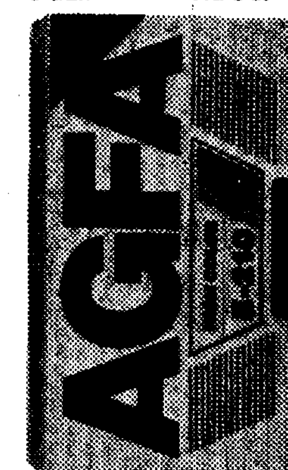
TDK VHS 180. Speelduur 3 uur. Nú 9.95
TDK VHS 180 Extra High Grade. Speelduur 3 uur. Nú 14.95



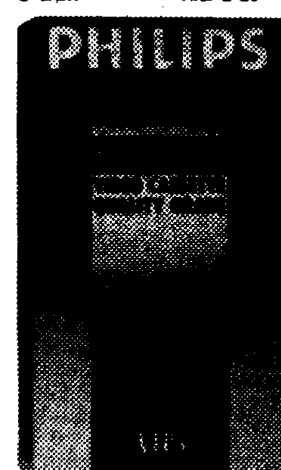
Maxell VHS 180. Speelduur 3 uur. Nú 9.95
VHS 180 High Grade. Speelduur 3 uur. Nú 14.95



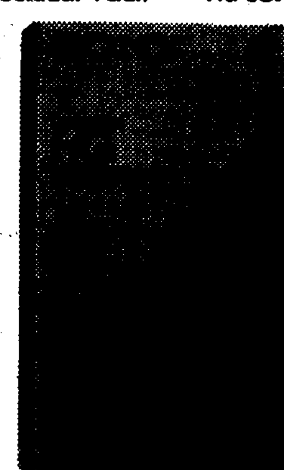
BASF VHS 180 Super High Grade. Speelduur 3 uur. Nú 14.95
BASF VHS 240 Super High Grade. Speelduur 4 uur. Nú 18.95



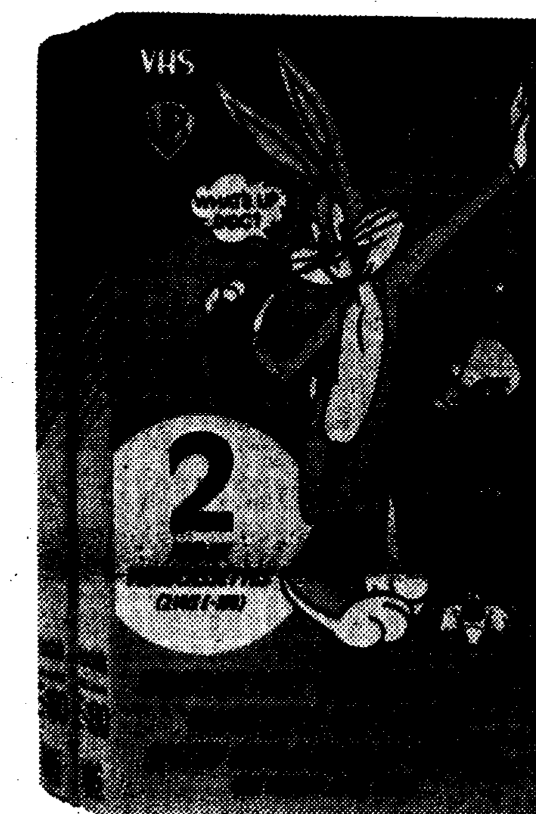
AGFA VHS 210. Speelduur 3½ uur. Nú 9.95

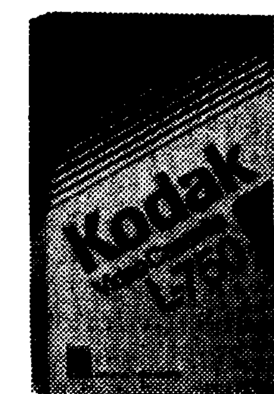


Philips VHS 180. Speelduur 3 uur. Nú 9.95



Sony VHS 180 High Grade. Speelduur 3 uur. Als nr. 1 getest in Video Uit en Thuis van oktober 1988. Nú 14.95

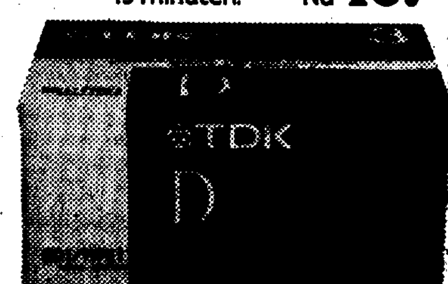




KODAK L750 BETAMAX. Speelduur 3 uur en 15 minuten. Nú 10.–

Kodak VHS 180 2 pack.
Zo'n leuk aanbod hebben wij nog niet eerder vertoond: 2 Kodak videocassettes, waarvan er één is voorbespeeld met wel 12 tekenfilmpjes, speelduur 80 min., waaronder Bugs Bunny, Speedy Gonzales, Road Runner... en een voorfilmpje van "Police Academy 5".
2 Pack. Speelduur 6 uur. Nú 27.50

Ook onbespeeld verkrijgbaar:
Kodak VHS 120. Speelduur 2 uur 7.50
Kodak VHS 180. Speelduur 3 uur 9.95
Kodak VHS 240. Speelduur 4 uur 12.95



NIEUW

TDK D C60 Dynamic Type I.
Nederlands populairste kwaliteits Ferro cassette. Nu per 3 stuks, totale speelduur 3 uur 8.95

Ook verkrijgbaar:
TDK D C90 Dynamic Type I.
Nu per 2 stuks, totale speelduur 3 uur 7.95

1150-45-11

VROOM & DREESMANN
Zolang de voorraad strekt.

PUBLIEKE VERKOPING

te houden in opdracht van de directie van een belangrijke
EUROPESE BEURSORGANISATIE
(wegens vervanging)
vertegenwoordigd door: **telediscount**
Heerlen, Raadhuisstraat 48, 045-717748
zullen zonder tussenkomst van notaris en zonder opgeld direct aan particulier worden verkocht
1 partij nieuwe zowel als slechts weinig gebruikte
KLEUREN-TV'S EN VHS VIDEORECORDERS
bestaande uit de volgende merken:

70 stuks	IVC-VHS frontloading videorec. 12 progr. + afst.bed.	per stuk	749
20 stuks	SELECO 66 cm, 32 progr. + afst.bed.	per stuk	549
30 stuks	SELECO 51 cm, 16 progr.	per stuk	449
20 stuks	GRUNDIG, draagbaar, 47 cm	per stuk	399
10 stuks	GRUNDIG stereo, 56 cm, teletekst voorbereid	per stuk	899
30 stuks	SELECO 51 cm, 30 kan. + afst.bed.	per stuk	699
	Complete ITC stereoset met speakers 2x 100 watt		899
20 stuks	BLAUPUNKT videorec.	per stuk	499
400 stuks	luidsprekerboxen 4-wegsysteem, 90 watt (prima kwaliteit)	per stel	299

SUPERKLAPPER

TELEFUNKEN VHS 12 kan., incl. 2 jaar volledige garantie per stuk 699

Dagen van verkoop: donderdag 10-11: 10.00-20.30 uur. vrijdag 11-11: 0.00-17.30 uur. zaterdag 12-11: 10.00-16.30 uur

82582

Te koop aangeboden

Bankstelkussens

uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf f 395,–; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf f 998,–; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, f 395,– per stuk. Fuhren Discount, Ganzeweide 84, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622. Rijksweg 42, Swalmen, tel. 04740-5383.

Zonnehemels-van Uden

Ruime sortering, uitstekende service. Zonnehemel op statief, 1.80 m lamplengte, nu f 698,–. Betaling in termijnen mogelijk. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, 045-212655 -214793.

Betrouwbare Motorola-communicatie-apparatuur hoeft u nu niet meer ver te zoeken!

Voor informatie over Motorola-portofoons en -mobilofoons belt u gratis 06-022.0.882. Dan hoort u ook alles over de inbouw- en servicemogelijkheden bij u in de buurt.

Te k. IJSKAST 100,–; gasforn. 100,–; wasaut. 200,–; Tel. 045-725595.

OPGELET! 2e hands bankstellen (eiken-leer), slaapkamers, eethoeken barok, Amerik. keuken enz. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek.

Te k. z.g.a.n. Brother EM 811 electronische SCHRIJFMACHINE, voorzien van alle technische snufjes, nw.pr. f 3200,-, 14 mnd. oud, vr.pr. f 1450,-. Tel. 045-464189, tussen 20.00 en 21.00 uur.

Zoekt u een complete keuken?

Wat dacht u hiervan:
geen 30 tot 40 maar 50 tot 60% korting!
(en soms zelfs meer!)

Spiksplinternieuwe keukens die tijdelijk in onze showrooms hebben gestaan. Kom nu kijken.

Horn Keukenmagazijn
Loperweg 8, Echt
Tel. 04754-8188

Modern BANKSTEL, 2- en 3-zits, 5 mnd. oud, gobelinstof, wegens overcompl. Tel. 045-223596.

Vloer- en WANDTEGELS, vanaf f 14,95 p.m², incl. BTW. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Zonnehemels

Diverse modellen en prijzen, met snelbruinlampen, compleet met in hoogte verstelbaar statief.
Gratis montage en bezorging.
Ook reeds vanaf f 7,50 per week
bij Van Erp, Putstraat 34, Sittard; Hoofdstraat 12, Kerkrade, tel. 045-456999.

Te k. antieke SLAAPKAMER, i.z.g.st., vr.pr. f 1950,-. Tel. 045-421212.

INBOUWHOUTKACHEL, mt. 80-56 en orig. flipperkast. Tel. 045-714941, na 18.00 uur.

Goede gebr. KLEUREN-TELEVISIES, met of zonder afst.bed. of teletekst, prijzen va. f 150,-; video VHS en Beta, va. f 300,-. H. Scholl, Markt 1, Hoensbroek, 045-219222.

Zaterdag 12 november as.
hobby/huisvlijtmarkt
in Makado-Beek

Paardelappen

1 kg, mager, voor f 9,35

Varkenslappen

500 gram voor f 6,25

Gegrilde ijsbeen

groot, per stuk f 6,95
Slagerij Martien Arts, Dorpstraat 86, Brunssum, tel. 045-252823

HELP DE WEESKINDEREN VAN OEGANDA AAN EEN THUIS!



GIRO 6522
KNUFFELS VOOR AFRIKA
van mensen met gevoel

KNUFFELS VOOR AFRIKA
Postbus 359,
2800 AJ Gouda, Tel. 01820-24399 of 23672

Dr Frans Messing liet de bronnen tot zich spreken

'Het was een uniek project; stress heb ik niet gekend'

TILBURG – In 1993 moet het volgende boek klaar zijn. In 1993 bestaat het ministerie van onderwijs en wetenschappen 75 jaar. „Bij die gelegenheid wil men een boek uitgeven over de ontwikkelingen van het onderwijs en de wetenschap in relatie tot het ministerie gezien tegen de maatschappelijke achtergronden; geen jubileumboek of gedenkschrift in het plaatjes/praatjes-genre, maar een wetenschappelijk onderbouwde studie".

Het liefst zou Frans Messing het eerste exemplaar van dat nieuwe werk aan minister Deetman aanbieden. Dank zij Deetman heeft hij de geschiedenis van de mijnsluiting kunnen schrijven: zijn twaalfde of dertiende boek. Als docent sociale en economische geschiedenis aan de Hogeschool Katholieke Leergangen in Tilburg kreeg Messing vier jaar onbetaald verlof. DSM betaalde zijn salaris.

Bij aanvaarding van zijn opdracht doorgrondde de auteur het gevaar voor „schoonschrijverij". „Een onafhankelijke redactieraad, aan wie de Raad van Bestuur van DSM alle bevoegdheden ten aanzien van studie en publicatie delegeerde en waarin wetenschappers domineren, stond er borg voor dat het geen oratio pro domo zou worden", pareert Frans Messing.

„Ik vind het daarom een uniek project. Uniek, omdat ik volstrekte vrijheid van handelen had. Uniek ook, omdat volstrekte openheid werd gewaarborgd. Alle bronnen zijn mij getoond. Er waren geen geheime laadjes. Evenmin waren er andere meelezers dan de leden van de redactieraad, aan wie ik om de drie-/vier maanden verslag uitbracht. Wel heeft de plaatsvervangend secretaris-generaal van het ministerie van economische zaken het manuscript ter inzage gehad. Daartoe had ik me vooraf verplicht. Er is niets in gewijzigd of geschrapt hoeven te worden. Wel kreeg ik nog enkele nuttige hints. Ook dat is uniek: dat je een oordeel kunt geven over ministers die nog maar pas minister van economische zaken zijn geweest. Ik heb een en ander als fantastisch ervaren. Het is daarom een schitterende studie geworden".

Met volle energie heeft Frans Messing zich weer op het volgende project geworpen. Vanwege het bronnenonderzoek was hij afgelopen week dan ook niet bereikbaar. Eerst in het weekeinde kon hij worden geïnterviewd. Als trouw treinreiziger koos hij het station in Tilburg als trefpunt. Het signalement stemde overeen: lang, grijzend haar, bril-dragend (met in de rechterhand een bruine aktentas). Een even aimabel als boeiend mens maakte front in de „archiefrat", zoals hij zich kwalificeert. Hij rolde het ene shagje na het andere en gaf de voorkeur aan een glas bier bij de zeeduivel die „Boerke Mutsaerts" ons serveerde.

Van origine is Frans Messing een Brabander. Hij werd op 31 augustus 1935 in Eindhoven geboren.

„Mijn vader was bij de post. Doordat hij directiemedewerker kon worden, verhuisden wij naar Den Haag, waar ik de lagere school afmaakte. Ofschoon met niks begonnen, werkte mijn vader zich op tot directeur van een postkantoor; eerst in Oosterhout, vervolgens in Hoensbroek. Het kantoor lag onder de rook van de Emma. Ik heb de mijnen derhalve vier jaar in volle glorie meegemaakt. Mijn vrienden waren zonen van mijnwerkers. Ik heb de sfeer van de mijnwerkersgemeenschap dus nog geproefd. Bovendien werkte mijn oudste zus Ina op het Stofinstituut van dokter Matla, zat mijn zus Annie bij de MIR en mijn broer Jos op het AMF. Hij is nu bij DSM".

In Oosterhout ging Frans Messing naar de MULO, in Dongen slaagde hij weliswaar voor het toelatingsexamen tot de HBS van de Broeders van Oosterhout, maar op het St.-Janscollege in Hoensbroek maakte hij zijn middelbare studies.

„Het liefst was ik wiskunde gaan studeren. De moeilijkheid was echter dat we thuis met zeven kinderen waren. Ik was de derde in de rij; de oudste der jongens. Mijn vader was dan wel postdirecteur, maar zilveren lepels hadden wij thuis niet. Als ik jou laat studeren, zal dat ten koste van de anderen gaan, zo hield hij mij voor. Met andere woorden: zoek het zelf maar uit.

Dat heb ik gedaan. Ik ging vervroegd in dienst; kwam in Bergen op Zoom op en volgde in Breda de kaderschool der artillerie. Na een jaar werd ik voor verdere studie vrijgesteld. Wiskunde was niet meer interessant genoeg. Ik wilde geschiedenis gaan studeren. Voor een universitaire studie was mijn HBS b-diploma niet toereikend. Daarom koos ik voor de MO-opleiding geschiedenis aan de Leergangen in Roermond. Het ging te traag, naar mijn zin. Ik wendde me daarom tot mijn vroegere geschiedenisleraar dr Cor de Wit uit Oirsbeek die bereid was om mij voor de MO-akte op te leiden. Ik moest mijn studie zelf betalen. Daarom werkte ik achtereenvolgens op een accountantsbureau, in een meubelzaak en drie jaar in een bouwmaterialenhandel; van acht tot vier, zonder pauze. Tussen de zakken cement en de greswarenbuizen, die ik verkocht, at ik mijn boterham op.

Met mijn moeder had ik de deal gemaakt dat ik om vier uur warm kon eten en was vrijgesteld van het rozenhoedje en het avondgebed dat op de knieën moest worden gebeden. Ik ben er haar uiterst dankbaar voor. Ook Cor de Wit. Met grote zelfopoffering heeft hij mij voor de MO-akte klaar gestoomd. Binnen drie jaar kon ik op examen.

Ofschoon nog onbevoegd, solliciteerde ik op een advertentie van de rector van het Mendelcollege in Haarlem, drs Valentine Hutjens, pater augustijn – de tweede man die een grote invloed op mij heeft gehad. Gevraagd werd een leraar geschiedenis voor slechts acht lesuren per week.

Pater Hutjens belde me bij Bouwmaterialenhandel De Volharding op met de mededeling dat hij me de volgende morgen om kwart voor negen in Haarlem verwachtte. Ik had het geld niet om in een hotel te overnachten. Dus vertrok ik de volgende morgen om kwart over vier op de fiets naar Sittard, waar ik de eerste trein nam, waardoor ik net op tijd in Haarlem kon zijn. Pater Hutjens toonde me het pak sollicitatiebrieven die hij had ontvangen. Hij gaf mij de kans; onder twee voorwaarden: a. ik zou in december mijn MO-diploma moeten behalen en b. zou ik orde moeten kunnen houden. Aan beide voorwaarden heb ik voldaan, waardoor het aantal lesuren uitbreidde en ik een volledige betrekking kreeg.

Om een universitaire studie te kunnen beginnen, kreeg ik een jaar lang Latijn en Grieks van pater Modestus van Straaten, OSA. Hij was een broer van „spekpater" Werenfried van Straaten. Het gymnasium-b-diploma was na een jaar mijn deel. Ik liep college op de Vrije Universiteit van Amsterdam zowel als op de gemeentelijke Universiteit; bij Romein en Presser. Als vrijgezel wilde ik van de appel van de wijsheid proeven".

'Limburgse kranten sloegen de spijker vaak precies op de kop'

In Amsterdam leerde hij Chrisje den Doop uit Heerlen kennen, dochter van een beambte op de Laura en Vereniging. „Ofschoon Amsterdam voor Limburgers het Babylon van Europa was, was Chrisje na haar gymnasiale opleiding bij Shell gaan werken. Ze is de oudste van vijf meisjes. Dat was wat. Eind 1963 zijn we getrouwd: een belastinghuwelijk dus. Ofschoon pas 28, was ik inmiddels vierde conrector; een jaar later waarnemend rector: in feite manager van een school van 1.100 leerlingen".

Aan de Rijksuniversiteit in Utrecht studeerde Frans Messing in 1964 af.

„Ik stond toen op een tweesprong. Het leiding geven boeide me erg, maar mijn vak ook. Het gaat echter niet samen: het management van een school voeren en een proefschrift schrijven. Daarom heb ik in 1970 mijn functie van waarnemend rector en conrector neergelegd. In 1972 promoveerde ik op het dissertatieonderwerp „De stad, waarin ik woon. Werken en leven in Haarlem, 1850-1940" dat nog altijd wordt gebruikt.

Ofschoon Haarlem een schitterende stad is om te wonen, nam ik in 1972 het zwaarwichtige besluit om te verkassen. Het ging niet meer als leraar les te moeten geven aan een school, waar ik een leidinggevende functie had gehad. Ik kon leider worden van de Vakgroep Geschiedenis van de nieuwe lerarenopleiding in Nijmegen zowel als in Tilburg. Ik koos voor Brabant. Ik gaf aan de Hogeschool Katholieke Leergangen sociale en economische geschiedenis op eerste en tweedegraads-niveau, overigens niet als vakgroepsleider. Een jaar woonden we in Tilburg, vervolgens bouwden we in Dongen, waar ik voorzitter werd van scholengemeenschap die is voortgekomen uit de HBS van de Broeders van Dongen, waar ik dertig jaar voordien mijn middelbare studies zou zijn begonnen.

Ik studeerde en publiceerde veel. Op grond van die publicaties werd ik gevraagd de geschiedenis van de mijnsluiting te schrijven".



● *Op 31 december 1974 kwamen de laatste kolen in de Oranje Nassaumijn 1 naar boven. Op dezelfde dag sloot ook de geïntegreerde Julia/Laura. Daarmee viel het doek over de Limburgse mijnindustrie.*

„Hoe dat ging? Op een dag kreeg ik op de Hogeschool een telefoontje van drs Eus Akkerman, tot 1 februari 1988 de secretaris van de NV DSM. De Raad van Bestuur wilde een gesprek met mij. Hoogst persoonlijk kwamen Bogers en Van Liemt naar Tilburg. Ik vond het een uitermate vererende opdracht. Een historicus mag zich nooit door emoties laten leiden, maar toch was er die vervlogen verbondenheid met de mijnstreek.

Anderzijds wilde ik mijn rechtspositie niet verliezen. Zo'n werk kun je er niet zomaar bij doen. Vraag was derhalve of ik onbetaald verlof kon krijgen. Nu hoeft dat geen punt meer te zijn: nu kun je als een voetballer worden getransfereerd. Maar in maart 1984 was dat anders. Ik ben Deetman dan ook dankbaar dat hij, vooruitlopend op een nieuwe constructie, mij dat buitengewoon verlof heeft gegeven.

Onder voorbehoud gaf ik Bogers en Van Liemt mijn jawoord. Hun volgende vraag was hoe ik over een redactieraad dacht. Het leek mij een uitstekende gedachte, omdat je als auteur van zo'n gigantisch karwei en zo'n gevoelige materie een klankbord en een beschermingsconstructie nodig hebt. Het is namelijk best gevaarlijk om over personen, die nog leven, te moeten schrijven; zeker als zij minister van economische zaken zijn geweest. Met de samenstelling van die redactieraad was ik erg gelukkig. Ik kende Baudet, Emmer en De Vries van het vak. Ook was ik heel blij met Eus Akkerman. Hij was de link tussen het oude Staatsmijnenbedrijf en het nieuwe NV DSM; bovendien: de liaison tussen redactieraad en auteur".

Op 1 november 1984 startte Frans Messing zijn onderzoek.

„Ik begon met het lezen van de literatuur. Er zijn nogal wat brochures van links. Je treft daarin veel rancune aan. Het kan dan wel zo zijn, dacht ik, maar probeer het eens te bewijzen. Dus liet ik de bronnen tot mij spreken. Behalve de archieven van DSM raadpleegde ik archieven op de ministeries van economische zaken, financiën en algemene zaken, waar de notulen van de ministerraad worden bewaard; op het Rijksarchief en het Sociaal Historisch Centrum in Maastricht, waar de archieven van de particuliere mijnen zich bevinden. Ze zijn echter nog niet geïnventariseerd; buitendien geschoond. Voorts las ik de verslagen en de notulen van de vergaderingen van de Kamers van Koophandel; alle mijnperiodieken. Een beestenwerk, maar schrijf dat niet.

Toen het beeld in grote lijnen vast lag, ben ik kranten gaan lezen. Het mijnmuseum op Rolduc en de gemeente Heerlen hebben een uitstekende krantencollectie. De Limburgse kranten sloegen de spijker vaak precies op de kop. Ik heb me erover verbaasd dat journalisten, heet van de naald, erg goed analyseerden. En tenslotte interviewde ik de kopstukken uit die tijd: enkel om de sfeer, waarin gewerkt was, te proeven.

Daartoe daalde ik ook af in de mijnen van Waterschei en Siersdorf. In de Duitse mijn werd mijn vrouw niet toegelaten. De excursie in de Belgische mijn was zwaar en niet zonder gevaar. We moesten elkaar ondersteunen. We waren van elkaar afhankelijk. Toen we boven kwamen zei ik tegen mijn vrouw: „Nu weet ik wat kameraderie is".

„Hoeveel tijd ik aan het project besteedde? Aan een 40-urige werkweek hield ik me niet op. Vaak zat ik tot diep in de nacht te werken. Stress heb ik met dit werk niet gekend. Ik werd door het onderwerp gegrepen. Vacanties aan een rustig meertje in Italie gingen gewoon door. Wel nam ik literatuur mee. Je kunt slecht de hele dag naar de zon zitten staren.

Tijdens carnaval 1986 zette ik het boek in de stelling. Met een bevriend echtpaar, mijn beide zonen en de hond waren wij op vacantie in Duitsland. We hadden een vacantiehuis met veel kamers, midden in een bos. Na een van de wandelingen door de sneeuw zette ik me aan een wrak tafeltje om de paragrafen en subparagrafen in te delen. Bij thuiskomst tikte ik het uit en leverde het bij de redactieraad in. Aan die compositie is niet meer getornd".

Er zijn een paar lange hoofdstukken, waarin nogal eens wordt geanticipeerd. Daardoor ontstaat de situatie dat de lezer al wordt geïnformeerd over een rapport van een commissie die dertig pagina's verder pas wordt opgericht. Technisch zou dat met de irrealis zijn te ondervangen. Maar doordat alles in onvoltooid en voltooid tegenwoordige tijd is geschreven, kan dat niet.

„Ik anticipeer om het integratie ve beeld te kunnen geven. Alle loopt in elkaar over en sluit op e kaar aan. Ook wil ik de lezer e mee duidelijk maken dat wa volgt behoorlijk dramatisch is Daarom ook koos ik voor de or voltooid en voltooid tegenwoor dige tijd. Het verlevendigt d dramatiek. Het is allemaal no maar zo pas gebeurd. Ook d redactieraad was het opgevallen. Achteraf gaf hij toe dat het ee uitstekende keuze is geweest".

In Uw karakteristiek van de mijnen mis ik begrippen als jaagsystemen, verplichte verzuimdiensten, loonsverlagingen, kenmerkend voor de jaren dertig. Ook wordt met geen woord over de oorlogsjaren gesproken: over het verzet in de mijnen, de april/meistakingen van 1943 die met standrecht werden gebroken, het lam leggen van de mijnen door Duitse Sprengkommando's en de tewerkstelling van politieke delinquenten direct na de oorlog.

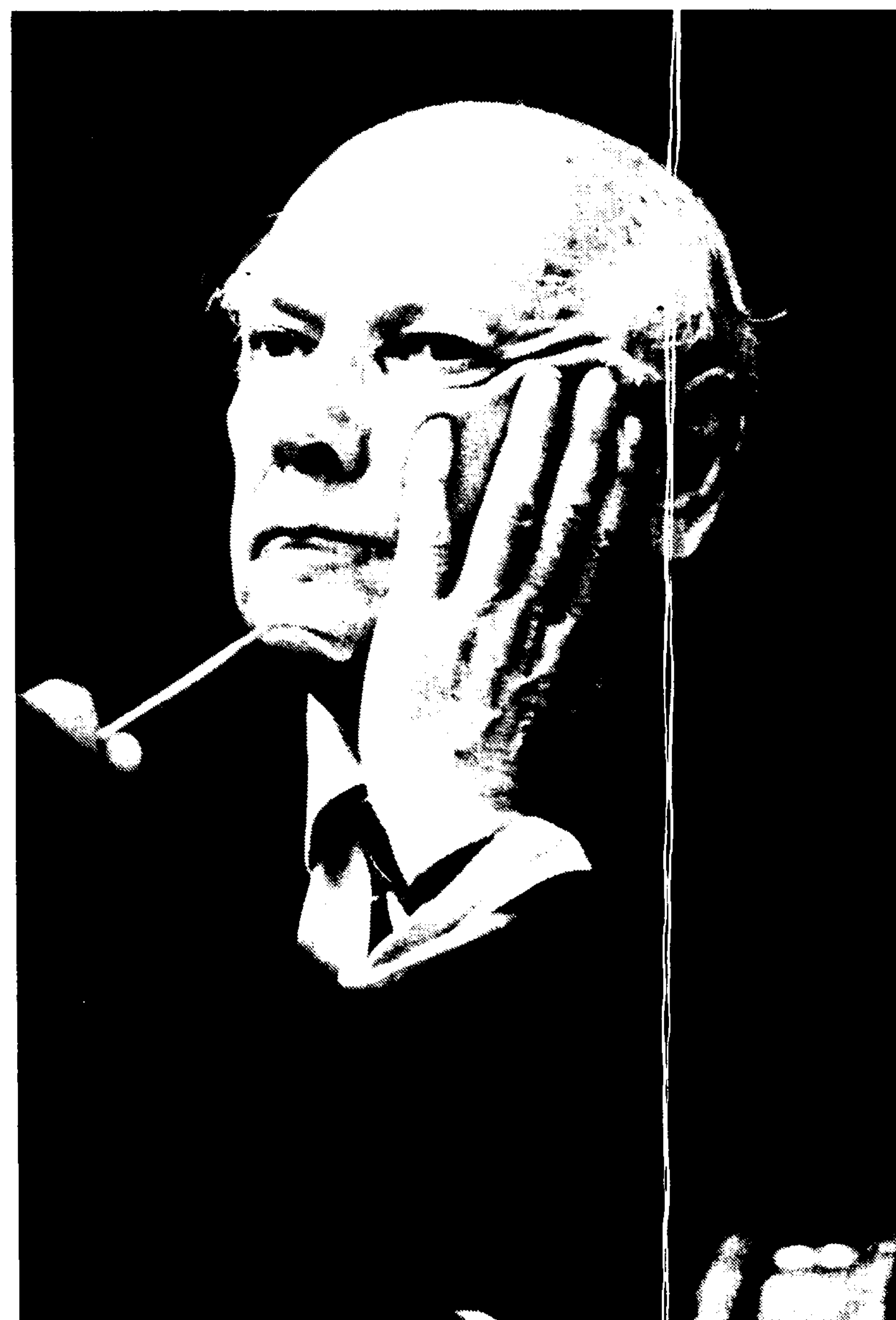
„Ik heb de tijdsgrens 1955-197 aangehouden. Ik hou niet van ge generaliseer. Er zou een goe bronnenonderzoek over die ja ren moeten worden verrich Overigens zijn vele onderdele van mijn boek een aparte studi waard".

U schrijft dat onderzoekers met verbazing constateren dat het gehele mijnsluitingsproces zonder staking, ja zelfs met medewerking van de Nederlandse Katholieke Mijnwerkersbond heeft plaats gevonden. Deelt U die verbazing?

„Ik ben ervan overtuigd dat al die mijnbekkens in Noord- e Zuid-Holland of in Utrecht had den gelegen de sluiting op ee veel meer verzet zou zijn gestui Anderzijds zou een mijnwerker bond daar nimmer die macht positie hebben kunnen inneme als de NKMB in Limburg. Na d langzaam-aan-actie in 1957 ston Dohmen in het zenit van zij macht. Als hij dat in 1967 no eens zou hebben geprobeer zouden ze hem hebben uitgel chen. Zijn bond stroomde lee Bovendien ging het de partic liere mijnen op dat moment no goed. Omstreeks 1970 was h nog slechts een dolende va bondsridder die zich uitsloofd voor de waardevastheid der pe sioenen, maar die zaken in feit aan de MIR overliet. Hij beschil te over geen enkel wapen meer

Toch hebben Dohmen en Hul ben als wisselgeld voor hun m dewerking aan de afvloeiing ni geringe faciliteiten kunnen b dingen. Ofschoon ik over die he structurering vrij negatief ben, inmiddels veel ten goede g keerd. Het is allemaal nog te jon en te vers om er afstand van kunnen nemen. Over een jaar vijf/zes moet er echter een apa boek over te schrijven zijn".

Wordt het Messings veertiende of vijftiende?


● *Het was drs J.M. den Uyl, mninister van economische zaken in het kabinet Cals, die in 1965 de politieke verantwoording op zich durfde te nemen om de koolwinningsbedrijven en cokesfabrieken te saneren.*


● *Uit handen van dr Frans Messing ontvangt minister-president drs Ruud Lubbers het eerste exemplaar van diens „Geschiedenis van de mijnsluiting". Het boek wordt uitgegeven door Martinus Nijhof te Leiden. De wetenschappelijke uitgave kost f 97,50, de populaire uitgave f 27,50.*

Onder voorwaarde dat er een bouwvergunning wordt afgegeven, komt er binnen enkele jaren een tweede Center Parc in Frankrijk. Grond bij Saint-Fiacre, dertig kilometer ten zuiden van Orléans, is al aangekocht. In aanwezigheid van twee bewindslieden, minister Stirn van planning en staatssecretaris Dorlhac voor familieaangelegenheden werd deze week in Frankrijk het eerste recreatiepark van de Nederlandse maatschapij uit Rotterdam officieel geopend. In Verneuil-sur-Avre, 120 kilometer ten westen van Parijs.

Center Parcs heeft in dit park (260 hectare) 580 miljoen frank geïnvesteerd (tweehonderd miljoen gulden). Er is in één hotel en in zeshonderdvijftig bungalows plaats voor 3840 vakantiegangers. In het park is een overdekt gebouw met restaurants, bars, sportzalen en zwembaden; het eerste recreatiepark in Frankrijk overigens dat het gehele jaar geopend blijft. In Nederland, België en Groot-Brittannië staan, zoals bekend, elf andere van dergelijke vakantiedorpen. In Maasmechelen (België) staat eveneens een Parc op stapel.

Center Parcs duidelijk op buitenlandse toer

Nieuw Frans vakantiedorp onmiddellijk groot succes



● Beeld van het Center Parc De Vossemeren.

Volgeboekt

Les Bois Francs, zoals het nieuwe dorp heet, draait al sinds juni. De doelgroep zijn vooral gezinnen uit Parijs. Om die te trekken werden er op de televisie reclamefilmpjes vertoond. Die sleogen aan: ‚Les Bois Francs" is vrijwel volgeboekt tot april'89. Gemiddeld vierenzestig procent zijn Fransen. Die komen voor een paar dagen of een lang weekeinde. Volgens Center Parc-woordvoerders is de Nederlandse gigant geen rechtstreekse concurrent van de Franse gigant Club Méditerrannée. Die richt zich hoofdzakelijk op grote vakanties. Center Parcs op kortere tweede of derde vakanties in het jaar.

Fietsen

Les Bois Francs heeft in Verneuil en omgeving vierhonderd tot vijfhonderd arbeidsplaatsen geschapen, een gegeven waar met name Franse bewindslieden en lokale autoriteiten zeer blij mee zijn. Daarnaast betekent het vakantiedorp ook een financiële injectie voor de omgeving. Een van de belangrijkste attracties voor de Fransen is de mogelijkheid fietsen te huren. Het management in Nederland dacht er een redelijke ervaring mee te hebben. Maar vorige week kwam het tweehonderd fietsen te kort. Het centrum heeft zestienhonderd fietsen in voorraad.



EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO

Volgens ontwerprichtlijnen Consumentencommissie voor Europa

Reiswereld aansprakelijk voor overboekingen

De reisbranche moet aansprakelijk kunnen worden gesteld voor overboekingen. Zij het niet onbeperkt, bijvoorbeeld niet voor echte overmachtsituaties. Zoals brand in een hotel, vliegtuigkapingen en dergelijke. Maar het begrip overmacht mag niet té uitgebreid worden geïnterpreteerd. Zo luidt de mening van de CCE, de Consumentencommissie voor Europa, als reactie op het voorlopige standpunt van staatssecretaris Evenhuis van economische zaken over de Europese ontwerpregeling voor pakkereizen. De CCE vindt ook dat alle reisorganisaties en -bureaus aangesloten zouden moeten zijn bij het Garantiefonds Reisgelden.

De Europese ontwerpregeling beoogt de consument verregaande bescherming te bieden. Zij stelt de reisorganisator aansprakelijk voor alle tekortkomingen in het verlenen van diensten. Die moeten stipt en efficiënt worden uitgevoerd, zo schrijft de regeling voor. Evenhuis echter mist in de ontwerpregeling een adequate overmachtsclausule. Daardoor, zo vreest hij, is een reisorganisator onbeperkt aansprakelijk. De ontwerprichtlijn van de Europese Commissie blijkt dan ook de huidige vorm voor Nederland niet acceptabel.

Argumenten

Toen de inhoud van de ontwerprichtlijn bekend werd, reageerde de Nederlandse reiswereld afgelopen september boos met de mededeling dat zij zich zou verzetten tegen deze verregaande aansprakelijkheid. Een van de argumenten was, volgens de ANVR, de onverzekerbaarheid van onbeperkte aansprakelijkheid. De premies (bij LLoyds) zouden namelijk gigantisch zijn. Als tweede argument werd aangevoerd dat de reisorganisator geen vervoerder en geen verblijfsverschaffer is en de Europese Commissie juist deze personen aansprakelijk zou moeten stellen. Volgens de CCE functioneert het Garantiefonds Reisgelden naar tevredenheid. Wat de overboekingskwestie betreft meent mr. W. de Boer, directeur-generaal economische zaken, dat hierover bij de ANVR en consumentenorganisaties overeenstemming heerst.



● Soms is een vakantie al bij voorbaat vergald: overboeking.

korte toer

ZATERDAG 12 NOVEMBER:

MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in de Stationsstraat van 10.00-16.00 uur.
Ludieke verkoop Carnavalskaarten op diverse lokaties binnenstad van 11.00-17.00 uur.
VVV-stadswandeling o.l.v. een gids. Vertrek 14.00 uur vanaf Het Dinghuis (Kleine Staat).
BRUNSSUM: Rommelmarkt Unitas Brunssum vanaf 10.00 uur.
VOERENDAAL: Vogeltentoonstelling in Kunderhoes van 13.00-22.00 uur.
HEERLEN: Postzegel- en muntenbeurs in Volkshuis Passart van 13.30-16.30 uur.
HOUTHALEN/HELCHTEREN (B): Sint Maartenfestival in rekreatiedomein Molenheide vanaf 10.00 uur met kindermiddag annex 'bietekopwedstrijd'.

ZONDAG 13 NOVEMBER:

LIMBRICHT: IVN (afd. Born) - middagwandeling door Limbrichterbos. Vertrek 14.00 uur bij 'De Beukeboom', afslag Guttecoven aan weg Limbricht-Born.
EIJSDEN: IVN (afd. Eijsden) - middagwandeling omgeving Epen. Vertrek 13.00 uur achterzijde gemeentehuis Eijsden.
VIJLEN: IVN (afd. Eys) - dagwandeling naar Elzetterbos, Sippenaken en Vijlenerbos. Vertrek 10.00 uur bij de kerk Vijlen.
SCHIN OP GEUL: IVN (afd. Kerkrade) middagwandeling in het Gerendal. Vertrek 14.00 uur bij NS-station Schin op Geul.
NUTH: IVN (afd. Nuth) - middagwandeling omgeving Schimmert-Spaubeek. Vertrek 13.30 uur vanaf de Markt in Nuth.
SPAUBEEK: IVN (afd. Spaubeek) - dagwandeling in de Ardennen. Vertrek 9.00 uur vanaf de Markt in Spaubeek. Inl.: 04493-3042.
VALKENBURG: Wandeltocht Liwalk (afstanden 5-10-15-20 km). Start tussen 8.00-14.00 uur bij Hotel Limburgia, Grendelplein.
Vroege Vogels-wandeling. Startpunt en -tent gemeentegrot Berkelplein, er liggen gratis routebeschrijvingen gereed. In Kasteel Schaloen houdt IVN inleidingen en dia-voorstellingen. Het Streekmuseum Land van Valkenburg is van 10.00-17.00 uur geopend.

MAASTRICHT : Bezichtiging Museumkelder Hotel Derlon (Plankstraat) van 12.00-16.00 uur. Toegang gratis.
Rondleiding grotten St. Pietersberg (noordelijk gangenstelsel) om 14.30 uur. Vertrek Casino Slavante. Volwassenen 3,75 gulden, kinderen tot 12 jaar 2,25 gulden.
BRUNSSUM: Ruilbeurs in Brikke Oave van 14.00-17.00 uur.
VOERENDAAL: Vogeltentoonstelling in Kunderhoes van 10.00-17.00 uur.
SCHAESBERG: Rommelmarkt Draf- en Renbaan van 10.00-17.00 uur.
HOUTHEM/VALKENBURG: Vlooien- en rommelmarkt in de Holle Eik van 10.00-18.00 uur.
HOUTHALEN/HELCHTEREN (B): Sint Maartenfestival in rekreatiedomein Molenheide van 11.00 uur met folklore- en ambachtendag.

Presentatie reisboek Andesgebergte

Uitgeverij Pan presenteert morgen, samen met 'Vallekebergse Alpe Vrung' een reisboek over het Andesgebergte waarin vooral aandacht wordt geschonken aan Peru en Bolivia. De presentatie vindt om 19.30 uur plaats in de sporthal De Varenbeuk.
Onder redactie van Dick Gebuys werden avonturen van negentien VAV-leden gebundeld onder de titel 'Zo hoog als de Condor'. Jos Smeets en zijn mannen stonden op vele toppen, met als hoogtepunt de Huascarán.
Tegelijk vindt de afsluiting plaats van een actie die de Scholengemeenschap 'Sintermeerten' voor Bolivia heeft gehouden. Na de presentatie volgt namelijk een dia-voorstelling.

Jeugdherbergen spelen quitte

De Nederlandse Jeugdherberg Centrale (NJHC) viert volgend jaar april het zestigjarig bestaan van het fenomeen jeudherberg in Nederland met speciale arrangementen en een uitgebreider aanbod. Voor dit jaar denkt de NJHC quitte te spelen met vorig jaar. Toen boekte deze organisatie 650.000 overnachtingen en behaalde een omzet van 13,5 miljoen gulden.

De NJHC vindt het niet bezwaarlijk dat de cijfers gelijk zijn gebleven want dat wijst in de jeugdherbergsector juist op een stabiele klantenkring. Wel was voor 1988 op een lichte stijging gerekend. Die hoop werd de bodem ingeslagen door het sterk teruglopen van de schoolreisjesmarkt en door het feit dat meer mensen dit jaar voor een vakantie in het buitenland hebben gekozen. Deze slag kon echter worden gepareerd doordat de NJHC haar jeudherbergenbestand in 1986 al met zes had teruggebracht. Ovallend was dat dit jaar het binnen- en buitenlands groepsbezoek (meer dan tien man) is gestegen.

De actie van de NJHC, enkele jaren geleden op poten gezet, om de jeugdherberg ook voor gezinnen met kinderen toegankelijk te maken is goed bevallen. Voor deze bezoekers werden extra kamers ingericht. Maar de centrale gaat hierin niet verder uitbreiden. Wij zijn niet van plan van alle jeugdherbergen familiehotels te maken", aldus Jonathans. Ook behoort het niet tot de langetermijnplannen van de NJHC meer jeugdherbergen te sluiten. Jonathans: „Het behouden of zelfs vergroten van ons marktaandeel zal voornamelijk liggen in het aanbieden van speciale arrangementen".



Hapje her slokje der

Jong nog en ambitieus zijn MARIANNE en PAUL VAN DE BUNT aan een nieuwe carrière, aan een nieuw leven begonnen. In een even nieuwe omgeving ook. In Ubachsberg namelijk. Daar exploiteren zij sinds kort, in een tweehonderdzesendertig jaren oude geheel gerestaureerde boerderij, restaurant/galerie De Leuf. Ze komen van Haarlem. Daar gaven ze aan restaurants Le Chat Noir en brasserie Eetkamer van Haarlem duidelijk gestalte, maar zeggen ze nu in koor: „Na elf jaren hadden we het gevoel er uitgegroeid te zijn".

En bovendien: het zuiden trok. De vriendelijk- en gemoedelijkheid van een streek waar men nu eenmaal, op welk niveau dan ook, wat intenser van het leven geniet en waar de goede tafel wat hoger, éérlijker ook, op prijs wordt gesteld dan in het westen des lands. Men krijgt dáár soms het gevoel dat men van mening is dat men gastronomisch 'Europa' voortdurend van impulsen voorziet. Maar goed, verruiming van horizon dus voor Marianne (gastvrouw) en Paul (cuisinier) in De Leuf.



● Marianne (geheel links) en Paul van de Bunt (staande) in de aperitiefruimte van De Leuf. Een glaasje en een praatje....
Foto: CHRISTA HALBESMA/3Poot.

Een restaurant met, zonder overdrijving, een stijlvol en prettig interieur; een spijshuis waarin waar mogelijk reminiscenties aan de bouwoorsprong -eens een monumentale hoeve- bewaard zijn gebleven. „Ik wil me er profileren zoals ik als kok ben. Een man die met zorg smakelijke gerechten bereidt voor niet al te dure prijzen", kondigt Paul aan. Op zijn kaart staat, in kleine letters, dan ook deze memo te lezen: 'Aangezien wij afhankelijk zijn van de aanvoer op de markt geven wij er de voorkeur aan een gerecht tijdelijk niet te serveren in plaats van het op te dienen in een kwaliteit die u mogelijk niet zou appreciëren". Duidelijk dus.

Pauls eerste, zij het nog ietwat voorzichtige, vaststelling betreffende de voorkeuren van zijn gasten, verwoordt hij zó: „Limburgers zijn duidelijker gecharmeerd van visgerechten". Zijn kaart verraadt dat hij er (al) attent op inspeelt. In De Leuf worden drie fantasievolle, mooie menu's gevoerd. Een vier gangen 'Menu Savoureux' (59,50 gulden), per gerecht twee keuzemogelijkheden; vervolgens 'Menu Relais du Centre' (75 gulden) bestaande uit een viertal specialiteiten samengesteld uit kreeft, bospaddestoelen, hazerug of ossehaas en dessert; tenslotte 'Menu Gastronomique' (87,50 gulden) samengesteld uit zes specialiteiten die de dagelijkse versmarkt biedt.

Mijn keuze in zondagse lunchtijd deed ik op à la carte-basis. Eendelever en geconfijte eend met salade (29,50 gulden) als entree. Een mooi opgemaakt bord, een bijzonder smakelijke combinatie die overigens wat warmer op tafel had mogen verschijnen. Een mooi, mals stuk vlees vervolgens. Ossehaas namelijk met een saus van sjalotjes en aceto balsamico (45 gulden). Een prima gerecht. Waarbij Paul glunderend opmerkte: „Ik heb hier in de persoon van slager FRANKEN een perfecte slager gevonden". In het glas begeleidde een Haut-Médoc'75, Château Larose Perganson, het als boter zo malse vlees. Hij weigerde zich helemaal bloot te geven, hetgeen ik niemand verwijten mocht. De wijn was per slot van rekening mijn eigen keuze.

Verbonden aan de restaurantketen Relais du Centre, suggereerde De Leuf (veertig zitplaatsen en vier hotelkamers) duidelijk een gewaardeerde aanwinst te worden in het toch al rijke Limburgse aanbod van goede restaurants. Daar is het Marianne en Paul van de Bunt dan ook om begonnen.

● Morgen krijgt WINO THEWISSEN naar alle waarschijnlijkheid een ietwat lam rechterhandje. Hij neemt namelijk afscheid van het Grand Hotel (Heerlen) en van vele habitués die hij er in de loop van achttien jaren als ober-kelner met goede zorgen omringd heeft. Terecht zegt ROB POSMAN dat Wino, waar men onmogelijk over heen kijken kan, „in ons huis een vertrouwde verschijning is geweest". Meester-gastheer Thewissen ziet binnenkort een lang gekoesterde wens in vervulling gaan: een eigen restaurant in Gulpen. Vanavond tussen 17.00 en 18.30 uur in het Grand Hotel wordt de gelegenheid geboden van Wino Thewissen 'afscheid' te nemen.

NINO TOMADESSO

Te huur gevraagd

Nette WONING of flat met 2 slaapkamers, huur max. ƒ 500,-, omg. Heerlen, Hoensbroek, Nuth of Geleen. Tel. 045-417551.

Te h. gevr. excl. WOONHUIS 8 tot 10 kamers, gunstig gel. aan grens vanaf febr. 1989, tel. 09-49-214-95260 of br. o. no. HK 564 Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. gevr. huis te BRUNSSUM of dir. omgev., bovenwoning. 04490-13...

Te h. gevr. APPARTEMENT in Brunssum of ... gev., huur tot ƒ 500,-. 045-262844 ma. t/m vr. van 8.00-16.00 uur.

Te h. gevr. KAMER te Geleen of omg., ± ƒ ... p.mnd. Br.ond.nr. GE... LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te koop aangeboden

Massale magazijn-verkoop
Koelen - vriezen - wassen - HiFi-stereo kleuren-t.v. - video's etc.
Witte Hal Sittard
waar nieuwe, lichtbeschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst
60% korting
Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen.
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
Videorecorder VHS-systeem met afstandsbediening
Geen ƒ 1798,– of ƒ 1348,– maar ƒ 598,–
Maar ook: 5 Pioneer tuners TX570, per stuk geen ƒ 398,– of ƒ 248,– maar ƒ 148,–.
Maar ook: 3 CEC compactdisks DHC55, per stuk geen ƒ 499,– of ƒ 399,– maar ƒ 199,–.
Maar ook: 4 Sony KTV's, trinitron beeldbuis KV1440, per stuk geen ƒ 1175,– of ƒ 888,– maar ƒ 598,–.
Maar ook: 4 Sony music centers XO 750, per stuk geen ƒ 885,– of ƒ 798,– maar ƒ 497,–.
En nog veel meer!
Witte Hal Geerweg 9 (achter station) Sittard
Tel. 04490-18162

Te koop aangeboden

…e biedt GELD voor ½ …nt 1906 en ½ gulden als …nger 1929. Tel. 045-…0372.

…k. TREKHAAK ƒ 110,- + windschermen ƒ 55,- + …ilhoes ƒ 25,- voor Volvo …0/360 bwjr. '87-'88. Gen. …odgesstr. 35 Landgraaf …o.W.). 045-310024.

…k. Crane KETEL 28.000 …cal. Tel. 045-752139.

…k. droog BRANDHOUT …er m3 ƒ 35,–; Geen schaal-…len. Tel. 045-214026.

…esley 2 top (Solton) …ENGPAN. 16-kanaals, …ectr. echo, RVSA. Tel. …5-225899.

…et op: laatste partij COL-…RUIEN ƒ 13,- een koop …11,50 p.st. Laatste gevr. …pijkerjassen kort en half …ng ƒ 80,-; spijkerstrech-…roeken black en bleu ƒ 50,- … laatste spijkerbroeken …ormaal half wijd ƒ 37,50 en …45,-. Alles werkkleding. …oek Hogeweg-Lindeweg …A Voerendaal.

…TOOKHOUT, 4 m³ ge-…engd: ƒ 280,–; eiken 3 m³: …255,–. Tel. 045-318518.

…k. 18k. D.RING m. 1 …auwe saf. rondom brilj., …k. 045-750587.

…k. dubbelbeds BREI-…ACHINE m. Brother m. …onskaarten m. toebeh. …r.pr. ƒ 1800,–. 045-220274.

…k. KLEUREN-TV; ra-…o-pickup-cas.rec.; Etna …olenkacheltje + gasfor-…uis + antieke koperen …oempotten. Jeroen …oschstr. 17 Sittard …tadbr.).

…k. Akai MIDISET, pick-…, dig. FM-MG tuner, cass. …eck, versterker 2x 45 W …et BNS. T.e.a.b. Tel. …498-53051 of na 18.00 uur …746-3226.

Gratis

…ebracht en geplaatst …ieuwe en gebruikte gas-, …olen-, olie-, hout- antieke …achels. Honderden gul-…ens voordeel. De Kachel-…mid, 'n begrip. Walem 21, …limmen. Tel. 04459-1638.

Véél nieuw, véél keuze en ... véél
halve prijzen
Mode Haan
…oogstraat 98, Landgraaf …00 m nabij winkelcentrum

…e k. 2-3-zits lederen …ANKSTEL, kleur creme, …r.pr. ƒ 600,-. Tel. 045-…26337.

…e k. brommerhelm, ƒ 25,-; …w./w. grootbeeld, ƒ 50,-; tv-…raaivoet, ƒ 50,-; staande …apstok, wit, ƒ 35,-; 2-zits …ankje, stof, ƒ 50,-; OLIE-…VERFSCHILDERIJ met …ijst, ƒ 195,-; bontjasje, vos, …295,-, mt. 40, i.g.st. Tel. …45-710839.

…e k. zw. massief boeren …ETHOEK, tafel met 6 …toelen, ant. staande klok …n div. andere spullen. Wo., …o. en vr. na 18.00 uur, Rot-…erdamstraat 21, Heerlen.

…OUTHANDEL Land-…raaf: goedkoop in tuin-…out. Balken, kepers, pan-…atten, dakplaten, eiken bal-…en en bielsen, enz. Bui-…erdweg 8, Abdissenbosch-…andgraaf, tel. 045-318518.

…RANDHOUT, eike- en …eukehout, op maat ge-…aagd, af te halen voor ƒ 55,- …m³. Van Thoor, Holstraat …, Margraten, tel. 04458-…18.

…ENERKAMER en oma-…apkamer, keukenkast. …Cl. Meulemansstraat 37, …erlen.

…k. COMPUTER Com-…odore Amiga 500 met in-…b. diskdrive, tv-module …vele extra's, 7 mnd. oud, …n.o.t.k. 045-460475.

…ITKNIPPEN! Te k. super …ntraciet kolen no. 3 en 4 …l. 045-319784.

Te koop gevraagd

…OUD, zilv., munt., postz. …c. cont. bet. vrijbl. tax. …oenstr. 109 Geleen.

VIDEO'S VHS, kleuren-tv's v.a. 12 kan. en stereotorens gevr. Defect geen bezwaar. 04406-12875.

KLEUREN-TV'S met teletekst gevr. Ook VHS video. 04406- 12875.

Wij kopen GOUD, Brilj., munten enz. Contant geld. Verseveld Saroleastr. 80A, Heerlen. Tel. 045-714666. Leg verp.

Te k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S, afg. vrijwaringsbewijs. Gratis afhalen. Tel. 045-216475 of 727711.

Te k. gevr. WIENER Vierrijer, tel. 045-251437.

Te k. gevr. oud ijzer en METALEN, sloop en schade-auto's. Tel. 045-272216, 272516, ook 's avonds.

Sinterklaas is benieuwd wat er dit jaar op uw verlanglijstje komt te staan. Wat zijn uw wensen?
Kijk in deze advertentie. Of nog beter: kom kijken bij Dixons. Waar de feestdagen al begonnen zijn.

De mooiste verlanglijstjes beginnen bij Dixons.

Akai 552 LB

INCLUSIEF BOXEN EN AFSTANDBEDIENING

Midiset bestaande uit o.a. platenspeler, digitale tuner, dubbel cassettedeck, versterker (2x40 Watt). Surround systeem. Inclusief boxen en afstandbediening!

998.-

Akai CDM 459 B
Bijpassende CD speler met 3 straals laser.

498.-

Inclusief 10 software diskettes w.o. MS-DOS emulator.

Commodore

1 JAAR COMMODORE GARANTIE BIJ DIXONS

Computerset. Nu 1999.-

bestaande uit:
- Amiga 500 computer 1399.—
- Ancona 80 kleurenmonitor 699.—
- bijbehorende kabel 69.95

Complete set normaal 2167.95
Nu bij Dixons 1999.—

Amiga 500: Met geïntegreerde 3.5 inch floppy-diskdrive. 512 KByte RAM-geheugen, intern uitbreidbaar tot 1 MByte en extern tot 8.5 MByte.
Ancona 80:
Kleurenmonitor, 37 cm beeldbuis.

Uw lege filmdoosje is geld waard!

WAARDEBON 3.50
3.50 KORTING

Koop nú een fotorolletje en profiteer later van 3,50 korting. Op ieder fotorolletje dat u nu bij Dixons koopt, van welk merk dan ook, ontvangt u een waarde-sticker. Laat u dit fotorolletje ontwikkelen en afdrukken bij Dixons, dan ontvangt u een korting van **3.50**

Kodak 35 MD

FREE-FOCUS EN GRATIS KODAK FILM

Free-focus camera met automatische belichtingsregeling en filmtransport. Ingebouwde electronenflitser. 5 jaar garantie. Inclusief batterijen. **198.-**

Maxell audio-cassettes 5 pak

C-90 / XL-II chroomdioxide tape van topkwaliteit met gratis reinigings-cassette t.w.v. 4,95. **25.-**

GRATIS REINIGINGS-CASSETTE T.W.V. 4.95*

Dixons & CD's

Dixons biedt u een uitgebreid assortiment compact discs. Vele uiteenlopende titels in diverse prijsklassen. Loopt u gerust eens binnen! Al was het alleen maar voor de prima aanbieding van deze week.

COMPACT DISC DIGITAL AUDIO

Easy Listening — COMPACT DISC DIGITAL AUDIO — 14.95 per stuk

Per CD een uur lang heerlijke easy listening muziek. Keuze uit 5 titels.

TWO PEOPLE
Rondo Russo
Moonlight Serenade
Good Vibrations — 20 Golden Guitar Oldies
Dirty Dancing

Uw favoriete foto als wenskaart!

'n Goed idee voor de komende feestdagen: gebruik uw favoriete foto's voor uw eigen persoonlijke wenskaarten.
- inclusief envelop.
- alleen van kleurnegatief.
- minimale afname 10 stuks.

Per stuk 99 cent

Multitech 8132 kleuren tv

"Monitor-look" kleuren t.v. met 37 cm daglichtscherm, kabeltuner, 12 kanalen.

469.-

Multitech 8133 KTV
Inclusief afstandbediening, 16 kanalen.
569.-

OOK GESCHIKT VOOR DE COMPUTER

Alle aanbiedingen zijn geldig t/m 19 november en zolang de voorraad strekt.

* of de helft van de waarde in contanten.

Dixons je komt ogen en oren tekort.

U vindt Dixons in:
Heerlen Promenade 41, 045-713826

UITSLAG

Een service voor onze Nederlandse klanten.

Neen. voor meer informatie of toezending van de volledige trekkingslijst kontakt op met

Afdeling Klantenservice
SCHINDLER
Postfach 10 50 09 D-6900 Heidelberg 1
Tel. 09/49 62 21 16 62 61

F-trekking 6e klasse 83e loterij

DM 2.000.000,- op lotnr. 547283

DM 1.000.000,- op lotnr. 795798	DM 250.000,- op lotnr. 328335 568708 692440
DM 100.000,- op lotnr. 125622 455116 636164 736993	DM 80.000,- op lotnr. 495193 843469 866736
DM 60.000,- op lotnr. 505770 680351 781076	DM 50.000,- op lotnr. 030508 064801 127170
DM 40.000,- op lotnr. 016713 144038 353440 789792	
DM 25.000,- op lotnr. 373711 679131 815948 872197	
DM 10.000,- op lotnr. 093695 105243 129548 148824 164668 179802 243175 337360 342774 381156 427416 439995 440827 587222 595717 631598 657038 745838 813393 885500	
DM 5.000,- op lotnummers eindigend op 15656 17369 17773 36570 49583 61697 66944 72281 79272 94485	
DM 2.500,- op lotnummers eindigend op 5061 5170 5717	
DM 1.500,- op lotnummers eindigend op 426	(onder voorbehoud)

Süddeutsche Klassenlotterie

Snow info

Unisex **overall** met On line print
499.-

Windbreaker met On line print
379.-

Bijpassende **pantalon**
249.-

Op de Sportafdeling, 2e etage, ligt onze nieuwe wintersport-folder gratis voor u klaar!

ONLINE

INTER SPORT

Schunck
promenade heerlen

daar winkel je voor je plezier!

VANAF MAASTRICHT AIRPORT NAAR DE CANARISCHE EILANDEN

Volop zon tegen voordeelprijzen.

ELKE WOENSDAG EN VRIJDAG TUSSEN 16 NOV. EN 9 DEC.

TENERIFE

Vertrek:
elke vrijdag

Hotel OASIS MOREQUE, mooi gelegen hotel met goede service 8-15-22 dagen

v.a. **973,-** p.p.

Appartement BARRANCO, gezellig appartementenkompleks 8-15 en 22 dagen

v.a. **857,-** p.p. bij 2 pers.

Hotel OASIS MOREQUE

GRAN CANARIA

Vertrek:
elke woensdag

BUNGALOW KIWI, klein gezellig kompleks in de bungalowzone Campo Internacional 8-15-22 dagen

v.a. **675,-** p.p. bij 2 pers.

Appartement LAS FALUAS, groot appartementenkompleks op ca. 300 mtr van strandpromenade 8-15-22 dagen

v.a. **695,-** p.p. bij 2 pers.

Bungalow KIWI

Informatiefolder en boeken bij:

reisburo van hulst ANVR

het meest komplete reisburo!

BEEK Winkelcenter Makado, 04490-78585 ■ **BRUNSSUM** Kerkstraat 240, 045-259292 ■ **GELEEN** Markt 114, 04490-49755 **HEERLEN** O. Nassaustraat 15, 045-715555 ■ **KERKRADE** Theaterpassage 17, 045-464800 ■ **MAASTRICHT** Kesselskade 63, 043-212741 045-444646 ■ **SITTARD** Markt 37, tel. 04490-12960 ■ **VALKENBURG** Th. Dorrenplein 10, 04406-16161

We schrijven 1955. In het Instituut voor de Veredeling van Tuinbouwgewassen in het Betuwse Elst zingt uit een radiootje Eddie Christiani "Hoe je heette, dat ben ik vergeten".

Maar Arie Schaap, medewerker van het proefbedrijf van bovengenoemd instituut, hoort het niet. Hij zit te mijmeren over Ingrid Marie, een pracht van een Deense. Een helderrode blos op de ronde wangen, een goede smaak en bovendien prima in de hand te houden. Kortom, 'n appeltje om zo in te bijten.

Wat er bloeide uit de liefde van Arie Schaap uit Elst voor Ingrid Marie uit Denemarken.

"Als ik morgen nou 'ns die fraaie eigenschappen van Ingrid Marie probeer over te brengen op bijvoorbeeld een Golden Delicious. Zou daar niet iets heel moois uit bloeien?", denkt Arie, terwijl hij zijn jas aantrekt om weer af te reizen naar zijn huis in het dichtbij gelegen Wageningen.

Zo gedacht, zo gedaan. En zo kunt u 33 jaar later – 't duurt altijd even voor de oogst groot genoeg is – genieten van een verrukkelijke appel: de Elstar (Elst van Elst en ar van Arie). Met dank aan mijnheer Schaap.

Tegenwoordig komen onze Elstar appels niet alleen meer uit de Betuwe, maar ook uit Zeeland. Om precies te zijn, uit de Zuidbevelandse boomgaarden van Jan Vogelaar. Jan is al meer dan 20 jaar de appelman van Albert Heijn. Niet dat hij al onze appels zelf plukt, hoor. 25 Miljoen kilo is zelfs voor een Jan Vogelaar wat veel. Daarom heeft 'ie een aantal kwekers om zich heen verzameld, die dezelfde kwaliteit kunnen leveren. Zij brengen hun appels, nadat ze met de hand zijn geplukt, naar ons pa[illegible].

Daar dompelen we de kisten onder water, waardoor de appels eruit drijven en waardoor ze langzaam, maar zeker, zonder te butsen naar de sorteerband dobberen. Alwaar de lelijke exemplaren worden verwijderd. Eén rotte appel in de mand maakt immers al het gave fruit te schand, nietwaar?

Vervolgens meten en verpakken we ze en gaan ze, hup, naar de winkel. Los in kistjes of keurig verpakt in zakken van anderhalf of twee kilo of op schaaltjes van zes stuks.

Zullen we nog even appels met appels vergelijken? Om te beginnen is daar natuurlijk de Elstar: stevig, sappig en fris zoetzuur. Of hebt u liever een Jonagold: ook lekker sappig, maar zachtzuur. Wel een beetje kwetsbaar, dus nooit uit de zak op de fruitschaal laten vallen!

Of toch maar de vertrouwde Goudreinette, want de aloude Schone van Boskoop doet het niet alleen goed in de hand, maar ook in de appeltaart, de appelmoes en de appelflap. Of de Golden Delicious? Of de Cox's? U zegt het maar, we hebben 't hele jaar appels voor u in onze winkel liggen. Dat kan, omdat we ze niet alleen uit Nederlandse bongerds halen.

Neem nou onze Granny's (Smith). In augustus plukken we ze in onze boomgaard in Portugal. Vanwege het klimaat. In oktober halen we ze van onze bomen op de Italiaanse Po-vlakte en in maart vliegen we ervoor naar Argentinië. Want dan is het daar aan de oevers van de Rio Negro inmiddels herfst geworden. Tenslotte maken we in mei nog even een appelreisje naar Nieuw-Zeeland.

Dat doen we met liefde, want net als Arie Schaap, Jan Vogelaar en u zijn ook wij gek op een lekker appeltje.

Elstar appels, kilo 1.50

CHINA BIJ AH

NIEUW: Panty 2.95

Chinese Chef oestersaus 2.29

[redacted]

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.